

Republiek van Suid-Afrika

Republic of South Africa



Staatskoerant

Government Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

Prys 10c Price

Oorsee 15c Overseas

POSVY - POST FREE

Vol. XI.]

PRETORIA, 3 JANUARIE 1964
3 JANUARY

[No. 686.]

PROKLAMASIES

VAN DIE STAATSPRESIDENT VAN DIE REPUBLIEK VAN
SUID-AFRIKA.

No. 1, 1964.]

WET OP SEEVISSERYE, 1940.

KREEFRESERVATE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vier van die Wet op Seevisserie, 1940 (Wet No. 10 van 1940), soos gewysig, verklaar ek hierby dat niemand, op watter manier of vir watter doel ook al, kreef (*Jasus lalandii*) in die gebiede wat in die Bylae hiervan omskryf word, mag vang, probeer vang, versteur of verwyder nie.

Proklamasie No. 303 van 1960 word hierby herroep.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Brandfort, op hede die Elfde dag van Desember Eenduisend Negehoonderd Drie-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

N. DIEDERICHS.

BYLAE.

AFDELING KAAP DIE GOEIE HOOP.

(a) Die gebied binne die hele Houtbaai aan die binnekant van 'n reguit lyn getrek vanaf 'n wit betonbaken wat H.1 gemerk en naby „Die Josie” aan die suidekant geleë is, tot by twee soortgelyke bakens wat onderskeidelik H.2 en H.3 gemerk en op die kus tussen Hangberg en Karbonkelberg aan die noordekant geleë is.

(b) Die gebied binne drie seemyl seewaarts vanaf die laagwatermerk op die kus tussen, as noordelike grens, 'n reguit lyn getrek deur die middel van Robbeneilandvuurtoring en twee wit betonbakens wat onderskeidelik T.B.N.1 en T.B.N.2 gemerk en albei naby die mond van Tweede Soutrivier (ook as Dieprivier bekend) geleë is, en, as suidelike grens, 'n reguit lyn getrek deur twee soortgelyke bakens wat onderskeidelik L.N.1 en L.N.2 gemerk is en in die gebied bekend as Hottentotshuisie geleë is.

(c) Die gebied rondom Robbeneiland binne 'n halwe seemyl seewaarts vanaf die laagwatermerk op die kus van genoemde eiland.

AFDELING MALMESBURY.

(a) Die gebied binne die hele Saldanhaabaai aan die binnekant van 'n reguit lyn getrek deur twee wit betonbakens wat onderskeidelik N.H.1 en N.H.2 gemerk en op die punt bekend as „North Head” geleë is, en 'n soortgelyke baken wat S.H. gemerk en op die punt bekend as „South Head” geleë is.

1-4750030

PROCLAMATIONS

BY THE STATE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF
SOUTH AFRICA.

No. 1, 1964.]

SEA FISHERIES ACT, 1940.

ROCK LOBSTER SANCTUARIES.

Under the powers vested in me by section four of the Sea Fisheries Act, 1940 (Act No. 10 of 1940), as amended, I hereby declare that no person shall in any manner or for any purpose whatsoever capture, attempt to capture, disturb or remove rock lobster (*Jasus lalandii*) within the areas defined in the Schedule hereto.

Proclamation No. 303 of 1960 is hereby repealed.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Brandfort on this Eleventh day of December, One thousand Nine hundred and Sixty-three.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

N. DIEDERICHS.

SCHEDULE.

DIVISION OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

(a) The area within the whole of Hout Bay inside a straight line drawn from a white concrete beacon marked H.1. and situated near „Die Josie” on the southern side, to two similar beacons marked H.2 and H.3, respectively, and situated on the coast between Hangberg and Karbonkelberg on the northern side.

(b) The area within three nautical miles seawards from the low-water mark on the coast between, as northern limit, a straight line drawn through the centre of Robben Island Lighthouse and two white concrete beacons marked T.B.N.1 and T.B.N.2, respectively, and both situated near the mouth of Second Salt River (also known as Diep River), and, as southern limit, a straight line drawn through two similar beacons marked L.N.1 and L.N.2, situated in the area of land known as Hottentots Huisie.

(c) The area around Robben Island within half a nautical mile seawards from the low-water mark on the coast of the said Island.

DIVISION OF MALMESBURY.

(a) The area within the whole of Saldanha Bay inside a straight line drawn through two white concrete beacons marked N.H.1 and N.H.2, respectively, and situated on the point known as „North Head”, and a similar beacon marked S.H. and situated on the point known as „South Head”.

1-686

(b) Die gebied binne drie seemyl seewaarts vanaf die laagwatermerk op die kus tussen, as westelike grens, 'n reguit lyn getrek deur twee wit betonbakens wat onderskeidelik S.H.B.W.1 en S.H.B.2 gemerk en op Stompneus-punt geleë is, en, as oostelike grens, 'n reguit lyn getrek deur 'n soortgelyke baken wat S.H.B.E., en 'n reghoekige baken wat D.R. gemerk en albei op die restant van Wilde Varkens Vallei A, reg suid van „Doctor's Reef”, geleë is.

No. 2, 1964.]

VERKLARING VAN 'N GROEPSGEBIED INGEVOLGE DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1957, OP 'N GEDEELTE VAN DIE PLAAS DE BRON No. 645, ADMINISTRATIEWE DISTRIK VENTERSBURG, PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *twintig* van die Wet op Groepsgebiede, 1957 (Wet No. 77 van 1957), verklaar ek hierby dat die gebied omskryf in die Bylae hiervan, vanaf die datum van publikasie hiervan, 'n gebied is vir okkupasie en grondbesit deur lede van die Gekleurde groep.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Brandfort, op hede die Dertiende dag van Desember Eenduisend Negehoonderd Drie-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

P. W. BOTHA.

BYLAE.

Onderverdeling 1 (Kaart No. 1368/63) van die plaas De Bron No. 645, administratiewe distrik Ventersburg, provinsie Oranje-Vrystaat.

No. 3, 1964.]

SANDDRIFTRIVIER - STAATSWATERBEHEERGE-BIED, AFDELINGS CERES EN WORCESTER, PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.—INSTELLING.

Nademaal die voorneme is om sekere staatswaterwerke kragtens subartikel (1) van artikel *ses-en-vyftig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), te bou, wat bekend sal staan as die Sanddriftrivier-staatswaterwerke, bestaande uit twee opgaardamme in die Sanddriftrivier en bybehorende waterwerke, in die Afdelings Ceres en Worcester, Provinsie Kaap die Goeie Hoop:

En nademaal die Staatspresident kragtens subartikel (1) van artikel *nege-en-vyftig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), die gebied wat elke stuk grond of deel daarvan omvat wat waarskynlik deur genoemde staatswaterwerke geraak sal word, kan omskryf:

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *nege-en-vyftig* van genoemde Wet, hierby verklaar dat die gebied wat in die Bylae hiervan omskryf word met ingang van die datum van publikasie hiervan 'n staatswaterbeheergebied is wat as die Sanddriftrivier-staatswaterbeheergebied bekendstaan.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Brandfort, op hede die Vierde dag van Desember Eenduisend Negehoonderd Drie-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

P. M. K. LE ROUX.

(b) The area within three nautical miles seawards from the low-water mark on the coast between, as western limit, a straight line drawn through two white concrete beacons marked S.H.B.W.1 and S.H.B.2, respectively, and situated on Stompneus Point, and, as eastern limit, a straight line drawn through a similar beacon marked S.H.B.E., and a rectangular beacon marked D.R., both situated on the remaining extent of Wilde Varkens Valley A, due south of Doctor's Reef.

No. 2, 1964.]

DECLARATION OF A GROUP AREA IN TERMS OF THE GROUP AREAS ACT, 1957, ON A PORTION OF THE FARM DE BRON No. 645, ADMINISTRATIVE DISTRICT OF VENTERSBURG, PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.

Under the powers vested in me by section *twenty* of the Group Areas Act, 1957 (Act No. 77 of 1957), I hereby declare that the area defined in the Schedule hereto shall, as from the date of publication hereof, be an area for occupation and ownership by members of the Coloured group.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Brandfort on this Thirteenth day of December, One thousand Nine hundred and Sixty-three.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

P. W. BOTHA.

SCHEDULE.

Sub-division 1 (Dgm. 1368/63) of the farm De Bron No. 645, Administrative District of Ventersburg, Province of the Orange Free State.

No. 3, 1964.]

SANDDRIFT RIVER GOVERNMENT WATER CONTROL AREA, DIVISIONS OF CERES AND WORCESTER, PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.—ESTABLISHMENT.

Whereas it is intended, in terms of sub-section (1) of section *fifty-six* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), to construct certain Government water works to be known as the Sanddrift River Government Water Works, consisting of two storage dams in the Sanddrift River and appurtenant water works in the Divisions of Ceres and Worcester, Province of the Cape of Good Hope;

And whereas the State President may in terms of sub-section (1) of section *fifty-nine* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), define the area comprising every piece of land which or portion whereof is likely to be affected by the said Government water works;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the said sub-section (1) of section *fifty-nine* of the said Act, I do hereby declare that, as from the date of publication hereof, the area as described in the Annexure hereto, shall be a Government Water Control Area and shall be known as the Sanddrift River Government Water Control Area.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Brandfort on this Fourth day of December, One thousand Nine hundred and Sixty-three.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

P. M. K. LE ROUX.

BYLAE.

**BESKRYWING VAN DIE GEBIED WAT DIE
SANDDRIFTRIVIER - STAATSWATERBEHEER-
GEBIED, AFDELINGS CERES EN WORCESTER,
PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP, UIT-
MAAK.**

Alle plase en onderverdelings binne die gebied omsluit deur die volgende plase wat ook ingesluit word:—

Afdeling Ceres.

Bosch Kloof Cer. Q.3-2.
Welvaart Wor. Q.6-17 (waarin gekonsolideer is die plaas Muilbergs Vlake Cer. Q.1-18).
Laken Valley Wor. Q.8-30.
Hottentots Kraal Wor. Q.6-21.
Valsgat Kloof Tul. Q.6-28.

Afdeling Worcester.

Matroos Berg Wor. Q.16-30.
Broek Riviers Berg Wor. Q.20-38.
Monte Vista D/T.7906/1958.
Twee Tunnels Wor. Q.21-20.
August Rug Wor. Q.20-37.
Osplaats Wor. Q.19-32.
Keurbosch Kloof D/T.3792/1955.
Glenco Wor. F.9-4.
Uitzicht A. D/T.1916-158-9775.
Uitzicht B. D/T.1918-136-8771.
Orchard D/T.5479/1954 (Wor. Q.25-11).
Die La Haye D/T.1940/214/10627.
Venduitie Kraal Tul. en Wor. Q.2B-42.
Nandesia.
Lot E. D/T.1902-138-10365.
Gedeelte 27 D/T.3794/44 (Venduitie Kraal Outspan).
Voóruitzicht D/T.1924-61-2892.
New Glen Heatlie D/T.9353/1958.
Bek van Bosch Kloof D/T.1912-97-6278.
Die Twee Fonteinen Tul. en Wor. 2A-1.
Die Oude Wagendrift Tul. en Wor. Q.2-14.
Die Nonna Tul. en Wor. Q.2-2.
Klopperbosch Tul. en Wor. Q.2-9.
Waaikloof's Berg Wor. Q.20-18.
Gedeelte van Komplot Koppen Wor. Q.13-2 (D/T.1865-40-358).
Lot A van Komplot Koppen Wor. Q.13-2 (D/T.1916-120-7505).
Karoo Lot B. D/T.1916-120-7504.
Gedeelte van Koele Fontein Wor. Q.2B-44 (D/T.1876-32-59).
Naudes Dam Wor. Q.13-3.
Doorn Laagte D/T.1922-51-2897.
Wittekop Wor. Q.8A-2.
Annex Witte Kop Wor. Q.26-9.
Annex aan de Scherpe Heuval Wor. Q.26-10.
Gedeelte Wor. Q.16-31.
Gedeelte Wor. Q.17-13.
Aan de Doorn Rivier Tul. en Wor. Q.2B-36.
Restant Papenskuils Valley Tul. Q.2A-34.
Worcester Dorpsgronde.
Meiring's Berg Wor. Q.20-26.
Zeekoegats Berg Wor. Q.20-22.
Glen Heatlie (Gedeelte A. D/T.1913-10-636 van Zeekoegat Tul. en Wor. Q.2A-5).
Ben Heatlie (Gedeelte A. D/T.1913-10-635 van Wor. Q.19-38).
Kanetvlei A. D/T.2900/1951 (waarin gekonsolideer is Keur Hoek Wor. Q.19-2).
Zanddrifts Kloof Wor. Q.17-40.

ANNEXURE.

**DESCRIPTION OF THE AREA COMPRISING THE
SANDDRIFT RIVER GOVERNMENT WATER
CONTROL AREA, DIVISIONS OF CERES AND
WORCESTER, PROVINCE OF THE CAPE OF
GOOD HOPE.**

All farms and subdivisions within the area bounded by the following farms which are also included:—

Division of Ceres.

Bosch Kloof Cer. Q.3-2.
Welvaart Wor. Q.6-17 (in which is consolidated Muilbergs Vlake Cer. Q.1-18).
Laken Valley Wor. Q.8-30.
Hottentots Kraal Wor. Q.6-21.
Valsgat Kloof Tul. Q.6-28.

Division of Worcester.

Matroos Berg Wor. Q.16-30.
Broek Riviers Berg Wor. Q.20-38.
Monte Vista D/T.7906/1958.
Twee Tunnels Wor. Q.21-20.
August Rug Wor. Q.20-37.
Osplaats Wor. Q.19-32.
Keurbosch Kloof D/T.3792/1955.
Glenco Wor. F.9-4.
Uitzicht A. D/T.1916-158-9775.
Uitzicht B. D/T.1918-136-8771.
Orchard D/T.5479/1954 (Wor. Q.25-11).
Die La Haye D/T.1940/214/10627.
Venduitie Kraal Tul. and Wor. Q.2B-42.
Nandesia.
Lot E. D/T.1902-138-10365.
Portion 27 D/T.3794/44 (Venduitie Kraal Outspan).
Voóruitzicht D/T.1924-61-2892.
New Glen Heatlie D/T.9353/1958.
Bek van Bosch Kloof D/T.1912-97-6278.
Die Twee Fonteinen Tul. and Wor. 2A-1.
Die Oude Wagendrift Tul. and Wor. Q.2-14.
Die Nonna Tul. and Wor. Q.2-2.
Klopperbosch Tul. and Wor. Q.2-9.
Waaikloof's Berg Wor. Q.20-18.
Portion of Komplot Koppen Wor. Q.13-2 (D/T.1865-40-358).
Lot A of Komplot Koppen Wor. Q.13-2 (D/T.1916-120-7505).
Karoo Lot B. D/T.1916-120-7504.
Portion of Koele Fontein Wor. Q.2B-44 (D/T.1876-32-59).
Naudes Dam Wor. Q.13-3.
Doorn Laagte D/T.1922-51-2897.
Wittekop Wor. Q.8A-2.
Annex Witte Kop Wor. Q.26-9.
Annex aan de Scherpe Heuval Wor. Q.26-10.
Portion Wor. Q.16-31.
Portion Wor. Q.17-13.
Aan de Doorn Rivier Tul. and Wor. Q.2B-36.
Remainder Papenskuils Valley Tul. Q.2A-34.
Worcester Town Commonage.
Meiring's Berg Wor. Q.20-26.
Zeekoegats Berg Wor. Q.20-22.
Glen Heatlie (Portion A. D/T.1913-10-636 of Zeekoegat Tul. and Wor. Q.2A-5).
Ben Heatlie (Portion A. D/T.1913-10-635 of Wor. Q.19-38).
Kanetvlei A. D/T.2900/1951 (in which is consolidated Keur Hoek Wor. Q.19-2).
Zanddrifts Kloof Wor. Q.17-40.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF FINANCE.

No. 11.]

[3 Januarie/January, 1964.

STAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIIP VAN DIREKTE INVORDERINGE DEUR PROVINSIES) VANAF 1 APRIL 1963 TOT 30 NOVEMBER 1963.
STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1st APRIL, 1963, TO 30th NOVEMBER, 1963.

Hoofde van Inkomste.— <i>Heads of Revenue.</i>	Kaap die Goeie Hoop. <i>Cape of Good Hope.</i>			Natal.			Transvaal.			Oranje-Vrystaat. <i>Orange Free State.</i>			Totale. <i>Totals.</i>		
	Beraming, <i>Estimate,</i> 1963/64.	1/11/63- 30/11/63.	1/4/63- 30/11/63.	Beraming, <i>Estimate,</i> 1963/64.	1/11/63- 30/11/63.	1/4/63- 30/11/63.	Beraming, <i>Estimate,</i> 1963/64.	1/11/63- 30/11/63.	1/4/63- 30/11/63.	Beraming, <i>Estimate,</i> 1963/64.	1/11/63- 30/11/63.	1/4/63- 30/11/63.	Beraming, <i>Estimate,</i> 1963/64.	1/11/63- 30/11/63.	1/4/63- 30/11/63.
	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Bronne van Inkomste Oorgedra. <i>Sources of Revenue Transferred.</i>															
Lisensies— <i>Licences</i> —															
Hond, Vis en Wild— <i>Dog, Fish and Game</i> ..	35,000	260	39,471	30,600	4,832	22,932	200,000	6,510	95,036	130,000	2,205	36,054	395,600	13,807	193,493
Motorvoertuie— <i>Motor Vehicles</i>	9,000,000	58,989	712,989	4,200,000	70,513	663,266	14,057,000	123,625	1,165,825	2,600,000	38,610	405,414	29,857,000	291,737	2,947,494
Diverse— <i>Miscellaneous</i> —															
Onderwysontvangste— <i>Education Receipts</i>	2,070,000	151,307	1,175,295	880,000	88,750	617,666	900,000	49,351	564,841	206,300	18,688	178,418	4,056,300	308,096	2,536,220
Hospitaalontvangste— <i>Hospital Receipts</i> ..	3,982,000	327,704	2,250,099	3,400,000	275,937	2,204,515	5,041,000	497,886	3,678,470	860,000	79,422	526,521	13,283,000	1,180,949	8,659,605
Ander Ontvangste— <i>Other Receipts</i>	1,197,000	66,551	696,662	225,000	15,025	291,610	2,052,000	78,571	572,737	991,200	75,763	567,660	4,465,200	235,910	2,128,669
Boetes en Verbeurdverklarings— <i>Fines and Forfeitures</i>	80,000	5,375	42,325	60,000	7,222	55,605	550,000	50,115	478,120	100,000	10,999	76,835	790,000	73,711	652,885
Venduregte— <i>Auction Dues</i>	630,000	57,178	465,640	38,000	3,632	136,078	1,000,000	96,040	707,353	360,000	30,776	273,978	2,028,000	187,626	1,583,049
Belasting op Vermaaklikhede— <i>Entertainment Tax</i>	1,825,000	152,955	1,233,677	800,000	54,132	521,905	2,100,000	150,768	1,411,072	265,000	25,291	193,137	4,990,000	383,146	3,359,791
Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met inbegrip van Maatskappybelasting)— <i>Personal and Provincial Income Tax (including Companies Tax)</i>	28,700,000	2,340,834	20,618,873	14,000,000	1,125,510	9,645,624	39,900,000	3,792,063	28,821,785	3,990,000	333,223	2,819,833	86,590,000	7,591,630	61,906,115
Belasting op Wedrenne en Weddskappe— <i>Racing and Betting Taxation</i>	1,150,000	87,199	721,086	1,000,000	71,825	854,721	1,685,000	109,051	1,087,275	140,000	9,252	104,730	3,975,000	277,327	2,767,812
Wielbelasting— <i>Wheel Tax</i>	—	—	—	2,400	10	633	250,000	3,072	79,490	124,000	650	20,077	376,400	3,732	100,200
Bantohospitaalbelasting en Bydraes— <i>Bantu Hospital Tax and Contributions</i>	—	—	—	—	2	34	—	—	—	48,000	2,402	30,607	48,000	2,404	30,641
TOTALE—TOTALS.....R	48,669,000	3,248,352	27,956,117	24,636,000	1,717,390	15,014,589	67,735,000	4,957,052	38,662,004	9,814,500	627,281	5,233,264	150,854,500	10,550,075	86,865,974
TOTALE—TOTALS (1962–1963)....R	47,113,000	4,630,220	14,320,087	22,845,000	2,320,174	8,406,941	63,327,000	7,085,472	19,489,841	8,877,000	934,610	3,286,025	142,162,000	14,970,476	45,502,894

Tesourie/Treasury,
Pretoria.

L. V. LODDER,
Sekretaris van die Tesourie/*Secretary to the Treasury.*

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

No. 17.] [3 Januarie 1964.
 NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN
 DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937, SOOS
 GEWYSIG—RAUBENHEIMER IN DOWNIE.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die
 bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge,
 1937 (Wet No. 1 van 1937), soos gewysig, Louis Julian
 Raubenheimer, sy eggenote, Christina Johanna Rauben-
 heimer, gebore Vermaak, en sy minderjarige kind,
 Deborah Raubenheimer, woonagtig te Allenhof 1, Van
 Beekstraat, Doornfontein, Johannesburg, te magtig om
 die van Downie aan te neem.

No. 18.] [3 Januarie 1964.
 NAAMSVERANDERING. — ARTIKEL *NEGE* VAN
 DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937, SOOS
 GEWYSIG—ROODT IN WEBSTER.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die
 bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge,
 1937 (Wet No. 1 van 1937), soos gewysig, Maryna Magda-
 lena Roodt, woonagtig te Van Aardtweg 53, Selection
 Park, Springs, te magtig om die van Webster aan te neem.

No. 19.] [3 Januarie 1964.
 NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN
 DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937, SOOS
 GEWYSIG—MOOLMAN IN PRETORIUS.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die
 bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge,
 1937 (Wet No. 1 van 1937), soos gewysig, Johan Mool-
 man, woonagtig te Garepan, Private Bag A.704, oor Vry-
 burg, distrik Mafeking, te magtig om die van Pretorius
 aan te neem.

No. 20.] [3 Januarie 1964.

Die Minister van Binnelandse Sake publiseer hierby
 ingevolge die bepalings van paragraaf (b) van subartikel
 (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Wet op Suid-
 Afrikaanse Burgerskap, 1949 (No. 44 van 1949), 'n
 lys van sertifikate van registrasie of naturalisasie van per-
 sone wie se burgerskap ingevolge die bepalings van
 genoemde Wet, soos in kolom 4 hieronder, teenoor die
 naam van die betrokke persoon aandui, deur bevel ont-
 neem is.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

No. 17.] [3 January 1964.
 CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE
 ALIENS ACT, 1937, AS AMENDED—RAUBEN-
 HEIMER TO DOWNIE.

The State President has been pleased under the provi-
 sion of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1
 of 1937), as amended, to authorise Louis Julian Rauben-
 heimer, his wife, Christina Johanna Raubenheimer, born
 Vermaak, and his minor child, Deborah Raubenheimer,
 residing at 1 Allen Court, Van Beek Street, Doornfontein,
 Johannesburg, to assume the surname of Downie.

No. 18.] [3 January 1964.
 CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE
 ALIENS ACT, 1937, AS AMENDED—ROODT
 TO WEBSTER.

The State President has been pleased under the provi-
 sions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1
 of 1937), as amended, to authorise Maryna Magdalena
 Roodt, residing at 53 Van Aardt Road, Selection Park,
 Springs, to assume the surname of Webster.

No. 19.] [3 January 1964.
 CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE
 ALIENS ACT, 1937, AS AMENDED—MOOL-
 MAN TO PRETORIUS.

The State President has been pleased under the provi-
 sions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1
 of 1937), as amended, to authorise Johan Moolman,
 residing at Garepan, Private Bag A.704, via Vryburg,
 District Mafeking, to assume the surname of Pretorius.

No. 20.] [3 January 1964.

The Minister of the Interior hereby publishes, in terms
 of the provisions of paragraph (b) of sub-section (1) of
 section *thirty-nine* of the South African Citizenship Act,
 1949 (No. 44 of 1949), a list of certificates of registration
 or naturalization of persons who were, in accordance with
 the provisions of the said Act as stated in column 4 here-
 under, opposite the name of the relevant person, by order
 deprived of their citizenship.

Naam van persoon wie burgerskap ontneem is. <i>Name of person deprived of his Citizenship.</i>	Nommer van Sertifikaat van Re- gistrasie of Naturalisasie. <i>Number of Certificate of Regis- tration or Naturalization.</i>	Datum van ontneming. <i>Date of Deprivation.</i>	Artikel van Wet No. 44 van 1949 ingevolge waarvan burgerskap ontneem is. <i>Section of Act No. 44 of 1949 in Terms of which citizenship was deprived.</i>
Davies, Violet Kinsey (Mev./Mrs.)...	47753.....	21 Okt./21st Oct., 1963.....	19 bis (1) (c).

No. 21.]

[3 Januarie 1964.

DOEANEWET, 1955.—ONBETAAMLIKE, ONWELVOEGLIKE EN AANSTOOTLIKE GOEDERE: LYS No. B.1 (EEN).

Die Raad van Beheer oor Publikasies het kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) (a) van artikel een-en-twintig van die Doeanewet, 1955 (Wet No. 55 van 1955) beslis dat onderstaande goedere onbetaamlik, onwelvoeglik of aanstootlik is:—

<i>Publikasie/Publication.</i>	<i>Deur/By.</i>
1. <i>Action for Men</i> , Vol. 7, No. 4, November, 1963	—
2. <i>Action Life</i> , Vol. 3, No. 4, November, 1963	—
3. <i>Amigo</i> —Homosexual Magazine, No. 16	—
4. <i>Kalender/Calendar: Playboy</i> , 1964....	—
5. <i>Kalendersketse/Calendar Studies</i> :—	—
(a) <i>All Set</i> , Nos. 4311, 4411, 4511, 4711, 4751, 4811, 4911	—
(b) <i>Daisies Don't Tell</i> , Nos. 4402, 4302, 4502, 4702, 4742, 4802, 4852, 4882, 4902	—
(c) <i>Heidi Becker</i> , Playboy's Playmate Picture	—
(d) <i>Jayne Mansfield</i> , No. 558.....	—
(e) <i>Music Maid</i> , No. 8238.....	—
(f) <i>Saucy</i> , No. 3811.....	—
(g) <i>Sheer Beauty</i> , No. 8239.....	—
(h) <i>Skets/Study</i> No. 15886, B. by A. Vivian Mansell & Co.	—
(i) <i>Sweet Dreams</i> (Monique van Vooren), Nos. 6316, 6366, 6432, 8206, 9607, 9756	—
(j) <i>Sweater Girl</i> , Nos. 8242, 9632, 9770	—
6. <i>Camera in Rome</i> , No. 41.....	—
7. <i>Can Love be Wrong</i>	Florence Stonebraker.
8. <i>Cavalier</i> , Vol. 13, No. 124, October, 1963	—
9. <i>Climax</i> , Vol. 13, No. 2, November, 1963	—
10. <i>Colours of the Day, The</i>	Romain Gary.
11. <i>Daring Romances</i> , Vol. 17, No. 1, October, 1963	—
12. <i>Detective Cases</i> , Vol. 13, No. 5, November, 1963	—
13. <i>Diana</i>	Burt Hirschfeld.
14. <i>Episode with Erika</i>	Chandler Brossard.
15. <i>Exiting Confessions</i> , Vol. 1, No. 6, October, 1963	—
16. <i>Fathers and Daughters</i>	Stuart Friedman.
17. <i>Figure Annual</i> , Vol. 34, Winter, 1962....	—
18. <i>Footsteps</i>	Hamilton Maule.
19. <i>For Men Only</i> , Vol. 10, No. 10, October, 1963	—
20. <i>Gefahr für al Wheeler</i>	Carter Brown.

A. J. VAN WYK,
Namens Voorsitter, Raad van Beheer
oor Publikasies.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

No. 9.]

[3 Januarie 1964.

AANSTELLING VAN INSPEKTEUR VAN ANATOMIE.

Die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel vyf van die Anatomiewet, 1959 (Wet No. 20 van 1959), soos gewysig by artikel drie van die Anatomiewysigingswet, 1961 (Wet No. 27 van 1961), dr. D. H. Hooey aangestel as Inspekteur van Anatomie vir Natal, met terugwerkende krag vanaf 20 Januarie 1963.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-TEGNIESIE DIENSTE.

No. 22.]

[3 Januarie 1964.

WYSIGING VAN DIE KONSTITUSIE EN REGLEMENTE VAN DIE AFRIKANERBEESTELERS-GENOOTSKAP VAN SUID-AFRIKA.

Kragtens artikel vyf van die Wet op Registrasie van Stamboekvee, 1957 (Wet No. 28 van 1957), soos gewysig by Wet No. 27 van 1962, maak ek, PIETER MATTHEUS KRUGER LE ROUX, Minister van Landbou-tegniese Dienste,

No. 21.]

[3 January 1964.

CUSTOMS ACT, 1955.—INDECENT, OBSCENE AND OBJECTIONABLE GOODS: LIST No. B.1 (ONE).

The Publications Control Board has, in terms of the powers vested in it by sub-section (3) (a) of section twenty-one of the Customs Act, 1955 (Act No. 55 of 1955), decided that the undermentioned goods are indecent, obscene or objectionable:—

<i>Publikasie/Publication.</i>	<i>Deur/By.</i>
21. <i>Glamor Photos</i> , No. 40.....	—
22. <i>Guy</i> , Vol. 1, No. 2, December, 1963....	—
23. <i>Histoire et Philosophie du Strip-Tease</i>	Francois des Aulnoyes.
24. <i>Intimate Story</i> , Vol. 16, No. 8, November, 1963	—
25. <i>Ladies Home Companion</i> , Vol. 11, No. 2, December, 1963	—
26. <i>Lesbian Love in Literature</i>	Edited by Stella Fox.
27. <i>Loose Women</i>	Orrie Hitt.
28. <i>Love in the East</i>	George Allgrove.
29. <i>Man's Magazine</i> , Vol. 11, No. 11, November, 1963	—
30. <i>Maureen</i>	Burton St. John.
31. <i>Medical Story</i> , Vol. 3, No. 6, November 1963	—
32. <i>My Secret Story</i> , Vol. 2, No. 1, November, 1963	—
33. <i>Never Give a Millionaire an Even Break</i> ..	Henry Kane.
34. <i>Nymphs, The</i>	Edited by Daniel Harper.
35. <i>Pan-Africanism</i> (Short Political Guide)...	Colin Legum.
36. <i>Party, The</i>	Rudolph von Abele.
37. <i>Personal Romances</i> , Vol. 37, No. 11, November, 1963	—
38. <i>Real Confessions</i> , Vol. 6, No. 11, November, 1963	—
39. <i>Real Romances</i> , Vol. 21, No. 3, August, 1963	—
40. <i>Real Story</i> , Vol. 21, No. 3, January, 1963	—
41. <i>Real Story</i> , Vol. 21, No. 8, November, 1963	—
42. <i>Sexual Behavior of American Nurses</i>	W. D. Sprague, Ph.D.
43. <i>Strange Love</i>	Edited by Henry Morrison.
44. <i>Strip-Tease et Erotisme</i>	Francois des Aulnoyes
45. <i>That Kind of Girl</i>	Alastair Revie.
46. <i>Thrilling Confessions</i> , Vol. 3, No. 4, February, 1963	—
47. <i>True Action</i> , Vol. 8, No. 4, November, 1963	—
48. <i>True Adventures</i> , Vol. 32, No. 6, October, 1963	—
49. <i>Your Life Confessions</i> , Vol. 2, No. 1, November, 1963	—
50. <i>Your Romance</i> , Vol. 8, No. 1, December, 1962	—

A. J. VAN WYK,
For Chairman, Publications Control Board.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

No. 9.]

[3 January 1964.

APPOINTMENT OF INSPECTOR OF ANATOMY.

The Minister of Education, Arts and Science has, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (1) of section five of the Anatomy Act, 1959 (Act No. 20 of 1959), as amended by section three of the Anatomy Amendment Act, 1961 (Act No. 27 of 1961), appointed Dr. D. H. Hooey as Inspector of Anatomy, Natal, with retrospective effect from 20th January, 1963.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL TECHNICAL SERVICES.

No. 22.]

[3 January 1964.

AMENDMENT OF THE CONSTITUTION AND BYE-LAWS OF THE AFRICANER CATTLE BREEDERS' SOCIETY OF SOUTH AFRICA.

In terms of section five of the Registration of Pedigree Livestock Act, 1957 (Act No. 28 of 1957), as amended by Act No. 27 of 1962, I, PIETER MATTHEUS KRUGER LE ROUX, Minister of Agricultural Technical Services, do

hierby bekend dat ek sekere wysigings in die Konstitusie en Reglemente van die Afrikanerbeestelersgenootskap van Suid-Afrika met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing goedgekeur het.

P. M. K. LE ROUX,
Minister van Landbou-tegniese Dienste.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

No. 24.] [3 Januarie 1964.
HARTBEESPOORT-STAATSWATERSKEMA.

TOEKENNING VAN WATERKWOTA VIR DIE
WATERJAAR 1 OKTOBER 1963 TOT 30 SEP-
TEMBER 1964.

Die Minister van Waterwese het, kragtens artikel drie-en-sestig (2) (b) en (3) van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), bepaal dat 'n waterkwota van agt (8) kusek-uur per ingelyste morg onder bogenoemde skema vir die waterjaar 1 Oktober 1963 tot 30 September 1964 toegeken word.

Bogemelde waterkwota is onderworpe aan hersiening in die loop van die waterjaar indien omstandighede dit mag vereis.

Hierdie kennisgewing vervang Goewermmentskennis-gewing No. 1633 wat in die *Staatskoerant* van 25 Oktober 1963 verskyn het.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

No. 2014.] [27 Desember 1963.
VOORGENOME DEPROKLAMERING VAN
GROND.

Die Staatspresident is voornemens om kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel een-en-dertig van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), die grond in bygaande Bylae beskryf en aangetoon op 'n kaart waar-van afdrucke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder R.M.T. No. 2308 bewaar word, te deproklameer as 'n publieke delwery vir edelmetale.

M.M. 35/290.

BYLAE.

Beskrywing van grond.	Grootte.	Geregistreeerde eienaar.
Gedeelte van Gedeelte 6 van die plaas Strathmore No. 436, registrasieafdeling I.P., Distrik Klerksdorp, Myn-distrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal	1 morg	J. H. Schneider.

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

No. 12.] [3 Januarie 1964.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel twee (4) van Wet No. 44 van 1958, onderstaande ooreenkoms vir die wisseling van versekerde pakkette tussen die Republiek van Suid-Afrika en Basoetoland goed te keur.

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA—BASOETOLAND.

OOREENKOMS BETREFFENDE VERSEKERDE
PAKKETTE AANGEGAAN TUSSEN DIE POS-
MEESTER-GENERAAL VAN DIE REPUBLIEK
VAN SUID-AFRIKA EN DIE DIREKTEUR VAN
POS-EN-TELEGRAAFWESE VAN BASOETO-
LAND.

ARTIKEL 1.

Onderwerp van Ooreenkoms.

1. Pakkette wat waardevolle artikels bevat, mag tussen die Republiek van Suid-Afrika en Basoetoland gewissel word deur die inhoud daarvan te verseker vir die waarde wat deur die afsender aangegee word.

hereby make known that I have approved certain amend-ments to the Constitution and Bye-laws of the Africander Cattle Breeders' Society of South Africa, with effect from the date of publication of this notice.

P. M. K. LE ROUX,
Minister of Agricultural Technical Services.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

No. 24.] [3 January 1964.
HARTBEESPOORT GOVERNMENT WATER
SCHEME.

ALLOCATION OF WATER QUOTA FOR THE
WATER YEAR 1ST OCTOBER, 1963, TO 30TH
SEPTEMBER, 1964.

The Minister of Water Affairs has, in terms of section sixty-three (2) (b) and (3) of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), determined that a water quota of eight (8) cusec-hours per scheduled morgen be allocated under the above-mentioned scheme for the water year 1st October, 1963, to 30th September, 1964.

The above-mentioned water quota is subject to review in the course of the water year should circumstances so require.

This notice is in substitution for Government Notice No. 1633, published in the *Government Gazette* of 25th October, 1963.

DEPARTMENT OF MINES.

No. 2014.] [27 December 1963.
PROPOSED DEPROCLAMATION OF LAND.

It is the intention of the State President, under the powers vested in him by sub-section (1) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), to deproclaim as a public digging for precious metals the land described in the attached Schedule and shown on a diagram, copies of which are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under R.M.T. No. 2308.

M.M. 35/290.

SCHEDULE.

Description of Land.	Extent.	Registered Owner.
Portion of Portion 6 of the farm Strathmore No. 436, Registration Division I.P., District of Klerksdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province	1 morgen	J. H. Schneider.

27-3-10-17

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

No. 12.] [3 January 1964.

The State President has been pleased, under the provisions of section two (4) of Act No. 44 of 1958, to approve the subjoined agreement for the exchange of insured parcels between the Republic of South Africa and Basutoland.

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA—BASUTOLAND.

AGREEMENT CONCERNING INSURED PARCELS
CONCLUDED BETWEEN THE POSTMASTER-
GENERAL OF THE REPUBLIC OF SOUTH
AFRICA AND THE DIRECTOR OF POSTS AND
TELEGRAPHS OF BASUTOLAND.

ARTICLE 1.

Subject of the Agreement.

(1) Parcels containing valuable articles may be exchanged between the Republic of South Africa and Basutoland, with insurance of the contents for the value declared by the sender.

2. Hierdie pakkette sal as „versekerde pakkette” bekend staan.

ARTIKEL 2.

Omvang van die Ooreenkoms.

Vir die toepassing van hierdie Ooreenkoms word Suidwes-Afrika geag deel van die Republiek van Suid-Afrika uit te maak. Uitgesonderd die deurgangskredits wat aan die Republiek van Suid-Afrika betaalbaar is, is die Posadministrasie van Suidwes-Afrika geregtig op eind- of deurgangskredits op versekerde pakkette wat na of as deurgangstukke deur sy gebied gestuur word.

ARTIKEL 3.

Voorwaardes betreffende aanneming, versending, aflewering en nasending.

Die voorwaardes betreffende aanneming, versending en aflewering en ook nasending binne die land van bestemming, word deur die regulasies van die betrokke land bepaal.

ARTIKEL 4.

Versekerde waarde.

Die maksimum versekering is R400.

ARTIKEL 5.

Aanspreeklikheid.

Behoudens die voorwaardes waarop 'n versekerde pakket van die afsender aangeneem is, rus die aanspreeklikheid vir die betaling van vergoeding by die administrasie in wie se bewaring 'n versekerde pakket, blykens bewyse, was toe dit verloor of beskadig is, en wanneer daar geen bewys is nie, word die vergoeding in gelyke dele betaal.

ARTIKEL 6.

Deurgang.

Die Posadministrasies van die Republiek van Suid-Afrika en Basoetoland is elkeen daarop geregtig om versekerde pakkette deur die gebied van die ander te stuur na enige land waarmee die ander land betrekkinge in verband met versekerde pakkette het. Die voorwaardes vir sodanige reëling moet vooraf bepaal word met die eenparige toestemming van al die betrokke pos-administrasies.

ARTIKEL 7.

Inskrywings op pakket- of briewelyste.

Versekerde pakkette gewissel tussen die Republiek van Suid-Afrika en Basoetoland, moet breedvoerig op die pakket- of briewelyste ingeskrif word.

ARTIKEL 8.

Sake waarvoor daar nie in die Ooreenkoms voorsiening gemaak word nie.

Versekerde pakkette is in alle ander opsigte onderworpe aan die voorwaardes wat van toepassing is op die wisseling van gewone pakkette.

ARTIKEL 9.

Toepassing, inwerkingtreding en duur van die Ooreenkoms.

Die reëlings hierbo uiteengesit—

- (a) word geag die reëlings vir die versekerde pakket-diens tussen die Republiek van Suid-Afrika en Basoetoland, wat op 1 Oktober 1940 in werking getree het, te vervang;
- (b) word geag om van krag te wees vanaf die eerste dag van April 1963; en

(2) These parcels shall be referred to by the name of “insured parcels”.

ARTICLE 2.

Extent of the Agreement.

For the purpose of this Agreement, South West Africa shall be regarded as forming part of the Republic of South Africa. Apart from the transit credits payable to the Republic of South Africa, the Postal Administration of South West Africa shall be entitled to terminal or transit credits on insured parcels which are sent to or in transit through its Territory.

ARTICLE 3.

Conditions of Acceptance, Transmission, Delivery and Redirection.

The conditions of acceptance, transmission and delivery, as well as redirection within the country of destination, shall be governed by the regulations of the country concerned.

ARTICLE 4.

Insured Value.

The maximum insurance shall be R400.

ARTICLE 5.

Responsibility.

Subject to the conditions under which an insured parcel has been accepted from the sender, responsibility for the payment of compensation shall rest with the Administration in whose custody an insured parcel is proved to have been when lost or damaged, and, when not proved, compensation shall be paid in equal shares.

ARTICLE 6.

Transit.

The Postal Administrations of the Republic of South Africa and of Basutoland shall each be entitled to send insured parcels through the territory of the other to any country with which the other has insured parcel post relations. The terms of such an arrangement shall be settled beforehand by common consent between all the postal administrations concerned.

ARTICLE 7.

Entries on Parcel or Letter Bills.

Insured parcels exchanged between the Republic of South Africa and Basutoland shall be entered in detail on the parcel or letter bills.

ARTICLE 8.

Matters not Provided for in the Agreement.

Insured parcels shall, in all other respects, be subject to the conditions applicable to the exchange of ordinary parcels.

ARTICLE 9.

Application, Entry into Force and Duration of the Agreement.

The arrangements set out above shall—

- (a) be deemed to replace the arrangements in respect of the insured parcel service between the Republic of South Africa and Basutoland inaugurated on the 1st October, 1940,
- (b) be deemed to have taken effect from the first day of April, 1963; and

(c) bly van krag totdat dit met die wedersydse toestemming van die kontrakterende partye gewysig of deur een van die partye beëindig word nadat daar ses maande vooraf skriftelik kennis aan die ander party gegee is.

In tweevoud aangegaan en geteken te Kaapstad, op hede die 27ste dag van Junie 1963.

ANT. J. BOTES,
Posmeester-generaal van die Republiek
van Suid-Afrika.

GETUIES:

1. B. de Klerk.
2. H. L. Smit.

Te Maseru, op hede die 1ste dag van Julie 1963.

R. WEBSTER,
Direkteur van Pos-en-telegraafwese van
Basoetoland.

GETUIES:

1. C. L. Boudry.
2. M. M. Lamprecht.

No. 13.] [3 Januarie 1964.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel twee (4) van Wet No. 44 van 1958, onderstaande ooreenkoms vir die wisseling van versekerde pakkette tussen die Republiek van Suid-Afrika en die Betsjoeanalandprotektoraat goed te keur.

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA—BETSJOEANA- LANDPROTEKTORAAT.

OOREENKOMS BETREFFENDE VERSEKERDE PAKKETTE AANGEGAAN TUSSEN DIE POS- MEESTER-GENERAAL VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA EN DIE DIREKTEUR VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE VAN BET- SJOEANALANDPROTEKTORAAT.

ARTIKEL 1.

Onderwerp van Ooreenkoms.

(1) Pakkette wat waardevolle artikels bevat, mag tussen die Republiek van Suid-Afrika en Betsjoeanalandprotektoraat gewissel word deur die inhoud daarvan te verseker vir die waarde wat deur die afsender aangegee word.

(2) Hierdie pakkette sal as „versekerde pakkette” bekend staan.

ARTIKEL 2.

Omvang van die Ooreenkoms.

Vir die toepassing van hierdie Ooreenkoms word Suidwes-Afrika geag deel van die Republiek van Suid-Afrika uit te maak. Uitgesonderd die deurgangskredits wat aan die Republiek van Suid-Afrika betaalbaar is, is die Posadministrasie van Suidwes-Afrika geregtig op eind-of deurgangskredits op versekerde pakkette wat na of as deurgangstukke deur sy gebied gestuur word.

ARTIKEL 3.

Voorwaardes betreffende aanneming, versending, aflewering en nasending.

Die voorwaardes betreffende aanneming, versending en aflewering en ook nasending binne die land van bestemming, word deur die regulasies van die betrokke land bepaal.

ARTIKEL 4.

Versekerde waarde.

Die maksimum versekering is R400.

ARTIKEL 5.

Aanspreeklikheid.

Behoudens die voorwaardes waarop 'n versekerde pakket van die afsender aangeneem is, rus die aanspreeklikheid vir die betaling van vergoeding by die administrasie in wie se bewaring 'n versekerde pakket, blykens bewyse, was toe dit verloor of beskadig is, en wanneer daar geen bewys is nie, word die vergoeding in gelyke dele betaal.

(c) continue in force until modified by mutual consent of the contracting parties or terminated by six months' notice in writing given by one of the parties to the other.

Executed in duplicate and signed at Cape Town this 27th day of June, 1963.

ANT. J. BOTES,
Postmaster-General of the Republic of
South Africa.

WITNESSES:

1. B. de Klerk.
2. H. L. Smit.

At Maseru, this 1st day of July, 1963.

R. WEBSTER,
Director of Posts and Telegraphs of
Basutoland.

WITNESSES:

1. C. L. Boudry.
2. M. M. Lamprecht.

No. 13.] [3 January 1964.

The State President has been pleased, under the provisions of section two (4) of Act No. 44 of 1958, to approve the subjoined agreement for the exchange of insured parcels between the Republic of South Africa and the Bechuanaland Protectorate.

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA—BECHUANA- LAND PROTECTORATE.

AGREEMENT CONCERNING INSURED PARCELS CONCLUDED BETWEEN THE POSTMASTER- GENERAL OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA AND THE DIRECTOR OF POSTS AND TELEGRAPHS OF THE BECHUANALAND PROTECTORATE.

ARTICLE 1.

Subject of the Agreement.

(1) Parcels containing valuable articles may be exchanged between the Republic of South Africa and the Bechuanaland Protectorate, with insurance of the contents for the value declared by the sender.

(2) These parcels shall be referred to by the name of “insured parcels”.

ARTICLE 2.

Extent of the Agreement.

For the purpose of this Agreement, South West Africa shall be regarded as forming part of the Republic of South Africa. Apart from the transit credits payable to the Republic of South Africa, the Postal Administration of South West Africa shall be entitled to terminal or transit credits on insured parcels which are sent to or in transit through its Territory.

ARTICLE 3.

Conditions of Acceptance, Transmission, Delivery and Redirection.

The conditions of acceptance, transmission and delivery, as well as redirection within the country of destination, shall be governed by the regulations of the country concerned.

ARTICLE 4.

Insured Value.

The maximum insurance shall be R400.

ARTICLE 5.

Responsibility.

Subject to the conditions under which an insured parcel has been accepted from the sender, responsibility for the payment of compensation shall rest with the Administration in whose custody an insured parcel is proved to have been when lost or damaged, and, when not proved, compensation shall be paid in equal shares.

ARTIKEL 6.

Deurgang.

Die Posadministrasies van die Republiek van Suid-Afrika en Betsjoeanalandprotektoraat is elkeen daarop geregtig om versekerde pakkette deur die gebied van die ander te stuur na enige land waarmee die ander land betrekking in verband met versekerde pakkette het. Die voorwaardes vir sodanige reëling moet vooraf bepaal word met die eenparige toestemming van al die betrokke posadministrasies.

ARTIKEL 7.

Inskrywings op pakket- of briewelyste.

Versekerde pakkette gewissel tussen die Republiek van Suid-Afrika en Betsjoeanalandprotektoraat, moet breedvoerig op die pakket- of briewelyste ingeskryf word.

ARTIKEL 8.

Sake waarvoor daar nie in die Ooreenkoms voorsiening gemaak word nie.

Versekerde pakkette is in alle ander opsigte onderworpe aan die voorwaardes wat van toepassing is op die wisseling van gewone pakkette.

ARTIKEL 9.

Toepassing, inwerkingtreding en duur van die Ooreenkoms.

Die reëlings hierbo uiteengesit—

- word geag die reëlings vir die versekerde pakketdiens tussen die Republiek van Suid-Afrika en Betsjoeanalandprotektoraat, wat op 1 Oktober 1940 in werking getree het, te vervang;
- word geag om van krag te wees vanaf die eerste dag van April 1963; en
- bly van krag totdat dit met die wedersydse toestemming van die kontrakterende partye gewysig of deur een van die partye beëindig word nadat daar ses maande vooraf skriftelik kennis aan die ander party gegee is.

In tweevoud aangegaan en geteken te Kaapstad, op hede die 27ste dag van Junie 1963.

ANT. J. BOTES,
Posmeester-generaal van die
Republiek van Suid-Afrika.

Getuies:

- B. de Klerk.
- H. L. Smit.

Te Lobatsi, op hede die 1ste dag van Julie 1963.

W. BROWN,
Direkteur van Pos-en-telegraafweese
van Betsjoeanalandprotektoraat.

Getuies:

- L. G. Duhy.
- J. Burgess.

No. 14.] [3 Januarie 1964.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel twee (4) van Wet No. 44 van 1958, onderstaande ooreenkoms vir die wisseling van kontant-by-aflowering-pakkette tussen die Republiek van Suid-Afrika en Basoetoland goed te keur.

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA—BASOETOLAND.

OOREENKOMS BETREFFENDE KONTANT-BY-AFLEWERING-PAKKETTE AANGEGAAN TUSSEN DIE POSMEESTER-GENERAAL VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA EN DIE DIREKTEUR VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE VAN BASOETOLAND.

ARTIKEL 1.

Onderwerp van Ooreenkoms.

(1) Pakkette met handelsbedrae wat by aflowering ingevorder moet word, mag tussen die Republiek van Suid-Afrika en Basoetoland gewissel word.

ARTICLE 6.

Transit.

The Postal Administrations of the Republic of South Africa and of the Bechuanaland Protectorate shall each be entitled to send insured parcels through the territory of the other to any country with which the other has insured parcel post relations. The terms of such an arrangement shall be settled beforehand by common consent between all the postal administrations concerned.

ARTICLE 7.

Entries on Parcel or Letter Bills.

Insured parcels exchanged between the Republic of South Africa and the Bechuanaland Protectorate shall be entered in detail on the parcel or letter bills.

ARTICLE 8.

Matters not Provided for in the Agreement.

Insured parcels shall, in all other respects, be subject to the conditions applicable to the exchange of ordinary parcels.

ARTICLE 9.

Application, Entry into Force and Duration of the Agreement.

The arrangements set out above shall—

- be deemed to replace the arrangements in respect of the insured parcel service between the Republic of South Africa and the Bechuanaland Protectorate inaugurated on the 1st October, 1940;
- be deemed to have taken effect from the first day of April, 1963, and
- continue in force until modified by mutual consent of the contracting parties or terminated by six months' notice in writing given by one of the parties to the other.

Executed in duplicate and signed at Cape Town this 27th day of June, 1963.

ANT. J. BOTES,
Postmaster-General of the Republic
of South Africa.

Witnesses:

- B. de Klerk.
- H. L. Smit.

At Lobatsi this 1st day of July, 1963.

W. BROWN,
Director of Posts and Telegraphs of the
Bechuanaland Protectorate.

Witnesses:

- L. G. Duhy.
- J. Burgess.

No. 14.] [3 January 1964.

The State President has been pleased, under the provisions of section two (4) of Act No. 44 of 1958, to approve the subjoined agreement for the exchange of cash on delivery parcels between the Republic of South Africa and Basutoland.

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA—BASUTOLAND.

AGREEMENT CONCERNING CASH ON DELIVERY PARCELS CONCLUDED BETWEEN THE POSTMASTER-GENERAL OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA AND THE DIRECTOR OF POSTS AND TELEGRAPHS OF BASUTOLAND.

ARTICLE 1.

Subject of the Agreement.

(1) Parcels with trade charges due to be collected on delivery may be exchanged between the Republic of South Africa and Basutoland.

(2) Die handelsbedrag moet in Suid-Afrikaanse geld aangegee word en mag nie die bedrag van R400 te bowe gaan nie.

ARTIKEL 2.

Omvang van die Ooreenkoms.

Vir die toepassing van hierdie Ooreenkoms word Suidwes-Afrika geag deel van die Republiek van Suid-Afrika uit te maak. Uitgesonderd die deurgangskredits wat aan die Republiek van Suid-Afrika betaalbaar is, is die Posadministrasie van Suidwes-Afrika geregtig op eind-of deurgangskredits op kontant-by-aflewering-pakkette wat na of as deurgangstukke deur sy gebied gestuur word.

ARTIKEL 3.

Aannemingsvoorwaardes en koste.

(1) Tensy anders beding, is kontant-by-aflewering-pakkette onderworpe aan die formaliteite, aannemingsvoorwaardes en koste wat vir gewone pakkette voorgeskryf is. Daarbenewens moet die afsender 'n spesiale koste betaal wat die administrasie van die land van herkoms moet bepaal.

(2) Die administrasie van die land van herkoms van 'n kontant-by-aflewering-pakket moet ooreenkomstig die wyse voorgeskryf in artikel 17, die administrasie van die land van bestemming krediteer met een halfpersent van die totaal van die handelsbedrae wat namens eersgenoemde administrasie ingevorderd is.

ARTIKEL 4.

Vereffening van handelsbedrae.

Ingevorderde handelsbedrae word vereffen deur middel van tjeks wat die Suid-Afrikaanse Administrasie uitreik. Die bedrag van 'n tjek wat ter betaling van 'n handelsbedrag uitgereik is maar wat nie aan die ontvanger betaal kan word nie, bly tot die beskikking van die administrasie van die land van herkoms van die kontant-by-aflewering-pakket.

ARTIKEL 5.

Vergoeding.

Die afsender is geregtig op vergoeding ooreenkomstig die bepalinge van die binnelandse kontant-by-aflewering-pakketdiens van die Posadministrasie van die Republiek van Suid-Afrika.

ARTIKEL 6.

Aanspreeklikheid.

(1) Aanspreeklikheid vir die betaling van vergoeding rus op die administrasie in wie se bewaring 'n kontant-by-aflewering-pakket, blykens bewyse, was toe dit verloor is. Indien aanspreeklikheid nie bepaal kan word nie, word vergoeding in gelyke dele betaal.

(2) Na aflewering van 'n kontant-by-aflewering-pakket is die administrasie van die land van bestemming aanspreeklik vir die handelsbedrag tensy sodanige administrasie kan bewys dat die toepaslike etikette nie op of aan die pakket was nie.

ARTIKEL 7.

Deurgang.

Die Posadministrasies van die Republiek van Suid-Afrika en Basoetoland is elkeen daarop geregtig om kontant-by-aflewering-pakkette deur die gebied van die ander te stuur na enige land waarmee die ander land betrekkinge in verband met kontant-by-aflewering-pakkette het. Die voorwaardes vir sodanige reëlins moet vooraf bepaal word met die eenparige toestemming van al die betrokke posadministrasies.

ARTIKEL 8.

Gegomde etiket.

(1) Op elke pakket waarop 'n handelsbedrag betaalbaar is, moet 'n spesiale gegomde etiket geplak word wat soortgelyk is aan dié wat in die binnelandse k.b.a.-pakketdiens van die Posadministrasie van die Republiek van Suid-Afrika gebruik word.

(2) The amount of the trade charge shall be expressed in South African currency and shall not exceed the amount of R400.

ARTICLE 2.

Extent of the Agreement.

For the purpose of this Agreement, South West Africa shall be regarded as forming part of the Republic of South Africa. Apart from the transit credits payable to the Republic of South Africa, the Postal Administration of South West Africa shall be entitled to terminal or transit credits on cash on delivery parcels which are sent to or in transit through its Territory.

ARTICLE 3.

Conditions of Acceptance and Charges.

(1) Unless otherwise specified, cash on delivery parcels shall be subject to the formalities, conditions of acceptance and charges prescribed for ordinary parcels. In addition, the sender shall pay a special fee, the amount of which shall be fixed by the administration of the country of origin.

(2) The administration of origin of a cash on delivery parcel shall credit to the administration of destination, in the manner prescribed in Article 17, one-half per cent of the total of the trade charges collected on behalf of the former administration.

ARTICLE 4.

Liquidation of Trade Charges.

The amount of trade charges collected shall be liquidated by means of cheques issued in the South African Administration. The amount of a cheque issued in payment of a trade charge but which cannot be paid to the payee shall remain at the disposal of the administration of origin of the cash on delivery parcel.

ARTICLE 5.

Compensation.

The sender shall be entitled to compensation on the basis laid down in the inland cash on delivery parcel service of the Postal Administration of the Republic of South Africa.

ARTICLE 6.

Responsibility.

(1) Responsibility for the payment of compensation shall rest with the administration in whose custody the loss of a cash on delivery parcel is proved to have occurred. If responsibility cannot be determined, compensation shall be paid in equal shares.

(2) After delivery of a cash on delivery parcel the administration of the country of destination is responsible for the amount of the trade charge unless it can prove that the parcel did not bear the appropriate labels.

ARTICLE 7.

Transit.

The Postal Administrations of the Republic of South Africa and of Basutoland shall each be entitled to send cash on delivery parcels through the territory of the other to any country with which the other has cash on delivery parcel post relations. The terms of such an arrangement shall be settled beforehand by common consent between all the postal administrations concerned.

ARTICLE 8.

Adhesive Label.

(1) On each parcel subject to trade charge shall be affixed a special adhesive label similar to that used in the inland C.O.D. parcel service of the Postal Administration of the Republic of South Africa.

(2) Die naam en adres van die geadresseerde, die handelsbedrag wat ingevorder moet word, 'n verklaring dat die inhoud van die pakket ter uitvoering van 'n *bona fide* bestelling is, en die afsender se handtekening en adres moet op hierdie etiket voorkom.

ARTIKEL 9.

Handelsbedragkaart.

(1) Elke pakket waarop 'n handelsbedrag betaalbaar is, moet vergesel gaan van 'n handelsbedragkaart in die vorm van 'n aanbindetiket wat soortgelyk is aan dié wat in die binnelandse k.b.a.-pakketdiens van die Posadministrasie van die Republiek van Suid-Afrika gebruik word.

(2) Hierdie handelsbedragkaart moet met ink (of deur middel van 'n tikmasjien) ingevul en met tou aan die pakket vasgebind word. Die handelsbedrag wat ingevorder moet word, moet ooreenstem met die besonderhede wat op die gegomde kontant-by-aflowering-etiket voorkom. Uitwysings of wysigings op die handelsbedragkaart word nie toegelaat nie. Die spesiale koste gemeld in artikel 3 (1), moet in posseëls op die handelsbedragkaart geplaak of deur middel van 'n posfrankeermasjien-afdruk daarop verantwoord word.

ARTIKEL 10.

Bewaartyd.

Die handelsbedrag moet binne 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum van ontvangs van die kontant-by-aflowering-pakket by die kantoor van bestemming, deur die geadresseerde betaal word. Na verstryking van dié tydperk moet die pakket na die kantoor van herkoms teruggestuur word met 'n aanduiding van die rede vir die nie-aflowering.

ARTIKEL 11.

Afhandeling van handelsbedragkaarte.

(1) Onmiddellik na invordering van 'n handelsbedrag, moet die handelsbedragkaart by die kantoor van aflowering ingevul en die bedrag op 'n „Staat van K.B.A.-handelsbedrae Ingevorder” ingeskryf word.

(2) State van K.B.A.-handelsbedrae Ingevorder, saam met die betrokke handelsbedragkaarte, moet op die 7de, 14de, 21ste, 28ste en die laaste dag van elke maand aan die Rekenmeester, Tak Posorders en Poswissels (K.B.A.-seksie), Pretoria, gestuur word.

ARTIKEL 12.

Nasending.

(1) Pakkette waarop handelsbedrae betaalbaar is, mag tussen die Republiek van Suid-Afrika, Basoetoland, Betsjoeanalandprotektoraat en Swaziland nagestuur word. In so 'n geval moet die nasendingskantoor 'n nuwe handelsbedragkaart invul en die woord „Vervangkaart” daarop aanbring. Die nuwe kaart moet, soos in artikel 9 (2) voorgeskrif, aan die pakket vasgebind word terwyl die woorde „Nagestuur na..... Vervangkaart uitgereik” duidelik aangebring moet word op die oorspronklike kaart, wat dan aan die Rekenmeester, Tak Posorders en Poswissels (K.B.A.-seksie), H.P.K., Pretoria, gestuur moet word.

(2) Die nuwe kantoor van bestemming moet die handelsbedrag verantwoord asof die pakket in die eerste plek regstreeks daarheen gestuur was.

ARTIKEL 13.

Verlies of vernietiging van handelsbedragkaart.

Indien 'n handelsbedragkaart verlê word, verlore of vernietig raak nadat die bedrag van die geadresseerde ingevorder is, moet die administrasie van die land van bestemming van die pakket 'n vervangkaart invul en die woord „Vervangkaart” duidelik daarop aanbring.

(2) This label shall bear the name and address of the addressee, the amount of the trade charge to be collected, a declaration certifying that the contents of the parcel are in execution of a bona fide order, and the sender's signature and address.

ARTICLE 9.

Trade-charge Card.

(1) Each parcel subject to a trade charge shall be accompanied by a trade-charge card in the form of a tie-on label similar to that used in the inland C.O.D. parcel service of the Postal Administration of the Republic of South Africa.

(2) This trade-charge card shall be completed in ink (or typewriter) and tied to the parcel by means of string. The amount of the trade charge to be collected shall agree with the particulars shown on the C.O.D. adhesive label. Erasures or alterations shall not be allowed on the trade-charge card. The special fee referred to in Article 3 (1) shall be affixed to the trade-charge card in postage stamps or accounted for on such card by means of a postage franking machine impression.

ARTICLE 10.

Period of Retention.

The amount of the trade charge shall be paid by the addressee within a period of 30 days as from the date of receipt of the cash on delivery parcel at the office of destination. After the expiration of that period the parcel shall be returned to the office of origin with an indication as to the reason for its non-delivery.

ARTICLE 11.

Disposal of Trade-charge Cards.

(1) Immediately after collection of a trade charge, the trade-charge card shall be completed at the office of delivery and the amount entered on a "Statement of C.O.D. Trade Charges Collected".

(2) Statements of C.O.D. Trade Charges Collected, together with the relative trade-charge cards, shall be forwarded to The Accountant, Postal Order and Money Order Branch (C.O.D. Section), Pretoria, on the 7th, 14th, 21st, 28th and last day of each month.

ARTICLE 12.

Redirection.

(1) Parcels subject to trade charges may be redirected between the Republic of South Africa, Basutoland, the Bechuanaland Protectorate and Swaziland. In such case the office undertaking the redirection shall prepare a new trade-charge card which shall be marked "Substitute". The new card shall be tied to the parcel in the manner prescribed in Article 9 (2), whilst the original card shall be clearly endorsed "Redirected to..... Substitute card issued." and forwarded to the Accountant, Postal Order and Money Order Branch (C.O.D. Section), G.P.O., Pretoria.

(2) The new office of destination shall account for the trade charge as if the parcel had been directly consigned to it in the first instance.

ARTICLE 13.

Loss or Destruction of Trade-charge Card.

If a trade-charge card is mislaid, lost or destroyed after the amount has been collected from the addressee, the administration of destination of the parcel shall prepare a substitute card, clearly endorsed "Substitute".

ARTIKEL 14.

Vermindering of intrekking van handelsbedrag.

By ontvangs van 'n kaart waarby die handelsbedrag gewysig of ingetrek word, moet die administrasie van die land van bestemming die oorspronklike handelsbedrag-kaart intrek en dit met 'n begeleidende diensbrief aan die Rekenmeester, Tak Posorders en Poswissels (K.B.A.-seksie), Pretoria, stuur.

ARTIKEL 15.

Navrae.

Eise of navrae aangaande kontant-by-aflewering-pakkette moet ingestel of gedoen word op vorms wat soortgelyk is aan die vorm C. 9 van die Wêreldposkonvensie. Hierdie vorm moet na die administrasie van die land van bestemming gestuur word, wat die administrasie wat die eis instel, so gou moontlik in kennis moet stel.

ARTIKEL 16.

Inskrywings op pakket- of briewelyste.

Pakkette waarop handelsbedrae betaalbaar is, moet breedvoerig op die pakket- of briewelyste ingeskryf word.

ARTIKEL 17.

Boekhouding.

(1) Die boekhouding in verband met handelsbedrae wat deur elke administrasie ingevorder word, geskied by wyse van maandstate wat deur die Suid-Afrikaanse Administrasie opgestel en aan die Administrasie van Basoetoland gestuur word.

(2) Die state moet 'n toelae insluit van een halfpersent van die totale handelsbedrae wat elke administrasie namens die ander ingevorder het soos in artikel 3 (2) beding.

(3) Die saldo word volgens 'n onderlinge reëling tussen die betrokke administrasies vereffen.

ARTIKEL 18.

Sake waarvoor daar nie in die Ooreenkoms voorsiening gemaak word nie.

In gevalle waarvoor daar nie in hierdie reëlings voorsiening gemaak word nie, is die bepalings van die Wêreldposkonvensie sover moontlik van toepassing.

ARTIKEL 19.

Toepassing, inwerkingtreding en duur van die Ooreenkoms.

Die reëlings hierbo uiteengesit—

- word geag in die plek gestel te wees van dié vir die kontant-by-aflewering-pakketposdiens tussen die Republiek van Suid-Afrika en Basoetoland waarvoor daar in die Ooreenkoms van die Posunie van Afrika (Bylae 2, „Bedryfsreëlings vir 'n K.B.A.-pakketdiens”) voorsiening gemaak word;
- word geag om van krag te wees vanaf die eerste dag van April 1963; en
- bly van krag totdat dit met die wedersydse toestemming van die kontrakterende partye gewysig of deur een van die partye beëindig word nadat daar ses maande vooraf skriftelik kennis aan die ander party gegee is.

In tweevoud aangegaan en geteken te Pretoria, op hede die 4de dag van Julie 1963.

ANT. J. BOTES,
Posmeester-generaal van die
Republiek van Suid-Afrika.

Getuies:

- B. de Klerk.
- H. L. Smit.

Te Maseru, op hede die 9de dag van Julie 1963.

C. L. BOUDRY,
Direkteur van Pos-en-telegraafwese
van Basoetoland.

Getuies:

- S. du Toit.
- K. Hasenjager.

ARTICLE 14.

Reduction or Cancellation of Trade Charge.

On receipt of a card amending or cancelling a trade charge, the administration of destination shall cancel the original trade-charge card and forward it, with a covering minute, to The Accountant, Postal Order and Money Order Branch (C.O.D. Section), Pretoria.

ARTICLE 15.

Enquiries.

Claims or enquiries concerning cash on delivery parcels shall be made on forms similar to the C. 9 form of the Universal Postal Convention. This form shall be forwarded to the administration of the country of destination which shall inform the claiming administration within the shortest possible period.

ARTICLE 16.

Entries on Parcel or Letter Bills.

Parcels subject to trade charges shall be entered in detail on the parcel or letter bills.

ARTICLE 17.

Accounting.

(1) The accounting in regard to the trade charges collected by each administration shall be effected by means of monthly statements, which shall be compiled in the South African Administration and forwarded to the Basutoland Administration.

(2) The statements shall include an allowance of one-half per cent of the total trade charges collected by each administration on behalf of the other, as specified in Article 3 (2).

(3) The balance shall be settled by mutual arrangement between the administrations concerned.

ARTICLE 18.

Matters not Provided for in the Agreement.

In cases not provided for in these arrangements the provisions of the Universal Postal Convention shall apply as far as possible.

ARTICLE 19.

Application, Entry into Force and Duration of the Agreement.

The arrangements set out above shall—

- be deemed to be in lieu of those in respect of the cash on delivery parcel post service between the Republic of South Africa and Basutoland as provided for in the African Postal Union Agreement (Annex 2, "Working Arrangements for a Service of C.O.D. Parcels");
- be deemed to have taken effect from the first day of April, 1963, and
- continue in force until modified by mutual consent of the contracting parties or terminated by six months' notice in writing given by one of the parties to the other.

Executed in duplicate and signed at Pretoria, this 4th day of July, 1963.

ANT. J. BOTES,
Postmaster-General of the Republic
of South Africa.

Witnesses:

- B. de Klerk.
- H. L. Smit.

At Maseru, this 9th day of July, 1963.

C. L. BOUDRY,
Director of Posts and Telegraphs of
Basutoland.

Witnesses:

- S. du Toit.
- K. Hasenjager.

No. 15]

[3 Januarie 1964.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel twee (4) van Wet No. 44 van 1958, onderstaande ooreenkoms vir die wisseling van kontant-by-aflowering-pakette tussen die Republiek van Suid-Afrika en die Betsjoeanalandprotektoraat goed te keur.

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA—BETSJOEANA-
LANDPROTEKTORAAT.

OOREENKOMS BETREFFENDE KONTANT-BY-
AFLEWERING - PAKETTE A A N G E G A A N
TUSSEN DIE POSMEESTER-GENERAAL VAN
DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA EN DIE
DIREKTEUR VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE
VAN BETSJOEANALANDPROTEKTORAAT.

ARTIKEL 1.

Onderwerp van Ooreenkoms.

(1) Pakette met handelsbedrae wat by aflowering ingevorder moet word, mag tussen die Republiek van Suid-Afrika en Betsjoeanalandprotektoraat gewissel word.

(2) Die handelsbedrag moet in Suid-Afrikaanse geld aangegee word en mag nie die bedrag van R400 te bowe gaan nie.

ARTIKEL 2.

Omvang van die Ooreenkoms.

Vir die toepassing van hierdie Ooreenkoms word Suidwes-Afrika geag deel van die Republiek van Suid-Afrika uit te maak. Uitgesonderd die deurgangskredits wat aan die Republiek van Suid-Afrika betaalbaar is, is die Posadministrasie van Suidwes-Afrika geregtig op eind- of deurgangskredits op kontant-by-aflowering-pakette wat na of as deurgangstukke deur sy gebied gestuur word.

ARTIKEL 3.

Aannemingsvoorwaardes en koste.

(1) Tensy anders beding, is kontant-by-aflowering-pakette onderworpe aan die formaliteite, aannemingsvoorwaardes en koste wat vir gewone pakette voorgeskryf is. Daarbenewens moet die afsender 'n spesiale koste betaal wat die administrasie van die land van herkoms moet bepaal.

(2) Die administrasie van die land van herkoms van 'n kontant-by-aflowering-pakket moet, ooreenkomstig die wyse voorgeskryf in artikel 17, die administrasie van die land van bestemming krediteer met een-halfpersent van die totaal van die handelsbedrae wat namens eersgenoemde administrasie ingevorder is.

ARTIKEL 4.

Vereffening van handelsbedrae.

Ingevorderde handelsbedrae word vereffen deur middel van tjeks wat die Suid-Afrikaanse Administrasie uitreik. Die bedrag van 'n tjek wat ter betaling van 'n handelsbedrag uitgereik is maar wat nie aan die ontvanger betaal kan word nie, bly tot die beskikking van die administrasie van die land van herkoms van die kontant-by-aflowering-pakket.

ARTIKEL 5.

Vergoeding.

Die afsender is geregtig op vergoeding ooreenkomstig die bepalings van die binnelandse kontant-by-aflowering-pakketdiens van die Posadministrasie van die Republiek van Suid-Afrika.

ARTIKEL 6.

Aanspreeklikheid.

(1) Aanspreeklikheid vir die betaling van vergoeding rus op die administrasie in wie se bewaring 'n kontant-by-aflowering-pakket, blykens bewyse, was toe dit verloor is. Indien aanspreeklikheid nie bepaal kan word nie, word vergoeding in gelyke dele betaal.

(2) Na aflowering van 'n kontant-by-aflowering-pakket is die administrasie van die land van bestemming aanspreeklik vir die handelsbedrag tensy sodanige administrasie kan bewys dat die toepaslike etikette nie op of aan die pakket was nie.

No. 15.]

[3 January 1964.

The State President has been pleased, under the provisions of section two (4) of Act No. 44 of 1958, to approve the subjoined agreement for the exchange of cash on delivery parcels between the Republic of South Africa and the Bechuanaland Protectorate.

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA—BECHUANALAND
PROTECTORATE.

AGREEMENT CONCERNING CASH ON DELIVERY
PARCELS CONCLUDED BETWEEN THE POST-
MASTER-GENERAL OF THE REPUBLIC OF
SOUTH AFRICA AND THE DIRECTOR OF
POSTS AND TELEGRAPHS OF THE BECHU-
ANALAND PROTECTORATE.

ARTICLE 1.

Subject of the Agreement.

(1) Parcels with trade charges due to be collected on delivery may be exchanged between the Republic of South Africa and the Bechuanaland Protectorate.

(2) The amount of the trade charge shall be expressed in South African currency and shall not exceed the amount of R400.

ARTICLE 2.

Extent of the Agreement.

For the purpose of this Agreement, South West Africa shall be regarded as forming part of the Republic of South Africa. Apart from the transit credits payable to the Republic of South Africa, the Postal Administration of South West Africa shall be entitled to terminal or transit credits on cash on delivery parcels which are sent to or in transit through its Territory.

ARTICLE 3.

Conditions of Acceptance and Charges.

(1) Unless otherwise specified, cash on delivery parcels shall be subject to the formalities, conditions of acceptance and charges prescribed for ordinary parcels. In addition, the sender shall pay a special fee, the amount of which shall be fixed by the administration of the country of origin.

(2) The administration of origin of a cash on delivery parcel shall credit to the administration of destination, in the manner prescribed in Article 17, one-half per cent of the total of the trade charges collected on behalf of the former administration.

ARTICLE 4.

Liquidation of Trade Charges.

The amount of trade charges collected shall be liquidated by means of cheques issued in the South African Administration. The amount of a cheque issued in payment of a trade charge but which cannot be paid to the payee shall remain at the disposal of the administration of origin of the cash on delivery parcel.

ARTICLE 5.

Compensation.

The sender shall be entitled to compensation on the basis laid down in the inland cash on delivery parcel service of the Postal Administration of the Republic of South Africa.

ARTICLE 6.

Responsibility.

(1) Responsibility for the payment of compensation shall rest with the administration in whose custody the loss of a cash on delivery parcel is proved to have occurred. If responsibility cannot be determined, compensation shall be paid in equal shares.

(2) After delivery of a cash on delivery parcel the administration of the country of destination is responsible for the amount of the trade charge unless it can prove that the parcel did not bear the appropriate labels.

ARTIKEL 7.

Deurgang.

Die Posadministrasies van die Republiek van Suid-Afrika en Betsjoeanalandprotektoraat is elkeen daarop geregtig om kontant-by-aflewering-pakkette deur die gebied van die ander te stuur na enige land waarmee die ander land betrekkinge in verband met kontant-by-aflewering-pakkette het. Die voorwaardes vir sodanige reëling moet vooraf bepaal word met die eenparige toestemming van al die betrokke posadministrasies.

ARTIKEL 8.

Gegomde etiket.

(1) Op elke pakket waarop 'n handelsbedrag betaalbaar is, moet 'n spesiale gegomde etiket geplak word wat soortgelyk is aan dié wat in die binnelandse k.b.a.-pakketdiens van die Posadministrasie van die Republiek van Suid-Afrika gebruik word.

(2) Die naam en adres van die geadresseerde, die handelsbedrag wat ingevorder moet word, 'n verklaring dat die inhoud van die pakket ter uitvoering van 'n *bona fide* bestelling is, en die afsender se handtekening en adres moet op hierdie etiket voorkom.

ARTIKEL 9.

Handelsbedragkaart.

(1) Elke pakket waarop 'n handelsbedrag betaalbaar is, moet vergesel gaan van 'n handelsbedragkaart in die vorm van 'n aanbindetiket wat soortgelyk is aan dié wat in die binnelandse k.b.a.-pakketdiens van die Posadministrasie van die Republiek van Suid-Afrika gebruik word.

(2) Hierdie handelsbedragkaart moet met ink (of deur middel van 'n tikmasjien) ingevul en met tou aan die pakket vasgebind word. Die handelsbedrag wat ingevorder moet word, moet ooreenstem met die besonderhede wat op die gegomde k.b.a.-etiket voorkom. Uitwysings of wysigings op die handelsbedragkaart word nie toegelaat nie. Die spesiale koste gemeld in artikel 3 (1), moet in posseëls op die handelsbedragkaart geplak of deur middel van 'n posfrankeermasjienafdruk daarop verantwoord word.

ARTIKEL 10.

Bewaartyd.

Die handelsbedrag moet binne 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum van ontvangs van die kontant-by-aflewering-pakket by die kantoor van bestemming, deur die geadresseerde betaal word. Na verstryking van dié tydperk moet die pakket na die kantoor van herkoms teruggestuur word met 'n aanduiding van die rede vir die nie-aflewering.

ARTIKEL 11.

Afhandeling van handelsbedragkaarte.

(1) Onmiddellik na invordering van 'n handelsbedrag, moet die handelsbedragkaart by die kantoor van aflewering ingevul en die bedrag op 'n „Staat van K.B.A.-handelsbedrae Ingevorder” ingeskryf word.

(2) State van K.B.A.-handelsbedrae Ingevorder, saam met die betrokke handelsbedragkaarte, moet op die 7de, 14de, 21ste, 28ste en die laaste dag van elke maand aan die Rekenmeester, Tak Posorders en Poswissels (K.B.A.-seksie), Pretoria, gestuur word.

ARTIKEL 12.

Nasending.

(1) Pakkette waarop handelsbedrae betaalbaar is, mag tussen die Republiek van Suid-Afrika, Basoetoland, Betsjoeanalandprotektoraat en Swaziland nagestuur word. In so 'n geval moet die nasendingskantoor 'n nuwe handelsbedragkaart invul en die woord „Vervangkaart” daarop aanbring. Die nuwe kaart moet, soos in artikel 9 (2) voorgeskryf, aan die pakket vasgebind word terwyl die woorde „Nagestuur na..... Vervangkaart uitge-reik” duidelik aangebring moet word op die oorspronklike kaart, wat dan aan die Rekenmeester, Tak Posorders en Poswissels (K.B.A.-seksie), H.P.K., Pretoria, gestuur moet word.

ARTICLE 7.

Transit.

The Postal Administrations of the Republic of South Africa and of the Bechuanaland Protectorate shall each be entitled to send cash on delivery parcels through the territory of the other to any country with which the other has cash on delivery parcel post relations. The terms of such an arrangement shall be settled beforehand by common consent between all the postal administrations concerned.

ARTICLE 8.

Adhesive Label.

(1) On each parcel subject to trade charge shall be affixed a special adhesive label similar to that used in the inland C.O.D. parcel service of the Postal Administration of the Republic of South Africa.

(2) This label shall bear the name and address of the addressee, the amount of the trade charge to be collected, a declaration certifying that the contents of the parcel are in execution of a bona fide order, and the sender's signature and address.

ARTICLE 9.

Trade-charge Card.

(1) Each parcel subject to a trade charge shall be accompanied by a trade-charge card in the form of a tie-on label similar to that used in the inland C.O.D. parcel service of the Postal Administration of the Republic of South Africa.

(2) This trade-charge card shall be completed in ink (or typewriter) and tied to the parcel by means of string. The amount of the trade charge to be collected shall agree with the particulars shown on the C.O.D. adhesive label. Erasures or alterations shall not be allowed on the trade-charge card. The special fee referred to in Article 3 (1) shall be affixed to the trade-charge card in postage stamps or accounted for on such card by means of a postage franking machine impression.

ARTICLE 10.

Period of Retention.

The amount of the trade charge shall be paid by the addressee within a period of 30 days as from the date of receipt of the cash on delivery parcel at the office of destination. After the expiration of that period the parcel shall be returned to the office of origin with an indication as to the reason for its non-delivery.

ARTICLE 11.

Disposal of Trade-charge Cards.

(1) Immediately after collection of a trade charge, the trade-charge card shall be completed at the office of delivery and the amount entered on a "Statement of C.O.D. Trade Charges Collected".

(2) Statements of C.O.D. Trade Charges Collected, together with the relative trade-charge cards, shall be forwarded to The Accountant, Postal Order and Money Order Branch (C.O.D. Section), Pretoria, on the 7th, 14th, 21st, 28th and last day of each month.

ARTICLE 12.

Redirection.

(1) Parcels subject to trade charges may be redirected between the Republic of South Africa, Basutoland, the Bechuanaland Protectorate and Swaziland. In such case the office undertaking the redirection shall prepare a new trade-charge card which shall be marked "Substitute". The new card shall be tied to the parcel in the manner prescribed in Article 9 (2), whilst the original card shall be clearly endorsed "Redirected to..... Substitute card issued." and forwarded to the Accountant, Postal Order and Money Order Branch (C.O.D. Section), G.P.O., Pretoria.

(2) Die nuwe kantoor van bestemming moet die handelsbedrag verantwoord asof die pakket in die eerste plek regstreeks daarheen gestuur was.

ARTIKEL 13.

Verlies of vernietiging van handelsbedragkaart.

Indien 'n handelsbedragkaart verlore word, verlore of vernietig raak nadat die bedrag van die geadresseerde ingevorder is, moet die administrasie van die land van bestemming van die pakket 'n vervangkaart invul en die woord „Vervangkaart” duidelik daarop aanbring.

ARTIKEL 14.

Vermindering of intrekking van handelsbedrag.

By ontvangs van 'n kaart waarby die handelsbedrag gewysig of ingetrek word, moet die administrasie van die land van bestemming die oorspronklike handelsbedragkaart intrek en dit met 'n begeleidende diensbrief aan die Rekenmeester, Tak Posorders en Poswissels (K.B.A.-seksie), Pretoria, stuur.

ARTIKEL 15.

Navrae.

Eise of navrae aangaande kontant-by-aflowering-pakette moet ingestel of gedoen word op vorms wat soortgelyk is aan die vorm C. 9 van die Wêreldposkonvensie. Hierdie vorm moet na die administrasie van die land van bestemming gestuur word, wat die administrasie wat die eis instel, so gou moontlik in kennis moet stel.

ARTIKEL 16.

Inskrywings op pakket- of briewelyste.

Pakette waarop handelsbedrae betaalbaar is, moet breedvoerig op die pakket- of briewelyste ingeskryf word.

ARTIKEL 17.

Boekhouding.

(1) Die boekhouding in verband met handelsbedrae wat deur elke administrasie ingevorder word, geskied by wyse van maandstate wat deur die Suid-Afrikaanse Administrasie opgestel en aan die Administrasie van Betsjoeanaland-protectoraat gestuur word.

(2) Die state moet 'n toelae insluit van een halfpersent van die totale handelsbedrae wat elke administrasie namens die ander ingevorder het soos in artikel 3 (2) beding.

(3) Die saldo word volgens 'n onderlinge reëling tussen die betrokke administrasies vereffen.

ARTIKEL 18.

Sake waarvoor daar nie in die Ooreenkoms voorsiening gemaak word nie.

In gevalle waarvoor daar nie in hierdie reëlings voorsiening gemaak word nie, is die bepalinge van die Wêreldposkonvensie sover moontlik van toepassing.

ARTIKEL 19.

Toepassing, inwerkingtreding en duur van die Ooreenkoms.

Die reëlings hierbo uiteengesit—

(a) word geag in die plek gestel te wees van dié vir die kontant-by-aflowering-pakketposdiens tussen die Republiek van Suid-Afrika en Betsjoeanaland-protectoraat waarvoor daar in die Ooreenkoms van die Posunie van Afrika (Bylae 2, „Bedryfsreëlings vir 'n K.b.a.-pakketdiens”) voorsiening gemaak word;

(b) word geag om van krag te wees vanaf die eerste dag van April 1963; en

(2) The new office of destination shall account for the trade charge as if the parcel had been directly consigned to it in the first instance.

ARTICLE 13.

Loss or Destruction of Trade-charge Card.

If a trade-charge card is mislaid, lost or destroyed after the amount has been collected from the addressee, the administration of destination of the parcel shall prepare a substitute card, clearly endorsed „Substitute”.

ARTICLE 14.

Reduction or Cancellation of Trade Charge.

On receipt of a card amending or cancelling a trade charge, the administration of destination shall cancel the original trade-charge card and forward it, with a covering minute, to The Accountant, Postal Order and Money Order Branch (C.O.D. Section), Pretoria.

ARTICLE 15.

Enquiries.

Claims or enquiries concerning cash on delivery parcels shall be made on forms similar to the C9 form of the Universal Postal Convention. This form shall be forwarded to the administration of the country of destination which shall inform the claiming administration within the shortest possible period.

ARTICLE 16.

Entries on Parcel or Letter Bills.

Parcels subject to trade charges shall be entered in detail on the parcel or letter bills.

ARTICLE 17.

Accounting.

(1) The accounting in regard to the trade charges collected by each administration shall be effected by means of monthly statements, which shall be compiled in the South African Administration and forwarded to the Bechuanaland Protectorate Administration.

(2) The statements shall include an allowance of one-half per cent of the total trade charges collected by each administration on behalf of the other, as specified in Article 3 (2).

(3) The balance shall be settled by mutual arrangement between the administrations concerned.

ARTICLE 18.

Matters not Provided for in the Agreement.

In cases not provided for in these arrangements the provisions of the Universal Postal Convention shall apply as far as possible.

ARTICLE 19.

Application, Entry into Force and Duration of the Agreement.

The arrangements set out above shall—

(a) be deemed to be in lieu of those in respect of the cash on delivery parcel post service between the Republic of South Africa and the Bechuanaland Protectorate as provided for in the African Postal Union Agreement (Annex 2, „Working Arrangements for a Service of C.O.D. Parcels”);

(b) be deemed to have taken effect from the first day of April, 1963, and

(c) bly van krag totdat dit met die wedersydse toestemming van die kontrakterende partye gewysig of deur een van die partye beëindig word nadat daar ses maande vooraf skriftelik kennis aan die ander party gegee is.

In tweevoud aangegaan en geteken te Pretoria, op hede die 4de dag van Julie 1963.

ANT. J. BOTES,
Posmeester-generaal van die
Republiek van Suid-Afrika.

Getuies:

1. B. de Klerk.
2. H. L. Smit.

Te Lobatsi, op hede die 8ste dag van Julie 1963.

W. BROWN,
Direkteur van Pos-en-telegraafwese
van Betsjoeanalandprotektoraat.

Getuies:

1. L. G. Duh.
2. J. Burgess.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

No. 1.] [3 Januarie 1964.

WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN ONTSMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929.— TOEPASSING DEUR PLAASLIKE BESTURE.

Die Minister van Gesondheid het kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel twee van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, 1929 (Wet No. 13 van 1929), die magtiging wat hy kragtens subartikel (3) van artikel twee van genoemde Wet verleen het en wat by Goewermentskennisgewing No. 174 van 10 Februarie 1939 gepubliseer is, gewysig deur die getal monsters in genoemde Goewermentskennisgewing gespesifiseer, te verander sodat dit as volg lui:—

Naam van plaaslike bestuur.—Stadsraad van Witbank.
Getal monsters.—32.

No. 10.] [3 Januarie 1964.

MAGTIGING VAN VEEARTSE KRAFTENS ARTIKEL NEGE-EN-TAGTIG VAN DIE WET OP GENEESHERE, TANDARTSE EN APTE- KERS, 1928.

Die Minister van Gesondheid het in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by artikel nege-en-tagtig van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), ondergenoemde veeartse gemagtig om vergifte en gewoontevormende medisyne in te voer, te koop, aan te skaf, aan te hou, te gebruik, voor te skryf, te bestel of te verskaf in hul praktyk uitsluitlik vir die behandeling van diere wat onder hulle sorg staan en ooreenkomstig die bepalinge van die Wet:—

- (1) Edward Christian Bauling, B.V.Sc.,
Posbus 30,
Calvinia.
- (2) Michael Rowell Dommissie, B.V.Sc.,
Beauleigh Mansions 8,
Kenilworth,
Kaapstad.
- (3) Jan Hendrik du Preez, B.V.Sc.,
Privaatsak 9005,
Pietermaritzburg.
- (4) Eugene Leeb-du Toit, B.V.Sc.,
Posbus 502,
Bloemfontein.
- (5) Johan Casper Morgenthal, B.V.Sc.,
Pk. Onderstepoort.
- (6) John Woodington Nesbit, B.V.Sc.,
Seven Oaks 501,
Killarney,
Johannesburg.

(c) continue in force until modified by mutual consent of the contracting parties or terminated by six months' notice in writing, given by one of the parties to the other.

Executed in duplicate and signed at Pretoria, this 4th day of July, 1963.

ANT. J. BOTES,
Postmaster-General of the
Republic of South Africa.

Witnesses:

1. B. de Klerk.
2. H. L. Smit.

At Lobatsi, this 8th day of July, 1963.

W. BROWN,
Director of Posts and Telegraphs of
the Bechuanaland Protectorate.

Witnesses:

1. L. G. Duh.
2. J. Burgess.

DEPARTMENT OF HEALTH.

No. 1.] [3 January 1964.

FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT, No. 13 OF 1929.—ENFORCEMENT BY LOCAL AUTHO- RITIES.

The Minister of Health, in the exercise of the powers conferred upon him by sub-section (4) of section two of the Food, Drugs and Disinfectants Act, 1929 (Act No. 13 of 1929), has modified the authority granted by him under sub-section (3) of section two of the said Act and published under Government Notice No. 174, dated 10th February, 1939, by amending the number of samples specified in the said Government Notice to read as follows:—

Name of Local Authority.—City Council of Witbank.
No. of Samples.—32.

No. 10.] [3 Januarie 1964.

AUTHORISATION OF VETERINARIANS IN TERMS OF SECTION EIGHTY-NINE OF THE MEDICAL, DENTAL AND PHARMACY ACT, 1928.

The Minister of Health in the exercise of the powers conferred upon him by section eighty-nine of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has authorised the undermentioned veterinarians to import purchase, acquire, keep, use, prescribe, order or supply poisons and habit-forming drugs in the course of their practice solely for the treatment of animals under their care and in accordance with the provisions of the Act:—

- (1) Edward Christian Bauling, B.V.Sc.,
P.O. Box 30,
Calvinia.
- (2) Michael Rowell Dommissie, B.V.Sc.,
8 Beauleigh Mansions,
Kenilworth,
Cape Town.
- (3) Jan Hendrik du Preez, B.V.Sc.,
Private Bag 9005,
Pietermaritzburg.
- (4) Eugene Leeb-du Toit, B.V.Sc.,
P.O. Box 502,
Bloemfontein.
- (5) Johan Casper Morgenthal, B.V.Sc.,
P.O. Onderstepoort.
- (6) John Woodington Nesbit, B.V.Sc.,
501 Seven Oaks,
Killarney,
Johannesburg.

- (7) John Pettifer, M.R.C.V.S.,
Posbus 2,
Nottinghamweg.
- (8) Ernst Lodewicus Redelinghuys, B.V.Sc.,
Keitstraat 14,
Ceres.
- (9) Alfred John Richardson, B.V.Sc.,
Ormondeweg 6,
Muckleneuk,
Pretoria.
- (10) Johannes Jacobus van der Watt, B.V.Sc.,
Queenstraat 181,
Kensington,
Johannesburg.
- (11) Johan Hugo Viljoen, B.V.Sc.,
Trompsgraf,
Victoria-Wes.
- (12) Roger William John Walker, M.R.C.V.S.,
Posbus 1,
Sandown,
Johannesburg.

- (7) John Pettifer, M.R.C.V.S.,
P.O. Box 2,
Nottingham Road.
- (8) Ernst Lodewicus Redelinghuys, B.V.Sc.,
14 Keit Street,
Ceres.
- (9) Alfred John Richardson, B.V.Sc.,
6 Ormonde Road,
Muckleneuk,
Pretoria.
- (10) Johannes Jacobus van der Watt, B.V.Sc.,
181 Queen Street,
Kensington,
Johannesburg.
- (11) Johan Hugo Viljoen, B.V.Sc.,
Trompsgraf,
Victoria West.
- (12) Roger William John Walker, M.R.C.V.S.,
P.O. Box 1,
Sandown,
Johannesburg.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

GENERAL NOTICES.

KENNISGEWING No. 1 VAN 1964.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat van Bates en Laste op die 13de dag van Desember 1963.

LASTE.		BATES.	
	R c		R c
Kapitaal.....	2,000,000-00	Goud (waarvan R58,177,472-56 buite die Repu- blik gehou word).....	445,783,743-29
Reserwefonds.....	9,905,627-21	Buitelandse:	
Note in Omloop.....	284,806,815-00	Wissels.....	23,784,737-07
Deposito's:		Beleggings.....	27,414,830-65
Regering.....	159,016,516-57	Ander Bates.....	21,148,982-04
Provinsiale Administrasies.....	8,539,204-68		
Bankiers.....	125,516,459-07	Totaal aan Goud en Buitelandse Bates.....	518,132,293-05
Ander.....	14,259,520-41	Binnelandse:	
Ander Laste.....	19,799,889-41	Gediskonteerde Wissels.....	39,810,000-00
		Lenings en Voorskotte:	
		Regering.....	22,966,532-05
		Ander.....	
		Sekuriteite:	
		Regering.....	23,722,153-25
		Ander.....	1,919,745-19
		Ander Bates.....	17,293,308-81
	<u>R623,844,032-35</u>		<u>R623,844,032-35</u>

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek min buitelandse bates 86.0 persent.

Pretoria, 19 Desember 1963.

S. F. T. GREAVES, Hoofkassier.

NOTICE No. 1 OF 1964.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement of Assets and Liabilities on the 13th day of December, 1963.

LIABILITIES.		ASSETS.	
	R c		R c
Capital.....	2,000,000-00	Gold (of which R58,177,472-56 is held outside the Republic).....	445,783,743-29
Reserve Fund.....	9,905,627-21	Foreign:	
Notes in Circulation.....	284,806,815-00	Bills.....	23,784,737-07
Deposits:		Investments.....	27,414,830-65
Government.....	159,016,516-57	Other Assets.....	21,148,982-04
Provincial Administrations.....	8,539,204-68		
Bankers.....	125,516,459-07	Total Gold and Foreign Assets.....	518,132,293-05
Other.....	14,259,520-41	Domestic:	
Other Liabilities.....	19,799,889-41	Bills discounted.....	39,810,000-00
		Loans and Advances:	
		Government.....	22,966,532-05
		Other.....	
		Securities:	
		Government.....	23,722,153-25
		Other.....	1,919,745-19
		Other Assets.....	17,293,308-81
	<u>R623,844,032-35</u>		<u>R623,844,032-35</u>

Ratio of gold reserve to liabilities to the public less foreign assets 86.0 per cent.

Pretoria, 19th December, 1963.

S. F. T. GREAVES, Chief Cashier.

KENNISGEWING No. 2 VAN 1964.

WET OP WELSYNSORGANISASIES, No. 40 VAN 1947.

TERUGGAWE VAN REGISTRASIESERTIFIKATE.

Die ondergemelde welsynsorganisasies wat ingevolge die Wet op Welsynsorganisasies, No. 40 van 1947, geregistreer was, het hul registrasiesertifikate ingevolge artikel veertien van die Wet teruggegee:—

Name van Organisasies.	W.O. No.
1. „Natal Field Artillery Comrades' Association", Durban	1540
2. Hulpverlenigingsvereniging van Bonnievale, K.P.....	2409
3. Die Alpha Klub, Buffelsfontein.....	2157
4. Suid-Afrikaanse Nasionale Raad insake Alkoholisme (Vereniging vir die Oosrand)	1970
5. Suid-Afrikaanse Nasionale Raad insake Alkoholisme (Springs Vereniging)	2087

Registrateur van Welsynsorganisasies.

KENNISGEWING No. 3 VAN 1964.

DOEANE- EN AKSYNSTARIEFAANSOEKE.

LYS No. 25.

(a) Onderstaande aansoeke wat gedurende die kwartaal geëindig 30 September 1963, deur die Raad van Handel en Nywerheid oorweeg is, is nie gesteun nie:—

Verhoging van die reg op:	T.A.K. No.
1. Sampoene in blikke.....	69/62
2. Toiletrolle in afgewerkte vorm.....	98/62
3. Metaalhoudende naftenate in olie vir gebruik as mineraalolie-addisiestowwe	201/62
4. Deurgestikte stukgoedere.....	—
5. Spyseniersuitrusting.....	—
6. Kieselgoer.....	—
7. Traphetsgeneratorstelle van die dinamotipe.....	—
8. Kinematografiese rolle en blikke.....	—

Verlaging van die reg op:	T.A.K. No.
1. Elektriese haardroogtoestelle vir die haarkappers-bedryf	31/63
2. Boston-walvisbote vir kusvisvangs.....	—
3. Industriële skoonaak- en veemasjiene.....	—
4. Neopreenvervoerband.....	—
5. Sekere speëlgoed van plastiek materiaal vervaardig	—
6. Ratte vir spoelwaens en -laaiers.....	—
7. Glasveselplate.....	—

Korting van die reg op:	T.A.K. No.
1. Polivinylchloriedplaat, met rayonlamellering, vir die vervaardiging van oppompbare artikels	—
2. Westerse Rooisderhout vir die vervaardiging van gelamelleerde bordsoorte en deure	174/62
3. Batteryseëlmengsel.....	—
4. Puntgesweiste, gegalvaniseerde draadmaas, 1 x 2 duim, gebruik by die vervaardiging van pluimvee-êhokke	20/63
5. Uitgedrewe polivinylchloriedplaat, in buisvorm, met 'n dikte van meer as 0.005 duim, vir die vervaardiging van sakke wat gewoonlik in die nywerheid en in die landbou vir verpakkingsdoeleindes gebruik word	72/63
6. Magnete vir die vervaardiging van musiekinstrumente, soos bv. elektriese ghitare	—
7. Hopkonsentrate in vloeistofvorm.....	—
8. Gebreide akrielvelstukgoedere vir die vervaardiging van bodrag vir babas en kinders	—
9. Gerolde koperplate en -sirkels.....	—
10. Goïing vir gebruik by die vervaardiging van sakke met politeenvoering	—
11. Onderdele vir die herbouing van koppelaarplate en koppelaardrukplate	—
12. Taloliefetsure vir die vervaardiging van sintetiese harse en verfprodukte	—
13. Porseleinisolators vir spannings van hoër as 660 volt vir die vervaardiging van transformators	—
14. Twyn en netwerk vir gebruik by die vervaardiging van sportnette	—
15. Geelkopersirkels vir die vervaardiging van pompstudies	—
16. Onderdele vir die vervaardiging en montering van watermeters	—
17. Skuinsgeweefde kaliko (op kontinuurolle), voorberei vir bestryking met P.V.C.	—

Terugtrekking van die kortingvoorsiening op:

1. Kartonkerns en -flense vir die verpakking van drukgevoelige kleefband, etikette en kaartjies waarvoor by pos 591 (18) voorsien word	182/62
--	--------

Algemeen:—

1. Skrapping van die uitdrukking „donsdigte” in item 506	—
--	---

NOTICE No. 2 OF 1964.

WELFARE ORGANIZATIONS ACT, No. 40 OF 1947.

SURRENDER OF CERTIFICATES OF REGISTRATION.

The undermentioned organizations which were registered in terms of the Welfare Organizations Act, No. 40 of 1947, have surrendered their registration certificates in terms of section fourteen of the Act:—

Names of Organizations.	W.O. No.
1. Natal Field Artillery Comrades' Association, Durban..	1540
2. "Hulpverlenigingsvereniging van Bonnievale", C.P.....	2409
3. The Alpha Club, Buffelsfontein.....	2157
4. South African National Council on Alcoholism (East Rand Society)	1970
5. South African National Council on Alcoholism (Springs Society)	2087

Registrar of Welfare Organizations.

NOTICE No. 3 OF 1964.

CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS.

LIST No. 25.

(a) The following applications that have been considered by the Board of Trade and Industries during the quarter ended 30th September, 1963, have not been supported:—

Increase in Duty on:	T.A.C. No.
1. Canned mushrooms.....	69/62
2. Toilet rolls in their finished form.....	98/62
3. Metallic naphthenates in oil for use as mineral oil additives	201/62
4. Quilted piece goods.....	—
5. Catering equipment.....	—
6. Kieselguhr.....	—
7. Bicycle generator sets of the dynamo type.....	—
8. Cinematograph reels and cans.....	—

Reduction in Duty on:	T.A.C. No.
1. Electrical hairdriers for the hairdressing profession	31/63
2. "Boston whalers" for off-shore fishing.....	—
3. Industrial cleaning and sweeping machines.....	—
4. "Neoprene" conveyer belting.....	—
5. Certain toys made of plastic material.....	—
6. Gears for shuttle cars and loaders.....	—
7. Glass fibre sheets.....	—

Rebate of Duty on:	T.A.C. No.
1. Rayon laminated polyvinyl chloride sheeting for the manufacture of inflatable articles	—
2. Western Red Cedar timber for the manufacture of laminated boards and doors	174/62
3. Battery sealing compound.....	—
4. Spot-welded, galvanized wire mesh, 1 in. x 2 in., used for the manufacture of poultry laying cages	20/63
5. Extruded polyvinyl chloride sheeting in tubular form exceeding 0.005 in. in thickness, for the manufacture of bags normally used for packing in industry and agriculture	72/63
6. Magnets for the manufacture of musical instruments such as electric guitars	—
7. Liquid concentrates of hops.....	—
8. Knitted acrylic fibre piece goods for the manufacture of infants' and children's outerwear	—
9. Rolled copper sheets and circles.....	—
10. Hessian for use in the manufacture of polythene-lined bags	—
11. Parts for the re-building of clutch plates and clutch pressure plates	—
12. Tall oil fatty acids for the manufacture of synthetic resins and paint products	—
13. Porcelain insulators for voltages over 660 volts, for the manufacture of transformers	—
14. Twine and netting for use in the manufacture of sports nets	—
15. Brass circles for the manufacture of pressure stoves	—
16. Components for the manufacture and assembly of water meters	—
17. Bias woven calico (on continuous rolls) prepared for P.V.C. coating	—

Withdrawal of Rebate Facilities on:

1. Cardboard cores and flanges for packing of pressure-sensitive adhesive tapes, labels and tickets, provided for under item 591 (18)	182/62
---	--------

General:—

1. Deletion of the term "downproof" from item 506	—
---	---

(b) Onderstaande aansoek is gedurende die tydperk 1 September 1963 tot 30 November 1963 ingetrek, of die applikante het in daardie tydperk nie daarmee voortgegaan nie:—

T.A.K. No.

Verhoging van die reg op:

- | | |
|---|--------|
| 1. Alle speelgoed, geheel en al, of hoofsaaklik van hout vervaardig | 125/62 |
| 2. Polivinylchloriedkopolimere en preparate daarvan | 37/63 |
| 3. Koelverdamplingskondensators en koeltorings... | 78/63 |

Verlaging van die reg op:

- | | |
|--|-------|
| 1. Plaatklankopname- en reproduksiemasjiene en bybehorens daarvoor | 47/63 |
| 2. Magnetiese band gebruik in elektroniese rekenaars | — |

Korting van die reg op:

- | | |
|---|----------|
| 1. Brandspiritus gedenatureer met isopropiel-alkohol, aseton en isopropieleter, gebruik by die vervaardiging van harsskuurskywe | 178/62 |
| 2. Nagemaakte blomblare, lower en vrugte vir gebruik in die hoed- en petvervaardigingsnywerheid | 92/63(a) |
| 3. Viltkappe vir die vervaardiging van hoede vir vroue en dogters | 92/63(b) |
| 4. 'n Chemiese verbinding vir die vervaardiging van seeplose waspreparate wat in die voedselverwerkingsnywerheid gebruik word | — |
| 5. Geweefde nylonstukgoedere, vir die vervaardiging van oppompbare artikels | 124/63 |

Sien Algemene Kennisgewing No. 664 van 4 Oktober 1963 vir Lys No. 24.

KENNISGEWING No. 4 VAN 1964.

WET OP MATE EN GEWIGTE, No. 13 VAN 1958.

Kragtens artikel twee-en-twintig (1) van die Wet op Mate en Gewigte, 1958, gelees met regulasie 3 (1), Deel I van die regulasies ingevolge die Wet word hierby kennis gegee aan alle persone in die landdrostrikte Thaba Nchu, Ladybrand, Clocolan, Ficksburg en Fouriesburg, wat weeg- en meetinstrumente, gewigte en mate in die handel gebruik, om dit voor te lê vir ondersoek en yking of heryking voor of op 28 Februarie 1964.

Die Ykbeampte sal teenwoordig wees soos aangedui in onderstaande Bylae.

L.W.—Enige persoon mag skriftelik aansoek doen om sy weeg- en meetinstrumente op sy perseel te laat yk op voorwaarde dat—

- sy perseel verder as 12 myl geleë is vanaf die naaste Ykpos genoem in onderstaande Bylae, en in so 'n geval mag al sy instrumente, gewigte en mate op sy perseel geïyk word;
- sy weeginstrumente 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, vas is, of van fyngevoelige samestelling is en nie maklik vervoer kan word nie (bv. self-aanwysende skale, outomatiese weërs, ens.); en
- sy meetinstrumente vas is (bv. petrolpompe, meters, ens.).

Skriftelike aansoek moet onverwyld gerig word aan die Streeksyker, Posbus 312, Bloemfontein.

Wanneer instrumente op 'n handelaar se perseel geïyk word, word ekstra gelde gevorder.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 20 Desember 1963.

BYLAE.

Thaba Nchu, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 22 Januarie 1964, en van 9 vm. tot 11 vm., 23 Januarie 1964.

Tweespruit, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 30 Januarie 1964.

(b) The following applications have been withdrawn or have not been proceeded with by the applicants during the period 1st September, 1963, to 30th November, 1963:—

T.A.C. No

Increase in Duty on:

- | | |
|--|--------|
| 1. All toys made wholly or chiefly of wood... | 125/62 |
| 2. Polyvinyl chloride co-polymers and preparations thereof | 37/63 |
| 3. Refrigeration evaporative condensers and cooling towers | 78/63 |

Reduction in Duty on:

- | | |
|--|-------|
| 1. Disc sound recording and reproduction machines and accessories therefor | 47/63 |
| 2. Magnetic tape used in electronic computers... | — |

Rebate of Duty on:

- | | |
|---|----------|
| 1. Methylated spirits denatured with iso-propyl alcohol, acetone and iso-propyl ether used in the manufacture of resin sander discs | 178/62 |
| 2. Artificial petals, foliage and fruit for use in the hat and cap manufacturing industry | 92/63(a) |
| 3. Felt hoods for the manufacture of women's and girls' hats | 92/63(b) |
| 4. A chemical compound for the manufacture of soapless washing preparations used in the food processing industry | — |
| 5. Woven nylon piece goods for the manufacture of inflatable articles | 124/63 |

For List No. 24 see General Notice No. 664 of 4th October, 1963.

NOTICE No. 4 OF 1964.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, No. 13 OF 1958.

Notice is hereby given, in terms of section twenty-two (1) of the Weights and Measures Act, 1958, read with regulation 3 (1), Part I of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Thaba Nchu, Ladybrand, Clocolan, Ficksburg and Fouriesburg, who have weighing and measuring instruments, weights and measures in use in trade, are required to produce these in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 28th February, 1964.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

N.B.—Any person may make written application to have his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided that—

- his premises are situated at a distance of more than 12 miles from the nearest Assize Station shown in the Schedule below, in which case he may have all his instruments, weights and measures assized *in situ*;
- his weighing instruments exceed 600 lb. in capacity or are fixed or are of delicate construction and cannot conveniently be moved (e.g. self-indicating scales, automatic weighers, etc.); and
- his measuring instruments are fixed (e.g. petrol pumps, meters, etc.).

Written applications must be made forthwith to the Regional Assizer, P.O. Box 312, Bloemfontein.

Where instruments are assized on a trader's premises, additional charges are made for attendance.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 20th December, 1963.

SCHEDULE.

Thaba Nchu, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 22nd January, 1964, and from 9 a.m. to 11 a.m., 23rd January, 1964.

Tweespruit, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 30th January, 1964.

Ladybrand, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 6 Februarie 1964.
 Hobhouse, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 12 middag, 11 Februarie 1964.
 Clocolan, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 13 Februarie 1964.
 Ficksburg, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 18 en 19 Februarie 1964.
 Rosendal, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 12 middag, 25 Februarie 1964.
 Fouriesburg, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 27 Februarie 1964.

KENNISGEWING No. 5 VAN 1964.

NOORDOOSTELIKE BANTOE-APPELHOF.— SITTINGS.

Die Sekretaris van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling het kragtens subartikel (6) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), bepaal dat sittings van die Noordoostelike Bantoe-appelhof om 10 vm., of so spoedig daarna as wat gerieflik mag wees, op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:—

Pietermaritzburg, Eerste Verdieping, Bantoesakegebou, Pietermaritzstraat 399, Maandag, 23 Maart 1964.
 Pretoria, Presidentgebou, Kerkstraat-Wes, Vrydag, 28 Februarie 1964.
 Eshowe, Bantoesakekommissariskantoor, Dinsdag, 21 April 1964.
 Durban, Eerste Verdieping, Whiteheadgebou, h/v Smith- en Stangerstraat, Maandag, 27 Januarie 1964.

KENNISGEWING No. 6 VAN 1964.

NOORDOOSTELIKE BANTOE-EGSKEIDINGS- HOF.—SITTINGS.

Die Sekretaris van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling het kragtens subartikel (6) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), en subartikel (4) van artikel *tien* van die Naturelle-administrasiewet, 1927, Wysigingswet, 1929 (Wet No. 9 van 1929), bepaal dat sittings van die Noordoostelike Bantoe-egskeidingshof om 9.30 vm., of so spoedig daarna as wat gerieflik mag wees, op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:—

Pietermaritzburg, Eerste Verdieping, Bantoesakegebou, Pietermaritzstraat 399, Maandag, 6 Januarie 1964; Donderdag, 30 April 1964.
 Pietersburg, Bantoesakekommissariskantoor, Dinsdag, 25 Februarie 1964.
 Pretoria, Presidentgebou, Kerkstraat-Wes, Donderdag, 27 Februarie 1964.
 Vryheid, Bantoesakekommissariskantoor, Dinsdag, 4 Februarie 1964.
 Durban, Eerste Verdieping, Whiteheadgebou, hoek van Smith- en Stangerstraat, Maandag, 20 Januarie 1964; Dinsdag 31 Maart 1964.
 Eshowe, Bantoesakekommissariskantoor, Maandag, 20 April 1964.

KENNISGEWING No. 7 VAN 1964.

SUID-AFRIKAANSE BURO VAN STANDAARDE.

HERSIENING VAN SPESIFIKASIES.

Die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde wat by artikel *vier* van die Wet op Standaarde, 1962 (Wet No. 33 van 1962), ingestel is, het die onderstaande spesifikasies hersien en die Minister van Ekonomiese Sake het die behoud van die SABS-ellips-diamantstandaardmerk ten opsigte van die hersiene spesifikasies goedgekeur.

Ladybrand, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 6th February, 1964.
 Hobhouse, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 11th February, 1964.
 Clocolan, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 13th February, 1964.
 Ficksburg, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 18th and 19th February, 1964.
 Rosendal, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 25th February, 1964.
 Fouriesburg, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 27th February, 1964.

NOTICE No. 5 OF 1964.

NORTH-EASTERN BANTU APPEAL COURT.— SESSIONS.

The Secretary for Bantu Administration and Development has, in terms of sub-section (6) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), fixed the following places at which and dates on which the North-eastern Bantu Appeal Court will commence sessions at 10 a.m., or as soon thereafter as may be convenient:—

Pietermaritzburg, First Floor, Bantu Affairs Building, 399 Pietermaritz Street, Monday, 23rd March, 1964.
 Pretoria, President Building, Church Street West, Friday, 28th February, 1964.
 Eshowe, Bantu Affairs Commissioner's Office, Tuesday, 21st April, 1964.
 Durban, First Floor, Whitehead Building, corner of Smith and Stanger Streets, Monday, 27th January, 1964.

NOTICE No. 6 OF 1964.

NORTH-EASTERN BANTU DIVORCE COURT.— SESSIONS.

The Secretary for Bantu Administration and Development has, in terms of sub-section (6) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), and sub-section (4) of section *ten* of the Native Administration Act, 1927, Amendment Act, 1929 (Act No. 9 of 1929), fixed the following places at which and dates on which the North-eastern Bantu Divorce Court will commence sessions at 9.30 a.m., or as soon thereafter as may be convenient:—

Pietermaritzburg, First Floor, Bantu Affairs Building, 399 Pietermaritz Street, Monday, 6th January, 1964; Thursday, 30th April, 1964.
 Pietersburg, Bantu Affairs Commissioner's Office, Tuesday, 25th February, 1964.
 Pretoria, President Buildings, Church Street West, Thursday, 27th February, 1964.
 Vryheid, Bantu Affairs Commissioner's Office, Tuesday, 4th February, 1964.
 Durban, First Floor, Whitehead Buildings, corner of Smith and Stanger Streets, Monday, 20th January, 1964; Tuesday, 31st March, 1964.
 Eshowe, Bantu Affairs Commissioner's Office, Monday, 20th April, 1964.

NOTICE No. 7 OF 1964.

SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

REVISION OF SPECIFICATIONS.

The Council of the South African Bureau of Standards established by section *four* of the Standards Act, 1962 (Act No. 33 of 1962), has agreed to the revision of the specifications listed below, and the Minister of Economic Affairs has approved the retention of the SABS ellipse-diamond standardization mark in respect of the commodities listed below.

Die Raad het verder besluit dat alle houers van permitte om die SABS-ellips-diamantstandaardmerk op onderstaande produkte aan te bring, indien hulle dit verkies, onmiddellik met die vervaardiging, produksie, verwerking of behandeling van die produkte ooreenkomstig die heriene spesifikasies mag voortgaan, en verder dat die betrokke standaardmerk in elk geval na 30 Junie 1964, nie meer van toepassing sal wees ten opsigte van die oorspronklike spesifikasies nie.

Eksemplare van die spesifikasies is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria.

The Council further resolved that all holders of permits to apply the SABS ellipse-diamond standardization mark to the commodities listed below, may, if they so desire, proceed immediately to manufacture, produce, process or treat the products in accordance with the revised specifications and furthermore that the relevant standardization mark shall in any event cease to be applicable in respect of the original specifications after June 30, 1964.

Copies of the specifications are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria.

Oorspronklike spesifikasienommer <i>Original specification number.</i>	Nuwe spesifikasienommer. <i>New specification number.</i>	Handelsartikel. <i>Commodity.</i>	Bestek van spesifikasie. <i>Scope of specification.</i>	Merk. <i>Mark.</i>
309-1951...	309-1963...	Bitumineuse pademulsies/ <i>Bitumen road emulsions</i>	Die spesifikasie dek die vereistes vir anioniese bitumenemulsies vir die bereiding en behandeling van pademulsies en ander oppervlakte/ <i>The specification covers the requirements for anionic bitumen emulsions for the preparation and treatment of road and other surfaces</i>	
402-1953...	402-1963...	Reddingsbaadjies, omkeerbare oortrekte/Life jackets, reversible overhead type	Die spesifikasie dek twee klasse omkeerbare reddingsbaadjies van die oortrekte wat geskik is vir gebruik deur 'n volwassene of 'n jong kind/ <i>The specification covers two classes of reversible, overhead type life-jackets, suitable for use by adult or child</i>	

KENNISGEWING No. 12 VAN 1964.

KENNISGEWING AAN EIENAARS EN VERBAND-HOUERS INGEVOLGE SUBARTIKEL (2) VAN ARTIKEL NEGENTIEN VAN DIE WET OP DIE ONTWIKKELING VAN GROEPSGEBIEDE, 1955 (WET No. 69 VAN 1955), SOOS GEWYSIG, WIE SE ADRESSE ONBEKEND IS.

Eienaars van en verbandhouders oor die onderstaande eiendomme word hiermee in kennis gestel dat die voorlopige basiese waarde daarvan bepaal is soos aangeteken teenoor die betrokke eiendomme in die Bylae tot hierdie kennisgewing.

Aandag word gevestig op die bepalings van artikel negentien (2) (b) en (3) van die Wet, saamgelees met subartikel (6). Ingevolge subartikel (3) van artikel negentien mag by die Minister van Gemeenskapsbou binne 21 dae vanaf 3 Januarie 1964, skriftelik enige beswaar teen die voorlopige waardering aangeteken word.

Enige sodanige besware of verhoë wat wens gemaak te word moet in drievoud per adres die Streekonderskrywer, Departement van Gemeenskapsbou, Privaatsak 6015, Port Elizabeth, ingedien word in die vorm voorgeskryf in Bylae G waarna verwys word in regulasie 14 (1) van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 734 van 11 Mei 1962.

BYLAE.—SCHEDULE.

GROEPSGEBIED, MOSSELBAAL—GROUP AREA, MOSSEL BAY.

Beskrywing van eiendomi. <i>Description of Property.</i>	Grootte. <i>Area.</i>	Eienaar. <i>Owner.</i>	Voorlopige basiese waarde. <i>Provisional Basic Value.</i>
Erf No. 4101, Mosselbaai.....	175 vk. rde/sq. rds. 132 vk. vt./sq. ft.	N. Scholtz.....	R1,890

NOTICE No. 12 OF 1964.

NOTICE TO OWNERS AND MORTGAGEES IN TERMS OF SUB-SECTION (2) OF SECTION NINETEEN OF THE GROUP AREAS DEVELOPMENT ACT, 1955 (ACT No. 69 OF 1955), AS AMENDED, WHOSE ADDRESSES ARE NOT KNOWN.

Owners of and mortgagees over the undermentioned properties are hereby notified that the provisional basic values thereof have been determined as indicated in the Schedule to this notice.

Attention is invited to the provisions of section nineteen (2) (b) and (3) of the Act, read with sub-section (6). In terms of sub-section (3) of section nineteen any objection to the provisional valuation may be lodged with the Minister of Community Development, in writing, within 21 days as from 3rd January, 1964.

Any objections or representations you may wish to submit must be lodged in triplicate, c/o the Regional Under-Secretary, Department of Community Development, Private Bag 6015, Port Elizabeth, in the form specified in Schedule G referred to in regulation 14 (1) of the regulations published in Government Notice No. R. 734 dated 11th May, 1962.

KENNISGEWING No. 8 VAN 1964.

GIDS TOT DIE DOEANETARIEF, NYWERHEIDSKORTINGS, EN BEPAALDE KORTINGS EN TERUGBETALINGS.

WYSIGINGSLYS No. 59.

OPMERKING.—Wysigingslys No. 58 verskyn in Algemene Kennisgewing No. 728 van 1 November 1963.

NOTICE No. 8 OF 1964.

GUIDE TO THE CUSTOMS TARIFF, INDUSTRIAL REBATES AND SPECIFIC REBATES AND REFUNDS.

AMENDMENT LIST No. 59.

NOTE.—Amendment List No. 58 appears in General Notice No. 728 of 1st November, 1963.

Besonderhede. Particulars.	Item. Item.
Delete— Barrier creams, containing toilet soap (see soap, soap powder and soap extracts)	
Boxes— For— Cigar, wooden, empty, packing (see boxes, wooden, packing)	
Substitute— Cigar, wooden, empty, packing (see wood, below)	
For— Mineral water, partitioned (see boxes, wooden, packing, below)	
Substitute— Mineral water, partitioned (see wood, below)	
Add— Punnets, fruit.....	263 (b)
Delete— Tomato, wooden, packing (see boxes, wooden, packing, below)	
Add— Wood, empty or in shooks.....	263 (a)
Delete— Boxes, wooden, packing (empty or in shooks) and parts, of wood— For packing citrus fruit.....	263 (a) (ii)
For packing other fresh fruit etc.	263 (a) (i)
Fruit punnets.....	263 (a) (iii)
For packing other classes of goods etc.	263 (b)
For— Buoys, fishing and anchors therefor.....	74 (b)
Substitute— Buoys, fishing and anchors therefor.....	74 (3)
Burners— Delete— Acetylene lamp parts (see under lamps and lampware)	
For— Buttons (including button moulds) being articles of haberdashery.....	73 (5)
Substitute— Buttons and button moulds; blanks and parts of such articles, being articles or haberdashery.....	73 (5)
Delete— Metal— For blazers etc.	73 (5) (a) (i)
Other.....	73 (5) (a) (ii)
Plastic— of a f.o.b. price etc.....	73 (5) (b) (i)
other.....	73 (5) (b) (ii)
Of other material.....	73 (5) (c)
Cabinets— For— Duplicating machine (see under calculating machines)	
Substitute— Duplicating machine [see note (2) under duplicating sheets etc.]	
Castings— Delete— Gas lamp, in the rough (see under lamps and lampware)	
Delete— Cast-iron, ground (see under iron and steel)	
For— Cellulose acetate moulding powder for use in the plastic goods etc.	
Substitute— Cellulose acetate moulding powder for use in the plastic goods manufacturing industry (see chemical compounds and preparations, n.e.e.—other)	
Chains— For— Conveyor, in the length.....	335
Substitute— Conveyor, cut or in the length.....	95 (1) (b)
For— Drain cleaning rods of cane, jointed etc.	
Substitute— Drain cleaning rods of cane, jointed.....	335
For— Drivers, steam, for driving posts or piles.....	335
Substitute— Drivers, steam, for driving posts or piles (see industrial machinery, apparatus, appliances and implements, n.e.e.)	
Delete— Escutcheon pins, for the manufacture of miners' acetylene lamps (see under lamps and lampware)	
Felt, dampcourse and similar substances— Delete— Sheathing felt for ship and boat building.....	318 (c)
Floats— For— Trawl net, other than cork.....	74 (b)
Substitute— Fishing net, other than cork.....	74 (2)
Add— Flush valves, for water closet pans (see under pipe fittings, n.e.e., of metal—cocks, taps and valves etc.)	

Besonderhede. <i>Particulars.</i>	Item. <i>Item.</i>
Add— Hoisting blocks, power-driven, specialised for lifting seine nets.....	97 (11)
Iron and steel— Delete— Cast iron, ground, for hardening cement, for the construction of anti-slip flooring and pavements.	168 (2)
For— Expanded sheets as grilling for radiators, engines, machinery etc.	
Substitute— Expanded sheets as grilling for radiators, engines, machinery, structural steel (see expanded metal)	
Index to the Industrial Rebates.	
Add— Acetic anhydride, for the manufacture of acetylsalicylic acid and other chemicals, of pharmaceutical grade.....	767 (4)
Acids— Add— Salicylic (technical grade), for the manufacture of salicylic acid and acetylsalicylic acid of pharmaceutical grade.....	767 (3)
Chassis, as provided for in the item, for the motor vehicle body building industry For— item 652 (6) Substitute— item 652 (6) and (7)	
Add— Di-pentaerythritol, for the manufacture of synthetic resins.....	725 (3)
Add— Enzymic catalysts, for the egg powder manufacturing industry.....	416
Add— Eyelets and hooks, for the leatherwork industry.....	541 (1) (g)
Fabrics in the piece— Delete— Cotton, downproof, woven, not being blanketing or canvas etc..... Cotton, downproof, printed, woven, for the pillow etc.....	508 506
Add— Fabrics, as provided for in the item, for the manufacture of padded or stuffed bedding and similar furnishings.....	506
For— Fabrics simulating natural fur, for the manufacture of articles of fur etc.....	504
Substitute— Fabrics simulating natural fur, for the manufacture of articles of fur (including karosses and floor coverings) and articles of imitation fur (excluding carpets and mats).....	504
Add— Jute fabric, woven, for the printing of banknotes.....	591 (24)
Delete— Rayon or cellulose acetate, printed woven, downproof, provided for in item 78 (6) (d) (ix) (A) etc.....	506
Delete— Rayon fabric, plain coloured, unprinted, manufactured from 50 per cent etc.....	468
Hose suspenders and hose suspender ends etc. For— item 491 (4) (e) Substitute— item 491 (4) (c)	
Add— N,N-di-n-butyl-p-chlorobenzene-sulphonamide, for use in the manufacture of insecticides with D.D.T. as basis.....	758 (22)
Paper and paperboard— Add— Paper, for spinning paper yarn.....	567
For— Plain, of a substance below 35 grammes etc.....	561 (6)
Substitute— Paper (excluding tissue-, wrapping-, and kraft paper) with a basis weight per square metre of less than 35 grammes, not printed, coated or impregnated.....	561
Delete— Wet-strength spinning paper for use in the paper yarn manufacturing industry.....	567
Add— Waxed paper, for the printing of banknotes.....	591 (24)
For— Woodfree paper provided for in item 295 (d) etc.	
Substitute— Woodfree paper provided for in item 295 (d), coated on one side (excluding gummed paper) for the manufacture of printed labels.....	591 (15)
Delete— Pentaerythritol, for the manufacture of synthetic resins.....	725 (3)
Add— Polyvinyl chloride sheets or plates, unplasticised, for the manufacture of bottles and similar containers.....	721 (9)
Add— Tri-pentaerythritol, for the manufacture of synthetic resins.....	725 (3)
Index to Specific Rebates and Refunds.	
Add— Fur and press fasteners used in the manufacture of leather gloves.....	966 (a) (78)

KENNISGEWING No. 10 VAN 1964.

IN DIE HOOGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(OOS-KAAPSE AFDELING).

EERSTE GRENS RONDGAANDE HOF, 1964.

Kragtens die bevoegdheid my verleen in artikel sewe van Wet No. 59 van 1959, gee ek hiermee kennis dat ek die volgende rondgangdistrikte vir 'n sitting van bogemelde Hof gevorm het:—

1. Die distrik King William's Town, tesame met die distrikte Victoria-Oos, Keiskammahoek, Komga, Middeldrift en Stutterheim.

NOTICE No. 10 OF 1964.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(EASTERN CAPE DIVISION).

FIRST BORDER CIRCUIT COURT, 1964.

Under and by virtue of the powers in me vested by section seven of Act No. 59 of 1959, I hereby give notice that I have constituted the following Circuit Districts for the sitting of the above-mentioned Court:—

1. The District of King William's Town, together with the Districts of Victoria East, Keiskammahoek, Komga, Middeldrift and Stutterheim.

2. Die distrik Queenstown, tesame met die distrikte Cathcart, Elliot, Glen Grey, Indwe, Maclear, Sterkstroom, Tarka, Wodehouse, Xalanga, Aliwal-Noord, Albert, Barkley-Oos, Herschel, Jamestown, Lady Grey, Molteno, Venterstad, Cradock, Hanover, Jansenville, Maraisburg, Middelburg, Murraysburg, Pearston, Steynsburg, Noupoot, Graaff-Reinet, Colesberg en Aberdeen.

3. Die distrik Uitenhage, tesame met die distrikte Humansdorp, Kirkwood en Steytlerville.

En voorts beveel en gelas ek dat gemelde rondgaande hof sittings moet hou op die dorpe en op die datums in bygaande Bylae vermeld, met dien verstande dat, ingeval die regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of oponthoud verhinder word om 'n sitting van die rondgaande hof te open op enigeen van gemelde plekke op die datums wat vir die doel vasgestel is, so 'n sitting van die rondgaande hof ge-open moet word op die dag en datum waarop die regter op so 'n plek aankom of so spoedig daarna as wat gerieflik is.

Gegee onder my hand en die Seël van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oos-Kaapse Afdeling) te Grahamstad, op hede die 17de dag van Desember 1963.

A. G. JENNETT,
Regter-president.

BYLAE.

King William's Town, Dinsdag, 4 Februarie 1964, om 9.30 vm.

Queenstown, Maandag, 10 Februarie 1964, om 9.30 vm.

Uitenhage, Maandag, 17th Februarie 1964, om 9.30 vm.

KENNISGEWING No. 9 VAN 1964.

GIDS TOT DIE DOEANETARIEF.

VERBETERING VAN KENNISGEWING No. 728 VAN 1963 GEPUBLISEER IN STAATSKOERANT No. 641 VAN 1 NOVEMBER 1963.

2. The District of Queenstown, together with the Districts of Cathcart, Elliot, Glen Grey, Indwe, Maclear, Sterkstroom, Tarka, Wodehouse, Xalanga, Aliwal North, Albert, Barkley East, Herschel, Jamestown, Lady Grey, Molteno, Venterstad, Cradock, Hanover, Jansenville, Maraisburg, Middelburg, Murraysburg, Pearston, Steynsburg, Noupoot, Graaff-Reinet, Colesberg and Aberdeen.

3. The District of Uitenhage, together with the Districts of Humansdorp, Kirkwood and Steytlerville.

And I do further direct and appoint that the said Circuit Court shall be holden in the towns and on the dates set forth in the Schedule hereto, provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from the opening the Circuit Court at any of the said places on the day fixed for the purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place or so soon thereafter as conveniently may be.

Given under my hand and the Seal of the Supreme Court of South Africa (Eastern Cape Division) at Grahamstown, this 17th day of December, 1963.

A. G. JENNETT,
Judge President.

SCHEDULE.

King William's Town, Tuesday, 4th February, 1964, at 9.30 a.m.

Queenstown, Monday, 10th February, 1964, at 9.30 a.m.

Uitenhage, Monday, 17th February, 1964, at 9.30 a.m.

NOTICE No. 9 OF 1964.

GUIDE TO THE CUSTOMS TARIFF.

CORRECTION OF NOTICE No. 728 OF 1963 APPEARING IN GOVERNMENT GAZETTE No. 641 OF 1ST NOVEMBER, 1963.

"Index to the Industrial Rebates."

Thread—
Rubber—
Add—

foutief gedruk as volg:—

erroneously printed as follows:—

Covered or uncovered threads and yarns containing more than 50 per cent by weight of hair (other than wool, flax or filament yarn of man-made fibre, for weaving fabrics in the piece, other than blanketing, carpeting or narrow-loom fabrics.....

451 (2) "

moet lees:—

should read:—

Covered or uncovered threads and yarns containing more than 50 per cent by weight of hair (other than wool, flax or filament yarn of man-made fibre, for weaving fabrics in the piece, other than blanketing, carpeting or narrow-loom fabrics.....

451 (2)

KENNISGEWING No. 11 VAN 1964.

IN DIE HOOGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(OOS-KAAPSE AFDELING).

EERSTE TRANSKEISE RONDGAANDE HOF, 1964.

Kragtens die bevoegdheid my verleen in artikel sewe van Wet No. 59 van 1959, gee ek hiermee kennis dat ek die volgende rondgangdistrikte vir 'n sitting van bogenemde hof gevorm het:—

1. Die distrik Mount Currie, tesame met die distrikte Bizana, Flagstaff, Matatiele, Lusikisiki, Mount Ayliff, Mount Frere, Mount Fletcher, Tabankulu en Umzimkulu, Kokstad.

2. Die distrik Umtata, tesame met die distrikte Elliotdale, Engcobo, Libode, Mqanduli, Ngqeleni, Port St. Johns, Qumbu en Tsolo.

3. Die distrik Butterworth, tesame met die distrikte Idutywa, Kentani, Nqimakwe, St. Marks, Tsomo en Willowvale.

NOTICE No. 11 OF 1964.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(EASTERN CAPE DIVISION.)

FIRST TRANSKEIAN CIRCUIT COURT, 1964.

Under and by virtue of the powers in me vested by section seven of Act No. 59 of 1959, I hereby give notice that I have constituted the following Circuit Districts for the sitting of the above-mentioned Court:—

1. The District of Mount Currie, together with the Districts of Kokstad, Bizana, Flagstaff, Matatiele, Lusikisiki, Mount Ayliff, Mount Frere, Mount Fletcher, Tabankulu and Umzimkulu.

2. The District of Umtata, together with the Districts of Elliotdale, Engcobo, Libode, Mqanduli, Ngqeleni, Port St. Johns, Qumbu, and Tsolo.

3. The District of Butterworth, together with the Districts of Idutywa, Kentani, Nqamakwe, St. Marks, Tsomo and Willowvale.

En voorts beveel en gelas ek dat die gemelde rondgaande hof sittings moet hou op die dorpe en op die datums in bygaande Bylae vermeld, met diën verstande, dat ingeval die regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of oponthoud verhinder word om 'n sitting van die rondgaande hof te open op enigeen van gemelde plekke op die datums wat vir die doel vasgestel is, so 'n sitting van die rondgaande hof geopen moet word op die dag en datum waarop die regter op so 'n plek aankom of so spoedig daarna as wat gerieflik is.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oos-Kaapse Afdeling), te Grahamstad, op hede die 17de dag van Desember 1963.

A. G. BENNETT,
Regterpresident.

BYLAE.

Kokstad, Dinsdag, 21 Januarie 1964, om 9.30 vm.
Umtata, Dinsdag, 28 Januarie 1964, om 9.30 vm.
Butterworth, Woensdag, 12 Februarie 1964, om 9.30 vm.

KENNISGEWING No. 13 VAN 1964.

BURO VIR STATISTIEK.

Die Direkteur van Statistiek maak vir algemene inligting bekend dat die Verbruikerprysindekse, basis: Oktober 1958=100 soos volg is vir November 1963:—

VERBRUIKERPRYSINDEKS, ALLE ITEMS.

Gebied.	Indeks.
1. Kaapstad.....	108.0
2. Port Elizabeth.....	106.0
3. Oos-Londen.....	105.3
4. Kimberley.....	106.9
5. Pietermaritzburg.....	106.2
6. Durban.....	107.8
7. Pretoria.....	108.1
8. Witwatersrand.....	106.4
9. Bloemfontein.....	106.4
Beswaarde gemiddelde van die nege gebiede.....	107.0

KENNISGEWING No. 14 VAN 1964.

KENNISGEWING VAN 'N VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS SUBARTIKEL (1) VAN ARTIKEL TIEN VAN DIE BOERE-BYSTANDSWET No. 48 VAN 1935, SOOS GEWYSIG BY WET No. 16 VAN 1960.

Die Boere-Bystandsraad het besluit om 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, te belê ten einde hulle in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en om 'n voorgestelde reëling van die Raad te oorweeg.

F. H. SEVENSTER,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering
van Staatsvoorskotte.

Aansoek van.
Application by.

Johannes Hendrik Conradie, Droëland, Pk./P.O. Ceres

Plek van byeenkoms.
Place of Meeting.

Kantoor van die Landdros/Office of the Magistrate, Ceres

Datum en tyd.
Date and Time.

18 Februarie 1964, om 10 vm./
18th February, 1964, at 10 a.m.

And I do further direct and appoint that the said Circuit Court shall be holden in the towns and on the dates set forth in the Schedule hereto, provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at any of the said places on the day fixed for the purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place or so soon thereafter as conveniently may be.

Given under my Hand and the Seal of the Supreme Court of South Africa (Eastern Cape Division), at Grahamstown, this 17th day of December, 1963.

A. G. BENNETT,
Judge-President.

SCHEDULE.

Kokstad, Tuesday, 21st January, 1964, at 9.30 a.m.
Umtata, Tuesday, 28th January, 1964, at 9.30 a.m.
Butterworth, Wednesday, 12th February, 1964, at 9.30 a.m.

NOTICE No. 13 OF 1964.

BUREAU OF STATISTICS.

The Director of Statistics notifies for general information that the Consumer Price Indexes, base: October, 1958=100 are as follows for November, 1963:—

CONSUMER PRICE INDEX, ALL ITEMS.

Area.	Index.
1. Cape Town.....	108.0
2. Port Elizabeth.....	106.0
3. East London.....	105.3
4. Kimberley.....	106.9
5. Pietermaritzburg.....	106.2
6. Durban.....	107.8
7. Pretoria.....	108.1
8. Witwatersrand.....	106.4
9. Bloemfontein.....	106.4
Weighted average of the nine areas.....	107.0

NOTICE No. 14 OF 1964.

NOTICE OF A MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SUB-SECTION (1) OF SECTION TEN OF THE FARMERS' ASSISTANCE ACT No. 48 OF 1935, AS AMENDED BY ACT No. 16 OF 1960.

The Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the undermentioned applicant and his creditors to be held at the place and date mentioned hereunder for the purpose of proving their claims against the applicant and of considering a proposed arrangement by the Board.

F. H. SEVENSTER,
Secretary, State Advances Recoveries
Office.

KENNISGEWING No. 15 VAN 1964.

KENNISGEWING VAN AANSKRYWING TEN OPSIGTE VAN SEKERE LISENSIEGELDE VERSKULDIG OP SEKERE AGT-EN-DERTIG METAALMYNKLEIMS GELEË IN DIE PROVINSIE NATAL.

Hierby word bekendgemaak dat, ooreenkomstig artikel vyf-en-dertig van die Natal Mines Act, 1899 (Wet No. 43 van 1899), Antoinette Fluorspar Mine (Pty.), Ltd., p/a Dumat, Pitts and Blaine, Posbus 3730, Johannesburg, op 31 Desember 1963, aangeskryf is vir die bedrag van R994.80 (negehoonderd vier-en-negentig rand tagtig sent), naamlik die lisensie- en vrystellingsgelde en boetes wat ten opsigte van agt-en-dertig metaalmynkleims, geleë op Naturelleservaat No. 12, No. 7638, county Zoeloeland, Provinsie Natal, verskuldig is en wat vir 'n tydperk van meer as een maand agterstallig en onbetaald is.

Ooreenkomstig gemelde Wet en aanskrywing, sal die kleims van gemelde maatskappy geag word opgegee te wees indien die verskuldigde bedrae, tesame met alle lisensie- en ander gelde wat middelerwyl oploop, en ook die verdere boete van twintig sent (20c) per klein per dag, betaalbaar vanaf voormelde datum, nie voor of op die 3de Februarie 1964, betaal word nie.

M.M. 40/167.
I.M.N. 6/4/228.

KENNISGEWING No. 16 VAN 1964.

DRANKWET, 1928.

KENNISGEWING VAN TUSSENTYDSE VERGADERING VAN DIE DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DRANKLISENSIEGEBIED No. 39.

Ingevolge subartikel (3) van artikel een-en-twintig van die Drankwet, 1928, word hierby bekendgemaak dat die Voorsitter van die Dranklisensie Gebied No. 39 ingevolge subartikel (1) van gemelde artikel 'n tussentydse vergadering van die Raad belê het by die Landdroshof te Bethlehem, in die distrik van Bethlehem, om 10-uur in die voormiddag op die 20ste dag van Januarie 1964 vir oorweging van die volgende aangeleentheid:—

Aansoek vir magtiging vir die verplasing van die Bottel Dranklisensie tans gehou deur Duncan Murdoch Grant in sy hoedanigheid van benoemde van die Hotel Montrose (Pty.), Ltd., vanaf die perseel geleë op die plaas Streatham Hill No. 1112, Swinburne, distrik Harrismith na die perseel bekend as Ou Barclays Bank Geboue geleë te Erf No. 176, in die dorpsgebied en distrik van Harrismith.

J. A. RAS,
Voorsitter van die Raad vir Drank-
lisensiegebied No. 39.

Bethlehem, 18 Desember 1963.

TENDERS.

*Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word is in die linkerbohoek met 'n * gemerk.*

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

* TENDER No. NH.62/63/3.

Tenderdokumente vir die bou van nege huise op Dannhauser, Natal, lê ter insae op die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Durban, en in dié van die Siviele Hoofingenieur, Kamer No. 282, Tippetgebou, Johannesburg.

NOTICE No. 15 OF 1964.

DEMAND NOTICE IN RESPECT OF CERTAIN LICENCE FEES DUE ON CERTAIN THIRTY-EIGHT METAL MINING CLAIMS SITUATED IN THE PROVINCE OF NATAL.

It is hereby notified that, in accordance with section thirty-five of the Natal Mines Act, 1899 (Act No. 43 of 1899), a demand was made on Antoinette Fluorspar Mine (Pty.), Ltd., c/o Dumat, Pitts and Blaine, P.O. Box 3730, Johannesburg, on the 31st December, 1963, for the payment of the sum of R994.80 (nine hundred and ninety-four rand eighty cents), being licence and exemption fees and fines due in respect of thirty-eight metal mining claims situated over Native Reserve No. 12, No. 7638, County of Zululand, Province of Natal, which moneys have been in arrear and unpaid for a period of more than one month.

In terms of the said Act and demand, the claims of the said Company shall be deemed to be abandoned if the sums due, together with all licence and other fees accruing in the meantime, as well as a fine of twenty cents (20c) per claim per day, payable from the aforesaid date, be not paid on or before the 3rd February, 1964.

M.M. 40/167.
I.M.N. 6/4/228.

NOTICE No. 16 OF 1964.

LIQUOR ACT, 1928.

NOTICE OF INTERIM MEETING OF THE LIQUOR LICENSING BOARD AREA No. 39.

In terms of sub-section (3) of section twenty-one of the Liquor Act, 1928, it is hereby notified that the Chairman of the Liquor Licensing Board for Liquor Licensing Area No. 39 has in terms of sub-section (1) of the said section convened an interim meeting of the Board at the Magistrate's Court at Bethlehem in the District of Bethlehem at 10 o'clock in the forenoon on the 20th day of January, 1964, for consideration of the following matters:—

Application for authority for the Removal of the Bottle Liquor Licence at present held by Duncan Murdoch Grant as nominee in respect of the business known as Hotel Montrose (Pty.), Ltd., from the premises situate at the farm Streatham Hill No. 1112, Swinburne, District Harrismith, to the premises known as Old Barclays Bank Building Erf No. 176 situate in the town and district of Harrismith.

J. A. RAS,
Chairman of the Board for Liquor Licensing
Area No. 39.

Bethlehem, 18th December, 1963.

TENDERS.

*All tenders published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

* TENDER No. NH.62/63/3.

Tender documents for the erection of nine houses at Dannhauser, Natal, may be inspected at the offices of the System Manager, Durban, and the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Building, Johannesburg.

Teen 'n deposito van R4 (vier rand) per stel kan die tenderdokumente verkry word van die Afdelingsbestuurder, Kamer No. 527, Oswald Pirowgebou, Durban.

Hierdie tender sluit om 9 vm. op Vrydag, 31 Januarie 1964.

J. A. KRUGER,
Waarnemende Hoofbestuurder.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

* TENDER No. OFS.1964/1.

Tenderdokumente vir die verf van 50 departementele huise te Bethlehem, Oranje-Vrystaat, lê ter insae in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer No. 290, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Afdelingsbestuurder, Kamer No. 280, C. W. Malangebou, Maitlandstraat, Bloemfontein, en van die Distriksingenieur, Bethlehem.

Teen 'n deposito van R4 (vier rand) kan 'n stel van die tenderdokumente verkry word van die Afdelingsbestuurder, Bloemfontein.

Hierdie tender sluit om 9 vm. op Vrydag, 24 Januarie 1964.

J. A. KRUGER,
Waarnemende Hoofbestuurder.

On payment of a deposit of R4 (four rand) per set tender documents may be obtained from the System Manager, Room No. 527, Oswald Pirow Building, Durban.

This tender closes at 9 a.m. on Friday, 31st January, 1964.

J. A. KRUGER,
Acting General Manager.
79A—3

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

* TENDER No. OFS.1964/1.

Tender documents for the painting of 50 departmental houses at Bethlehem, Orange Free State, may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 290, Tippet Building, Johannesburg, as well as in the office of the System Manager, Room No. 280, C. W. Malan Building, Maitland Street, Bloemfontein, and the District Engineer, Bethlehem.

On payment of a deposit of R4 (four rand) a set of tender documents may be obtained from the System Manager's office at Bloemfontein.

This tender closes at 9 a.m. on Friday, 24th January, 1964.

J. A. KRUGER,
Acting General Manager.
79B—3

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande diens:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekening en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 11 vm.
Uniondale (K.P.): Oprigting van 'n poskantoor. Tender No. D.P.W. 186	Tendervorms, tekening en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermmentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriks-vertegenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	1964. 10 Jan.	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermmentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriks-vertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Distriks-vertegenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	1964. 6 Feb.
Ladysmith (Natal): Oprigting van 'n nuwe boordepot. Tender No. D.P.W. 187	Tendervorms, tekening, spesifikasies en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermmentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriks-vertegenwoordiger, D.P.W., Durban	10 Jan.	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermmentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriks-vertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Distriks-vertegenwoordiger, D.P.W., Durban	6 Feb.
Pretoria, Roodeplaat, Landbounavorsingstasie: Verbettings aan watertoevoer. Tender No. D.P.W. 188	Tendervorms en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermmentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria	10 Jan.	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermmentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriks-vertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	6 Feb.
Ganspan (K.P.): Verlenging van privaatsylyn No. 3207 by die ammunisieopslagdepot. Tender No. D.P.W. 189	Tendervorms, tekening, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermmentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriks-vertegenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	10 Jan.	Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermmentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriks-vertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Distriks-vertegenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	6 Feb.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Sekretaris, Staatstenderraad, Schoemanstraat 157 (Posbus 371), Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontant betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponcer word wat terugbetaal sal word mits (a) 'n bona fide-tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan kontrakteurs uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders, aan die kantoor van uitreiking terug besorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 11 a.m.
Uniondale (C.P.): Erection of a post-office. Tender No. P.W.D. 186	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	1964. 10th Jan.	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	1964. 6th Feb.
Ladysmith (Natal): Erection of a new boring depot. Tender No. P.W.D. 187	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Durban	10th Jan.	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg, and District Representative, P.W.D., Durban	6th Feb.
Pretoria, Roodeplaat, Agricultural Research Station: Improvements to water supply. Tender No. D.P.W. 188	Tender forms, and specified bills of quantities	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria	10th Jan.	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	6th Feb.
Ganspan (C.P.): Extensions to private siding No. 3207 at the ammunition storage depot. Tender No. P.W.D. 189	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	10th Jan.	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	6th Feb.

Tenders to be addressed to: The Secretary, State Tender Board, 157 Schoeman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

A deposit of R4 either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on the documents for each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to contractors are returned to the issuing office within 7 days from the closing date of tenders.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies: —

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatskoper, Schoemanstraat 157 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Lewering van betonpype en -toebehore gedurende die tydperk 1 Mei 1964 tot 30 April 1965. Kontrak No. 44/64/Q.

Herstel en opknapping van masjiene vir die Departement van Bosbou, Pretoria. F.T. No. 2594/M.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 14 Januarie 1964.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies: —

Tender forms obtainable from:

The State Buyer, 157 Schoeman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of concrete pipes and fittings during the period 1st May, 1964, to 30th April, 1965. Contract No. 44/64/Q.

Repair and overhaul of machines for the Department of Forestry, Pretoria. F.T. No. 2594/M.

Tenders due 11 a.m., 14th January, 1964.

Lewering van groente en vrugte aan die Verre-Oosrandse Hospitaal, Springs gedurende die tydperk eindigende 31 Oktober 1964. Kontrak No. 148/64/E/G.

Lewering van melk aan die Landboukollege Glen, gedurende die tydperk 3 Februarie 1964 tot 30 Oktober 1964. Kontrak No. 150/64/E/25.

Herstel van en/of vernuwing van (a) remvoerings; (b) koppelaarvoerings; (c) koppelaardrukplate; en (d) kernvernuwing van verkoelers gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1965. Kontrak No. 262/64/M.

Lewering en aflewering van gruis en sand aan die Nahoon rivierstaatswaterskema gedurende die tydperk 1 April 1964 tot 31 Maart 1966. F.T. No. 2599/Q.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 15 Januarie 1964.

Supply of vegetables and fruit to the Far East Rand Hospital, Springs during the period ending 21st October, 1964. Contract No. 148/64/E/G.

Supply of milk to the Agricultural College, Glen, during the period 3rd February, 1964 to 30th October, 1964. Contract No. 150/64/E/25.

Repair of and/or reconditioning of (a) brake linings; (b) clutch linings; (c) clutch pressure plates; and (c) recoring of radiators during the period ending 30th June, 1965. Contract No. 262/64/M.

Supply and delivery of aggregate and sand to the Nahoon River Government Water Scheme during the period 1st April, 1964, to 31st March, 1966. F.T. No. 2599/Q.

Tenders due 11 a.m., 15th January, 1964.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatskoper, Schoemanstraat 157 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Lewering van gas aan die Staat gedurende die tydperk 1 April 1964 tot 31 Maart 1965. Kontrak No. 88/64/C.

Lewering van metaal- en houtwerkmasjiene aan die Departement van Verdediging, Pretoria. F.T. No. 2596/N.

Lewering van diverse mikrometriese meetinstrumente aan die Krygsbehoefeswerkplaats, Pretoria. F.T. No. 2598/N.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 17 Januarie 1964.

Lewering van fotografiese materiaal aan die Staat gedurende die tydperk 1 April 1964 tot 31 Maart 1965. Kontrak No. 152/64/C.

Lewering van seep en kerse gedurende die tydperk 1 April 1964 tot 30 November 1964. Kontrak No. 176/64/F.

Lewering van vliegtuigbrandstof en -olie aan die Departement van Vervoer gedurende die tydperk 1 April 1964 tot 31 Maart 1965. F.T. No. 2589/G.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 20 Januarie 1964.

Lewering van staaldeurrame vir dubbeldeure aan die Raad vir die Hervestiging van Naturelle, Diepkloof, Johannesburg. F.T. No. 2588/R.

Lewering van seremoniële dolke aan die Departement van Verdediging, Pretoria. F.T. No. 2595/P.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 22 Januarie 1964.

* Oprigting van omheining te Diepkloof en Meadowlands vir die Raad vir die Hervestiging van Naturelle. F.T. No. 2624/R.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 23 Januarie 1964.

Lewering van kamgaringgaberdiene aan die Departement van Gevangenis. F.T. No. 2602/A.

Lewering van kappe vir trekkers aan die Departement van Bosbou, Pretoria. F.T. No. 2606/M.

* Lewering van verf, emalje, muurkalk, lynolie en wit spiritus gedurende die tydperk 1 April 1964 tot 31 Maart 1965. Kontrak No. 4/138/64/O.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 24 Januarie 1964.

Sny, maak en afwerk van baadjies en broeke vir die Departement van Verdediging. F.T. No. 2592/B.

Lewering van alkoholiese drankes gedurende die tydperk 1 April 1964 tot 31 Maart 1965. Kontrak No. 5/64/E.

Lewering van naaigaring aan die Staat gedurende die tydperk 1 April 1964 tot 30 April 1965. Kontrak No. 46/64/A.

Lewering van ingemaakte vrugte en groente, konfynt en bevrore vrugte en groente gedurende die tydperk 1 Mei 1964 tot 30 April 1965. Kontrak No. 55/64/E.

Lewering van groente en vrugte aan inrigtings in Brits, Carolina en Nelspruit gedurende die tydperk eindigende 31 Augustus 1964. Kontrak No. 146/64/E.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 27 Januarie 1964.

Lewering van liggewigstaalmaste, aan die Departement van Verdediging, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 2591/H.

Lewering van lugperspompe, spuituitrusting en lugdruk-meters aan die Departement van Verdediging, Pretoria. F.T. No. 2601/L.

Lewering van viltmatte aan die Staat gedurende die tydperk 1 April 1964 tot 30 April 1965. Kontrak No. 249/64/A.

Lewering van saagtande aan die Departement van Bosbou, Pretoria. F.T. No. 2604/P.

* Lewering van menasietafels aan die S.A. Polisie, Pretoria. F.T. No. 2617/H.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 28 Januarie 1964.

Tender forms obtainable from:

The State Buyer, 157 Schoeman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of gas to the State during the period 1st April, 1964 to 31st March, 1965. Contract No. 88/64/C.

Supply of metal- and wood-working machines to the Department of Defence, Pretoria. F.T. No. 2596/N.

Supply of miscellaneous micrometric measuring instruments to the Defence Ordnance Workshop, Pretoria. F.T. No. 2598/N.

Tenders due 11 a.m., 17th January, 1964.

Supply of photographic material to the State during the period 1st April, 1964, to 31st March, 1965. Contract No. 152/64/C.

Supply of soap and candles during the period 1st April, 1964, to 30 November, 1964. Contract No. 176/64/F.

Supply of aviation fuel and oil to the Department of Transport during the period 1st April, 1964, to 31st March, 1965. F.T. No. 2589/G.

Tenders due 11 a.m., 20th January, 1964.

Supply of steel door frames for double doors to the Native Resettlement Board, Diepkloof, Johannesburg. F.T. No. 2588/R.

Supply of ceremonial daggers to the Department of Defence, Pretoria. F.T. No. 2595/P.

Tenders due 11 a.m., 22nd January, 1964.

* Erection of fencing at Diepkloof and Meadowlands for the Natives Resettlement Board. F.T. No. 2624/R.

Tenders due 11 a.m., 23rd January, 1964.

Supply of worsted gaberdine to the Department of Prisons. F.T. No. 2602/A.

Supply of canopies for tractors to the Department of Forestry, Pretoria. F.T. No. 2606/M.

* Supply of paints, enamels, distemper, linseed oil and white spirits during the period 1st April, 1964, to 31st March, 1965. Contract No. 4/138/64/O.

Tenders due 11 a.m., 24th January, 1964.

Cut, make and trim of jeckets and trousers for the Department of Defence. F.T. No. 2592/B.

Supply of alcoholic beverages during the period 1st April, 1964, to 31st March, 1965. Contract No. 5/64/E.

Supply of sewing cotton to the State during the period 1st April, 1964, to 30th April, 1965. Contract No. 46/64/A.

Supply of tinned fruit and vegetables, jam and frozen fruit and vegetables during the period 1st May, 1964, to 30th April, 1965. Contract No. 55/64/E.

Supply of vegetables and fruit to institutions in Brits, Carolina and Nelspruit during the period ending 31st August, 1964. Contract No. 146/64/E.

Tenders due 11 a.m., 27th January, 1964.

Supply of lightweight steel masts to the Department of Defence, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 2591/H.

Supply of air compressors, spray outfits and air pressure gauges to the Department of Defence, Pretoria. F.T. No. 2601/L.

Supply of felt mats to the State during the period 1st April, 1964, to 30th April, 1965. Contract No. 249/64/A.

Supply of saw teeth to the Department of Forestry, Pretoria. F.T. No. 2604/P.

* Supply of mess tables to the S.A. Police, Pretoria. F.T. No. 2617/H.

Tenders due 11 a.m. 28th January, 1964.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatskoper, Schoemanstraat 157 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Lewering van droëvrugte gedurende die tydperk 1 Mei 1964 tot 30 April 1965. Kontrak No. 280/64/E.

* Lewering van gereedskap aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. F.T. No. 2627/P.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 29 Januarie 1964.

Lewering van 'n elektro-enkofotografiemasjien aan die Fort Napier-hospitaal, Pietermaritzburg. F.T. No. 2608/D.

* Lewering van 'n hidrouliese pers aan die S.A. Munt, Pretoria. F.T. No. 2622/M.

* Lewering van garage-uitrusting aan die Departement van Verdediging, Pretoria. F.T. No. 2623/M.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 31 Januarie 1964.

Lewering van radiotoetsmeters en onderdele aan die S.A. Lugmag, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 2597/L.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 4 Februarie 1964.

* Lewering van watersuiwerende chemikalieë aan die Staat gedurende die tydperk 1 Mei 1964 tot 30 April 1965. F.T. Kontrak No. 201/64/C.

* Lewering van saad, plante en bome gedurende die tydperk 1 April 1964 tot 31 Maart 1965. Kontrak No. 172/64/F.

* Lewering van neuroleptiese verdowingsmiddels aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria, gedurende die tydperk 1 April 1964 tot 30 September 1964. F.T. No. 2605/C.

* Lewering van rottang aan die Departement van Gevangenis. F.T. No. 2629/F.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 10 Februarie 1964.

* Lewering van meerdoelige ossiloskoop aan die Departement van Verdediging, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 2616/L.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 11 Februarie 1964.

Lewering van spesiale olie en ghries aan die Departement van Verdediging gedurende die tydperk 1 April 1964 tot 31 Maart 1965. Kontrak No. 220/64/G.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 12 Februarie 1964.

* Lewering, installasie en inwerkingstelling van 'n radiofrekwensie-afskermingshok, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 2628/L.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 13 Februarie 1964.

* Lewering van linneband aan die Departement van Verdediging. F.T. No. 2610/B.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 14 Februarie 1964.

* Lewering van vragmotors, 3 ton, 4 by 4, aan die Departement van Verdediging, Pretoria. F.T. No. 2626/M.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 18 Februarie 1964.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria (Foon 3-9581, Bylyn 45).

Dienste:

Lewering, aflewering en oprigting van 'n elektrostasie lugreiniger vir die lugversorgingsinstallasie en verlenging van die lugkanale by die outomatiese telefoon-sentrale te Rietfontein, Pretoria. Tender No. D.P.W. 183.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 16 Januarie 1964.

Elektriese installasie in die landdroskantoor te Warmbad (Tvl.). Tender No. D.P.W. 184.

Elektriese installasie in die nuwe publieke kantore te Ottosdal (Tvl.). Tender No. D.P.W. 185.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 23 Januarie 1964.

Tender forms obtainable from:

The State Buyer, 157 Schoeman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of dried fruit during the period 1st May, 1964, to 30th April, 1965. Contract No. 280/64/E.

* Supply of tools to the Defence Production Office, Pretoria. F.T. No. 2627/P.

Tenders due 11 a.m., 29th January, 1964.

Supply of an electroencephalograph machine to the Fort Napier Hospital, Pietermaritzburg. F.T. No. 2608/D.

* Supply of a hydraulic press to the S.A. Mint, Pretoria. F.T. No. 2622/M.

* Supply of garage equipment to the Department of Defence, Pretoria. F.T. No. 2623/M.

Tenders due 11 a.m., 31st January, 1964.

Supply of radio test meters and components to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte. F.T. 2597/L.

Tenders due 11 a.m., 4th February, 1964.

* Supply of water-purifying chemicals to the State during the period 1st May, 1964, to 30th April, 1965. F.T. Contract No. 201/64/C.

* Supply of seed, plants and trees during the period 1st April, 1964, to 31st March, 1965. Contract No. 172/64/F.

* Supply of neuroleptic drugs to the Central Medical Stores, Pretoria, during the period 1st April, 1964, to 30th September, 1964. F.T. No. 2605/C.

* Supply of cane to the Department of Prisons. F.T. No. 2629/F.

Tenders due 11 a.m., 10th February, 1964.

* Supply of multi-purpose oscilloscope to the Department of Defence, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 2616/L.

Tenders due 11 a.m., 11th February, 1964.

Supply of special oil and grease to the Department of Defence during the period 1st April, 1964, to 31st March, 1965. Contract No. 220/64/G.

Tenders due 11 a.m., 12th February, 1964.

* Supply, installation and commissioning of a radio frequency screened cage to the Department of Defence, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 2628/L.

Tenders due 11 a.m., 13th February, 1964.

* Supply of linen tape to the Department of Defence. F.T. No. 2610/B.

Tenders due 11 a.m., 14th February, 1964.

* Supply of trucks, 3 ton, 4 by 4, to the Department of Defence Pretoria. F.T. No. 2626/M.

Tenders due 11 a.m., 18th February, 1964.

Tender forms obtainable from:

Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Pretoria (Phone 3-9581, Extn. 45).

Services:

Supply, delivery and erection of an electrostatic air cleaner for the airconditioning plant and extensions to the ductwork in the automatic Telephone Exchange at Rietfontein, Pretoria. Tender No. P.W.D. 183.

Tenders due 11 a.m., 16th January, 1964.

Electrical installation in the magistrate's office at Warmbad (Tvl.). Tender No. P.W.D. 184.

Electrical installation in the new public offices at Ottosdal (Tvl.). Tender No. P.W.D. 185.

Tenders due 11 a.m., 23rd January, 1964.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kontroleur van Voorrade (Tel. 2-5941), **Department van Waterwese**, Kamer 134, **Pattersongebou**, **Schoemanstraat 173** (Posbus 411), **Pretoria**.

Dienste:

Lugopmeting van die Breederiviervalleinvorsing, de Wet-, Nooitgedacht- en Nuygebiede. Die opmeting dek 'n oppervlakte van ongeveer 83 vk. myl. Tenderdokumente is verkrygbaar teen betaling van 'n deposito van R10 per eksemplaar, terugbetalbaar by ontvangs van 'n bona fide-tender en indien onsuksesvol by ontvangs van die kontrakdokumente. Waterwesetender No. W.401-1963/64.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 17 Januarie 1964.

Lewering en aflewering van sewe hidroulise hyskrane vir montering op vragmotors. Waterwesetender No. W.326-1963/64.

Lewering en aflewering van agt sleepgrawe. Waterwesetender No. W.343-1963/64.

Lewering van klokvormige openinge van gietyster van 12 vt. en 9 vt., met bout, wassers, moere en pakmateriaal. Waterwesetender No. W.354-1963/64.

Lewering en aflewering van 151 aluminiumskroefhuissluishette en kopbalke en 29 handwiele van gietyster. Waterwesetender No. W.359-1963/64.

Lewering en aflewering van flenspype van gietyster en toebehore, bout en pakkings. Waterwesetender No. W.365-1963/64.

Lewering en aflewering van elektriese aangedrewe pomp-toestelle. Waterwesetender No. W.376-1963/64.

Lewering en aflewering van 3300/380-220-volttransformators. Waterwesetender No. W.380-1963/64.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 23 Januarie 1964.

Lewering en aflewering van 33,000 voet P.V.C.-waterstop. Waterwesetender No. W.372-1963/64.

Lewering en aflewering van drie elektriese aangedrewe pomptoestelle. Waterwesetender No. W.379-63/64.

Lewering en aflewering van ses dieselaangedrewe alternatortoestelle. Waterwesetender No. W.381-1963/64.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 30 Januarie 1964.

Tendervorms verkrygbaar by:**Transvaal.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Posbus 8635, **Johannesburg** (Telefoon No. 352987).

Wes-Kaapland.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Posbus 22, **Kaapstad** (Telefoon No. 413311).

Natal.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, **Privaatsak**, **Mobeni** (Telefoon No. 818191).

Oranje-Vrystaat en Noord-Kaapland.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Posbus 537, **Bloemfontein** (Telefoon No. 2578).

Oos-Kaapland.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Posbus 745, **Port Elizabeth** (Telefoon No. 514101).

N.B.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres verkry wat die naaste aan hulle besigheidsplek is.

Dienste:

Lewering van dasse. Poskantoor Tender No. P.O. 2991.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 22 Januarie 1964.

Tender forms obtainable from:

The Controller of Stores (Tel. 2-5941), **Department of Water Affairs**, Room 134, **Patterson's Buildings**, 173 **Schoeman Street** (P.O. Box 411), **Pretoria**.

Services:

Aerial survey of the Breede River Valley investigation, de Wet, Nooitgedacht and Nuy Areas. The survey covers an area of approximately 83 sq. miles. Tender documents are obtainable on payment of a deposit of R10 per copy, repayable on receipt of a bona fide tender and, if unsuccessful on receipt of the contract documents. Water Affairs Tender No. W.401-1963/64.

Tender due 11 a.m., 17th January, 1964.

Supply and delivery of seven hydraulic cranes for truck mounting. Water Affairs Tender No. W.326-1963/64.

Supply and delivery of eight dragline buckets. Water Affairs Tender No. W.343-1963/64.

Supply of cast iron bellmouths of 12 ft. and 9 ft., with bolts, washers, nuts and packing materiaal. Water Affairs Tender No. W.354-1963/64.

Supply and delivery of 151 aluminium screwlift sluice gates and headstocks and 29 cast iron handwheels. Water Affairs Tender No. W.359-1963/64.

Supply and delivery of cast iron flanged pipes and specials, bolts and packings. Water Affairs Tender No. W.365-1963/64.

Supply and delivery of electrically driven pumping sets. Water Affairs Tender No. W.376-1963/64.

Supply and delivery of 3300/380-220 volt transformers. Water Affairs Tender No. W.380-1963/64.

Tenders due 11 a.m., 23rd January, 1964.

Supply and delivery of 33,000 feet P.V.C. waterstop. Water Affairs Tender No. W.372-1963/64.

Supply and delivery of three electrically driven pump sets. Water Affairs Tender No. W.379-63/64.

Supply and delivery of six diesel-driven alternator sets. Water Affairs Tender No. W.381-1963/64.

Tenders due 11 a.m., 30th January, 1964.

Tender forms obtainable from:**Transvaal.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, **Johannesburg** (Telephone No. 352987).

Western Cape.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, **Cape Town** (Telephone No. 413311).

Natal.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, **Private Bag**, **Mobeni** (Telephone No. 818191).

Orange Free State and Northern Cape.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 537, **Bloemfontein** (Telephone No. 2578).

Eastern Cape.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, **Port Elizabeth** (Telephone No. 514101).

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of ties. Post Office Tender No. P.O. 2991.

Tender due 11 a.m., 22nd January, 1964.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W., Kamer A543, Sentrale Goewermentsskandore, Pretoria (Foon 3-9581, Bylyn 38).

Dienste:

Lewering van wasseryuitrusting aan die Departement van Publieke Werke, Maitland, K.P. Tender No. D.P.W. S.1865.

Tenders ingewag tot 11-uur v.m., 9 Januarie 1964.

Lewering van transformators en 'n kiosk met hoëspanningskakeltuig deur die Departement van Publieke Werke te Pretoria aangevra. Tender No. D.P.W. S.1864.

Lewering van 'n drukkettel en ontsmettingsapparaat deur die Departement van Publieke Werke te Johannesburg aangevra. Tender No. D.P.W. S.1867.

Tenders ingewag tot 11-uur v.m., 16 Januarie 1964.

Tendervorms verkrygbaar by:

Booringenieur (Tel. 2-4811), Departement van Waterwese, Pattersongebou, Kamer No. 605, Schoemanstraat 173 (Posbus 411), Pretoria.

Dienste:

Boor na water te Massakkloutjie, distrik Gordonia. Waterwesetender No. W.402-1963/64.

Tenders ingewag tot 11-uur v.m., 16 Januarie 1964.

Boor na water vir die „Orange Fish Tunnel Intake“-kampterrein in die distrik Venterstad. Waterwesetender No. W.417-1963/64.

Boor na water vir die „Orange Fish Tunnel Delville en Plateau“-kampterrein in die distrik Venterstad. Waterwesetender No. W.418-1963/64.

Boor na water vir die „Orange Fish Tunnel Teebus“-kampterrein, in die distrik Venterstad. Waterwesetender No. W.419-1963/64.

Tenders ingewag tot 11-uur v.m., 23 Januarie 1964.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Pretoria.

Dienste:

Lewering van bruin pakpapier. Tender No. SD./G.P.-P. 165.

Tenders ingewag tot 11-uur v.m., 13 Januarie 1964.

Druk en lewering van die kwartaalblad *Vigor*. Tender No. SD./G.P.-11.

Tenders ingewag tot 11-uur v.m., 17 Januarie 1964.

Lewering van papier en bordpapier. Tender No. SD./G.P.-P. 164.

Tenders ingewag tot 11-uur v.m., 20 Januarie 1964.

Druk en lewering van boeke met waterlyne. Tender No. SD./G.P.-137.

Tenders ingewag tot 11-uur v.m., 24 Januarie 1964.

Lewering van binders. Tender No. SD./G.P.-S.-441. Druk en lewering van koeverte. Tender No. SD./G.P. 139.

Tenders ingewag tot 11-uur v.m., 31 Januarie 1964.

Lewering van boekbindmateriaal. Tender No. SD./G.P.-W. 114.

Tenders ingewag tot 11-uur v.m., 7 Februarie 1964.

2-4750030

Tender forms obtainable from:

Secretary, P.W.D., Room A543, Central Government Offices, Pretoria (Phone 3-9581, Extn. 38).

Services:

Supply of laundry equipment to the Public Works Department, Maitland, C.P. Tender No. P.W.D. S.1865.

Tenders due 11 a.m., 9th January, 1964.

Supply of transformers and a kiosk with H.T. switchgear to the Public Works Department required at Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1864.

Supply of autoclave and sterilizing equipment to the Public Works Department required at Johannesburg. Tender No. P.W.D. S.1867.

Tenders due 11 a.m., 16th January, 1964.

Tender forms obtainable from:

Boring Engineer (Tel. 2-4811), Department of Water Affairs, Patterson's Building, Room No. 605, 173 Schoeman Street (P.O. Box 411), Pretoria.

Services:

Boring for water at Mossakloutjie in the Gordonia District. Water Affairs Tender No. W.402-1963/64.

Tenders due 11 a.m., 16th January, 1964.

Boring for water for the Orange Fish Tunnel Intake camp site in the Venterstad District. Water Affairs Tender No. W.417-1963/64.

Boring for water for the Orange Fish Tunnel Delville and Plateau camp site, in the Venterstad District. Water Affairs Tender No. W.418-1963/64.

Boring for water for the Orange Fish Tunnel Teebus camp site, in the Venterstad District. Water Affairs Tender No. W.419-1963/64.

Tenders due 11 a.m., 23rd January, 1964.

Tender forms obtainable from:

The Government Printer, Bosman Street, Pretoria.

Services:

Supply of brown wrapping paper. Tender No. SD./G.P.-P. 165.

Tenders due 11 a.m., 13th January, 1964.

Printing and supply of the quarterly magazine *Vigor*. Tender No. SD./G.P.-11.

Tenders due 11 a.m., 17th January, 1964.

Supply of paper and boards. Tender No. SD./G.P.-P. 164.

Tenders due 11 a.m., 20th January, 1964.

Printing and supply of feint ruled books. Tender No. SD./G.P.-137.

Tenders due 11 a.m., 24th January, 1964.

Supply of binders. Tender No. SD./G.P.-S. 441. Printing and supply of envelopes. Tender No. SD./G.P. 139.

Tenders due 11 a.m., 31st January, 1964.

Supply of bookbinding cloth. Tender No. SD./G.P.-W. 114.

Tenders due 11 a.m., 7th February, 1964.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, S.A. Polisie, Privaatsak 254 (Jacob Maréstraat 175), Pretoria.

Dienste:

Lewering van 1,000 gasmaskers. Suid-Afrikaanse Polisie Formele. Tender No. 181.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 15 Januarie 1964.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Staats-tenderraad, Schoemanstraat 157 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

VAKANTE DEELTYDSE DISTRIKSGENEESHEER-SKAPPE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgenees-here met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding vorige en huidige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag en moet hom voor of op 8 Januarie 1964, bereik. Afskrifte van getuigskrifte kan aangeheg word.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale kan praat, lees en skryf.

Die aanstelling is deeltyd en privaatpraktyk word toegelaat.

Indien daar om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Medisyne toelae per jaar.
<i>Transvaal.</i>	R	R
Alberton.....	2,400	Kontrak
Blyderivier-gebied (Pelgrimsrus).....	746	120
Devon (Nigel).....	520	100
Gelukspan (Lichtenburg).....	1,000	200
Hendrina (Middelburg).....	2,700	200
Koedoesrand-Wes (Potgietersrus).....	2,160	180
Soekmekaar (Soutpansberg).....	2,100	150
<i>Oranje-Vrystaat.</i>		
Bethlehem.....	4,260	350
Kestell (Bethlehem).....	2,000	160
Thaba Nchu.....	1,872	250
Verkeerdevlei (Brandfort).....	1,090	100
Virginia.....	1,300	90
<i>Kaapprovinsie.</i>		
Bonnievale (Swellendam).....	480	40
Cala (Xalanga).....	2,100	150
Craddock.....	1,770	120
Darling (Malmesbury).....	416	30
Garies.....	1,230	200
Greyton (Caledon).....	832	120
Hankey (Humansdorp).....	1,500	100
Jamestown (Aliwal-Noord).....	1,030	150
Kamieskroon (Springbok).....	510	100
Mafeking.....	3,000	240
Merweville (Beaufort-Wes).....	706	70
Middledrift.....	1,240	40
Niekerkshoop (Hay).....	1,320	200
Port Nolloth (Namaqualand).....	1,774	250
Stutterheim.....	1,150	200
Tarkastad (Tarka).....	1,180	150
Taung.....	1,310	20
Vosburg.....	1,212	50
<i>Natal.</i>		
Colenso (Estcourt).....	992	40
Empangeni (Laer Umfolozi).....	990	90
Ingwavuma.....	2,580	150
Mahlabatini.....	750	40
Nongoma.....	2,100	120

Die sentrums tussen hakies is die landdrosdistrikte.

Tender forms obtainable from:

The Quartermaster, S.A. Police, Private Bag 254 (175 Jacob Maré Street), Pretoria.

Services:

Supply of 1,000 gas masks. South African Police Formale. Tender No. 181.

Tenders due 11 a.m., 15th January, 1964.

Tenders to be addressed to: The Secretary, State Tender Board, 157 Schoeman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

VACANT PART-TIME DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district surgeoncies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 8th January, 1964. Copies of testimonials may be attached.

Applicants must also state whether they can speak, read and write both official languages.

The appointments are, on a part-time basis and private practice is permitted.

If more than one post is applied for, a separate application must be submitted in respect of each one.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
<i>Transvaal.</i>	R	R
Alberton.....	2,400	Contract
Blyde River Area (Pilgrim's Rest).....	746	120
Devon (Nigel).....	520	100
Gelukspan (Lichtenburg).....	1,000	200
Hendrina (Middelburg).....	2,700	200
Koedoesrand West (Potgietersrus).....	2,160	180
Soekmekaar (Soutpansberg).....	2,100	150
<i>Orange Free State.</i>		
Bethlehem.....	4,260	350
Kestell (Bethlehem).....	2,000	160
Thaba Nchu.....	1,872	250
Verkeerdevlei (Brandfort).....	1,090	100
Virginia.....	1,300	90
<i>Cape Province.</i>		
Bonnievale (Swellendam).....	480	40
Cala (Xalanga).....	2,100	150
Craddock.....	1,770	120
Darling (Malmesbury).....	416	30
Garies.....	1,230	200
Greyton (Caledon).....	832	120
Hankey (Humansdorp).....	1,500	100
Jamestown (Aliwal North).....	1,030	150
Kamieskroon (Springbok).....	510	100
Mafeking.....	3,000	240
Merweville (Beaufort West).....	706	70
Middledrift.....	1,240	40
Niekerkshoop (Hay).....	1,320	200
Port Nolloth (Namaqualand).....	1,774	250
Stutterheim.....	1,150	200
Tarkastad (Tarka).....	1,180	150
Taung.....	1,310	20
Vosburg.....	1,212	50
<i>Natal.</i>		
Colenso (Estcourt).....	992	40
Empangeni (Lower Umfolozi).....	990	90
Ingwavuma.....	2,580	150
Mahlabatini.....	750	40
Nongoma.....	2,100	120

The centres in brackets are the magisterial districts.

Bogenoemde salaris dek alle dienste waarvoor die Departement van Gesondheid in die onderhawige gebied verantwoordelik is. Geen bykomende gelde is betaalbaar nie, behalwe—

- (a) mylgelde teen 10 sent per myl bereken en alleen ten opsigte van ritte na plekke buite 'n omtrek van drie myl van die hoofstandplaas af;
- (b) verblyfkooste teen R2 per nag wanneer die Distriks-genesheer uithuisig is; en
- (c) operasiegelde teen 'n vasgestelde tarief ten opsigte van sekere operasies wat op 'n vrywillige basis deur die Distriksgenesheer op Staatspasiente uitgevoer word en wat nie as 'n deel van sy roetinepligte beskou word nie. Ten aansien van die medisyne-toelae moet die bekleër van die pos medisyne aan behoeftiges op eie koste verskaf, maar—
 - (i) nuwere en duurder preparate wat ten opsigte van behoeftige pasiente voorgeskryf word, word op aansoek deur die Departement van Gesondheid vervang;
 - (ii) entstof word gratis verskaf;
 - (iii) tuberkulose- en veneriese siektmiddels word deur die Departement van Gesondheid voorsien;
 - (iv) in die geval van pasiente vir wie se behandeling die Departement van Polisie, Gevangenis, Verdediging en Pensioene verantwoordelik is, word die bekleër toegelaat om voorskrifte aan kontrakterende aptekers vir die bereiding van die medisyne op koste van die betrokke departement uit te reik.

The above-mentioned salary covers all services for which the Department of Health is responsible in the area concerned. No additional fees are payable, except—

- (a) Mileage calculated at 10c per mile, only in respect of journeys to places outside a radius of three miles from headquarters;
- (b) subsistence allowance at R2 per night when the District Surgeon is away from home; and
- (c) operation fees at a fixed tariff in respect of certain operations which are performed on a voluntary basis by the District Surgeon on State patients and which are not regarded as part of his routine duties. In regard to the drug allowance the incumbent must supply drugs to indigent patients at his own expense, but—
 - (i) newer and more expensive preparations prescribed for indigent patients are replaced by the Department of Health on application;
 - (ii) vaccine is supplied free of charge;
 - (iii) tuberculosis and venereal preparations are supplied by the Department of Health; and
 - (iv) in the case of patients for whose treatment the Department of Police, Prisons, Defence or Pensions are responsible, the incumbent is permitted to issue prescriptions to contracting chemists at the expense of the department concerned.

13-20-27-3

Offisiële Publikasies Uitgegeë gedurende November 1963.

BLOUBOEKE.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Lusernraadbeheerraad, 1961/62 (R.P. 55/1963). Prys R0.30 (oorsee R0.40, posvry).

GEKOSE KOMITEE VERSLAE.

Verslag van die Gekose Komitee oor die Onderwerp van die Wetsontwerp op Outeursreg (G.K. 14/1963). Prys R0.95 (oorsee R1.20, posvry).

VERDRAGREEKS.

No. 6/1962.—Notawisseling ter Uitbreiding tot Suidwes-Afrika van die Konvensie van 28 Mei 1962 tussen die Regering van die Republiek van Suid-Afrika en die Regering van die Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland ter Vermydning van Dubbele Belasting en die Voorkoming van Fiskale Ontduiking ten opsigte van Belasting op Inkomste. Prys R0.10 (oorsee R0.15, posvry).

No. 10/1962.—Internasionale Koringooreenkoms, 1962. Prys R0.10 (oorsee R0.15, posvry).

No. 4/1963.—Lugooreenkoms tussen die Regering van die Republiek van Suid-Afrika en die Regering van Portugal. Prys R0.10 (oorsee R0.15, posvry).

BURO VAN STATISTIEK VERSLAE.

Binnelandse Handelstatistiek Verslae:—

No. 10.—Besigheidsdienste, 1958-59. Prys R0.30 (oorsee R0.40, posvry).

BANTOE-ONDERWYS VERSLAE.

Venda Terminologie en Spelreëls No. 2. Prys R0.45 (oorsee R0.55, posvry).

Tsonga Terminologie en Spelreëls No. 2. Prys R0.45 (oorsee R0.55, posvry).

HANDBOEKE WETTE.

Opmetingswet, 1927, en Opmetingsregulasies. Prys R3.20 (oorsee R4.00, posvry).

ARGIEFPUBLIKASIES.

S.A. Archival Records, Natal, No. 4. Prys R4.20 (oorsee R5.25, posvry).

Official Publications Issued during November, 1963.

BLUE BOOKS.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Lucerne Seed Control Board, 1961/62 (R.P. 55/1963). Price R0.30 (overseas R0.40, post free).

SELECT COMMITTEE REPORTS.

Report of the Select Committee on the Subject of the Copyright Bill (S.C. 14/1963). Price R0.95 (overseas R1.20, post free).

TREATY SERIES.

No. 6/1962.—Exchange of Notes extending to South West Africa the Convention of 28th May, 1962, between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income. Price R0.10 (overseas R0.15, post free).

No. 10/1962.—International Wheat Agreement, 1962. Price R0.10 (overseas R0.15, post free).

No. 4/1963.—Air Agreement between the Government of the Republic of South Africa and the Government of Portugal. Price R0.10 (overseas R0.15, post free).

BUREAU OF STATISTICS REPORT.

Internal Trade Statistics:—

No. 10.—Business Services, 1958-59. Price R0.30 (overseas R0.40, post free).

BANTU EDUCATION PUBLICATIONS.

Venda Terminology and Spelling No. 2. Price R0.45 (overseas R0.55, post free).

Tsonga Terminology and Spelling No. 2. Price R0.45 (overseas R0.55, post free).

ACTS HANDBOOKS.

Land Survey Act, 1927, and Survey Regulations. Price R3.20 (overseas R4.00, post free).

ARCHIVES PUBLICATIONS.

S.A. Archival Records, Natal, No. 4. Price R4.20 (overseas R5.25, post free).

LANDKAARTE.

1:50,000 S.A. Topo reeks.

Vel No. 2632DC—Muzi. Prys R0.60 (oorsee R0.75, posvry).
 Vel No. 2329DB—Munnik. Prys R0.60 (oorsee R0.75, posvry).
 Vel No. 3326AC—Alicedale. Prys R0.60 (oorsee R0.75, posvry).
 Vel No. 3227AB—St. Marks. Prys R0.60 (oorsee R0.75, posvry).
 Vel No. 3227BA—Cofimvaba. Prys R0.60 (oorsee R0.75, posvry).

DIVERSE.

Oorsig oor Koöperatiewe Ondernemings soos op 30 Junie 1962. Prys R1.20 (oorsee R1.50, posvry).
 Maandbulletin van Statistiek, Oktober 1963. Prys R0.60 (oorsee R0.70, posvry).
 Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, January/Julie 1963. Prys R0.40 (oorsee R0.50, posvry).
VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

MAPS.

1:50,000 S.A. Topo Series.

Sheet No. 2632DC—Muzi. Price R0.60 (overseas R0.75, post free).
 Sheet No. 2329DB—Munnik. Price R0.60 (overseas R0.75, post free).
 Sheet No. 3326AC—Alicedale. Price R0.60 (overseas R0.75, post free).
 Sheet No. 3227AB—St. Marks. Price R0.60 (overseas R0.75, post free).
 Sheet No. 3227BA—Cofimvaba. Price R0.60 (overseas R0.75, post free).

MISCELLANEOUS.

Review of Co-operative Undertakings as at 30th June, 1962. Price R1.20 (overseas R1.50, post free).
 Monthly Bulletin of Statistics, October, 1963. Price R0.60 (overseas R0.75, post free).
 Monthly Abstract of Trade Statistics, January/July, 1963. Price R0.40 (overseas R0.50, post free).

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

VERHOOGDE PRYSE MET INGANG VAN 1 OKTOBER 1963.

Staatskoerant.

Enkele eksemplare 10 sent. Oorsee 15 sent. Posvry.

INTEKENTARIEWE.

Jaarlikse intekengeld vir alle gewone en buitengewone uitgawes: Plaaslik R7; Oorsee R8.75. Posvry.

Jaarlikse intekengeld op die „Staatskoerant” wat slegs die prysbeheerkenningsgewings bevat: Plaaslik R1; Oorsee R1.25. Posvry.

INCREASED PRICES WITH EFFECT FROM 1st OCTOBER, 1963.

Government Gazette.

Single copies, 10 cents. Overseas 15 cents. Post Free.

SUBSCRIPTION RATES.

Annual subscription rate for all ordinary and extraordinary „Gazettes”: Local R7; Overseas R8.75. Post Free.

Annual subscription for „Gazettes” containing only price control notices: Local R1; Overseas R1.25. Post Free.

Intekengeld

Met ingang van 1 Oktober 1963 is die intekengeld vir die „Staatskoerant” (insluitende alle „Buitengewone Staatskoerante” en kwartaalindeks) as volg:—

Per twaalf maande (posvry). Plaaslik R7. Oorsee R8.75.

Prys per los eksemplaar (posvry). Plaaslik 10 sent. Oorsee 15 sent.

[Persone of sake wat net die „Buitengewone Staatskoerant” wat op prysbeheerkenningsgewings betrekking het, wil hê, kan daarvoor inskryf vir (a) Plaaslik R1, (b) Oorsee R1.25, posvry, per jaar.]

Intekengeld moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, maar kan nie vir 'n korter tydperk as twaalf maande aangeneem word nie.

Subscription Rates

With effect from 1st October, 1963, the subscription rates to the „Government Gazette” (including all „Gazettes Extraordinary” and Quarterly Index) are as follows:—

For twelve months (post free). Local R7. Overseas R8.75.

Price per single copy (post free). Local 10 cents. Overseas 15 cents.

[Persons or firms who only require the „Government Gazette Extraordinary” dealing with Price Control Notices, can subscribe thereto for (a) Local R1, (b) Overseas R1.25, post free, per annum.]

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, but cannot be accepted for a shorter period than twelve months.

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Bevele van die Hof, Boedel oorgawes, Tenders en Verkoop, Maatskappykennisgewings, ens.

Die advertensietarief is R1.00 per duim, enkelkolom; herhalings R0.80.

Ten einde die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim bo- en onderkant die advertensie onderskeidelik vir die opskrif en die ondertekening toegelaat word. Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.

AANSTELLING AS BEËDIGDE TAKSATEURS: R2.00 per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIËRS): R2.00 per plasing.

BESTORWE BOEDEL: Kennisgewings moet op of in die regte vorm ingestuur word en ongeroëerde inkomsteëls ter waarde van R1.00 per boedel moet op die vorm geplak word.

INSOLVENSIEWET: 'n Vaste bedrag van R1.50 per boedel word gevorder vir die publikasie, in lysvorm, van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies wat kragtens die Insolvensiewet, 1916 en 1936, opgestel is, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, ingestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 1, 2 en 6 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die koste bereken teen R1.50 vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en R0.20 vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

NATURALISASIE: Aansoëke om naturalisasie word vir R1.35 geplaas en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die Staatskoerant.

MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET (EISE): R1.50 per eis per plasing.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE: R1.50 per polis per plasing.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEMING VAN KOPIE.

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die „Staatskoerant” 3 nm. op Maandag van elke week voor verskyning is. Kopie wat na hierdie uur ontvang word, sal oorgehou word vir publikasie in die volgende week se „Staatskoerant”. Wanneer openbare feesdae die publikasiedatum raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die „Staatskoerant” geplaas word wat verandering van die sluitingsuur aankondig.

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers, Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

The advertisement rates are R1.00 per inch, single column; repeats R0.80.

In order to determine the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the advertisement, and calculate the space at 45 words per inch (single column).

In each case an additional half-inch above and below the advertisement should be allowed for the heading and the signature, respectively. Fractions of half an inch should be taken as half an inch.

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS: R2.00 per insertion.

CHANGE OF NAMES (INDIANS): R2.00 per insertion.

DECEASED ESTATES: Notices must be sent on or in the correct form and uncanceled revenue stamps to the value of R1.00 per estate must be affixed to the form.

INSOLVENCY ACT: A fixed charge of R1.50 per estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 1, 2 and 6 advertisers should count the words in the advertisement and calculate the cost at R1.50 for the first 36 words (or portion thereof) and R0.20 for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION: Applications for naturalization are inserted for R1.35, and this charge includes the cost of a copy of the Gazette.

MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT (CLAIMS): R1.50 per claim per insertion.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES: R1.50 per policy per insertion.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY.

Advertisers should note that the closing hours for the acceptance of "copy" for the "Government Gazette" is 3 p.m. on Monday of each week preceding publication. Any copy received after this hour will be held over for the following week's "Gazette". When public holidays affect publication, a special notice will appear in the "Gazette" notifying any change in the closing hour.

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.—BUSINESS NOTICES.

Adresveranderings, Staking van Besighede, Verkope, Oordragte, Verandering van Vennote, Sales, Transfers, Change of Partnerships, Removal of Businesses, Abandonment of Businesses.

TRANSVAAL.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership subsisting between DEMETRIOS LAMBROPOULOS and GREGORY LAMBROPOULOS, trading under the style or firm of TRIPOLIS TEA ROOM AND STORE at 42 Bedford Avenue, Benoni, will be dissolved on the 31st December, 1963, on which date the said GREGORY LAMBROPOULOS will retire from the said partnership business and as from the 1st January, 1964, the said DEMETRIOS LAMBROPOULOS will carry on the said business for his own account under the same style or firm and at the same address.—Max Toker, Attorney for the Parties, Mutual Building, 83 Cranbourne Avenue, Benoni. 16075—27-3-10

DISSOLUTION OF A PARTNERSHIP.

ship business hitherto carried on by ANDREW D. NEOPHYTON and ANTONIO MICHAEL under the style of PARKSIDE TEA ROOM, has been dissolved as from 31st December, 1963. The said ANDREW D. NEOPHYTON will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit.—Andrew Neophyton, 54b Claim Street, Joubert Park, Johannesburg. 15936—20-27-3

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JACK SHAPIRO under the style of EMPIRE WHOLESALE at 95 Market Street, Johannesburg, will be removed to corner of Fraser and Pritchard Streets, Johannesburg, with effect from the 1st day of

January, 1964. Dated at Johannesburg this 10th day of December, 1963.—Schaaiowitz, Levitt & Gordon, Attorneys for Empire Wholesalers, Ninth Floor, Palace Buildings, Pritchard Street (P.O. Box 6657), Johannesburg. 15899—20-27-3

NOTICE.

The partnership business carried on by ABRAHAM ROSENFELD and JONAH WEINFAS, under the style of BENONI CHEAP BAZAAR, at 12b Voortrekker Street, Benoni, will be dissolved on the 31st day of December, 1963, by the retirement of the said ROSENFELD, from the said partnership. The business will thereafter be conducted by the said WEINFAS, on the same premises and under the same style for his sole benefit and account.—Morris Ossin, Attorney for the Parties, 5/9 Permosa House, 39 Cranbourne Avenue, Benoni. 15802—20-27-3

Notice is hereby given that STEVO VUJOVIC will admit KRSTO VUJOVIC as a partner in the Native eating-house business, carried on by him under the style of STEVENS NATIVE EATING HOUSE at 20a Rissik Street, Johannesburg, as from the 1st day of January, 1964, and the business will thenceforth be carried on by these partners as sole proprietors of the business at the same address and under the style of STEVENS RESTAURANT.—Felix von Zwiklitz, Attorney for the Parties, 1 Baxter's Buildings, 3 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg. 15976—20-27-3

KENNISGEWING.

General dealer's business carried on by ISHWARLAL RANCHOD, trading as VINOD STORES at 40 President Street, Johannesburg, will be abandoned to 36b President Street, Johannesburg, as from 1st January, 1964.

General dealer's business carried on by BHOOLA RAMA, trading as BHARAT STORE at 36b President Street, Johannesburg, will be abandoned as from 31st December, 1963. 16145—27-3-10

KENNIS VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat die algemene handelaarsaak, bekend as EXCELSIOR HANDELSHUIS en die slaghuys bekend as ROODEPLAAT SLAGHUIS, beide geleë te Roodeplaat, Pk. East Lynne, deur die eienares, PETRONELLA MARGARETHA VAN NIEUWENHUIZEN (getroud buite gemeenskap van goedere met BAREND JOHANNES JANSE VAN NIEUWENHUIZEN) vervreem word aan CAREL NICOLAAS GERHARDUS JACOBUS BEKKER, vanaf 5 Januarie 1964.—H. S. Viljoen, Prokureur vir Partye, Eerste Vloer, Koedoegebou, Pretoriusstraat, Pretoria. 15883—20-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of THEOTOKIS LECATSAS, carrying on business as general dealer and restaurant proprietor at 44 Charl Cilliers Street, Boksburg North (Lot No. 888), under the style or name of PARK HANDY STORES, to dispose of the said business, together with all the assets thereof, as from the 1st day of January, 1964, to MANUEL FILIPE, who will thereafter carry on the said business at the same address under the same style for his own account and benefit.—Rosenthal & Rubenstein, Attorneys for the Parties, 514 Trichardt Road, Boksburg North (P.O. Box 177, Boksburg). 8—3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of LEON WERLEN, carrying on the business known as SWISS MILKBAR, 110a Kerk Street, Johannesburg, to sell the said business together with all the assets thereof, after the expiration of a period of thirty (30) days from date hereof to ESTHER JANKOWIAK, who will thereafter carry on the said business at the same address and in the same style for her own account and benefit. Dated at Johannesburg the 1st December, 1963.—L. Werlen and E. Jankowiak. 74—3

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ROTH-SAY CATERERS (PROPRIETARY),

LIMITED, carrying on business as HOTEL CECIL at 23/25 Rothsay Street, Benoni, to dispose of the said business together with all the assets thereof after expiration of a period of thirty days from the 3rd day of January, 1964, to HOTEL CECIL (BENONI) (PROPRIETARY), LIMITED, who will thereafter carry on the said business at the same address under the same style for their own account and benefit. Dated at Johannesburg this 18th day of December, 1963.—Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for the Parties, Eighth Floor, Provincial Building Society Building, 98 Market Street, Johannesburg. 28—3

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business known as H. LEVY, carried on by HARRY LEVY at 3c Ninth Avenue, Springs, is being abandoned as from the 31st December, 1963. 10—3-10-17

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hierby, in terme van die vereistes van die Insolvensie Wet, soos gewysig, dat die besigheid bekend as PERGOLA KAFEE, geleë te Louis Trichardtstraat, in die dorp Nelspruit, verkoop is deur die mede-eienaars HERCULES PHILLIPUS STEYN en JACOB PHILLIPUS GROBLER aan FRANS GEORGE JORDAAN wat in die toekoms die besigheid sal dryf vir sy eie voordeel. Gedateer te Nelspruit, op hede die 6de dag van Desember 1963.—S. J. Oberholzer, Prokureur vir die Partye, Posbus 552, Nelspruit. 56—3

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealers and fresh produce carried on by MRS. BIBI EBRAHIM at 400 Bloed Street, will be transferred to GOOLAM MOHAMED JANOO as and from the 1st January, 1964.—Friedland, Hart, Cooper & Novis, 201/212 Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria. 55—3-10-17

ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of PETRUS JOHANNES LIEBENBERG, carrying on business as KENSINGTON PLUMBERS at 137b Queen Street, Kensington, Johannesburg, under the style of KENSINGTON PLUMBERS, to dispose of the said business together with all the assets thereof as from the 25th day of November, 1963, to PHILLIP DE VILLIERS BURGERS who will thereafter carry on the said business at the same address for his own account and benefit.—P. J. Liebenberg, c/o Mrs. L. Sneeck, Attorney, P.O. Box 83, Edenvale. 57—3

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MINES STORES (NATAL), LTD., carrying on business under the same style as general dealer, fresh produce dealer, dealer in patent medicines and eating-house keeper on the farm Grootvlei No. 453, Registration I.R., District Balfour, formerly No. 366, District Heidelberg, to dispose of the said business together with all the assets thereof, after expiration of a period of 30 days from the third day of January, 1964, to D. AND D. H. FRASER (PTY.), LTD., who will thereafter carry on the said business at the same address under the style of D. AND D. H. FRASER (PTY.), LTD., for its own account and benefit.—Somers Vine and Murray, Attorneys for Purchaser, National Mutual Building, 41 Rissik Street (P.O. Box 5224), Johannesburg. 79D—3

NOTICE.

Notice is hereby given that DUNKELD DRAPERS AND OUTFITTERS (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as men's, ladies' and children's outfitters under the style of DUNKELD DRAPERS AND OUTFITTERS at 279 Jan Smuts Avenue, Dunkeld West, Johannesburg, has sold and will deliver upon expiry of this advertisement according to law but with effect from the 1st day of January, 1964, the stock-in-trade, and fixtures and fittings of the said business to SOLLY KRAMER, who will as and from such date conduct the said business for his own account and benefit under the same style at the same address. Johannesburg, this 6th day of December, 1963.—Louis L. Ronthal, Attorney for Seller, St. Andrews Building, 39 Rissik Street, Johannesburg. Max Goodman, Attorney for Purchaser, Washington House, Commissioner Street, Johannesburg. 58—3

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of GROOTVLEI SUPPLY STORES (PTY.), LTD., carrying on business under the same style as general dealer, dealer in patent medicines on Portions 3 and 4 of the farm Grootvlei No. 604, District Balfour, formerly No. 76, District Heidelberg, to dispose of the said business together with all the assets thereof, after expiration of a period of 30 days from the third day of January, 1964, to D. AND D. H. FRASER (PTY.), LTD., who will thereafter carry on the said business at the same address under the style of D. AND D. H. FRASER (PTY.), LTD., for its own account and benefit.—Somers, Vine and Murray, Attorneys for Purchaser, National Mutual Building, 41 Rissik Street (P.O. Box 5224), Johannesburg. 79E—3

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of S. ETTIN & CO., carrying on business under the same style as general dealer, dealer in patent medicines, dealer in fireworks and dealer in arms and ammunition on the farm Grootvlei No. 604, District Balfour (formerly No. 76, District Heidelberg), to dispose of the said business together with all the assets thereof, after expiration of a period of 30 days from the third day of January, 1964, to D. AND D. H. FRASER (PTY.), LTD., who will thereafter carry on the said business at the same address under the style of D. AND D. H. FRASER (PTY.), LTD., for its own account and benefit.—Somers, Vine and Murray, Attorneys for Purchaser, National Mutual Building, 41 Rissik Street (P.O. Box 5224), Johannesburg. 79F—3

KAAP.—CAPE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of HELENE GUTHRIE KANIGOWSKA (born ABBOTT), married according to the laws of Scotland to TADEUSZ WACLAW KANIGOWSKA, to dispose of the gift and novelty business conducted under the style of PANDORA GIFT SHOP at Maynard House, Maynard Street, Wynberg, Cape Town, to STEFAN SZYBINSKI and KRISTINA SZYBINSKI (born MICKIEWICZ), a public trader, married in community of property to the said STEFAN SZYBINSKI in their capacities as Trustees for a Company in the course of formation, who will carry on the said business at that address for the account of the Company to be formed under the style of KRISTA GIFTS. Dated at Cape Town this 3rd day of January, 1964.—Aubrey Luck & Michael Sarembock, Attorneys for the Parties, Netherlands Bank Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town. 41—3

MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.—COMPANY NOTICES.

TRANSVAAL.

MAX WIESEN & SONS (S.A.) (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that, at an Extraordinary General Meeting of Shareholders held on the 18th December, 1963, it was resolved that the Company be wound up voluntarily as a Members' Winding Up and that **EDMUND GEORGE PINCHUCK** of Second Floor, Mansion House, 132 Market Street, Johannesburg, be appointed Liquidator for the purpose of winding up the affairs and distributing the assets of the Company.—Security Registrars (Pty.), Ltd., Secretaries. 11—3

VEREENIGING CONSOLIDATED MILLS, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

ORDINARY DIVIDEND No. 13.

Notice is hereby given that an Interim Dividend at the rate of 5% (five per centum), equal to 5 cents per Share, has been declared payable to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 6th January, 1964.

Dividend cheques will be posted on or about the 20th January, 1964, and Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted where applicable. The Ordinary Share Transfer Book and Register of Members will be closed from the 7th to the 18th January, 1964, both dates inclusive.

The payment of an Interim Dividend is a departure from the procedure followed in previous years, but is being instituted to conform with present day Public Company practice. By Order of the Board.—P. Wrighton, Secretary. Transfer and Registered Office: 41 Pim Street, Newtown, Johannesburg, 20th December, 1963. 12—3

CITY OF JOHANNESBURG 3½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1960/65.

Notice is hereby given that the Nominal Register and Transfer Books for this Stock will be closed from 17th January, 1964, to 31st January, 1964, both days inclusive, and that the interest payable on 1st February, 1964, will be paid to Stockholders registered at the date of the closing of the Register and Transfer Books.—Barclays Bank D.C.O., for the Registrars, D. H. C. Lindley, Manager. 68—3

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC AFFAIRS.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given, in pursuance of Companies Regulation No. 26, as amended, that application is to be made to the Minister of Economic Affairs for a licence in terms of Section 21 (6) of the Companies Act authorising **THE KLERKSDORP OLD AGED HOUSING UTILITY COMPANY, LIMITED**, a Company limited by guarantee, to make a change of its name consisting of the omission of the word "Limited", the said Company thereafter to be an association licensed under Section 21 of the said Act.

The main object of the Company is to establish, make available, maintain and control hostels and amenities within the Magisterial Area of Klerksdorp for aged

and indigent European persons and for the staff connected with the control and care of the inmates of these hostels.

The other objects are set out *in extenso* in the Memorandum of Association, a copy of which may be inspected at the Office of the said Company, 301 Allied Buildings, 66 Church Street, Klerksdorp, or of the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is further given that any person objecting to the granting of the said licence may bring such objections to the notice of Minister of Economic Affairs within one month from the date of the publication hereof, by letter, in duplicate, addressed to the Registrar of Companies, P.O. Box 429, Pretoria.—Secretary, The Klerksdorp Old Aged Housing Utility Company, Limited, Klerksdorp, 27th December, 1963. 47—3

CRITTALL-HOPE METAL WINDOWS (SOUTH AFRICA), LIMITED.

NOTIFICATION OF HOLDERS OF ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 1½ cents per Share has been declared payable on the 31st January, 1964, to all Holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 17th January, 1964.

The Registers will be closed in London and Johannesburg from the 20th January, 1964, to the 31st January, 1964, both days inclusive. By Order of the Board.—G. B. Brown, Secretary. Head Office: Corner of Edison Road and Watt Street, Industria, Langlaagte, Johannesburg, 17th December, 1963. 70—3

DELMAS GARAGE (EDMS.), BPK.

Aangesien die Maatskappy geen Krediteure het nie en die Direkteure geen doel meer sien in die voortbestaan van die Maatskappy nie, is die volgende kennisgewing op 31 Oktober 1963 aan Lede gestuur:—

Kennisgewing geskied hiermee dat 'n Spesiale Algemene Lede-vergadering gehou sal word in die saal van die Dorpsraad-gebou, Van Riebeecklaan, Delmas, op Dinsdag, 3 Desember 1963, om die volgende Besluit te oorweeg:—

Besluit: Dat die Maatskappy, ingevolge Artikel 160 van Wet No. 46 van 1926, soos gewysig, vrywillig gelikwidier word en dat MNR. D. KIRSTEIN aangestel word as Likwidateur.

Die gevolge van hierdie Besluit sal wees dat die Maatskappy, nadat alle wetlike prosedures afgehandel is en skulde ingevorder is, sal ontbind en dat die Maatskappy se batige saldo aan Aandeelhouders uitbetaal sal word in verhouding met hulle aandeelbesit.

Die nodige kworum was teenwoordig by die Vergadering en die bovermelde Besluit is met algemene stemme geneem. Op las.—J. S. Bothma, Sekretaris, Delmas Garage (Edms.), Bpk., Posbus 14, Delmas. Telefoon 40. 77—3

ORIBI HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE OF FINAL DIVIDEND No. 15.

Notice is hereby given that for the purpose of paying the above Dividend the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 24th December, 1963, to 31st December, 1963, both days inclusive. By Order of the Board.—

J. J. B. Diederiks, Secretary. Transfer Office: Oribi House, corner of Andries and Proes Streets, Pretoria, 19th December, 1963. 61—3

JAMES THOMPSON, LIMITED.

Notice is hereby given that the Ordinary Register and Transfer Books of the Company will be closed from 4th January, 1964, to 9th January, 1964, both days inclusive, for the purpose of determining Shareholders eligible for the Offer of Shares to be made to Members registered on 3rd January, 1964. By Order of the Board.—M. T. Ridley, Secretary, 12 Claim Street, Johannesburg, 19th December, 1963. 35—3

UNIT SECURITIES GROUP OF COMPANIES.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the undermentioned Companies will be closed from the 1st to the 10th January, 1964, both days inclusive:—

- Affiliated Investments (Unit Securities), Limited.
- Dinie Investments, Limited—Preference Shares.
- Drakensberg Investments (Unit Securities), Limited.
- Huguenot Investments (Unit Securities), Limited.
- Managed Investments (Unit Securities), Limited.
- Nassau Investment Corporation, Limited.
- Second Managed Investments (Unit Securities), Limited.
- Second Nassau Investment Corporation, Limited.
- Tugela Investments, Limited.

By Order of the Boards.—Unit Securities and Trust Company of South Africa, Limited, Secretaries, per C. R. Anderson, Unit Security House, corner of Fox and Sauer Streets (P.O. Box 4768), Johannesburg, 18th December, 1963. 67—3

NORTHAM WARREN S.A. (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, that the following Special Resolution was passed at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the Company on the 31st day of December, 1963:—

"That the Company be wound up voluntarily and that after payment of the costs, charges and expenses incurred in the winding up and the payment of Creditors' claims in terms of Section 177 of the Companies Act, that the remaining assets of the Company be distributed in specie among the Contributors of the Company in proportion to their shareholding in such manner and at such times as the Liquidator to be appointed may in his sole discretion determine."

By Order of the Board.—R. T. Workman, Secretary, 31st December, 1963. 169—3

KAAP.—CAPE.

THE COMMON FUND INVESTMENT SOCIETY, LIMITED.

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that in respect of the year ending 31st March, 1964, a First and Final Dividend of 40 per cent, plus a

Bonus Dividend of 10 per cent, in all 50 per cent (25 cents per Share), has been declared payable on or about 25th February, 1964, to all Shareholders registered as such in the books of the Society as at the close of business on 31st January, 1964.

The above Bonus Dividend passes on to Shareholders the benefit derived from a Special Dividend paid by SOUTH ATLANTIC CORPORATION, LTD., arising from P.A.Y.E. taxation savings.

For purposes of the above Dividend the Share Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st February to 16th February, 1964, both dates inclusive. On instructions of the Board.—G. H. Godley, Secretary, 6 Wale Street, Cape Town, 3rd January, 1964. 43—3

EASTERN PROVINCE GUARDIAN LOAN AND INVESTMENT COM- PANY.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the One Hundred and Second Annual General Meeting of Shareholders will be held in the Company's Head Office, Guardian Buildings, Grahamstown, on Thursday, 30th January, 1964, at 11.30 o'clock in the forenoon, for the following purposes:—

- (1) To receive the Report of the Directors and the Financial Statements of the Company for the year ended 30th November, 1963.

- (2) To elect two Directors in the place of Messrs. R. H. Stephenson and K. E. M. Stone, who retire by rotation and who, being eligible, have been nominated for re-election.

- (3) To elect Auditors in the place of Messrs. Greener & Lawrance, who are eligible for re-election, and to fix their remuneration for the past year's audit.

- (4) To transact such other business as may be transacted at any Ordinary General Meeting.

By Order of the Board.—B. Godlonton, General Manager and Secretary, Guardian Buildings, Grahamstown. 29—3

NATAL.

WOOLFSONS HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

CLOSING OF REGISTER OF MEMBERS.

Notice is hereby given that, for the purpose of determining Shareholders entitled to be present and to vote at the Annual General Meeting of Shareholders of the above Company, to be held at the Registered Office of the Company, 521 West Street, Durban, on Wednesday, the

29th January, 1964, at 5.15 p.m., the Transfer Register of the Company will be closed from the 27th to the 29th January, 1964, both days inclusive. By Order of the Board.—N. W. Smith, Secretary. Registered Office: 521 West Street, Durban, 11th December, 1963. 3—3

NATAL ANTHRACITE COLLIERY, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO STOCKHOLDERS.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 2nd January, 1964, to the 10th January, 1964, both days inclusive. By Order of the Board.—Stafford Mayer Company S.A., Limited, Secretaries, per F. N. V. Swart. Transfer Office: 24 Beach Grove, Durban, 13th December, 1963. 30—3

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates

VERLORE DOKUMENTE.—LOST DOCUMENTS.

TRANSVAAL.

VERLORE GRONDBRIEF.

Kennis word hiermee gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Grondbrief No. 42/1956, gedateer 3 Februarie 1956, gepasseer ten gunste van die Gesamentlike Boedel van wyle Josua Adriaan Landsberg (Boedel No. 3750/55), en nagelate eggenote Molly Landsberg (gebore Pretorius) op 9 Augustus 1922 (weduwee), ten opsigte van pagvry Lot No. 827, geleë aan Tiende Laan en Gerrit Maritzstraat, op daardie gedeelte bekend as Albertyn van die pagvryplaas Elandsfontein No. 6, in die Distrik van Germiston, groot 69 vierkante roede 64 vierkante voet deur die Regering van die Unie van Suid-Afrika.

Enige persoon wat besware in te bring het teen die uitreiking van sodanige afskrif moet sy besware skriftelik by die Registrateur van Aktes te Pretoria indien binne drie (3) weke na verskyning hiervan.—De Beer, Eybers & Naude, J.B.S. Gebou 413, Buro-laan, Pretoria. 60—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 157/1927, dated 12th January, 1927, passed by Jacob Woolf Dembo and Meyer Lazarus Lipson, carrying on business in co-partnership under the style or firm of Dembo & Lipson, in favour of The Vereeniging Land Company, Limited, in respect of certain remaining extent of Erf No. 480, situate on Main Street, in the town of Vereeniging, measuring as such 69 square roods 64 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 17th day of December, 1963.—Schewitz & Hurwitz, Attorneys for Parties, 120 J.B.S. Building, Bureau Lane, Pretoria. 19—3

ALLIED BUILDING SOCIETY.

Lost Paid-up Permanent Share Certificates Nos. C.12921, C.12915, C.12916, C.12917 and C.10869, MRS. MARIA CATHARINA LOUW.

Notice is hereby given that unless the above documents are produced at the Society's Office, 250 Pretorius Street, Pretoria, within 10 days from the date hereof, a duplicate will be issued.—A. W. Stead, Local Manager, 27th December, 1963. 48—3

LOST MORTGAGE BOND AND DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend making application to the Rand Townships Registrar, Johannesburg, for—

- (a) a certified copy of Deed of Transfer No. F.3075/1957, dated the 15th April, 1957, in favour of Willem Hendrik Jacobus Nell (born 14th August, 1919), in respect of certain remaining extent of Lot No. 59, situate in Thirteenth Avenue, in the township of Edenvale, District of Germiston, measuring as such 69 (sixty-nine) square roods 64 (sixty-four) square feet;
- (b) for the cancellation of First Mortgage Bond No. F.3616/1957, dated the 15th April, 1957, passed by Willem Hendrik Jacobus Nell (born 14th August, 1919), in favour of Southern Building Society for the sum of £2,100 (two thousand one hundred pounds) specially hypothecating as a First Mortgage certain remaining extent of Lot No. 59, situate in Thirteenth Avenue, in the township of Edenvale, District of Germiston, measuring as such 69 (sixty-nine) square roods 64 (sixty-four) square feet.

All persons having objection to the cancellation of the above-mentioned Mortgage Bond and to the issue of such copy of the Deed of Transfer are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar, Johannesburg, within three weeks from the last publication of this

notice. Johannesburg, this 17th day of December, 1963.—Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for Applicant, Southern House, Johannesburg. 32—3

ALLIED BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Receipt No. A. J. 18819, in the name of MRS. NORAH NGCEZULA.

Notice is hereby given that unless the above document is produced at the Society's Offices, corner Fox and Rissik Streets, within 14 days hereof, a duplicate will be issued.—J. Y. Thompson, Branch Manager. 75—3

ALLIED BUILDING SOCIETY.

Lost Paid-up Share Certificate No. 19567, in the name of MRS. E. A. BOWIE.

Notice is hereby given that unless the above document is produced at the Society's Offices, corner of Rissik and Bree Streets, within 14 days hereof, a duplicate will be issued.—H. J. Strauss, Branch Manager. 59—3

NOTICE.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following Deeds of Transfer in respect of the farm Roodekopje No. 713, Registration Division K.S., situate in the District of Middelburg, measuring 2,659 morgen 56 square roods, namely:—

1. Deed of Transfer No. 12560/51 made in favour of Benjamin Reinhold (now deceased), in respect of an undivided 4707/25690th share of the said farm.
2. Deed of Transfer No. 12561/51 made in favour of William Reinhold, in respect of an undivided 1569/12845th share of the said farm.
3. Deed of Transfer No. 12562/51 made in favour of Marie Reinhold, in respect of an undivided 1569/25690th share of the said farm.

4. Deed of Transfer No. 12563/51 made in favour of Esther Reinhold, in respect of an undivided 1569/25690th share of the said farm.

All persons having objection to the issue of such certified copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 13th day of December, 1963.—Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull and Company, Second Floor, The Stock Exchange, Hollard Street, Johannesburg. 33—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F 9259/1943, dated the 29th September, 1943, passed in favour of May Ellen Kirby (formerly Artz, born Copeland on the 26th day of November, 1912), married out of property to Robert Maxwell Kirby in respect of certain business

Lot No. 1564, situate in Harpur Avenue on that portion known as Benoni Township of the freehold farm Kleinfontein No. 2, District of Benoni, measuring 41 (forty-one) square roods 96 (ninety-six) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Benoni this 17th day of December, 1963.—M. E. Kirby, c/o A. E. Cook & Cook, United Buildings, Amphill Avenue, Benoni. 15—3

KAAP.—CAPE.

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY. (OUDTSHOORN BRANCH.)

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 5459, in the name of Jacomina Armoed, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at this Office at Oudtshoorn within 30 days from the date hereof. By Order of the Board.—P. J. van Rooy, Accountant, Johannesburg Building Society. 79—3

Koop Nasionale Spaarsertifikate Buy National Savings Certificates

ORDERS VAN HOF, ENS.—ORDERS OF COURT, ETC.

TRANSVAAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 17th day of December, 1963.

Before the Honourable Mr. Justice Galgut.

In the matter of the application of JOHN BELL AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, versus A.B. RADIO SALES (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Having heard Mr. J. D. Schwartz, Counsel for the Applicant, and having read the petition filed;

It is Ordered:

1. That the aforementioned Respondent Company be, and is hereby, placed provisionally under Judicial Management in terms of Act No. 46 of 1926, as amended, and directs—

- (a) that as from this date the persons hitherto vested with the management of the Company's affairs shall be divested thereof;
- (b) that the Company shall be under management, subject to the supervision of the Court, of a Provisional Judicial Manager or Managers who might be appointed by the Master and any Judicial Manager or Managers who might be appointed thereafter as provided by the Act;
- (c) that all actions and the execution of all writs, summonses and other processes against the Company be stayed and shall not be proceeded with without the leave of this Court being had and obtained;
- (d) if a Provisional Judicial Manager is appointed by the Master, he shall have such powers as may be given to him by the Master and without derogating from the generality of this provision shall have the powers generally vested in the Board of Directors of the said Company and shall further be empowered to borrow money with or without security on behalf of the said Company for the purpose of meeting essential commitments such as for salaries, wages and other necessary running expenses in and about the business of the said Company, for the purpose of making purchases for the reasonable requirements of the Company, and for the purposes of engaging reasonable services on behalf of the Company;

(e) if a provisional Judicial Manager is appointed by the Master, he shall have power to incur credit on behalf of the Company for the reasonable stock requirements of the Company and for the reasonable services which the Company may require;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court at 10 a.m. on the 14th day of January, 1964—

(a) why this Order should not be made final and the said Company be placed under Judicial Management in terms of Section 195 of Act No. 46 of 1926, as amended, and why the Court should not grant such order with the following directions:—

(i) The Company shall be under the management, subject to supervision of the Court, of such Judicial Manager or Managers as may thereafter be appointed;

(ii) that the Judicial Manager or Managers shall upon appointment proceed forthwith to take over the management of the Company, and shall as soon as practicable and, unless with the consent of the Master, not later than one month, but in any case not later than three months, after the date of assumption of his management, and at intervals thereafter of not more than six months, or if the Master so instructs, at any time before the expiry of any such period of six months, submit to a Meeting of the Company, to a Meeting of Creditors of the Company and to the Master, a report showing the assets and liabilities of the Company, its debts and obligations, as verified by the Auditors of the Company, and all such other information as may be necessary to enable the Master and Shareholders and the Creditors to become fully acquainted with the Company's position;

(iii) that all actions and the execution of all writs, summonses and other processes against the Company be stayed and be not proceeded with without the leave of this Court first being obtained by the Creditors concerned;

(iv) that without the authority of the Shareholders, but subject to the authority of Creditors, the Provisional Judicial Manager or Managers, if appointed by the Master, and upon his or their appointment, the Judicial Manager or Managers be empowered

to borrow money with or without security on behalf of the said Company and/or to incur credit with or without security on behalf of the Company for the purpose of meeting essential commitments such as for salaries and wages and other necessary expenses in and about the business of the Company, and for the purpose of purchasing goods for the reasonable requirements of the business of the Company and for the purpose of obtaining services required by the Company;

(v) that the remuneration of the Provisional Judicial Manager or Managers and the Judicial Manager or Managers be fixed by the Master of the Court;

(b) why the costs of this application should not be costs in the Judicial Management;

3. That service of this Order be effected upon the Respondent Company at its registered office and by one publication forthwith in each of the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, and that a copy of this Rule be served on the Creditors of the Company by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

(N. Werksman, Hyman, Barnett & Partners.) 78—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Galgut.

Johannesburg, Tuesday, 17th December, 1963.

In the application of ALBERT RUSKIN and RONALD DUDLEY MEESER (in their capacities as Joint Liquidators of PROPERTY CERTIFICATES, LIMITED), Applicants, and PARKWAY INVESTMENTS (PTY.), LTD., with registered office at Second Floor, Charter House, Rissik Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. Lawrence, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 14th day of January, 1964, at 10 a.m., why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order;

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and on the Creditors by registered post and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(I. Mendelow & Browde.) 65—3

No. U.C. 8636.

CERTIFICATE OF REGISTRATION BY ORDER OF COURT AND MINUTES ON REDUCTION OF CAPITAL.

THE MAYS MALT VINEGAR WORKS (PTY.), LIMITED, having by Special Resolution reduced its Capital as confirmed by an Order of Court of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), dated the 6th day of November, 1963.

I hereby certify registration of the said Order and a Minute showing the present Capital and Shares of the Company as fixed by the said Order. Given under my hand at Pretoria this 7th day of December, 1963.—A. A. F. Keeton, Registrar of Companies. 79c—3

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen JOZUA BELLINGAN, Applikant, en MICHAEL PAXINOS, Tweede Laan 45, Linden, Johannesburg, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie, uitgereik in hierdie geval op die 13de dag van Augustus 1963, deur die Hooggereghof van Suid-Afrika (Witwatersrandse Plaaslike Afdeling), tersyde gestel is, en die aansoek afgewys is deur 'n Bevel van gesegde Hooggereghof, gedateer 17 Desember 1963.—N. W. Punt, Meester van die Hooggereghof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between JOZUA BELLINGAN, Applicant, and MICHAEL PAXINOS, 45 Second Avenue, Linden, Johannesburg, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 13th day of August, 1963, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 17th December, 1963.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court. 54—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

(L.S. 206/63.)

In the matter between JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ANDREAS FREDERICK DREYER, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for 14 days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—J. J. Myburgh, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 3rd January, 1964. 45—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

(L.S. 161/63.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and CLARENCE PERCIVAL PEARCE, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for 14 days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—J. J. Myburgh, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 3rd January, 1964. 46—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

(L.S. 315/63.)

In the matter between N.R.S. FILMS (PTY.), LTD., Plaintiff, and THEUNIS JEREMIAH LOUIS VAN WYK, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for 14 days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—J. J. Myburgh, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 3rd January, 1964. 44—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Boshoff.

Johannesburg, Tuesday, 10th December, 1963.

In the application of WOOLDON INDUSTRIES (PTY.), LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. M. Schneider, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 21st January, 1964, at 10 a.m., why an Order should not be granted—

(a) confirming the reduction of the Company's Capital from R12,000 to R2,000;

(b) approving of the registration of the following Minute:—

"The Share Capital of WOOLDON INDUSTRIES (PTY.), LIMITED, was by virtue of a Special Resolution and with the sanction of an Order of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), dated 11th September, 1963, reduced from its former Capital of R12,000 divided into 6,000 Ordinary Shares of R2 each, fully paid to R2,000 divided into 1,000 Ordinary Shares of R2 each fully paid.

At the date of registration of this Minute all the said Ordinary Shares of R2 each had been issued and were deemed to be fully paid up.

This reduction is effected by refunding to the present Holder of 5,000 of the said Ordinary Shares the sum of R2 per Share."

2. That this rule be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

3. That the date chosen for the preparation of the list of Creditors at which Creditors entitled to object are to be determined is the 30th September, 1963. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. I. Maltz, Attorney for Applicant, 110 London House, 21 Loveday Street, Johannesburg. 34—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Galgut.

Johannesburg, Tuesday, 17th December, 1963.

In the application of BLUE VALLEY AGRICULTURAL HOLDINGS (PTY.), LTD., Applicant.

Upon the motion of Mr. B. K. Spitz, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 21st January, 1964, at 10 a.m., why an Order shall not be granted—

(a) confirming the reduction of the Company's Capital from R24,800 to R3,100;

(b) approving of the registration of the following Minute:—

"The Capital of BLUE VALLEY AGRICULTURAL HOLDINGS (PTY.), LTD., is henceforth the sum of R3,100 divided into 12,400 Shares issued and fully paid up of the nominal value of 25c each."

2. That this rule be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

3. That the Applicant Company give notice forthwith to Creditors by posting a circular to each Creditor as at 22nd November, 1963, stating the amount of the debt admitted and also a copy of the rule;

4. That on the return date the Company file an affidavit showing which of such Creditors have or have not been paid. The affidavit is also to show that amounts due to all Creditors who have been secured by appropriation of the amount due in the books of the Company or in other manner which may be acceptable to the Court. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(Lubbers. S., B. & C.) 36—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Galgut.

Johannesburg, Tuesday, 17th December, 1963.

In the application of VIRGINIA LAND AND ESTATE COMPANY, LIMITED, Applicant, and LINGTOR INVESTMENTS (PTY.), LTD., c/o Messrs. Paul Berman & Co., Charter House, corner of Rissik and Frederick Streets, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. D. Schwartz, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 14th day of January, 1964, at 10 a.m., why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order;

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

Seal of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division).
(F. Benjamin & R.) 38—3

NATAL

SALE IN EXECUTION.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

DURBAN CITY COUNCIL, Plaintiff, and
JOINT ESTATE LATE BHUGELOO
AND RAJPATI, Defendant.

My Plan of Distribution in the above-mentioned matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of 14 days, as from 3rd January, 1964.—S. Gauché, Sheriff of Natal, Supreme Court, Pietermaritzburg, 18th December, 1963. 42—3

SALE IN EXECUTION.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

DURBAN CITY COUNCIL, Plaintiff, and
SUBRAMONEY, Defendant.

My Plan of Distribution in the above-mentioned matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of 14 days, as from 3rd January, 1964.—S. Gauché, Sheriff of Natal, Supreme Court, Pietermaritzburg, 17th December, 1963. 5—3

GEREGTELIKE VERKOPE.—SALES IN EXECUTION.

TRANSVAAL

GEREGTELIKE VERKOPING.
(L.S. 248/63.)

In die saak tussen JOZUA FRANCOIS
NAUDE, Eiser, en GERT PIETER
NEL, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hoogeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling) in bogenoemde regsak sal 'n verkoping, sonder reserve, gehou word voor die Landdros by die hoofingang van die Landdroskantoor, Pietersburg, op Saterdag, 11 Januarie 1964, om 11 vm., van die volgende eiendom van die Verweerder volgens voorwaardes wat voorgelêes sal word deur die afslaer ten tye van die verkoping:—

Sekere resterende gedeelte van Erf No. 111, geleë aan Schoemanstraat, in die dorp Pietersburg, groot 19,320 (negentien-duisend driehonderd-en-twintig) vierkante voet. Transportakte No. 13394/59.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

Groot woonhuis gebou met bakstene, onder sinkdak. Groot motorhuis gebou met bakstene onder sinkdak. Slaapkamer gebou met bakstene, onder sinkdak.

Terme.—Tien persent van die koopprys kontant op die dag van die verkoping, die balans teen transport verseker deur 'n bank- of bougenootskapwaarborg wat binne 14 dae na die verkoping by die Balju ingehandig moet word.

Voorwaardes.—Die Verkoopvoorwaardes kan nagaan word in hierdie kantoor en in die Kantoor van die Adjunk-balju, Pietersburg.—J. J. Myburgh, Balju van Transvaal. Pretoria, 18 Desember 1963. 16125—27-3

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 257/63.)

In the matter between GEORGE LOUIS
HEYNS, Plaintiff, and HERMANUS
LAMBERTUS BOTHA, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above-mentioned suit a sale, without reserve, will be held before the Magistrate at the main entrance of the Magistrate's Office, Belfast, on Saturday, the 25th January, 1964, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain remaining extent of the farm Wintershoek No. 80, situate in the District of Belfast, measuring 739-1823 (seven hundred and thirty-nine decimal one eight two three) morgen. Deed of Transfer No. 19461/56.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Dwelling-house, stone under iron roof. Cow stable, concrete brick, under iron roof. Shed, stone, under iron roof. Store and tractor shed, under iron roof. Cattle dip, borehole with windmill, 2 large silo's, earth dam irrigating approximately 20 morgen land.

Terms.—Ten per cent of the purchase price to be paid in cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at this office or at the Office of the Deputy-Sheriff, Belfast.

There is a soil erosion advance on this property. It will be accepted that any person making a bid at this auction will thereby represent that he will either pay the soil erosion advance and that he is able to do so, or that he has already arranged with the State Advances Recoveries Office to take over the advance if his bid should be accepted.—J. J. Myburgh, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 18th December, 1963. 16128—27-3

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 252/63.)

In the matter between THE SECRETARY,
STATE ADVANCES RECOVERIES
OFFICE, Plaintiff, and MARTINUS
GODFRIED KOTZE, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above-mentioned suit, a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 11th January, 1964, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Portion 179 (a portion of Portion 165) of the farm Knopjeslaagte No. 385, situate in the Registration Division J.R., District Pretoria (formerly No. 140), measuring 85-0007 (eighty-five decimal nought nought nought seven) morgen; Deed of Transfer No. 28713/60.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Single storey dwelling built of brick walls, thatch and asbestos roof, with slasto floors and wooden floors and hard-board ceilings consisting of three bedrooms, dining-room, lounge, kitchen, pantry, bathroom and lavatory. Outbuildings: Garage, 2 servant's rooms, 2 storerooms and lavatory.

Terms.—Ten per cent of the purchase price to be paid in cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff, within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Deputy-Sheriff, Pretoria.—J. J. Myburgh, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 18th December, 1963. 16124—27-3

Case No. 39422/1962.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

In the matter between MAULEEN
DAWIDOWITZ, Plaintiff, and DEMET-
RIOS DELYANNIS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 2nd April, 1963, the immovable property described hereunder, will be sold in Execution on Friday, the 24th January, 1964, at 9.30 a.m. at the Magistrate's Court, Bronkhorstspuit, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 7, situate on Kerk and Joubert Streets, in the township of Erasmus, District Bronkhorstspuit, measuring 178 (one hundred and seventy-eight) square roods 108 (one hundred and eight) square feet, as held by the Seller under and by virtue of Deed of Transfer No. F. 835/35.

Conditions.—Cash, or bank or building society guarantees. Dated at Pretoria this 18th day of December, 1963.—P. B. Angelopulo, of P. B. Angelopulo & Co., Plaintiff's Attorneys, 306 Savelkous Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria. 39—3

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 253/63.)

In the matter between JOHANNESBURG
BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and
DANIEL ODENDAAL PRETORIUS,
Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above-mentioned suit, a sale, without reserve, will be held before the Magistrate at the Fox Street entrance of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Saturday, the 11th January, 1964, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain freehold residential Erf No. 478, situate in Jamestown Avenue and Ashanti Street, in the township of Crosby, District of Johannesburg, measuring 6,518

(six thousand five hundred and eighteen) square feet; Deed of Transfer No. F.2201/62.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Brick-built house under iron comprising front veranda, entrance hall, lounge, dining-room, 3 bedrooms, bathroom and kitchen. Outbuildings: Servant's room and garage.

Terms.—Ten per cent of the purchase price to be paid in cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff, within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at this office or at the Office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—J. J. Myburgh, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 18th December, 1963. 16127—27-3

SALE IN EXECUTION. (L.S. 250/63.)

In the matter between NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and PIETER JOHANNES LOMBARD, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above-mentioned suit, a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 11th January, 1964, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Portion 4 of Plot No. 44B, situate on Thirty-first Avenue, in the township of Villieria, in the City of Pretoria, measuring 12,870 (twelve thousand eight hundred and seventy) square feet; Deed of Transfer No. 25251/54.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Single storey dwelling built of brick under iron roof with parquet floors and hardboard ceilings consisting of 2 bedrooms, dining-room and lounge combined, kitchen, bathroom and lavatory, and scullery room. Outbuildings: Garage, servant's room and lavatory.

Terms.—Ten per cent of the purchase price to be paid in cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff, within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Deputy-Sheriff, Pretoria.—J. J. Myburgh, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 18th December, 1963. 16129—27-3

Saak No. 3077/63.

KENNISGEWING VAN VERKOPING IN EKSEKUSIE.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE
DISTRIK VAN VEREENIGING,
GEHOU TE VEREENIGING.

Tussen JOHANNESBURG BOU-
VEREENIGING, Eiser, en G. W.
BOSMAN, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n vonnis van bogenelde Agbare Hof en lasbrief vir Eksekusie, gedateer 22 November 1963 sal die ondergemelde eiendom verkoop word in Eksekusie aan die hoogste bieder by die Kantoer van die Bode van die Hof, Marklaan 28a, Vereeniging, op 10 Januarie 1964,

om 10 voormiddag, sekere resterende gedeelte van Erf No. 766, geleë in die dorpsgebied van Vereeniging.

VOORWAARDES VAN VERKOPING.

Die volle Voorwaardes van die Verkoop kan gesien word by die Kantoer van die Bode van die Hof en sal deur hom uitgelees word op die oggend van die verkoping. Gedateer te Vereeniging, hede die 13de dag van Desember 1963.—Malan & Raubenheimer, Eiser se Prokureurs, Cicero-gebou, Lesliestraat (Posbus 415), Vereeniging. 4—3

Case No. 4258/63.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between UNITED BUILDING SOCIETY,
Plaintiff, and EDWARD WILLIAM
MAVOR GILL, Defendant.

A Sale in Execution will be held in front of the Magistrate's Court, Pretoria, at 11 a.m. on 13th January, 1964, of certain Erf No. 1021, situate in Imatra Road, in the township of Valhalla, District Pretoria, measuring 16,000 (sixteen thousand) square feet.

The following particulars are furnished but not guaranteed:—

The property is known as 41 Imatra Road and measuring approximately 16,000 Cape square feet in total extent, this property is very well situate between Bothma Road and Broadway West in a popular and fast developing residential sector of this go-ahead township, which is well served by tarred streets, municipal water supply, electricity and all modern amenities.

Improvements comprise—

(a) brick under iron residence of recent construction and with modern north-facing design, including lounge, dining-room, 3 bedrooms, kitchen, tiled bathroom, shower, toilet and stoep, with attached garage, servant's room and toilet, etc.;

(b) construction includes fair-faced brick finish externally, steel windows, plastic tile floors, rhino board ceilings, electric stove and geyser, built-in cupboards, etc.

Situate in good locality and surrounded by attractive new houses, this property constitutes an excellent letting and investment proposition.

A substantial building society bond can be arranged for an approved Purchaser.

The Conditions of Sale may be inspected at the office of the undersigned.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Magistrate's Court, Pretoria. 16—3

Case No. 32813/1963.

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNES-
BURG.

In the matter between CITY COUNCIL
OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and
R. M. MacGREGOR (adult male),
Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 20th June, 1963, the following will be sold in Execution, on 17th January, 1964, at 10 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain freehold Lot No. 1746, situate in Scott Street, in the township of Jeppe, District of Johannesburg, measuring 34

square roods 104 square feet, held by Ronald Montrose MacGregor under Deed of Transfer No. F. 10913/59, dated the 30th December, 1959.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Brick constructed semi-detached residences under iron with the usual outbuildings and no garages.

3. **Terms.**—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. **Conditions.**—The full Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Johannesburg.—E. F. M. Banchetti, of Moodie & Robertson, Webster, Dunbar & Saner, Plaintiff's Attorneys, Sixth Floor, 30 Simmonds Street, Johannesburg. 37—3

SALE IN EXECUTION. (L.S. 254/63.)

In the matter between JOHANNESBURG
BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and
SUSANNA HELENA MAGRIETHA
VORSTER N.O., Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above-mentioned suit, a sale, without reserve, will be held before the Magistrate at the Fox Street entrance of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Saturday, the 11th January, 1964, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Lot No. 569, situate on Newlands Road and Ninth Street, in the township of Newlands, District Johannesburg, measuring 17 (seventeen) square roods 52 (fifty-two) square feet; Deed of Transfer No. F.7156/56.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Brick-built house under iron, comprising front veranda, entrance hall, lounge, 2 bedrooms, bathroom, kitchen and back veranda. Outbuilding: Servant's room.

Terms.—Ten per cent of the purchase price to be paid in cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff, within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at this office or at the Office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—J. J. Myburgh, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 18th December, 1963. 16126—27-3

Koop Nasionale
Spaarsertifikate

Buy National Savings
Certificates

KAAP.-CAPE.

Case No. 18912/1962.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PORT ELIZABETH, HELD AT PORT ELIZABETH.

In the matter between **THE DIVISIONAL COUNCIL OF PORT ELIZABETH**, Plaintiff, and **CECELIA GQAMANA**, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and a Writ of Execution, dated 12th February, 1963, the property described hereunder will be sold in Execution on the 17th day of January, 1964, at 2.15 p.m. at the front entrance of the New Law Courts, Adderley Street, North End, Port Elizabeth:—

Certain piece of land, being Lot No. 539, Missionvale, in the Division of Port Elizabeth.

The property falls within an area proclaimed for ownership and occupation by persons of the Coloured Group.

The following improvements are reported to be on the property but in this respect nothing is guaranteed:—

Three separate wood and iron residential structures, one consisting of 4 rooms, another consisting of 3 rooms and a third comprising 1 room. The property abuts Church Road, Missionvale.

MATERIAL CONDITIONS OF SALE.

1. Subject to the pre-emptive right of the Group Areas Development Board, the property will be sold without reserve to the highest bidder.

2. The sale shall be "voetstoots".

3. Twenty-five per cent of the purchase price shall be paid immediately on conclusion of the sale and a guarantee approved of by the Plaintiff for payment of the balance of the purchase price and any arrear rates and charges on the property, together with interest at 6½ per cent per annum from date of sale to date of payment, shall be furnished to the Messenger of the Court, Port Elizabeth, within 7 days of date of sale.

The full Conditions of Sale which will be binding on the Purchaser will be read immediately prior to the sale and may be inspected at the Office of the Messenger of the Court.—Oosthuizen, Hazel & Wilmot, Attorneys for Plaintiff, United Building, Main Street, Port Elizabeth. 2—3

Case No. 4239 of 1963.

SALE IN EXECUTION.

BETWEEN THE COUNCIL OF THE CITY OF CAPE TOWN, Execution Creditor, and Estate late **JAMES GEORGE LUCAS**, Execution Debtor.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court, Wynberg, for the District of Wynberg, the property described hereunder will be sold on the spot, on Monday, 13th January, 1964, at 11 a.m., viz.—

Certain piece of abolished quitrent land, situate on the Wynberg Flats in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 90, Parkwood Estate, of Lot W (now Erf No. 75424, Cape Town at Southfield, in Parkwood Estate), measuring 34 square rods 139 square feet; held by

Execution Debtor under Deed of Transfer No. 3438/1952, popularly known as 4 Heath Road, Parkwood Estate, Southfield, which property is said, without warranty as to the correctness thereof to comprise a dwelling-house built of brick under iron roof, containing three bedrooms, kitchen and lounge, and to be suitable for buyers of the Coloured Group.

The property will be sold to the highest bidder, "voetstoots" and without warrant of possession, the price being payable either in cash on sale or as to ten per centum (10%) of the price in cash on sale and the balance against transfer plus interest on any unpaid balance at the rate of 6 per cent per annum from date of sale, such balance to be secured by an approved guarantee for payment thereof within six (6) weeks of sale. The Buyer shall—

(a) pay Auctioneer's charges, costs of advertising and all other costs, charges and arrear rates if any, necessary to enable transfer to be given;

(b) obtain within six (6) weeks of sale, if necessary, a permit under the Group Areas Act and a certificate under the Group Areas Development Act;

(c) insure the property against damage by fire;

(d) be liable on cancellation in case of default for damages including wasted costs.

The full Conditions of Sale will be announced at the sale and may be inspected at the Offices of the Messenger of the said Court or at the Office of the Auctioneers.—Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for the Execution Creditor, Allied Building, 46 St. George's Street, Cape Town. John Marcus & Sons, Auctioneers, 98 Long Street, Cape Town. 25—3

Case No. 12729 of 1961.

SALE IN EXECUTION.

BETWEEN THE COUNCIL OF THE CITY OF CAPE TOWN, Execution Creditor, and **VICTOR FEINBERG**, Execution Debtor.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court, Wynberg, for the District of Wynberg, the property described hereunder will be sold on the spot, on Wednesday, 15th January, 1964, at 11 a.m., viz.—

Certain redeemed quitrent land, situate at Plumstead in the City of Cape Town, Cape Division, being Lots Nos. 17 and 19, Block H, Timour Hall Estate (now known as Erf No. 70413, Cape Town, at Plumstead, in Timour Hall Estate), measuring 85 square rods 28 square feet; held by Execution Debtor under Deed of Transfer No. 11649/1957, popularly known as "Pinewood", corner of Burnham and Walsall Roads, Plumstead, which property is said, without warranty as to the correctness thereof to comprise a dwelling-house of brick and mortar under grey cement tiled roof, comprising five (5) rooms, kitchen, bathroom and w.c., with stoep and garage, and to be suitable for buyers of the White Group.

The property will be sold to the highest bidder, "voetstoots" and without warrant of possession, the price being payable either in cash on sale or as to ten per centum (10%) of the price in cash on sale and the balance against transfer plus interest on any unpaid balance at the rate

of 6 per cent per annum from date of sale, such balance to be secured by an approved guarantee for payment thereof within six (6) weeks of the sale. The Buyer shall—

(a) pay Auctioneer's charges, costs of advertising and all other costs, charges and arrear rates if any, necessary to enable transfer to be given;

(b) obtain within six (6) weeks of sale, if necessary, a permit under the Group Areas Act and a certificate under the Group Areas Development Act;

(c) insure the property against damage by fire;

(d) be liable on cancellation in case of default for damages including wasted costs.

The full Conditions of Sale will be announced at the sale and may be of the said Court or at the Office of the Auctioneers.—Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for the Execution Creditor, Allied Building, 46 St. George's Street, Cape Town. John Marcus & Sons, Auctioneers, 98 Long Street, Cape Town. 26—3

NATAL.

Case No. 9232/63.

NOTICE.**SALE IN EXECUTION.**

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PIETERMARITZBURG, HELD AT PIETERMARITZBURG.

Between **UNITED BUILDING SOCIETY**, Plaintiff, and **PETRUS JOHANNES STEYN**, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Magistrate, Pietermaritzburg, and a Writ of Execution, dated the 8th day of November, 1963, the immovable properties listed hereunder will be sold in Execution on Friday, the 17th day of January, 1964, at 10 o'clock a.m., in front of New Law Courts, Commercial Street, Pietermaritzburg, to the highest bidder:—

(1) Sub. B of Lot No. 30, Berg Street, situate in the City and County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent twenty-eight (28) perches one hundred and nineteen (119) square feet;

(2) Sub. 1 of C of Lot No. 30, Berg Street, situate in the City and County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent seven hundred and fifty-five (755) square feet;

held under Deed of Transfer No. 8211/1959, dated 3rd November, 1959.

Improvements on the property consist of single-storey dwelling with four rooms, kitchen, bathroom and storeroom and outbuildings consisting of two rooms and w.c.

The postal address of the property is 302 Boom Street, Pietermaritzburg.

The full Conditions of Sale which may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Pietermaritzburg, will be read immediately prior to the sale. Dated at Pietermaritzburg this 9th day of December, 1963.—E. R. Browne, De Souza & Co., Plaintiff's Attorneys, P.O. Box 346, Pietermaritzburg. 1—3

Koop Nasionale Spaarsertifikate—Buy National Savings Certificates

NAAMSVERANDERINGE.—CHANGE OF NAME.

TRANSVAAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DIETMAR EDWARD HERMANN SCHMARTZE, residing at Leutweinstrasse, Swakopmund, employed as an construction equipment fitter, intend to apply to the State President for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of THIESSEN for the reason that this is the surname of my stepfather who in all respects is accepted as my father by me and since my natural father has taken no further interest in my well-being after having divorced my mother.

I previously bore the names DIETMAR EDWARD HERMANN SCHMARTZE.

Any person who objects to my assumption of the said surname of THIESSEN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Swakopmund.—D. E. H. Schmartz, 25th November, 1963. 15934—20-27-3-10

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGE-NOME NAAMSVERANDERING.

Ek, JOHANNA STOFFELINA BOOYENS, wat woonagtig is te Ben Viljoen Meisieskoshuis, Groblersdal, en werksaam is as sekretaresse is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die naam en van van die minderjarige BAREND MATTHYS BOOYENS na HERMAN GERHARD ALDRICH te laat verander en aan te neem om die volgende redes: Sy oom versorg hom tans en om die rede wil hy die kind sy van en naam laat aanneem. Hy het voorheen die name gedra van BAREND MATTHYS BOOYENS.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat hy bovermelde naam HERMAN GERHARD ALDRICH aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Groblersdal indien.—J. S. Booyens, moeder van minderjarige, 22 November 1963. 15400—13-20-27-3

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOHN LOUIS VAN AARDT, residing at 88 Shamrock Street, Unified, Florida, Transvaal, and employed as technical record clerk, intend to apply to the State President for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HARVEY for the reason that I have never lived with either of my parents and was cared for from birth by my grandmother, whose surname is HARVEY.

Any person who objects to my assumption of the said name of HARVEY should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Roodepoort.—J. L. van Aardt, 6th December, 1963. 16165—27-3-10-17

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HENRI HERMANUS VAN TROTSBURG, residing at 23 Tropicana, St. Georges Street, Yeoville, Johannesburg, and carrying on business as a manufacturing jeweller at 420 G.B. Centre, Small Street, Johannesburg, intend to apply to the State President for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BERG for the reason that my surname is very long and consequently causes me embarrassment.

I have not previously borne any other names.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife RAE VAN TROTSBURG (born ZWAY) and minor child LUCILLE VAN TROTSBURG.

Any person who objects to our assumption of the said name of BERG should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—A. L. Abrams, for H. H. van Trotsenburg, 13th December, 1963. 16166—27-3-10-17

NATAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, PAVADAY NAIK, residing at 33a Carlow Road, Cato Manor, Mavville, Durban, and employed as laundry manager, intend to apply to the State President for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of NADAS NAIDOO for the reason that I have always been known as NADAS NAIDOO.

I previously bore the name PAVADAY NAIK.

I also intend to apply for authority to change the surname of my minor children (1) MAGALINGUM PAVADAY NAIK, (2) SIVARAJ PAVADAY NAIK, (3) JAYASEELAN PAVADAY NAIK, (4) NADASEN NAIK to (1) MAGALINGUM NADAS NAIDOO, (2) SIVARAJ NADAS NAIDOO, (3) JAYASEELAN NADAS NAIDOO, (4) NADASEN NADAS NAIDOO.

Any person who objects to our assumption of the said name of NADAS NAIDOO should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—P. Naik, 29th November, 1963. 15991—27-3-10-17

ALGEMEEN.—GENERAL.

TRANSVAAL.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE-EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, PIETER HENDRIK GEORGE MASSYN, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Perseel No. 222, hoek van De la Harpe- en Robertsonstraat, Fouriesburg, O.V.S., te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 30 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—P. H. G. Massyn. 6—3

DISSOLUTION OF PENSION FUND.

Notice is hereby given, in terms of Section 28 (7) of Act No. 24 of 1956, that a Preliminary Distribution Statement, a Preliminary Revenue Account and a Preliminary Balance Sheet of the BROWN BAYLEY'S (SOUTH AFRICA) PENSION FUND will lie open for inspection for the period 3rd January, 1964, to 2nd February, 1964, at the office of (1) The Registrar of Pension Funds, Union Buildings, Pretoria; (2) Brown Bayley's (South Africa) Pension Fund, 32-34 Mooi Street, Johannesburg; (3) The Chief Magistrate, Johannesburg.

Any interested person who has any objection to the aforesaid Statement, Account and Balance Sheet may lodge his objection, in writing, with the Registrar of Pension Funds, Private Bag 238, Pretoria, not later than 18th February, 1964. 66—3

TENDERS.

In the matter of DESERANO BOLTS AND NUTS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation), carrying on business at 288 Vermeulen Street, Pretoria (Master's Reference No. C.A. 328/63).

Tenders are hereby invited for the purchase of the general dealer's business conducted by the above Company as a going concern or, alternatively, for all or any of the individual assets as follows:—

- Stock-in-trade consisting of assorted sizes and quantities of bolts and nuts and similar commodities.
- Shop fixtures and equipment;
- Outstanding accounts.
- 1960 Opel light delivery van.
- Lease and goodwill.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes, marked "Tenders: Deserano Bolts and Nuts (Pty.), Limited (in Liquidation) (No. C.A. 328/63)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Room No. 72, Palace of Justice or Private Bag 60, Pretoria, by not later than noon, on Wednesday, the 22nd January, 1964.

The premises will be open for inspection by interested persons on Monday, the 13th January, 1963, from 10 a.m. to 4.30 p.m.

Further information available upon application to the undersigned.—L. D. Druker, Provisional Liquidator, c/o The Druker Trust Company (Pty.), Limited, 418-421 Mansion House, 132 Market Street (P.O. Box 9251), Johannesburg. Telephones 22-6351/2. 24—3

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE TUBERKULOSEVERENIGING.

KENNISGEWING.

Vir algemene inligting word kennis hierby gegee dat die SANTA-tak Mudén aansoek gedoen het by die Nasionale Raad van Welsynorganisasies om registrasie as 'n Welsynorganisasie, in terme van die Wet op Welsynorganisasies, 1947.

Die doelstellings van die Tak sal wees:—

- Om beleid te formuleer om plaaslike behoeftes te dek en om maatreëls te bevorder en te steun vir die voorkoming, vroeë ontdekking en spoedige en doeltreffende behandeling van Tuberkulose.
- Om reklame in al sy vorms van stapel te stuur, deur te voer, aan te moedig en te steun met die doel om Tuberkulose en sy bydraende faktore uit te wis en dusdoende die publiek in hierdie sake te lei en op te voed.
- Om maatreëls te tref, bevorder en/of te steun vir die voorkoming van Tuberkulose, veral onder diegene wat weens kontak of omgewing daaraan blootgestel is.

(d) Om in die algemeen doenig te wees in alle sake en vraagstukke betreffende die versorging van Tuberkulose-gevalle en van diegene wat aan die siekte gely het, en van die afhanklikes van sulke persone of mense wat met hulle in aanraking was, en in die uitwissing van Tuberkulose.

Enige beswaar teen die voorgenoemde registrasie moet skriftelik by die Registrateur van Welsynorganisasies, Privaatsak 203, Pretoria, binne 21 dae van die publikasie hiervan ingedien word.—Nasionale Sekretaris, S.A.N.T.V., Leiskgebou 600, hoek van Rissik- en Breestraat (Posbus 10501), Johannesburg. Foon 23-3000, 23-3030. 69—3

KENNISGEWING.

AANSOEK OM REGISTRASIE VAN WELSYNSORGANISASIE.

Die BRAKPAN BANTOEBEWAAAR-SKOOKOMITEE het aansoek om registrasie as Welsynorganisasie ingevolge Artikel 9 van die Wet op Welsynorganisasies, 1947 (Wet No. 40 van 1947), ingedien. Die doelstellings van die Organisasie lees soos volg:—

Om die kinders van werkende en werksoekende Bantoe-moeders te voed en te versorg gedurende die dag.

Enige persoon of persone wat beswaar teen die registrasie wil indien, moet sodanige verhoë binne 21 dae, vanaf die datum van hierdie publikasie aan die Registrateur van Welsynorganisasies, Privaatsak 203, Pretoria, rig.—M. P. Funghela, Sekretaris, Brakpan Bantoe-bewaarskoolkomitee.

NOTICE.

APPLICATION FOR REGISTRATION OF A WELFARE ORGANIZATION.

The BRAKPAN BANTU CRÈCHE COMMITTEE applied for registration as Welfare Organization in terms of Section 9 of the Welfare Organizations Act, 1947 (Act No. 40 of 1947). The objects of the Organization read as follows:—

To feed and care for the children of working and work-seeking Bantu mothers.

Any person or persons desiring to raise objections against the registration of the Organization, must submit such representations to the Registrar of Welfare Organizations, Private Bag 203, Pretoria, within 21 days as from the date of this advertisement.—M. P. Funghela, Secretary, Brakpan Bantu Crèche Committee. 9—3

VERKOPING.

Behoorlik daartoe gelas deur die Eksekuteur in die Boedel van wyle MAGDALENA MARIA PETRONELLA JOUBERT, sal ons verkoop te Joubertstraat, Wolmaransstad, op Vrydag, die 17de dag van Januarie 1964, om 10-uur voormiddag, die volgende eiendom:—

Sekere Erf No. 9, geleë aan Roodtstraat, in die dorp Wolmaransstad, groot 200 (tweehonderd) vierkante roede.

Kondisies van Verkoop is verkrygbaar by die ondergetekende.—D. J. Pretorius & Kie., Afslaaers, Broadbentstraat (Posbus 287), Wolmaransstad. 31—3

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, BALINT KOVACS and KAROLY VARGA, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which we propose to conduct at Shop No. 2, 11 Voortrekker Street, Vereeniging (Erf No. 210, Vereeniging).

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 30 days of the publication of this notice.—B. Kovacs, K. Varga. 63—3

SOUTH AFRICAN NATIONAL TUBERCULOSIS ASSOCIATION.

NOTICE.

It is hereby notified for general information that the SANTA Branch at Muden has applied to the National Welfare Organizations Board for registration as a Welfare Organization in terms of the Welfare Organizations Act, 1947.

The objects of the Branch are:—

- To formulate policies to meet local needs, and to promote and support measures for the prevention, early discovery and prompt and efficient treatment of Tuberculosis.
- To initiate, conduct, encourage and support propaganda, in all its forms, directed towards the eradication of Tuberculosis and its contributory causes, and thereby to guide and educate the public in these matters.
- To initiate, promote and/or support measures for the prevention of Tuberculosis particularly amongst those who through contact or environment are predisposed to it.
- Generally to concern itself with all matters and questions relating to the care of cases of Tuberculosis, and those who have suffered from the disease and the dependants and contacts of all such persons, and the eradication of Tuberculosis.

Any objections to the proposed registration must be lodged with the Registrar of Welfare Organizations, Private Bag 203, Pretoria, within 21 days of publication hereof.—National Secretary, S.A.N.T.A., 600 Leisk House, corner of Rissik and Bree Streets (P.O. Box 10501), Johannesburg. Phone: 23-3000, 23-3030. 72—3

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Kantoor van die Landdros te Middelburg (Transvaal), op die 18de Januarie 1964, om 10-uur vm., die volgende eiendom soos geregistreer in die naam van JOHANNES PAULUS BEZUIDENHOUT, onder Akte van Transport No. 18088/60, gedagteken 7 Julie 1960:—

- Seker Gedeelte 9 (n gedeelte van Gedeelte C) van die plaas Leeuwpootje No. 267, Registrasie-afdeling J.S. (voorheen No. 174), Distrik Middelburg, groot 288-5683 morg.
- Seker resterende gedeelte van Gedeelte C van die plaas Leeuwpootje No. 267, Registrasie-afdeling J.S. (voorheen No. 174), Distrik Middelburg, groot as sodanig 288-5684 morg.

Totale grootte: 577-1367 morg.

Die betalingsvoorwaardes sal wees: Een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaienté, drie en ses maande vanaf datum van verkoping, met rente teen 7 persent per jaar.

Die Koper betaal afslaaerskommissie, advertensiekoste, hereregte, transportkoste, asook alle belastinge en heffings, ens.

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office at Middelburg (Transvaal), on the 18th January, 1964, at 10 o'clock a.m., the following property, as registered in the

name of JOHANNES PAULUS BEZUIDENHOUT under Deed of Transfer No. 18088/60, dated the 7th July, 1960:—

- Certain Portion 9 (a portion of Portion C) of the farm Leeuwpootje No. 267, Registration Division J.S. (formerly No. 174), District Middelburg, measuring 288-5683 morgen.
- Certain remaining extent of Portion C of the farm Leeuwpootje No. 267, Registration Division J.S. (formerly No. 174), District Middelburg, measuring as such 288-5684 morgen.

Total 577-1367 morgen.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 7 per cent per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, cost of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc. 49—3

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, BALINT KOVACS and KAROLY VARGA, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a manufacturer of meat products in respect of a business which we propose to conduct at Shop No. 1, 11 Voortrekker Street, Vereeniging (Erf No. 210, Vereeniging).

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 30 days of the publication of this notice.—B. Kovacs, K. Varga. 64—3

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Kantoor van die Landdros te Tzaneen, op die 18de Januarie 1964, om 10-uur vm., die volgende eiendom soos geregistreer in die naam van WILLEM FREDERIK BEZUIDENHOUT onder Akte van Transport No. 12377/1958, gedagteken 19 Mei 1958:—

Seker Gedeelte 1 van Gedeelte B van die plaas Constantia No. 685, Registrasie-afdeling L.T. (voorheen No. 176), Distrik Letaba, groot 502-9348 morg.

Die betalingsvoorwaardes sal wees: Een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaienté, drie en ses maande vanaf datum van verkoping, met rente teen 7 persent per jaar.

Die Koper betaal afslaaerskommissie, advertensiekoste, hereregte, transportkoste, asook alle belastinge en heffings, ens.

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office at Tzaneen on the 18th January, 1964, at 10 o'clock a.m. the following property, as registered in the name of WILLEM FREDERIK BEZUIDENHOUT under Deed of Transfer No. 12377/1958, dated the 19th May, 1958:—

Certain Portion 1 of Portion B of the farm Constantia No. 685, Registration Division L.T. (formerly No. 176), District Letaba, measuring 502-9348 morgen.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 7 per cent per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, cost of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc. 51—3

DRANKWET, 1928.

[Wet No. 30 van 1928 (soos gewysig).]

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM 'N NUWE LISENSIE OF VOORWAARDELIKE MAGTIGING WAT AAN DIE JAARLIKSE VERGADERING VAN DIE DRANKLISIENSIERAAD GEDOEN SAL WORD—REGULASIE 33.

Distrik en lisensiegebied.	Volle name en adresse van applikant en sy prinsipale (indien enige).	Klas lisensie of magtiging waarom aansoek gedoen word.	Perseel ten opsigte waarvan aansoek gedoen word vir die lisensie of magtiging.	Voorregte waarom aansoek gedoen word.
Delmas (No. 43)...	Holmes, Horace Victor. Woon- en werksadres: Pinewood Estate, Pk. Argent	Voorwaardelike magtiging vir die toekenning van 'n hoteldranklisensie onder art. 54	Gedeelte 14 ('n gedeelte van Gedeelte B) van die plaas "Schoongezicht" No. 225, Distrik Delmas	(B), (C) en (D).

Pinewood Estate, Pk. Argent.
9 Desember 1963.H. V. HOLMES,
Handtekening van applikant wat publikasie verlang.

LIQUOR ACT, 1928.

[Act No. 30 of 1928 (as amended).]

NOTICE OF APPLICATION FOR A NEW LICENCE OR CONDITIONAL AUTHORITY TO BE MADE TO THE ANNUAL MEETING OF THE LIQUOR LICENSING BOARD—REGULATION 33.

District and Licensing Area.	Full Names and Addresses of Applicant and his Principals (if any).	Class of Licence or Authority applied for.	Premises in respect of which the Licence or Authority is applied for.	Privileges applied for.
Delmas (No. 43)...	Holmes, Horace Victor. Residential and business address: Pinewood Estate, P.O. Argent	Conditional authority under sec. 54 for an hotel liquor licence	Portion 14 (a portion of Portion B), of the farm "Schoongezicht" No. 225, District of Delmas	(B), (C) and (D).

Pinewood Estate, P.O. Argent.
9th December, 1963.H. V. HOLMES,
Signature of Applicant.

62—3

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.

Form 1.

In terms of section ninety-two (1) of the Administration of Estates Act, 1913, notice is hereby given that the undermentioned amounts which were held by Edworks (1936), Limited, or by any agent on its behalf, on the 31st December, 1963, have remained unclaimed for a period of five years or more by the rightful owners. Should these amounts not be claimed within three months from the date of publication hereof, they will be deposited in the Guardian's Fund to the credit of the rightful owners, after deduction of the cost of publication.

1. AMOUNTS OF ONE RAND OR MORE BUT LESS THAN TWENTY RAND.

Name and last known Address of Rightful Owner.

	Amount.
A. S. van Wyngarden, Bez Valley, Johannesburg.	R 2.24
P. van Aarde, 22 Allemein Street, Johannesburg.	2.06
D. Laubser, 81 Stevens Street, Johannesburg.	17.52
P. J. Burdett, 16 Myrtle Avenue, Port Elizabeth.	3.60
A. H. Mulder, Zastion Street, Bloemfontein.	18.93
S. Cloete, Welkom.	6.54
N/N, Kenhardt.	1.24
R. Moji, Verplig, B.W.O.	1.59
	<u>R53.72</u>

2. AMOUNTS OF TWENTY RAND OR MORE.

Name and last known Address of Rightful Owner.

	Amount.
G. Posthumus, Bloemfontein.	R 22.88

6th December, 1963.

B. MANCHEVSKY, Director.
for Edworks (1936), Limited.

17—3

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates

ELEKTRISITEITSBEHEERRAAD.

Kennis geskied hierby dat die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie ingevolge artikel 33 van die Elektrisiteitswet, 1958, aansoek by die Raad gedoen het om die volgende wysigings van sy Suid-Natalse Lisensie 1927, naamlik:—

- (1) Deur in klousule 3 *bis* van die Lisensie die verwysing na kragssentrales opgerig ingevolge die Sentraal-Natalse Lisensie 1927, te wysig om „kragssentrales” te lui.
- (2) Deur in klousule 5 voorwaarde (iii) van die aantekening onder subparagraaf (b) daarvan te skrap.
- (3) Deur die voorbehoud in klousule 6 te skrap en met die volgende voorbehoud te vervang:—

„Met dien verstande dat die Lisensiehouer nie sonder die toestemming voorgeskryf in artikel 41 van die Wet, elektrisiteit behalwe vir kragdoeleindes aan die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawensadministrasie, aan enige verbruiker binne die regsgebied van ’n stedelike plaaslike owerheid soos dit was op die datum waarop die Lisensie of die wysiging van die Lisensie toegestaan is na gelang van die toepaslike datum, mag lewer nie;

Met dien verstande verder dat indien die regsgebied van ’n stedelike plaaslike owerheid tot in die leweringsgebied van die Lisensiehouer uitgebrei word of indien ’n nuwe plaaslike owerheid in die leweringsgebied van die Lisensiehouer gestig word, die Raad op aansoek van die betrokke stedelike plaaslike owerheid en na aanhoor van die vertoë van die Lisensiehouer kan bepaal dat met ingang ’n datum wat die Raad vasstel en behoudens die beperkings en voorwaardes wat die Raad in die omstandighede stel, die voornoemde bepalinge op die hele of deel van die uitgebreide gebied of die hele of deel van die regsgebied van die nuwe stedelike plaaslike owerheid van toepassing is;

Met dien verstande ook dat die Lisensiehouer geen persoon aan wie ’n stedelike plaaslike owerheid gemagtig is om krag ingevolge ’n vergunning toegestaan deur die Raad ingevolge artikel 40 van die Wet te lewer, mag voorsien nie tensy die stedelike plaaslike owerheid daartoe instem.”

- (4) Deur die eerste bylae by die Lisensie soos volg te wysig:—

- (a) Deur die verduidelikende paragraaf in hakies aan die hoof van die bylae te skrap.
- (b) Deur die woorde „en die hantering, behandeling en verwydering van die as wat voortspruit uit die steenkool wat verbruik is” te voeg by die omskrywing van „steenkoolkoste” in klousule 1 van die bylae.
- (c) Deur die omskrywing „ingerigte pk.” in klousule 1 te skrap.
- (d) Deur die omskrywing van „maksimum aanvraag” in klousule 1 van die bylae te wysig deur die woorde „in kilovolt ampère” te skrap en die punt na die woord „maand” te vervang met ’n komma en die volgende woorde by te voeg: „gemeet in kilovolt ampère of ampère”, na gelang van die sinsverband. Vir die doeleindes van tarief B in klousule 2 van hierdie bylae is die aanvraag in ampère die totaal van die ampère in elk van die fases vir die toevoer aan die verbruiker.”
- (e) Deur TARIEF A: GROOT KRAGGEBRUIKERS in klousule 2 (1) van die bylae soos volg te wysig:—

- (i) Deur in die eerste paragraaf die woorde „’n nominale spanning van 33,000 volt of 11,000 volt of 6,600 volt of 2,200 volt, na gelang van die spanning” te skrap en te vervang met die woorde „’n ooreengekome spanning wat”.
- (ii) Deur die woord „plus” by subparagraaf (a) te voeg.
- (iii) Deur in subparagraaf (b) die woorde „’n aanvraagprys teen die koers van R1.35 (een rand vyf-en-dertig sent) per maand vir elke kilovolt ampère van die maksimum aanvraag in die maand gelewer” te skrap en dit met die volgende te vervang: „’n aanvraagprys vir elke kilovolt ampère van die maksimum aanvraag in die maand gelewer teen die koers van—

- (i) R1.61 (een rand een-en-sestig sent) wanneer die toevoer teen die nominale spanning van 132,000 volt tussen fases gelewer word, of
- (ii) R1.75 (een rand vyf-en-sewentig sent) wanneer die toevoer teen die nominale spanning van 88,000 volt tussen fases gelewer word, of
- (iii) R1.79 (een rand nege-en-sewentig sent) wanneer die toevoer teen die nominale spanning van 33,000 volt of 22,000 volt of 11,000 volt of 6,600 volt of 2,200 volt tussen fases gelewer word, of
- (iv) R1.89 (een rand nege-en-tagtig sent) wanneer die toevoer teen die nominale spanning van 380 volt tussen fases of 220 volt tussen fase en neutraal gelewer word;” en deur die woord „plus” aan die end van subparagraaf (b) by te voeg.

- (iv) Deur die woorde „0.22c (desimaalpunt twee twee sent)” in subparagraaf (c) daarvan te skrap en te vervang met die woorde „0.27c (desimaalpunt twee sewe van ’n sent)”, deur die woorde „1c (een sent) per 80,400 Britse Termiese Eenhede” te skrap en te vervang met die woorde „0.23c (desimaalpunt twee drie van ’n sent) per eenheid uitgestuur van genoemde kragssentrales”; deur die woorde „2.6% (twee desimaalpunt ses persent)” te skrap en te vervang met die woorde „2.1% (twee desimaalpunt een persent)” waar genoemde bedrae en frases voorkom.

- (f) Deur TARIEF (B): KLEIN KRAGGEBRUIKERS in klousule 2 (1) van die bylae soos volg te wysig:—

- (i) Deur die woorde „synde minder as 50 (vyftig) kilovolt ampère beskikbaar gestel” te skrap en dit te vervang met die woorde „selde meer as 50 (vyftig) kilovolt ampère en nooit meer as 75 (vyf-en-sewentig) kilovolt ampère beskikbaar gestel teen die nominale spanning van 380 volt tussen fases en 220 volt tussen fase en neutraal”.
- (ii) Deur subparagraaf (a) te skrap en dit te vervang met die volgende subparagraaf (a):—
„(a) ’n Diensprys van 85c (vyf-en-tagtig sent) per maand; hierdie prys is betaalbaar hetsy elektrisiteit geneem word al dan nie; plus”
- (iii) Deur die volgende subparagraaf by te voeg:—
„(b) ’n Aanvraagprys teen die koers van 15c (vyftien sent) vir elke volledige ampère van die maksimum aanvraag in die maand gelewer;

Met dien verstande egter dat die Lisensiehouer geregtig is om die minimum prys vir die meetinstallasie wat destyds vir sy toevoer geïnstalleer is, te vra naamlik:—

Meetinstallasie om ’n maksimum aanvraag te meet van—

Minimum prys.

Minder as 17 ampère.....	R0.45
Vanaf 17 tot 24 ampère.....	R0.60
Vanaf 25 tot 33 ampère.....	R0.90
Vanaf 34 tot 49 ampère.....	R1.35
Vanaf 50 tot 66 ampère.....	R1.80
Vanaf 67 tot 99 ampère.....	R2.70
Vanaf 100 tot 132 ampère.....	R3.60
Vanaf 133 tot 198 ampère.....	R5.40
Vanaf 199 tot 297 ampère.....	R8.10
Meer as 297 ampère.....	R10.80

Met dien verstande verder dat die aanvraagprys of minimum prys in enige maand nie meer is as ’n bedrag gelykstaande aan 10c (tien sent) per eenheid in die maand gelewer nie; plus”.

- (iv) Deur die bestaende subparagraaf (b) te hernoem om subparagraaf (c) te wees; deur „0.645c (desimaalpunt ses vier vyf van ’n sent)” te skrap en dit te vervang met „0.76c (desimaalpunt sewe ses van ’n sent)”; deur „1c (een sent) per 80,400 Britse Termiese Eenhede” te skrap en dit te vervang met „0.23c (desimaalpunt twee drie van ’n sent) per eenheid van genoemde kragssentrales uitgestuur”; deur „10.4% (tien desimaalpunt vier persent)” te skrap waar genoemde bedrae en frases voorkom.
- (g) Deur die hele TARIEF (C): HUISHOUDELIKE KLAS; in klousule 2 (1) van die bylae te skrap en dit te vervang met die volgende gewysigde tarief:—

„TARIEF (C): VERLIGTING- EN HUISHOUDELIKE GEBRUIKERS.

Verligting- en huishoudelike verbruikers het die keuse van TARIEF (B) of die volgende TARIEF (C):—

Vir ’n toevoer aan persele ten opsigte waarvan ’n „kameraanslag” gemaak is of gemaak kan word:—

Alternatief (i)—Vaste skaal.

- (a) ’n Diensprys van 45c (vyf-en-veertig sent) per maand, hierdie prys is betaalbaar hetsy elektrisiteit geneem word al dan nie; plus

- (b) 'n prys van 7c (sewe sent) per eenheid in die maand gelewer, hierdie prys of 70c (sewentig sent) na gelang van watter een die grootste is, is betaalbaar hetsy enige elektrisiteit geneem word al dan nie.

Alternatief (ii)—Kamertarief.

- (a) 'n Diensprys van 45c (vyf-en-veertig sent) per maand, hierdie prys is betaalbaar hetsy elektrisiteit geneem word al dan nie;
- (b) 'n prys van 35c (vyf-en-dertig sent) per kamer per maand, hierdie prys of 70c (sewentig sent) per maand na gelang van watter een die grootste is, is betaalbaar hetsy enige elektrisiteit geneem word al dan nie; plus
- (c) 'n energie prys teen die koers van 0.76c (desimaalpunt sewe ses van 'n sent) per eenheid in die maand gelewer; met dien verstande dat aangesien genoemde tarief daarop gebaseer is dat die koste van steenkool in die kragentrales van die Suid-Natalse Onderneming verbruik 0.23c (desimaalpunt twee drie van 'n sent) per eenheid van genoemde kragentrales uitgestuur is, dit van tyd tot tyd aangepas moet word op die manier uiteengesit in die tweede paragraaf van (c) van TARIEF (B).
- (h) Deur in subklousule 2 (2) van die bylae die woorde „enige aanvraagprys, prys per ingerigte pk., kamerprys of maandelikse minimum prys” te skrap en dit te vervang met die woorde „die diensprys en die aanvraagprys, met inbegrip van die kamerprys”, en deur die woorde „en die minimum pryse in die tarief uiteengesit” na die woorde „subklousule (1) hiervan” in te voeg.
- (i) Deur die volgende bykomende klousule 6 by die bylae te voeg:—

„Verandering 6. In die geval van verbruikers in buiteliggende gebiede of dunbevolkte gebiede of in die geval van plaasvoorsieningskemas of in enige ander omstandighede waarvoor in artikel 29 van die Wet voorsiening gemaak word kan die Lisensiehouer ooreenkomstig die Wet die pryse wat in hierdie bylae voorgeskryf word verander of bogenoemde minimum pryse verhoog of afbeel.

Afskrifte van die konsepwysigings lê ter insae aan die Kommissie se Durbanse Kantoor in Electrongoebou, Acuttstraat, Durban. Die Kommissie se adres vir betekening van kennisgewing is Eskomsentrum, Smitstraat 204, Johannesburg.

Die aansoek en enige beswaar daarteen sal in die openbaar in Pretoria deur die ELEKTRISITEITSBEHEERRAAD in Kamer 345, Generaal Pretoriusgebou, h/v Paul Kruger- en Jacob Marestraat, Pretoria, aangehoor word op 'n datum wat nog bepaal moet word.

Alle persone word hierby in kennis gestel dat kennisgewing van enige beswaar vergesel van die geld voorgeskryf in die regulasies van krag ingevolge artikel 52 van die Elektrisiteitswet, 1958, nie later as die 2de dag van Februarie 1964, aan die Raad gestuur moet word nie en dat 'n afskrif van die beswaar terselfdertyd by die applikant ingedien moet word.

Enige persoon wat 'n beswaar indien moet dit voor verstryking van die tyd waarin kennisgewing van beswaar gegee kan word by die Raad en die applikant indien.

P. S. RAUTENBACH, Voorsitter,
Elektrisiteitsbeheerraad.

ELECTRICITY CONTROL BOARD.

Notice is hereby given that the Electricity Supply Commission applied to the Board under Section 33 of the Electricity Act, 1958, for the following amendments to its Natal Southern Licence, 1927, namely:—

- (1) By the amendment in Clause 3 *bis* of the Licence of the reference to power station established in terms of the Natal Central Licence, 1927, to read “power stations”.
- (2) By the deletion in Clause 5 of Condition (iii) of the note under sub-paragraph (b) thereof.
- (3) By the deletion of the proviso in Clause 6 and the substitution of the following proviso therefor:—

“Provided that the Licensee shall not supply any consumer except the South African Railways and Harbours Administration for power purposes situate within the area of jurisdiction of an urban local authority as existing at the date of granting the Licence or the amendment of the Licence, whichever date applies, save with the consent prescribed by Section 41 of the Act;

Provided further that if the area of jurisdiction of an urban local authority is extended into the area of supply of the Licensee or if a new local authority is established within the area of supply of the Licensee, the Board, on an application of the urban local authority concerned and after hearing the representations of the Licensee, may determine that from a date decided by the Board and subject to such limitations and conditions as the Board may in the circumstances lay down, the foregoing proviso shall apply in the whole or part of the extended area or the whole or part of the area of jurisdiction of the new urban local authority;

Provided also that the Licensee shall not supply any person whom an urban local authority is authorized to supply in terms of a permission granted by the Board under Section 40 of the Act, unless the urban local authority consents thereto.”

- (4) By the amendment to the First Schedule of the Licence as follows:—

- (a) By the deletion of the explanatory paragraph in brackets at the Head of the Schedule.
- (b) By the addition to the definition in Clause 1 of the Schedule of “Cost of coal” the words “and the handling, treatment and removal of the ash resulting from coal consumed”.
- (c) By the deletion in Clause 1 of the definition “H.P. installed”.
- (d) By the amendment to the definition of “Maximum Demand” in Clause 1 of the Schedule by the deletion of the words “in kilovolt ampères”, and the substitution of a comma for a full stop after the word “month”, and the addition of the following words: “measured either in kilovolt ampères or ampères as the context may require. For the purposes of Tariff B in Clause 2 of this Schedule, the demand in ampères shall be the aggregate of the ampères in each of the phases for the supply to the consumer.”

- (e) By the amendment of TARIFF A: LARGE POWER USERS in Clause 2 (1) of the Schedule as follows:—

- (i) By the deletion in the first paragraph of the words “a nominal voltage of 33,000 volts, or 11,000 volts or 6,600 volts, or 2,200 volts, whichever voltage” and the substitution therefor of the words “an agreed voltage which”.
- (ii) By the addition to sub-paragraph (a) of the word “plus”.
- (iii) By the deletion in sub-paragraph (b) of the words “a demand charge at the rate of R1.35 (one Rand thirty-five cents) per month for each kilovolt ampère of the maximum demand supplied in the month;” and the substitution therefor of the following: “a demand charge for each kilovolt ampère of the maximum demand supplied in the month at the rate of—
- (i) R1.61 (one Rand sixty-one cents) when the supply is furnished at the nominal voltage of 132,000 volts between phases, or
- (ii) R1.75 (one Rand seventy-five cents) when the supply is furnished at the nominal voltage of 88,000 volts between phases, or
- (iii) R1.79 (one Rand seventy-nine cents) when the supply is furnished at the nominal voltage of 33,000 volts, or 22,000 volts, or 11,000 volts, or 6,600 volts, or 2,200 volts between phases, or
- (iv) R1.89 (one Rand eighty-nine cents) when the supply is furnished at the nominal voltage of 380 volts between phases or 220 volts between phase and neutral;”

and, by the addition at the end of sub-paragraph (b) of the word “plus”.

- (iv) By the deletion in sub-paragraph (c) thereof of the words “0.22c (decimal two two cents)” and the substitution therefor of the words “0.27c (decimal two seven of a cent)”, by the deletion of the words “1c (one cent) per 80,400 British Thermal Units” and the substitution therefor of the words “0.23c (decimal two three of a cent) per unit sent out from the said power stations”; by the deletion of the words “2.6% (two decimal six per centum)” and the substitution therefor of the words “2.1 per cent (two decimal one per centum)”, wherever the said amounts and phrases occur.

- (f) By the amendment in Clause 2 (1) of the Schedule of TARIFF (B): SMALL POWER USERS as follows:—

- (i) By the deletion in the first paragraph of the words “being less than 50 (fifty) kilovolt ampères, made available” and the substitution therefor of the words “rarely exceeding 50 (fifty) kilovolt ampères and at no time exceeding 75 (seventy-five) kilovolt ampères made available at the nominal voltage of 380 volts between phases and 220 volts between phase and neutral”.

(ii) By the deletion of sub-paragraph (a) and the substitution therefor of the following sub-paragraph (a):—

“(a) A service charge of 85c (eighty-five cents) per month, which charge shall be payable whether any electricity is taken or not; plus”

(iii) By the addition of the following sub-paragraph:

“(b) A demand charge at the rate of 15c (fifteen cents) for each complete ampère of the maximum demand supplied in the month;

Provided, however that the Licensee shall be entitled to charge the minimum charge for the metering installation installed at the time for his supply, that is:—

<i>Metering Installation to Measure a Maximum Demand of—</i>	<i>Minimum Charge.</i>
Less than 17 ampères.....	R0.45
From 17 to 24 ampères.....	R0.60
From 25 to 33 ampères.....	R0.90
From 34 to 49 ampères.....	R1.35
From 50 to 66 ampères.....	R1.80
From 67 to 99 ampères.....	R2.70
From 100 to 132 ampères.....	R3.60
From 133 to 198 ampères.....	R5.40
From 199 to 297 ampères.....	R8.10
Over 297 ampères.....	R10.80;

Provided further that the demand charge or minimum charge in any month shall not exceed an amount equivalent to 10c (ten cents) per unit supplied in the month; plus”.

(iv) By the re-numbering of the existing sub-paragraph (b) to be sub-paragraph (c); by the deletion of “0.645c (decimal six four five of a cent)” and the substitution therefor of “0.76c (decimal seven six of a cent)”; by the deletion of “1c (one cent) per 80,400 British Thermal Units” and the substitution therefor of “0.23c (decimal two three of a cent) per unit sent out from the said power stations”; by the deletion of “10.4% (ten decimal four per centum)” wherever the said amounts and phrases occur.

(g) By the deletion of the whole of TARIFF (C): DOMESTIC CLASS in Clause 2 (1) of the Schedule and the substitution therefor of the following amended tariff:—

“TARIFF (C): LIGHTING AND DOMESTIC USERS.

Lighting and domestic users shall have the choice of TARIFF (B) or the following TARIFF (C):—

For a supply to premises in respect of which a “room” assessment has been or may be made:—

Alternative (i)—Flat Rate Tariff.

(a) A service charge of 45c (forty-five cents) per month, which charge shall be payable whether electricity is taken or not; plus

(b) a charge of 7 cents (seven cents) per unit supplied in the month, which charge or 70c (seventy cents), whichever is the greater, shall be payable whether any electricity is taken or not.

Alternative (ii)—Room Rate Tariff.

(a) A service charge of 45c (forty-five cents) per month, which charge shall be payable whether electricity is taken or not; plus

(b) a charge of 35c (thirty-five cents) per room per month, which charge or 70c (seventy cents) per month, whichever is the greater, shall be payable whether any electricity is taken or not; plus

(c) an energy charge at the rate of 0.76c (decimal seven six of a cent) per unit supplied in the month; provided that the said rate having been based on the cost of coal consumed at the power stations of the Natal Southern Undertaking being 0.23c (decimal two three of a cent) per unit sent out from the said power stations shall be adjusted from time to time in the manner set out in the second paragraph of (c) of TARIFF (B).

(h) By the deletion in Sub-clause 2 (2) of the Schedule of the words “any demand charge, charge per H.P. installed, room charge, or monthly minimum charge” and the substitution therefor of the words “the service charge and the demand charge, including the room charge”, and by the insertion after the words “Sub-clause (1) hereof” of the words “and the minimum charges set out in the tariff”.

(i) By the addition of the following additional Clause 6 to the Schedule:—

“Variation of standard prices. 6. In the case of consumers in outlying areas of sparsely populated areas or in case of farm supply schemes or in any other circumstances provided for in Section 29 of the Act, the Licensee may vary the prices prescribed by this Schedule or increase the above minimum charges, or both, in accordance with the Act.”

Copies of the draft amendments are available for inspection at the Commission's Durban Office at Electron House, Acutt Street, Durban.

The Commission's address for service of notice is Escom Centre, 204 Smit Street, Johannesburg.

The application and any objection thereto will be heard in public by the ELECTRICITY CONTROL BOARD at Pretoria on a date still to be determined, at Room 345, General Pretorius Buildings, cor. of Paul Kruger and Jacob Mare Streets, Pretoria.

All persons are hereby notified that notice of any objection must be sent to the Board, accompanied by the fee prescribed in the Regulations in force under Section 52 of the Electricity Act, 1958, not later than the 2nd day of February, 1964, and that copy of the objection must at the same time be lodged with the Applicant.

Any person lodging an objection must deliver the same to the Board and to the Applicant before the time limit for giving notice of objection.

P. S. RAUTENBACH, Chairman,
Electricity Control Board.

14—3—10

ELEKTRISITEITSBEHEERAAID.

Kennis geskied hierby dat die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie ingevolge artikel 33 van die Elektrisiteitswet, 1958, by die Raad aansoek gedoen het om die volgende wysigings van sy Sentraal-Natale Lisensie, 1927, naamlik:—

(1) Deur klousule 4 van die Lisensie te skrap en te vervang met die volgende klousule 4:—

„4. Die Onderneming wat ingevolge hierdie Lisensie gedryf gaan word, bestaan uit—

(a) (i) 'n kragentrale op die suidelike oewer van die Tugelarivier by Colenso (hierna die „Colenso-kragentrale”) genoem;

(ii) 'n kragentrale op die terrein groot nagenoeg 990 acre op die plaas Restant van Chivelston No. 6742, Kliprivier, Natal (hierna die „Ingagane-kragentrale”) genoem;

en sodanige bykomende ontwikkelingsmasjinerie elders in die leweringsgebied van die Onderneming as wat van tyd tot tyd deur die Raad goedgekeur word;

(b) sodanige transmissielyste, kabels, bedryfsuitrusting, masjinerie, toerusting, geboue en werke wat van tyd tot tyd nodig is om genoemde kragentrales en die kragentrales van die Suid-Natale Onderneming onderling te verbind en hulle ooreenkomstig klousule 4 *bis* hiervan te dryf en in stand te hou;

(c) sodanige transmissie- en distribusielyste, kabels, bedryfsuitrusting, masjinerie, toerusting, geboue en werke wat van tyd tot tyd nodig is vir die voorsiening van elektrisiteit aan verbruikers wat die Lisensiehouer ingevolge die Lisensie mag voorsien.”

(2) Deur in klousule 5 die syfers en die woord „250,000 kilowatt” te skrap en die volgende woorde in te voeg:—

„die volgende:—

Colenso-kragentrale.....	250,000 kilowatt,
Ingagene-kragentrale.....	500,000 kilowatt”.

(3) Deur voorwaarde (c) van subparagraaf (h) van klousule 6 van die Lisensie te skrap.

(4) Deur die eerste bylae by die Lisensie soos volg te wysig:—

- (a) Deur die verduidelikende paragraaf in hakies aan die hoof van die bylae te skrap.
- (b) Deur die woorde „en die hantering, behandeling en verwydering van as wat voortspruit uit steenkool wat verbruik is” te voeg by die omskrywing van die „koste van steenkool” in klousule 1 van die bylae.
- (c) Deur die omskrywing „ingerigte pk.” in klousule 1 van die bylae te skrap.
- (d) Deur die omskrywing van „maksimum aanvraag” in klousule 1 van die bylae te wysig deur die woorde „in kilovolt ampère” te skrap en die punt na die woord „maand” te vervang met ’n komma en die volgende woorde by te voeg:—
„gemeet in kilovolt ampère of ampère na gelang die sinsverband. Vir die doel van Tarief (B) in klousule 2 van hierdie bylae, is die aanvraag in ampère die totaal van die ampère in elk van die fases wat vir die toevoer aan die verbruiker gebruik word.”

(e) Deur TARIEF A: GROOT KRAGGEBRUIKERS in klousule 2 (1) van die bylae soos volg te wysig:—

- (i) Deur die woorde „’n nominale spanning van 11,000 volt of 6,600 volt of 2,200 volt, wat ook al die spanning” in die eerste paragraaf te skrap en dit te vervang met die woorde „’n ooreengekome spanning wat”.
- (ii) Deur die woord „plus” by subparagraaf (a) te voeg.
- (iii) Deur die woorde „’n Aanvraagprys teen die koers van R1.575 (een desimaalpunt vyf sewe vyf rand) per maand vir elke kilovolt ampère van die maksimum aanvraag in die maand gelewer”, te skrap en te vervang met die woorde:—
„’n Aanvraagprys vir elke kilovolt ampère van die maksimum aanvraag in die maand gelewer teen die koers van—
(i) R1.61 (een rand een-en-sestig sent) wanneer die toevoer teen die nominale spanning van 132,000 volt tussen fases gelewer word, of
(ii) R1.75 (een rand vyf-en-sewentig sent) wanneer die toevoer teen die nominale spanning van 88,000 volt tussen fases gelewer word, of
(iii) R1.79 (een rand nege-en-sewentig sent) wanneer die toevoer teen die nominale spanning van 33,000 volt of 22,000 volt of 11,000 volt of 6,600 volt of 2,200 volt gelewer word, of
(iv) R1.89 (een rand nege-en-tagtig sent) wanneer die toevoer teen die nominale spanning van 380 volt tussen fases of 220 volt tussen fase en neutraal gelewer word.”; en deur die woord „plus” aan die end van subparagraaf (b) by te voeg.

- (iv) Deur die woorde „0.22c (desimaalpunt twee twee sent)” in subparagraaf (c) daarvan te skrap en te vervang met die woorde „0.27c (desimaalpunt twee sewe van ’n sent)”;
- deur die woorde „1c (een sent) per 80,400 Britse Termiese Eenhede” te skrap en te vervang met die woorde „0.23c (desimaalpunt twee drie van ’n sent) per eenheid van genoemde kragentrales uitgestuur”; deur die woorde „2.6% (twee desimaalpunt ses persent)” te skrap en te vervang met die woorde „2.1% (twee desimaalpunt een persent)”, waar genoemde bedrae en frases ook al voorkom.

(f) Deur TARIEF (B): KLEIN KRAGGEBRUIKERS in klousule 2 (1) van die bylae soos volg te wysig:—

- (i) Deur die woorde „synde minder as 50 (vyftig) kilovolt ampère, beskikbaar gestel” te skrap en dit te vervang met die woorde „selde meer as 50 (vyftig) kilovolt ampère en nooit meer as 75 (vyf-en-sewentig) kilovolt ampère beskikbaar gestel teen die nominale spanning van 380 volt tussen fases en 220 volt tussen fase en neutraal”.
- (ii) Deur subparagraaf (a) te skrap en dit te vervang met die volgende subparagraaf (a):—
„(a) ’n Diensprys van 85c (vyf-en-tagtig sent) per maand; hierdie prys is betaalbaar hetsy enige elektrisiteit geneem word al dan nie; plus”.
- (iii) Deur die volgende subparagraaf (b) by te voeg:—
„(b) ’n Aanvraagprys teen die koers van 15c (vyftien sent) vir elke volledige ampère van die maksimum aanvraag in die maand gelewer;

Met dien verstande egter dat die Lisensiehouer geregtig is om die minimum prys te vra vir die meetinrigting wat destyds vir sy toevoer geïnstalleer is, d.w.s.:—

Meterinstallasie om ’n maksimumaanvraag te meet van—

	Minimumprys.
Minder as 17 ampère.....	R0.45
Vanaf 17 tot 24 ampère.....	R0.60
Vanaf 25 tot 33 ampère.....	R0.90
Vanaf 34 tot 49 ampère.....	R1.35
Vanaf 50 tot 66 ampère.....	R1.80
Vanaf 67 tot 99 ampère.....	R2.70
Vanaf 100 tot 132 ampère.....	R3.60
Vanaf 133 tot 198 ampère.....	R5.40
Vanaf 199 tot 297 ampère.....	R8.10
Meer as 297 ampère.....	R10.80

Met dien verstande verder dat die aanvraagprys of minimum prys in enige maand nie meer is as ’n bedrag gelykstaande aan 10c (tien sent) per eenheid in die maand gelewer nie; plus”.

- (iv) Deur die bestaande subparagraaf (b) te hernoem om subparagraaf (c) te wees; deur „0.645c (desimaalpunt ses vier vyf van ’n sent)” te skrap en dit te vervang met „0.76c (desimaalpunt sewe ses van ’n sent)”;
- deur „1c (een sent) per 80,400 Britse Termiese Eenhede” te skrap en dit te vervang met „0.23c (desimaalpunt twee drie van ’n sent) per eenheid van genoemde kragentrales uitgestuur”; deur „10.4% (tien desimaalpunt vier persent)” te skrap en dit te vervang met „8.4% (agt desimaalpunt vier persent)” waar genoemde bedrae en frases ook al voorkom.

(g) Deur die hele TARIEF (C): HUISHOUDELIKE KLAS in klousule 2 (1) van die bylae te skrap en dit te vervang met die volgende gewysigde tarief:—

„TARIEF (C): VERLICHTING- EN HUISHOUDELIKE GEBRUIKERS.

Verligting en huishoudelike verbruikers het die keuse van TARIEF (B) of die volgende TARIEF (C):—

Vir ’n toevoer aan persele ten opsigte waarvan ’n „kameraanslag” gemaak is of gemaak kan word:—

Alternatief (i)—Vaste tarief.

- (a) ’n Diensprys van 45c (vyf-en-veertig sent) per maand, hierdie prys is betaalbaar hetsy elektrisiteit geneem word al dan nie; plus
- (b) ’n prys van 7 sent (sewe sent) per eenheid in die maand gelewer, hierdie prys of 70c (sewentig sent) watter een ook al die grootste is, is betaalbaar hetsy enige elektrisiteit geneem word al dan nie.

Alternatief (ii)—Kamertarief.

- (a) ’n Diensprys van 45c (vyf-en-veertig sent) per maand, hierdie prys is betaalbaar hetsy elektrisiteit geneem word al dan nie; plus
- (b) ’n prys van 35c (vyf-en-dertig sent) per kamer per maand, hierdie prys of 70c (sewentig sent) per maand, watter een van die twee ook al die grootste is, is betaalbaar hetsy enige elektrisiteit geneem word al dan nie; plus
- (c) ’n energieprys teen die koers van 0.76c (desimaalpunt sewe ses van ’n sent) per eenheid in die maand gelewer; met dien verstande dat aangesien genoemde koers daarop gebaseer is dat die koste van steenkool verbruik in die kragentrales van die Sentraal-Natalse Onderneming en die Suid-Natalse Onderneming 0.23c (desimaalpunt twee drie van ’n sent) per eenheid van genoemde kragentrales uitgestuur, is dit van tyd tot tyd aangepas moet word op die manier uiteengesit in die tweede paragraaf van (c) van TARIEF (B).

(h) Deur die woorde „enige aanvraagprys, prys per ingerigte pk. kamerprys of maandelikse minimum prys” te skrap en dit te vervang met die woorde „die diensprys en die aanvraagprys, met inbegrip van die kamerprys” en deur die woorde „en die minimumpryse uiteengesit in die tarief” in te voeg na die woorde „subklousule (1) hiervan”.

(i) Deur die volgende bykomende klousule 6 by die bylae te voeg:—

„Verandering van standaardpryse.

6. In die geval van verbruikers in buiteliggende gebiede of dunbevolkte gebiede of in die geval van plaastoevoerskemas of in enige ander omstandighede waarvoor in artikel 29 van die Wet voorsiening gemaak word, kan die Lisensiehouer ooreenkomstig die Wet die pryse wat in hierdie bylae voorgeskryf word verander of bogenoemde minimum pryse vermeerder of albei.”

Die Kommissie verlang dat die hersiene tariewe in die tweede kwartaal van 1964 ingestel moet word, d.w.s. vir alle rekenings gebaseer op meterlesings of op na 25 April 1964.

Afskrifte van die konsepwysigings lê ter insae in die Kommissie se kantore by die Colenso-kragentrale.

Die Kommissie se adres vir betekening van kennisgewing is Evkomsentrum, Smitstraat 204, Johannesburg.

Die aansoek en enige beswaar daarteen sal in die openbaar in Pretoria deur die ELEKTRISITEITSBEHEERRAAD in Kamer 345, Generaal Pretoriusgebou, hoek van Paul Kruger- en Jacob Marestraat, Pretoria aangehoor word op 'n datum wat nog bepaal moet word.

Alle persone word hierby in kennis gestel dat kennisgewing van enige beswaar vergesel van die geld voorgeskryf in die regulasies van krag ingevolge artikel 52 van die Elektrisiteitswet, 1958, nie later as die 2de dag van Februarie 1964, aan die Raad gestuur moet word nie en dat 'n afskrif van die beswaar terselfdertyd by die applikant ingedien moet word.

Enige persoon wat 'n beswaar indien moet dit voor verstryking van die tyd waarin kennisgewing van beswaar gegee kan word, by die Raad en die applikant indien.

P. S. RAUTENBACH, Voorsitter,
Elektrisiteitsbeheerraad.

ELECTRICITY CONTROL BOARD.

Notice is hereby given that the Electricity Supply Commission has applied to the Board under Section 33 of the Electricity Act, 1958, for the following amendments to its Natal Central Licence, 1927, namely:—

(1) By the deletion of Clause 4 of the Licence and the substitution therefor of the following Clause 4:—

“4. The Undertaking to be carried on under this Licence shall comprise—

- (a) (i) a generating station situate on the south bank of the Tugela River at Colenso (hereinafter referred to as the “Colenso Power Station”),
- (ii) a generating station situate on the site measuring approximately 990 acres on the farm Remainder of Chivelston No. 6742, Klip River, Natal (hereinafter referred to as the “Ingagane Power Station”), and such additional generating plant elsewhere within the area of supply of the Undertaking as may be approved from time to time by the Board;
- (b) such transmission lines, cables, plant, machinery, equipment, buildings and works as may be required from time to time to interconnect the said generating stations and the generating stations of the Natal Southern Undertaking and to operate and maintain the same in accordance with Clause 4 *bis* hereof;
- (c) such transmission and distribution lines, cables, plant, machinery, equipment, buildings and works as may be required from time to time for the supply of electricity to consumers whom the Licensee is authorized to supply under the Licence.”

(2) By the deletion in Clause 5 of the figures and the word “250,000 kilowatts” and the insertion of the words:—

Colenso Power Station.....	250,000 kilowatts,
Ingagane Power Station.....	500,000 kilowatts”.

(3) By the deletion of Condition (c) of sub-paragraph (h) of Clause 6 of the Licence.

(4) By the amendment of the First Schedule to the Licence as follows:—

- (a) By the deletion of the explanatory paragraph in brackets at the head of the Schedule;
- (b) By the addition in Clause 1 of the Schedule to the definition of the “cost of coal” the words “and the handling, treatment and removal of ash resulting from coal consumed”;
- (c) By the deletion of the definition “H.P. installed” in Clause 1 of the Schedule.
- (d) By the amendment of the definition of “maximum demand” in Clause 1 of the Schedule through the deletion of the words “in kilovolt ampères”, and the substitution of a comma for the full stop after the word “month”, and the addition of the following words:—

“measured either in kilovolt ampères or ampères as the context may require. For the purpose of Tariff (B) in Clause 2 of this Schedule, the demand in ampères shall be the aggregate of the ampères in each of the phases used for the supply to the consumer”.

(e) By the amendment in Clause 2 (1) of the Schedule of TARIFF A: LARGE POWER USERS as follows:—

- (i) By the deletion in the first paragraph of the words “a nominal voltage of 11,000 volts or 6,600 volts, or 2,200 volts, whichever voltage” and the substitution therefor of the words “an agreed voltage which”;
- (ii) By the addition to sub-paragraph (a) of the word “plus”;
- (iii) By the deletion in sub-paragraph (b) of the words “A demand charge at the rate of R1. 575 (one decimal five seven five of a Rand) per month for each kilovolt ampère of the maximum demand supplied in the month”, and the substitution thereof of the words:—

“A demand charge for each kilovolt ampère of the maximum demand supplied in the month at the rate of—

- (i) R1. 61 (one Rand sixty-one cents) when the supply is furnished at the nominal voltage of 132,000 volts between phases, or
- (ii) R1. 75 (one Rand seventy-five cents) when the supply is furnished at the nominal voltage of 88,000 volts between phases, or
- (iii) R1. 79 (one Rand seventy-nine cents) when the supply is furnished at the nominal voltage of 33,000 volts or 22,000 volts or 11,000 volts or 6,600 volts or 2,200 volts, or
- (iv) R1. 89 (one Rand eighty-nine cents) when the supply is furnished at the nominal voltage of 380 volts between phases or 220 volts between phase and neutral”;

and, by the addition at the end of sub-paragraph (b) of the word “plus”.

- (iv) By the deletion in sub-paragraph (c) thereof of the words “0.22c (decimal two two cents)” and the substitution thereof of the words “0.27c (decimal two seven of a cent)”;
- and by the deletion of the words “1c (one cent) per 80,400 British Thermal Units” and the substitution thereof of the words “0.23c (decimal two three of a cent) per unit sent out from the said power stations”;
- by the deletion of the words “2.6% (two decimal six per centum)” and the substitution thereof of the words “2.1% (two decimal one per centum)”, wherever the said amounts and phrases occur.

(f) By the amendment in Clause 2 (1) of the Schedule of TARIFF (B): SMALL POWER USERS as follows:—

- (i) By the deletion in the first paragraph of the words “being less than 50 (fifty) kilovolt ampères, made available” and the substitution thereof of the words “rarely exceeding 50 (fifty) kilovolt ampères and at no time exceeding 75 (seventy-five) kilovolt ampères made available at the nominal voltage of 380 volts between phases and 220 volts between phase and neutral”;

- (ii) By the deletion of sub-paragraph (a) and the substitution of the following sub-paragraph (a):—

“(a) A service charge of 85c (eighty-five cents) per month, which charge shall be payable whether any electricity is taken or not; plus”.

(iii) By the addition of the following sub-paragraph (b):—

"(b) A demand charge at the rate of 15c (fifteen cents) for each complete ampère of the maximum demand supplied in the month;

Provided, however, that the Licensee shall be entitled to charge the minimum charge for the metering installation installed at the time for his supply, that is:—

Metering Installation to measure a Maximum Demand of—	Minimum Charge.
Less than 17 ampères.....	R0.45
From 17 to 24 ampères.....	R0.60
From 25 to 33 ampères.....	R0.90
From 34 to 49 ampères.....	R1.35
From 50 to 66 ampères.....	R1.80
From 67 to 99 ampères.....	R2.70
From 100 to 132 ampères.....	R3.60
From 133 to 198 ampères.....	R5.40
From 199 to 297 ampères.....	R8.10
Over 297 ampères.....	R10.80;

Provided further that the demand charge or minimum charge in any month shall not exceed an amount equivalent to 10c (ten cents) per unit supplied in the month; plus".

(iv) By the re-numbering of the existing sub-paragraph (b) to be sub-paragraph (c); by the deletion of "0.645c (decimal six four five of a cent)" and the substitution thereof of "0.76c (decimal seven six of a cent)"; by the deletion of "1c (one cent) per 80,400 British Thermal Units" and the substitution thereof of "0.23c (decimal two three of a cent) per unit sent out from the said power stations"; by the deletion of "10.4% (ten decimal four per centum)" and the substitution thereof of "8.4% (eight decimal four per centum)" wherever the said amounts and phrases occur.

(g) By the deletion of the whole of TARIFF (C): DOMESTIC CLASS in Clause 2 (1) of the Schedule and the substitution thereof of the following amended tariff:—

"TARIFF (C): LIGHTING AND DOMESTIC USERS.

Lighting and domestic users shall have the choice of TARIFF (B) or the following TARIFF (C):—

For a supply to premises in respect of which a "room" assessment has been or may be made:—

Alternative (i)—Flat Rate Tariff.

- (a) A service charge of 45c (forty-five cents) per month, which charge shall be payable whether electricity is taken or not; plus
(b) a charge of 7 cents (seven cents) per unit supplied in the month, which charge or 70c (seventy cents), whichever is the greater, shall be payable whether any electricity is taken or not.

Alternative (ii)—Room Rate Tariff.

- (a) A service charge of 45c (forty-five cents) per month, which charge shall be payable whether electricity is taken or not; plus
(b) a charge of 35c (thirty-five cents) per room per month, which charge or 70c (seventy cents) per month, whichever is the greater, shall be payable whether any electricity is taken or not; plus
(c) an emergency charge at the rate of 0.76c (decimal seven six of a cent) per unit supplied in the month; provided that the said rate having been based on the cost of coal consumed at the power stations of the Natal Central Undertaking and the Natal Southern Undertaking being 0.23c (decimal two three of a cent) per unit sent out from the said powerstations shall be adjusted from time to time in the manner set out in the second paragraph of (c) of TARIFF (B).

(h) By the deletion in Sub-clause 2 (2) of the Schedule of the words "any demand charge, charge per H.P. installed, room charge, or monthly minimum charge" and the substitution thereof of the words "the service charge and the demand charge, including the room charge", and by the insertion after the words "Sub-clause (1) hereof" of the words "and the minimum charges set out in the tariff".

(i) By the addition of the following additional Clause 6 to the Schedule:—

"Variation of Standard 6. In the case of consumers in outlying areas or sparsely populated areas or in case of farm supply schemes or in any other circumstances provided for in Section 29 of the Act, the Licensee may vary the prices prescribed by this Schedule or increase the above minimum charges, or both, in accordance with the Act".

The Commission desires that the revised tariffs should be introduced in the second quarter of 1964, that is, for all accounts based on meter readings on or after 25th April, 1964.

Copies of the draft amendments are available for inspection at the Commission's Offices at Colenso Power Station. The Commission's address for service of notice is Escom Centre, 204 Smit Street, Johannesburg.

The application and any objection thereto will be heard in public by the ELECTRICITY CONTROL BOARD at Pretoria on a date still to be determined, at the office of the Board, viz., Room 345, General Pretorius Buildings, cor. of Paul Kruger and Jacob Mare Streets, Pretoria.

All persons are hereby notified that notice of any objection must be sent to the Board, accompanied by the fee prescribed in the Regulations in force under Section 52 of the Electricity Act, 1958, not later than the 2nd day of February, 1964, and that copy of the objection must at the same time be lodged with the Applicant.

Any person lodging an objection must deliver the same to the Board and to the Applicant before the time limit for giving notice of objection.

P. S. RAUTENBACH, Chairman,
Electricity Control Board.

13—3-10

KAAP.—CAPE.

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Kantoer van die Landdros te Riversdal, op die 22ste Januarie 1964, om 10-uur vm., die volgende eiendomme, soos geregistreer in die naam van PIETER DANIEL DU PLESSIS, onder Akte van Transport No. 15110/1953, geregistreer op 29 September 1953, ten opsigte van eiendomme 1 tot 3, en Akte van Verdelingstransport No. 19202/1954, geregistreer op 19 November 1954, ten opsigte van eiendom 4:—

1. Seker stuk opgehefte erfpaggrond, synde Gedeelte 2 van die plaas Phisante Fontein, geleë in die Afdeling Riversdal, groot 560 morg 396 vierkante roede.

2. Seker stuk opgehefte erfpaggrond, synde Gedeelte 3 ('n gedeelte van Gedeelte 1) van die plaas Phisante Fontein, geleë in die Afdeling Riversdal, groot 24 morg 220 vierkante roede.

3. Seker stuk opgehefte erfpaggrond, synde die restant van Lot No. 1 van 'n gedeelte van die plaas Doorenkloof, geleë in die Afdeling Riversdal, groot as sulks 118 morg 134 vierkante roede (bakengrootte: 262 morg 493 vierkante roede).

4. Seker stuk opgehefte erfpaggrond, synde die restant van Gedeelte 4 ('n deel van Gedeelte 1) van die plaas Phisante Fontein, geleë in die Afdeling Riversdal, groot as sulks 467-8436 morg (bakengrootte: 500-0569 morg).

Die betalingsvoorwaardes sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping, met rente teen 7 persent per jaar.

Die Koper betaal afslaaerskommissie, advertensiekoste, hereregte, transportkoste, asook alle belastingen en heffings, ens.

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office at Riversdale, on the 22nd January, 1964, at 10 o'clock a.m., the following property as registered in the name of PIETER DANIEL DU PLESSIS, under Deed of Transfer No. 15110/1953, registered on 29th September, 1953, in respect of properties 1 to 3 and Deed of Partition

Transfer No. 19202/1954, registered on 19th November, 1954, in respect of property 4:—

1. Certain piece of extinguished quitrent land, being Portion 2 of the farm Phisante Fontein, situate in the Division Riversdale, measuring 560 morgen 396 square roods.
2. Certain piece of extinguished quitrent land, being Portion 3 (a portion of Portion 1) of the farm Phisante Fontein, situate in the Division Riversdale, measuring 24 morgen 220 square roods.
3. Certain piece of extinguished quitrent land, being the remainder of Lot No. 1 of a portion of the farm Doorenkloof, situate in the Division Riversdale, measuring as such 118 morgen 134 square roods (beacon area: 262 morgen 493 square roods).
4. Certain piece of extinguished quitrent land, being the remainder of Portion 4 (a portion of Portion 1) of the farm Phisantefontein, situate in the

Division Riversdale, measuring as such 467·8436 morgen (beacon area: 500·0569 morgen).

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 7 per cent per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, cost of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

50—3

Insolvent Estate V. P. J. DOHERTY
(Ref. No. 11667).

SALE BY PUBLIC AUCTION.

Duly instructed, Mr. Charles Kay of Commercial Auctioneers will sell at 8a Commercial Street, Cape Town, on Tuesday, 7th January, 1964, commencing at 10.30 a.m., the café and restaurant assets comprising crockery, cutlery, glassware, kitchen utensils, table cloths and sundries.

Further particulars can be obtained from the Auctioneer.—P. J. D. de Villiers, Trustee, 14 Keerom Street, Cape Town.

23—3

NATAL.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, DAWOOD AKOOB, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at 241 Sparks Road, Overport, Durban, District of Durban, Natal.

Notice is also given hereby that CLIFFORD CHARLES MANNING intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objections in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days of the publication of this notice.—Dawood Akoob, 241 Sparks Road, Overport, Durban.

22—3

UNITED BUILDING SOCIETY, DURBAN BRANCH.

SCHEDULE OF MONEYS UNCLAIMED FOR A PERIOD OF FIVE YEARS OR MORE AS AT 31st DECEMBER, 1963.

Name.	Account No.	Last Registered Address.	Date last operated or claimed.	Balance.
Berning, Ann (Miss).....	17393	3 Plymouth Hoe, Broad Street, Durban.....	March, 1957	R 2.63
Blake, Patrick Anthony.....	29133	c/o Seabreeze Hotel, Durban.....	18/1/58	10.91
Campbell, Oswald Hutchison.....	7159	c/o J. Hutchison, 505 C.T.C. Buildings, West Street, Durban	1/3/58	3.28
Davison, Rodney (Alan a/c).....	30829	36 Vindol, Ebor Avenue, Glenwood, Durban	30/6/58	17.58
Candy, M. D. (Miss).....	Ex Sub-Share a/c 21800	—	Jul., 1958	2.00
De Wet, Josias Servaas (R. F. Driver a/c)...	56898	P.O. Box 110, Port Shepstone, Natal.....	28/4/58	4.67
Gates, Charles William James.....	27810	66 Byng Avenue, Bluff, Durban.....	3/6/58	18.05
Golightly, Valerie Joan (Mrs.).....	27945	c/o Harcourt Hotel, Durban.....	21/2/58	10.15
Gray, Phyllis Annice (Mrs.).....	6356	41 Wedgeway, St. Andrew's Street, Durban...	6/1/58	2.40
Henman, Derek Vincent (Contingency a/c)...	19735	51 Beach Grove, Durban.....	5/8/57	55.01
Jordaan, Hendrik.....	11316	20 Brand Road, Durban.....	18/1/57	3.64
Osborne, Barbara Anne (Mrs.).....	13365	489 Oliver Lea Drive, Durban.....	18/12/56	3.52
Rigg, Russell.....	29736	80 Marine Chambers, Gardiner Street, Durban	29/4/58	4.70
Sansom, Gillywinnie Isabel Morgan (Mrs.)...	56067	14 Gus Brown Road, Warner Beach, Natal...	13/8/58	2.95
Schoenletter, Jan Bastiaan.....	11102	15 Stride Road, Pinelands, P.O. Pinetown...	3/10/57	4.88
Smith, Sheila Ward (Mrs.) (John Spencer a/c)	8599	P.O. Box 1989, Durban.....	Jan., 1958	43.68
Sproat, James William (Andrew William a/c)	30771	10 West Milne, West Street, Durban.....	23/6/58	7.20
Steenkamp, Andries Theodorus.....	11450	11 Keeler Lodge, Keeler Place, Durban.....	1/3/58	2.80
Stopford, Iona Marie (Mrs.) (H. M. a/c)....	32426	4 Shinglewood, Florida Road, Durban.....	24/12/58	16.96
Stopford, Iona Marie (Mrs.) (D. R. a/c)....	32219	4 Shinglewood, Florida Road, Durban.....	1/12/58	2.40
Stopford, Iona Marie (Mrs.) (C. I. a/c)....	32220	4 Shinglewood, Florida Road, Durban.....	1/12/58	3.93
Suter, John Raymond (Lynette Joy a/c)....	28947	19 Harleigh, 182 Brand Road, Glenwood, Durban	2/5/58	3.36
Van Rensburg, Martin Frank Jansen.....	19089	9 Hermitage Court, Durban.....	21/2/57	2.88
Van Wyk, Petrus Ignatius.....	57795	Residensie, Ubombo, Natal.....	29/10/58	28.65

UNITED BUILDING SOCIETY.

21—3

O.V.S.—O.F.S.

RAAD VAN TOESIG OP DIE SUIWELNYWERHEID.

AANSOEK OM DIE OPRIGTING VAN 'N MELKDEPOT OP LINDLEY.

Hierby word bekendgemaak dat die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid die volgende aansoek om registrasie as 'n persoon wat as 'n besigheid handel met die produk aangedui, ingevolge Goewermentskennisgewing No. 2030 van 1 Oktober 1954, gelees met Artikel 26 van die Suiwelproduktebemarkingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 183 van 1954, ontvang het:—

Naam van Applikant. — Nasionale Suiwelkoöperasie, Bpk.

Produk.—Kondenseermelk en/of kaasmelk.

Perseel.—Erf No. 357, Lindley, O.V.S.

Iemand wat enige besware het teen die toestaan van die aansoek word hiermee versoek om sy besware binne 21 dae na datum van verskyning van hierdie kennisgewing skriftelik by die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid, Posbus 1284, Pretoria, in te dien. Op las van die Raad. —P. J. H. Maree, Bestuurder.

DAIRY INDUSTRY CONTROL BOARD.

APPLICATION FOR THE ESTABLISHMENT OF A MILK DEPOT AT LINDLEY.

Notice is hereby given that the Dairy Industry Control Board has, in terms of Government Notice No. 2030 of the 1st October, 1954, read with Section 26 of the Dairy Products Marketing Scheme, published by Proclamation No. 183 of 1954, received the following application for registration as a person dealing in the course of trade with the product indicated:—

Name of Applicant.—National Co-operative Dairies, Ltd.

Product.—Condensing milk and/or cheesemilk.

Premises.—Erf No. 357, Lindley, O.F.S.

Any person who has any objection to the granting of the application is hereby called upon to submit such objection, in writing, to the Dairy Industry Control Board, P.O. Box 1284, Pretoria, within 21 days of the date of publication of this notice. By Order of the Board.—P. J. H. Maree, Manager.

76—3

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Kantoor van die Landdros te Reitz, op 18 Januarie 1964, om 10-uur vm.—

(i) sekere plaas Bakenkop No. 724, geleë in die Distrik Reitz, groot 102 morg 523¹¹/₁₆ vierkante roede;

(ii) sekere plaas Salamis No. 847, geleë in die Distrik Reitz, groot 205 morg 447⁷/₁₆ vierkante roede;

soos geregistreer in die naam van JOHANNES GERHARDUS RÖNTGEN onder Akte van Transport No. 3335/57, geregistreer op 1 Augustus 1957, ten opsigte van eiendom (i) en Akte van Transport No. 3336/57, geregistreer op 1 Augustus 1957, ten opsigte van eiendom (ii).

Die betalingsvoorwaardes sal wees een- vyfde kontant en die balans in twee gelyke paalemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping, met rente teen 7 per- sent per jaar.

Die Koper betaal afslaerskommissie, advertensiekoste, hereregte, transportkoste, asook alle belastingen en heffings, ens.

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office at Reitz, on the 18th January, 1964, at 10 o'clock a.m.—

(i) certain farm Bakenkop No. 724, situate in the District Reitz, measuring 102 morgen 523¹¹/₁₃ square roods;

(ii) certain farm Salamis No. 847, situate in the District Reitz, measuring 205 morgen 447¹¹/₁₃ square roods;

as registered in the name of JOHANNES GERHARDUS RÖNTGEN under Deed of Transfer No. 3335/1957, registered on 1st August, 1957, in respect of property (i) and Deed of Transfer No. 3336/1957, registered on 1st August, 1957, in respect of property (ii).

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 7 per cent per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commis- sion, cost of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc. 52—3

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ons, DAVID JACOB MOSTERT en CASPER JAN HENDRIK VAN DER WALT, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleis- nywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ons voornemens is om te Erf No. 49a, Paulwinterstraat, Bultfontein, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar in die vorm van 'n eeds- verklaring in drievoud by die Hoof- bestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 30 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—D. J. Mostert en C. J. H. v. d. Walt, Skoolstraat, Bultfontein. 40—3

KROONSTAD BOERE VENDU- AFSLAERS, BEPERK.

Behoorlik daartoe gelas deur die Kurator in die Insolvente Boedel van E. VAN ROOYEN (No. X.34/63) van Wesselsbron, sal ons verkoop op Woensdag, 15 Januarie 1964, om 10.30 vm., by die Vendusiekrale, sekere Erf No. 202, geleë in die Distrik van Wesselsbron.

Vir verdere besonderhede doen aansoek by Kroonstad Boere Venduafslaers, Beperk, Posbus 45, Kroonstad. Telefoon: 107 (na ure, 1516/3151). Coetzer en Pretorius, Foon 6, Wesselsbron. 20—3

TRANSSVAAL.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, WILLEM GERHARDUS SMIT, die onder- getekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n klein- handelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Erwe Nos. 28 en 29, Sinoville, Pretoria, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat ek voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat ek ten opsigte van 'n klein- handelslaghuis, geleë te Joniëstraat, Annlin, Pretoria, hou, te kanselleer indien my aan- soek hierbo goedgekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid of die kansellasië van genoemde registrasie kan sy beswaar in die vorm van 'n eeds- verklaring, in drievoud, by die Tak- bestuurder, Posbus 2314, Pretoria, indien binne 14 dae vanaf die verskyning van hier- die kennisgewing.—W. G. Smit, Posbus 2176, Pretoria. 16006A—3

GEOLOGIESE KAART VAN DIE UNIE

Skaal 1/1,000,000 (4 dele)

PRYS R2.00 per stel

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA en KAAPSTAD

GEOLOGICAL MAP OF THE UNION

Scale 1/1,000,000 (4 sheets)

PRICE R2.00 per set

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA and CAPE TOWN

KENNISGEWING.

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat betaling ten opsigte van bestorwe boedelkennisgewings, bestem vir plasing in die Staatskoerant op die volgende wyse moet geskied:—

In alle gevalle moet 'n ongekanselleerde R1 Inkomsteseël op die boedelvorm wat vir publikasie ingestuur word, vasgeplak word.

L.W.—Betelings by wyse van tjeks, posorders of kontant sal nie meer aanvaar word nie.

NOTICE.

It is hereby notified for general information that payment in respect of deceased estate notices intended for publication in the Government Gazette should be effected as follows:—

In every instance an uncanceled R1 revenue stamp should be affixed to the relative estate notice which is submitted for publication in the Government Gazette.

N.B.—Cheques, postal orders or cash cannot be accepted as payment.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die Persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby deur Meesters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee, dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende Boedels op die datums, tye en plekke vermeld, gehou sal word, met die doel om 'n Persoon of Persone te kies vir goedkeuring deur die onderskeie Meesters as geskik en bekwaam om deur hulle aangestel te word as Eksekuteurs of Voogde, na gelang van omstandighede.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the Persons mentioned in the subjoined Schedule being unrepresented, interested parties are hereby given notice by Masters of the Supreme Courts of South Africa, that meetings will be held in the several Estates at the dates, times and places specified, for the purpose of selecting some Person or Persons, for approval by the respective Masters, as fit and proper to be appointed by them as Executors or Tutors, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—SCHEDULE.

L.W.—Items aan die linkerkant met 'n * gemerk, dui aan die verkiesing van 'n Voog; andersins word 'n Eksekuteur gekies.

N.B.—Items indicated by a * on the left hand side, denote the election of a Tutor; otherwise an Executor is to be elected.

KAAP.—CAPE.

Registrasie-nummer van boedel. Registered Number of Estate.	Familienaam en voornaam van oorlede persoon en beroep. Surname and Christian Names of Deceased and Occupation.	Datum van oorlyde. Date of Death.	Datum, tyd en plek van byeenkoms. Date, Time and Place of Meeting.
5981/63	Maguire, Sean (John), retired.....	28/11/63	14/1/64, 10 a.m., Cape Town.
5839/63	le Roux, Gert Cornelis, rustende boer.....	28/10/63	14/1/64, 10 vm., Kaapstad.
11232	Oblowitz, Isaac, retired.....	30/4/26	14/1/64, 10 a.m., Cape Town.
3100/23	Rogers, Jane, housewife.....	24/12/23	14/1/64, 10 a.m., Cape Town.

TRANSVAAL.

9786/63	Ras, Johanna Elizabeth.....	25/8/63	10/1/64, 10 vm., Christiana.
9796/63	Steyn, Jacobus Marthinus, klerk.....	20/11/63	8/1/64, 10 vm., Potchefstroom.
9527/63	Opperman, Hercules Christiaan, hoofklerk.....	4/11/63	6/1/64, 10 vm., Pretoria.
3027/63	Cassim, Adam, general labourer.....	21/12/63	10/1/64, 9.30 a.m., Johannesburg.
9517/63	Saitowitz, Samuel, scrapdealer.....	24/10/63	10/1/64, 9.30 a.m., Johannesburg.
9718/63	van Geest, Maarten Johannes, co. manager.....	10/5/61	10/1/64, 10 a.m., Benoni.
9685/63	Kruger, Coenrad Theodorus Petrus, messelaar.....	11/10/63	8/1/64, 10 vm., Witbank.
9809/63	Jansen van Vuuren, Stephanus Johannes, farmer.....	1894	7/1/64, 10 a.m., Pretoria.
9799/63	Jansen van Vuuren, Hendrik Petrus Gerhardus, farmer.....	16/1/13	7/1/64, 10 a.m., Pretoria.
600/63	Ndoba, Regina, huisbediende.....	6/6/61	10/1/64, 9.30 vm., Johannesburg.
9780/63	Henning, Aletta Petronella, housewife.....	10/11/63	10/1/64, 10 a.m., Springs.
9770/63	Heinrich, Felia, businessman.....	29/8/48	7/1/64, 10 a.m., Pretoria.
9775/63	Fourie, Frans Engelbertus, pensionaris.....	28/11/63	10/1/64, 10 vm., Krugersdorp.
9484/63	Panchiyabhai, Premabhai, general dealer.....	23/10/42	10/1/64, 9.30 a.m., Johannesburg.
9064/63	Hamman, Catharina Elizabeth, huisvrou.....	24/10/63	7/1/64, 10 vm., Pretoria.

NATAL.

3809/63	van der Spuy, Helgard Muller, retired.....	30/11/63	13/1/64, 10 a.m., Newcastle.
---------	--	----------	------------------------------

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

W. 2185	van der Walt, Hester Hendrina, huisvrou.....	3/9/18	7/2/64, Bloemfontein.
---------	--	--------	-----------------------

OOS-KAAP.—EASTERN CAPE.

2689/63	Ochse (born Lub), Sophie Margaretha, clerk.....	7/11/63	8/1/64, 10 a.m., Graaff-Reinet.
---------	---	---------	---------------------------------

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENINGS IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ.

Hierby word kragtens artikel *agt-en-sestig* van Wet No. 24 van 1913, kennis gegee, dat duplikate van die Likwidasië- en Distribusierekenings in die Boedels in die onderstaande Bylae vermeld, in die Kantore van die Meesters en Landdroste, soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datums van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meesters ingedien word nie, gaan die Eksekuteurs oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION.

Notice is hereby given, in terms of section *sixty-eight* of Act No. 24 of 1913, that copies of the Liquidation and Distribution Accounts in the Estates specified in the subjoined Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the Offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Masters concerned during the specified period, the Executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

BYLAE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Beginnatum van Inspeksie en/of anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. Commencing Date for inspection if not longer than 21 days.	Kantoor van die Meester, Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdrost.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
Estate No.	Name of Estate and Description of Account.		Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate.	Name and Address of Executor or Authorised Agent.
248/63	Brits, Jurie Hendrik, and surviving spouse, Jacomina Maria Brits (formerly Faul, born Loots); First and Final	—	Victoria West..	Minde, Schapiro & Smith, Attorneys for Executor Testamentary, 34 Durban Road, Bellville.
452/63	Savage, Henry James, widower, retired departmental manager, of 24 Long Street, Kimberley; First and Final	—	*	D. P. Veary, 1 Dutoitspan Road, Kimberley.
5445/57	Dockrall, Thomas Alcock; Third supplementary	—	Simonstown....	Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town.
1622/63	Henniker-Heaton, Raymond; First and Final	—	Simonstown....	Paul & A. H. Cluver, Attorneys for Executor Dative, 6 Bird Street, Stellenbosch
4493/62	Hammar, Harry; First and Final.....	—	—	Aubrey Luck & Michael Sarembok, Agents for Executrix, 85 St. George's Street, Cape Town.
4583/63	Eatwell, Charles Daniel, trade instructor, of "Lanark", 92 Belvedere Road, Claremont, C.P., and surviving spouse, Dorann Caroline Eatwell (born Alexander); First and Final	—	Wynberg.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Cape Branch, P.O. Box 883, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
3516/63	Welsford, George Reginald Joseph, retired civil servant, of 81 Southfield Road, Plumstead, C.P.; First and Final	—	Wynberg.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Cape Branch, P.O. Box 883, Cape Town, Executor Testamentary.
3418/63/63	Carstens, Jacobus Gideon, van St. Thomasstraat, Malmesbury, en nagelate eggenote Algena Beatrix Carstens (voorheen Mouton, gebore Smit); Eerste en Laaste	—	Malmesbury....	I. S. Cronje, in sy hoedanigheid as Sekretaris van The African Mutual Trust and Assurance Company, Limited, vir Self en Mede-eksekuteur Testamentêr.
4498/62	Fakier, Mohamed; First and Final.....	—	Bellville.....	Gordon Davis & Jackson, 537 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town.
3694/63	Malan, Elizabeth Gertruida (gebore Weydeman), weduwee; Eerste en Finale	—	Paarl.....	D. S. M. Siebrits, Bestuurder, Bolandse Eksekuteurskamer, Beperk, Noorder Paarl Tak.
178/63	Clayton, Herbert Edward Howard, and surviving spouse, Winifred Clayton (born Canterbury); First and Final	—	Goodwood....	G. M. Guthrie & Company, 107 St. George's Street, Cape Town.
2122/63	du Toit, Jan Nicolaas, van Charmaine, Villiersdorp, en nagelate eggenote Rachel Jacoba du Toit (gebore Conradie); Eerste en Finale	—	Caledon.....	Andries le Roux, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Hoofstraat (Posbus 41), Villiersdorp.
3815/63	Albertyn, Gideon Johannes; Eerste en Finale	—	Bredasdorp....	C. F. F. de Villiers, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 18, Bredasdorp, Eksekuteur Testamentêr.
1943/62	Vogt, Cyril Jeffrey, and surviving spouse, Phyllis Daphne Vogt (born Hodgkinson); Supplementary	—	Garies.....	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, for Executrix Testamentary.
2103/63	Lubbe, Hester Sophia; Eerste en Finale.....	—	Clanwilliam....	G. J. Stone, Voortrekkerstraat, Citrusdal.
2748/63	Lombard, Helletjie Maria; Eerste en Finale..	—	Calvinia.....	E. v. d. M. Louw, Posbus 56, Loeriesfontein.
2774/62	de Villiers, Jacobus Abraham Johannes; Eerste, Tweede en Finale	—	Stellenbosch....	W. A. K. Hofmeyer, Birdstraat 22, Stellenbosch.
3579/62	Cawood, Susanna Margarika Georgina (Margaretha Susannah Georgina, of Susan Margaret Georgina) (gebore Minnik), weduwee; Eerste en Laaste	—	Bellville.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
1225/63	Brink, Lilian Margaret (gebore van der Merwe); Eerste en Finale	—	Malmesbury....	Meyer, Nel & Kie, Kroningslaan 12 (Posbus 132), Bellville.
3907/63	Boshoff, Martha Magrieta (of Margaretha) Johanna; Eerste en Finale	—	Oudtshoorn....	E. F. Laubscher, Takbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Oudtshoorn.
4088/63	Louw, Aletta Gertruida; Eerste en Finale....	—	Strand.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
4824/61	Wevers, Jan, en nagelate eggenote Anna Wevers; Eerste en Finale	—	Bellville.....	Anna Wevers, Mildenestraat 123, Tiervlei.

Boedel No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Beginpunt van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydsperk indien langer as 21 dae. Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days.	Kantoor van die Meester, Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdros.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
Estate No.	Name of Estate and Description of Account.		Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate.	Name and Address of Executor or Authorised Agent.
3098/63	Wamstekker, Christian Henderey; Eerste en Finale	—	Wynberg.....	Truter & Lombard, Adderleystraat, Kaapstad.
737/62	Briede, Susanna Carolina, en nagelate eggenoot Karel Georg Frederik Briede; Eerste en Finale	—	*Britstown.....	Pau & Blomerus, Posbus 7, De Aar.
367/63	Malan, Anna Maria, huisvrou, van Prinsloostraat 16, Warrenton, en nagelate eggenoot Johannes Benjamin Daniel Malan; Eerste en Finale	—	*Warrenton....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1714, Bloemfontein.
2533/63	Barnard, Jacob Casper, en nagelate eggenote Catharina Margaretha Barnard (gebore Lamprecht); Eerste en Laaste	—	—	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad.
1928/63	Marais, Charl Francois, skeerdiensoperateur, van Rossouwstraat, Fraserburg; Eerste en Laaste	—	Fraserburg....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
2707/63	de Wet, Hendrik Christoffel, pensionaris, van Boesmansrivier, Bredasdorp, en nagelate eggenote Elizabeth H. J. de Wet (gebore Fourie); Eerste en Finale	—	Bredasdorp....	C. F. de Villiers, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 18, Bredasdorp, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
5705/62	du Toit, Johannes Francois, drankwinkel bestuurder, van Lei-La-Ni, Plettenbergbaai, Distrik Knysna; Eerste en Laaste	—	Knysna.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Datief.
1243/63	Stander, Frederick Petrus, pensionaris, en nabywende eggenote Isabella Elizabeth Stander (gebore Barnard), van Highway, Distrik Knysna, K.P.; Eerste en Finale	—	Knysna.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
5254/63	Long, George William, pensioner, of 3 Marie Street, Rondebosch, and surviving spouse, Mercia Elizabeth Long (born Hulks); First and Final	—	Wynberg.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
19884	Donson, Carel, and surviving spouse, Elzie Donson; First and Final	—	Oudtshoorn....	B. C. Medintz, c/o W. M. Luscombe, 62 Church Street, Oudtshoorn.
237/63	Williamson, Daniël; Supplémentêre.....	—	*Warrenton....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief.
596/62	Pretorius, Albert Johannes; First and Final..	—	*Mafeking.....	Minchin & Kelly, Attorneys for the Executor Datief, P.O. Box 26, Mafeking.
2086/63	van den Bergh, Daniel Jacobus, en nabywende eggenote Elizabeth Emerentia van den Bergh (gebore Janse van Rensburg); Eerste en Laaste	—	Mosselbaai....	Miller, Moodie & Terblanche, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Cuffstraat 30, Mosselbaai.
1896/63	Frederik Josephus de Jager, pensionaris, van Lourenstraat 5, Riversdal; Eerste en Finale	—	Riversdal.....	Hofmeyr & Seun, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Robertsonstraat 6 (Posbus 16), Riversdal.
1111/63	John Henry Pollitt, of Sea Point, Cape Town; First and Final	—	—	Ralph, Cohen & Block, Attorneys for the Executor Testamentary, Central Buildings, St. George's Street, Simonstown.

TRANSVAAL.

Boedel No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Beginpunt van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydsperk indien langer as 21 dae. Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days.	Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
Estate No.	Name of Estate and Description of Account.		Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate.	Name and Address of Executor or Authorised Agent.
6203/62	McAdam, Hermanus Pieter, and surviving spouse, Catherine Christine McAdam; First and Final	—	Johannesburg..	H. Heimann, Maasdorp & Barker, Attorneys for Executrix Testamentary, 200 Aegis Building, 34 Loveday Street, Johannesburg.
6681/62	Muller, Johan Frederick, geskeide, afgetrede mynwerker, van Lot No. 207, Clarendonstraat, Graskop, Transvaal; Eerste en Finale	—	Pelgrimsrus....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Laeveld Tak, Posbus 600, Nelspruit.
6661/63	Jessie, Robert, and surviving spouse, Sarah Jessie (born Peterson); First and Final	—	Standerton....	Schlemmer & Glynn, P.O. Box 26, Standerton, Attorneys for Executrix Datief.

Boedel No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Beginndatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days.	Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
Estate No.	Name of Estate and Description of Account.		Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate.	Name and Address of Executor or Authorised Agent.
7906/63	van der Westhuizen, Josia Gerhardus, van Erneststraat 736, Pretoria-Tuine, en nagelate eggenote Susara Maria van der Westhuizen; Eerste en Finale	—	—	Volksskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
5256/63	Muller, Thomas Ignatius, van Perseel No. 28, Breswol, Distrik Delmas, en nagelate eggenote Cornelia Elizabeth Muller (gebore Marne-week); Eerste en Finale	—	Delmas.....	Volksskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
7956/63	Coetzer, Petrus Jacobus, en nagelate eggenote Elizabeth Marthina Coetzer, van Agste Straat 6, Naboomspruit; Eerste en Finale	—	Naboomspruit..	Volksskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
3052/63	Stoker, Pieter, en nagelate eggenote Cornelia Adriana Stoker, van Kruimstraat 580, Muckleneuk, Pretoria; Verbeterde Eerste en Finale	—	—	Volksskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
587/63/7	Hartslief, Johannes Abraham, en nagelate eggenote Aletta Catharina Cornelia Hartslief, van Isleworthweg 22, Brixton, Johannesburg; Eerste en Finale	—	Johannesburg:..	Volksskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
2675/62	van Niekerk, David Johannes Mentz; Eerste en Finale	—	Delareyville....	M. C. de Klerk, Slabbertstraat (Posbus 23), Sannieshof.
1613/63/3	Botha, Willem Johannes; Eerste en Finale....	—	Lichtenburg....	Bosman & Bosman, Prokureurs, Buchananstraat (Posbus 1), Lichtenburg.
6429/63	Botha, Jacobus Christoffel, rustende vervoer-kontrakteur, van Hofmeyerlaan 75A, Vereeniging, Transvaal; Eerste en Finale	—	Vereeniging....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 8000, Johannesburg.
4423/62/3	Els, Willem Adriaan, en nagelate eggenote Maria Margaretha Els; Eerste en Finale	—	Krugersdorp...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
7534/62	Hicks, Patrick Edward; First and Final.....	—	Johannesburg..	Drutman & G. M. David, Attorneys for Executrix; Mainford House, 59 Main Road, Fordsburg, Johannesburg.
8499/63	Kruger, Hendrik Stephanus, en nagelate eggenote Charlotte Wilhelmina Kruger (gebore Visser); Eerste en Finale	—	Randfontein....	Volksskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
744/63	Buck, Nina Alys.....	—	—	Metelerkamp, Ritson & Metelerkamp, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 776, Pretoria.
6817/63	de Waal, Jacobus Petrus le Roux; Eerste en Finale	—	—	Volksskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
6496/63	van Pletzen, Francois Pietersen; Eerste en Finale	—	Coligny.....	Volksskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1534/63	Koen, Adriaan Albertus, en nagelate eggenote Maria Magdalena Elizabeth Koen (gebore Pottas); Eerste en Finale	—	Bloemhof.....	A. J. Marais & Oberholster, Prokureurs, Bloemhof.
9361/62	van der Merwe, Casper Jan Hendrik, masjinis, van Plot No. 30, Stephanopark, Vanderbijlpark, Transvaal, en nagelate eggenote Johanna Magrietha (Margaretha) van der Merwe (gebore Botha); Eerste en Finale	—	Vanderbijlpark	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 8000, Johannesburg.
6162/63	Rautenbach, Aletta Johanna, weduwee; Eerste en Finale	—	—	Peens, Smit & Oelofse, Prokureurs vir Eksekuteur, N.B.S.-gebou, Pretoriusstraat, Pretoria.
2618/63	Scherman, Johannes, en nagelate eggenote Abelina Alberta (Albertha) Scherman (gebore Pienaar); Eerste en Finale	—	Klerksdorp.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 8000, Johannesburg.
4072/63	van Rooyen, Ivan, retired workshops manager, of 317 Louis Trichardt Street, Mayville, Pretoria; First and Final	—	—	(Mrs.) M. M. Riley, 317 Louis Trichardt Street, Mayville, Pretoria.
4367/62/7	Sawitzky, Rachel; First and Final.....	—	—	J. L. Statham, Executor Dative, 701 City Centre, 272 Pretorius Street, Pretoria.
5621/63	Kidson, Hendrika Petronella; Eerste en Finale	—	Vereeniging....	Volksskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
8782/63	Bezuidenhout, Gert Pieter, pensionaris, van Sundra, Distrik Springs; Verbeterde Eerste en Finale	—	Springs.....	Volksskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1033/63/3	Rennie, William James; First and Final.....	—	Benoni.....	Gilchrist & Reid, P.O. Box 356, Benoni.
6066/63	Clark, Charles Edward, and surviving spouse, Irene Gertrude Clark; First and Final	—	Germiston.....	Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Allied Building, 163 Meyer Street, Germiston.
9354/61	Paterson, Belle Wilson (formerly Bowron, born Nicholson), widow; First and Final	—	Benoni.....	Gilchrist & Reid, P.O. Box 356, Benoni.
3728/63	Rautenbach, Catharina Glaudina Hendrina, en nagelate eggenoot Willem Andries Rautenbach; Eerste en Finale	—	Randfontein....	Fourie & Fourie, Prokureurs vir die Eksekuteur, Krugergebou, Ockersstraat 51, Krugersdorp.
6836/63	Swanepoel, Pieter Johannes, en nagelate eggenote Elsie Petronella Swanepoel; Eerste en Finale	—	—	Volksskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
3463/60	Hassiem, Adam; Eerste en Finale.....	—	Johannesburg..	De Klerk & Le Roux, Sanlamgebou 710, Commissionerstraat, Johannesburg.
1433/62/3	McAuley, Harriet Ann (formerly Watkin), widow; Second and Final	—	Brakpan.....	Gerald Kalk, Gromer & Partners, 106 Victoria Avenue, Brakpan Attorneys for Executor Testamentary.
6745/62	Reynolds, Ronnie Robert; First and Final....	—	Benoni.....	(Mrs.) A. I. Reynolds, P.O. Box 490, Benoni.
4801/63	Myburgh, Elizabeth Maria; First and Final..	—	Benoni.....	J. Levy, Attorney for Executors Testamentary, 201 Bank Chambers, Prince's Avenue (P.O. Box 172), Benoni.

Boedel No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Beginnatum van Inispeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Toespraak indien langer as 21 dae. Toespraak indien langer as 21 dae. Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.	Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
Estate No.	Name of Estate and Description of Account.		Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate.	Name and Address of Executor or Authorised Agent.
3952/63	Coetsee, Philippus Jeremias, afgetrede meulenaar, van Schoemanstraat 1, Lydenburg, Transvaal, en nagelate eggenote Hester Maria Coetser (gebore van der Merwe); Eerste en Finale	—	Lydenburg....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Laeveld Tak, Posbus 600, Nelspruit.
7475/63	van Breda, Hugo Hendrik, van Doornstraat 13, Zeerust; Eerste en Finale	—	Zeerust.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
7100/62	Pienaar, Johannes Henoch, van Alexanderstraat 485, Brooklyn, Pretoria; Supplementêre Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
4760/63	Smit, Gertruida Maria (gebore Potgieter), en sedertdien oorlede eggenoot Gert Jacobus Smit, magasynmeester by die Pretoria Algemene Hospitaal, van Flowerstraat 404, Capital Park, Pretoria; Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
3922/63	Hooker, Jacoba Elizabeth Adrienne (born van Rensburg), and surviving spouse, Sydney Gordon Hooker; First and Final	—	Benoni.....	Alfred J. Levy, Attorney for Executor Testamentary, 45 Prince's Avenue (P.O. Box 342), Benoni.
4379/62	van der Merwe, Roelof Steven; First and Final	—	Nigel.....	Milstein, Cooper & Park, P.O. Box 21, Nigel.
1749/63	van der Merwe, Johannes Abraham, en nagelate eggenote Maria Elizabeth van der Merwe; Eerste en Finale	—	Benoni.....	M. E. van der Merwe, Eksekutrisse Datief, Posbus 251, Germiston.
1201/63	Swanepoel, Dirk Johannes, en nagelate eggenote Annie Alida Cecilia Swanepoel; Eerste en Finale	—	Germiston....	G. P. Schutte, Posbus 251, Germiston.
166/63	Henning, Barend Jacobus, en nagelate eggenote Catharina Elizabeth Henning; Eerste en Finale	—	Roodepoort....	C. E. Henning, Eksekutrisse Datief, Posbus 251, Germiston.
2374/63	Bessie Evelyn Maile; First and Final.....	—	Johannesburg..	C. J. Ross Spencer, Rule & Company, Agents for Executor Dative, P.O. Box 10269, Johannesburg, Transvaal.
1999/63	Cowan, William (also known as William Cuthbert), bar steward, of A23 Single Quarters, Nkana, Northern Rhodesia; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
6589/63	Gorman, Harry, railway pensioner, of 118A Simmonds Street, Braamfontein, Johannesburg, and surviving spouse, Mary Florence Winifred Gorman (born Tinker); First and Final	—	Johannesburg..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
5321/63	Mann, Cecilia, and surviving spouse, Sidney David Mann; First and Final	—	Roodepoort....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
6995/61/5	Aldworth, Sophia Alice (born Norden), and since deceased spouse, Henry Josiah Aldworth; First and Final	—	Johannesburg..	B. A. S. Smits, 22 Balgownie House, 66 Commissioner Street, Johannesburg.
7299/63	Taylor, Charles Melville, and surviving spouse, Doris Taylor; First and Final	—	Johannesburg..	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Building, cor. of Eloff and Fox Streets, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
5682/63	Dachada, Susara Maria; First and Final.....	—	Johannesburg..	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Building, cor. of Eloff and Fox Streets, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
2996/63	Strathdee, George; First and Final.....	—	Johannesburg..	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executors Testamentary, Prudential Assurance Building, 94 Main Street, Johannesburg.
7726/63	Coetsee, Gert Jakobus; First and Final.....	—	Johannesburg..	Felix von Zwiklitz, Attorney for Executor Testamentary, 1 Baxter's Buildings, 3 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.
2554/63	Bersiks, Leah (born Casper); First and Final	—	Johannesburg..	Lowenberg & Gishen, Attorneys for Executors Testamentary, 1221 Rand Central, Jeppe and Joubert Streets, Johannesburg.
3957/62/7	Barnett Reef (also known as Benzion); First	—	Johannesburg..	Glaser & Glaser, P.O. Box 11377, Johannesburg.
4808/62	Spangenberg, Susanna Maria Magdalena; First and Final	—	Germiston.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
3416/63	le Roux, Janet Olive, and surviving spouse, Frederick Jacobus Uys le Roux; First and Final	—	Johannesburg..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
3561/63	Hugo, Adam Johannes, of 47 Eleventh Street, Parkhurst, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
2636/63	Bateman, John, retired farmer, of "Sunvalley", Plaston, White River, and surviving spouse, Florence Mary Bateman; First and Final	—	White River...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Lowveld Branch, P.O. Box 600, Nelspruit.
1882/62	Moulds, Lilian Mary (formerly Chadderton, born Barnett), widow, of 507 Roper Street, Baileys Muckleneuk, Pretoria; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
8864/62	Brink, Louis van Helsdingen.....	—	—	Weavind & Weavind, 250 Pretorius Street, Pretoria.

Boedel No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Begin datum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of tydperk indien langer as 21 dae, Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days.	Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
Estate No.	Name of Estate and Description of Account.		Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate.	Name and Address of Executor or Authorised Agent.
2296/63	Malan, Jacob Johannes, afgetrede boer, van "Van Aardesdam", Distrik Schweizer-Reneke, Transvaal, en nagelate eggenote Anna Catharina Elizabeth Malan (voorheen van Zyl, gebore van den Berg); Eerste en Finale	—	Schweizer-Reneke	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria.
356/63	Stander, Hendrik Adriaan, spoorwegamptenaar, van Agt-en-twintigste Laan 389, Villieria, Pretoria, en nagelate eggenote Anna Wilhelmina Cecilia Stander (gebore Viljoen); Eerste en Finale	—	—	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria.
3515/62/5	da Silva, Manuel Jesus, of Doornkop, District of Roodepoort, and surviving spouse, Angelina Rodrigues Sousa da Silva; First and Final	—	Roodepoort....	J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for Executrix Testamentary, 43 Human Street (P.O. Box 115), Krugersdorp.
6960/62	Wells, Ernest Tunbridge, widower, of Brummaria, Silverton, Pretoria; First and Final	—	—	R. Z. Gouws, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Executor Dative.
5456/63	Potgieter, Adolf Johannes, pensionaris, van Sterkloop, Pk. Lecuklip, en nagelate eggenote Elizabeth Maria Potgieter (gebore Grove); Eerste en Finale	—	Middelburg....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekuteur Dative.
9322/62	Kruger, Marthinus Nicolaas, kompressiedrywer, van Marshallstraat 9, Heidelberg, Transvaal, en nagelate eggenote Aletta Catharina Johanna Jacoba Kruger (gebore Steyn); Eerste en Finale	—	Heidelberg....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekutrisse Testamentêr.
3026/63	Connert, William Thomas, fitter and turner, of 8 Tenth Avenue, Nkana, Northern Rhodesia; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
5652/63	Luty, Katherine, widow, of 5 Birkenhead Avenue, Kingston-on-Thames, Surrey, England; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
8970/63	du Plessis, Andries Stefanus, en nagelate eggenote Magaretha Johanna du Plessis, van Kromdraai, Distrik Witbank; Eerste en Finale	—	Witbank.....	Volksskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
9188/63	Vandergryp, Sico Gouidefredus Naute, van Palmietfontein, Distrik Pietersburg, en nagelate eggenote Margaret Emily Vandergryp; Eerste en Finale	—	Pietersburg....	Volksskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
7587/63	Fuller, William Ray, en nagelate eggenote Judith Magdalena Elizabeth Fuller (gebore Breedt), van Yorkstraat 73, Krugersdorp; Eerste en Finale	—	Krugersdorp....	Volksskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
7357/63	Louw, Sarel Johannes, en nagelate eggenote Bernice Henrietta Louw (gebore MacDonald), van Edenrus Woonstelle 307, Hamiltonstraat, Arcadia, Pretoria; Eerste en Finale	—	—	Volksskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
7183/62	Gouws, Jacob Marthinus, van Ralphstraat 13, Pretoria-Noord, beredder ingevolge Artikel 48 (3) (b) van die Boedelwet, No. 24 van 1913, soos gewysig; Eerste	—	—	Volksskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
916/63/6	Nel, Daniel Cys (Cias) Petrus, boer, van die plaas Kafferskraal, Distrik Lydenburg, Transvaal, en nagelate eggenote Elizabetha Elsie Georgina Nel (gebore Moolman); Eerste en Finale	—	Lydenburg....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Laeveld Tak, Posbus 600, Nelspruit.
7236/63	Rothner, Susanna Magdalena, van Ronnie Gibsonstraat 14, Unitas Park, Vereeniging, en nagelate eggenoot Francois Exceveerius du Paulus Rothner; Eerste en Finale	—	Vereeniging....	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 502, Vereeniging.
1890/62	Edgar, James Thomas Gough; First and Final	—	Johannesburg..	H. D. Edgar, c/o The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 271, Johannesburg, Executrix Testamentary.
1732/63	du Toit, Lourens Badenhorst, en nagelate eggenote Anna Sophia du Toit (gebore Maritz); Eerste en Finale	—	Johannesburg..	P. Z. R. Booysen, S.A.N.T.A.M., Beperk, Posbus 6160, Johannesburg.
4997/60	Alman, Moses; First and Final.....	—	Johannesburg..	H. Alman, 42 Investment Building, 97 Commissioner Street, Johannesburg.
2259/63	Smith William, and surviving spouse Christina Smith; First and Final	—	Johannesburg..	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg.
2856/63	Klein, Irma; First and Final.....	—	Johannesburg..	W. Aronsohn, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 3831, Johannesburg.
7846/59	Nel, Barend Jacobus, and surviving spouse, Anna Jacoba Elizabeth Nel; Second and Final	—	Westonaria....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
5332/63	Brudo, Annie; First and Final.....	—	Johannesburg..	Manfred Chimes, Attorney for Executrix Testamentary, 209 N.I.C. House, 12 New Street South, Johannesburg.

Boedel No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Beginndatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days.	Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
Estate No.	Name of Estate and Description of Account.		Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate.	Name and Address of Executor or Authorised Agent.
866/62	Mitchell, Anna Johanna; First and Final....	—	Johannesburg..	Donovan Mitchell, c/o Hayman & Aronsohn, 205 National Mutual Building, cor. of Market and Rissik Streets, Johannesburg.
2502/63	Hoffmann, Samuel; First and Final.....	—	Johannesburg..	Sydney S. Hoffmann & Fevrier, Fifth Floor, Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
4206/62	Massed Estate Phillips, Arthur Guy, and surviving spouse, Catherine Stephanie Phillips; First and Final	—	Johannesburg..	A. James Howe, 206 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
5715/63	Naude, Maria Magdalena; Finale.....	—	—	Jacobus Nicolaas Naude, J.B.S.-gebou 413, Bureau laan, Pretoria.
7925/63	Fritz Alexander Vielhauer; First and Final..	—	—	Getz, Behr, Ogus & Jaffit, Permanent Building, Paul Kruger Street, Pretoria.
6556/63	du Plessis, Pieter, en nagelate eggenote Aletta Magdalena Johanna du Plessis (gebore du Plessis); Eerste en Finale	—	Piet Retief.....	Vorster & De Villiers, Posbus 50, Piet Retief.
5830/63	Jonker, Adolf Jacobus, en nagelate eggenote Maria Jacoba Jonker; Eerste en Finale	—	Potchefstroom..	Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Kerkstraat 176, Potchefstroom.
1627/63/7	du Toit, Dawid Johannes; First and Final....	—	Benoni.....	A. E. Cook & Cook, Attorneys for Executor Dative, United Buildings, Amptill Avenue (P.O. Box 52), Benoni.
8096/63	Rose, Edith; First and Final.....	—	Johannesburg..	Deneys Reitz, Jacobson & Effune, P.O. Box 4571, Johannesburg.
2042/63	Kirchner, Jacobus Gerhardus, bank pensionaris, van Derwentlaan 22, Farrarmere, Benoni, Transvaal, en nagelate eggenote Jacoba Johanna Abrama Stoffelina Kirchner (gebore Schoeman); Eerste en Finale	—	Benoni.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 8000, Johannesburg.
8939/62	Hemens, Mary Isabel Frances; First and Final	—	—	Wilfred Frank Hemens, 102 Fairview Flats, 601 Schoeman Street, Arcadia, Pretoria.
5885/51	Jeremiah Dhlamini; Amended First and Final	—	Johannesburg..	Cramer & Cramer, Attorneys for Executor Dative, 1 Jubilee House, 15 Simmonds Street, Johannesburg.
4082/63/2	Liebenberg, Maria Elizabeth; First and Final	—	Brakpan.....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, P.O. Box 5892, Johannesburg, Attorneys for the Executor Testamentary.
7896/63	Gouws, Willem Wouter; First and Final.....	—	Brakpan.....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, P.O. Box 5892, Johannesburg, Attorneys for the Executrix Testamentary.
1922/63	Badenhorst, Wessel Johannes Hendrik; Eerste en Finale	—	Roodepoort....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir die Eksekutrisse Datief.
3270/63	Smit, Sarel Arnoldus, van Tweede Laan 67, Linden, en nagelate eggenote Susanna Maria Smit (gebore Jansen van Rensburg); Eerste en Finale	—	Johannesburg..	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr.
6880/63	de Lange, Adriaan (Adrian) Gert Louis, en nagelate eggenote Petronella Aletta de Lange (gebore Jordaan); Eerste en Finale	—	Springs.....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir die Eksekutrisse Datief.
8014/59	Pretorius, Jacobus Hermanus, en nagelate eggenote Hendrika Petronella Pretorius (gebore Brits)	—	Vereeniging....	H. B. Coetzer, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Volkskasgebou, Voortrekkerstraat (Posbus 309), Vereeniging.
7321/63	Rabie, Anna Catharina Stefina (gebore van Rooyen), weduwee, inwoner, van Oue-te-huis, Potchefstroom; Eerste en Finale	—	Potchefstroom..	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekuteur.
1380/61	Baldwin, Winifred Louie, of Barberton; First and Final	—	Barberton.....	Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton.
401/63	van Niekerk, Gerrit, and surviving spouse, Anna Magrietia Aletta van Niekerk; First and Final	—	Carltonville....	A. M. A. van Niekerk, Executrix Dative, c/o M. J. Cohen, 502A C.N.A. Building, cor. of Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg.

NATAL.

Boedel No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Beginndatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days.	Kantoor van die Meester, Pietermaritzburg, en die Landdros.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
Estate No.	Name of Estate and Description of Account.		Office of the Master, Pietermaritzburg, and the Magistrate.	Name and Address of Executor or Authorised Agent.
2637/63	Grant, Margaret Amy (born Waugh), and surviving spouse, Harold Phillip Grant; First and Final	—	Estcourt.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 917, Pietermaritzburg, Agents for Executor Testamentary.

Boedel No. Estate No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening. Name of Estate and Description of Account.	Beginndatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days.	Kantoor van die Meester, Pietermaritzburg, en die Landdros. Office of the Master, Pietermaritzburg, and the Magistrate.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
372/63	Collyer, Charles, and surviving spouse, Hendricka Albertha Collyer; First and Final	—	Newcastle.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 917, Pietermaritzburg, Agents for Executrix Testamentary.
1289/63	Chapman, Percy Leonard; First and Final....	—	Port Shepstone	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 917, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
881/63	Deakin, Samuel Hearst, retired farmer; First and Final	—	Mtubatuba.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agents for Executors Testamentary.
2117/63	Young, Harry Hubert; First and Final.....	—	Umzinto.....	R. O. Parsons, Attorney for the Executrix Testamentary, P.O. Box 106, Umkomaas.
3380/63	Bird, Harold Edward, of 41 Egerton, Lady-smith; First and Final	—	Ladysmith.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Dative.
2882/63	Mundell, Frances (also known as Francina) Johanna (born Vorster), and surviving spouse, Henry Norman Mundell; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
3539/62	John Douglas Michael Barton; First and Final	—	—	Cecil Nathan & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, N.B.S. Buildings, Timber Street, Pietermaritzburg.
2538/63	Pye, Emily Gertrude; First and Final.....	—	Himeville.....	Smythe & Company, P.O. Box 104, Pietermaritzburg.
3051/62	Jessie Olive Balcomb, of "Ashton", Kearsney, Natal; First and Final	—	Stanger.....	A. M. Roberts, Lester & Chaplin, Agents for Executors Testamentary, Sucrose House, Main Road, Umhlali.
3865/61	Kamatchi, colonial-born Indian female, and surviving spouse, Muthiyalugan Rangadu, of Clairwood, Durban; Second and Final	—	Durban.....	D. B. Lyle, Attorney for Executor Dative, 621 Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.
2983/63	Curtis, Julius, of 42 Manhattan Court, Broad Street, Durban; First and Final	—	Durban.....	J. T. Cooper & Company, Agents for Executrix Testamentary, 12 Cato House, 340 Smith Street, Durban.
3707/61	Benjamin Nicolaas Werner, speurder-adjutant-offisier; Eerste en Finale	—	Durban.....	(Mev.) M. P. Werner, Eksekutrise, Posbus 223, Umtata.
1285/63	Matthews, Robert Marcus; First and Final...	—	Durban.....	Livingston, Doull, Winterton & Essery, P.O. Box 180, Durban, Attorneys for Executor Dative.
2846/63	Currie, Susan Margaret, of 24 Montcalm Road, Durban	—	Durban.....	Compton & Horne, Agents for the Executor Testamentary, P.O. Box 1473, Durban.
1572/63	Sheila Marion de Gersigny; First and Final...	30 days..	Durban.....	A. D. Millar & Kimber, 107/112 Volkskas Building, 23 Gardiner Street, Durban.
1133/63	Stretch, Arthur Oswald, of 122 Nicolson Road, Durban, and surviving spouse, Elsie Kate Stretch; First and Final	—	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
1989/63	Krynauw, Barend Leendert, of 2 Mont Camille, Gower Street, Durban; First and Final	—	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
261/63	Ethel Victoria Rose Emmerson (formerly Valentine-Slack, born Gracie), housewife; Amended First and Final	4/1/64	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

Boedel No. Estate No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening. Name of Estate and Description of Account.	Beginndatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days.	Kantoor van die Meester, Bloemfontein, en die Landdros. Office of the Master, Bloemfontein, and the Magistrate.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
1493/62	Terblanche (gebore Lamont), en nagelate eggenoot Dirk Arnoldus Terblanche; Supplementêre	—	Hertzogville....	Louw & Louw, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 5, Hertzogville.
1354/62	Schoeman, Regina Catharina (gebore Botha), weduwee; Tweede en Finale	4/1/64	Kroonstad.....	Lourens R. Botha, Adamhuis 207, Brandstraat 29 (Posbus 11), Kroonstad.

Boedel No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Beginndatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydsperk indien langer as 21 dae. Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days.	Kantoor van die Meester, Bloemfontein, en die Landdros.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
Estate No.	Name of Estate and Description of Account.		Office of the Master, Bloemfontein, and the Magistrate.	Name and Address of Executor or Authorised Agent.
484/63	Fouche, Huibrecht Elizabeth (gebore Blom); Eerste en Finale	—	Rouxville.....	P. de V. van Zyl, Posbus 54, Rouxville, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
751/63	Breitenbach, Wilhelm Gerhardus, afgetrede boer, van Middelwater, Distrik Rouxville; Eerste en Finale	—	Rouxville.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.
934/63	Erasmus, Jan Hendrik, werknemer by die Landdroskantoor, van Jacobstraat, Boshof, O.V.S., en nagelate eggenote Magdalena Cornelia Erasmus; Eerste en Finale	—	Boshof.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.
1105/63	van Rensburg, Abraham Jacobus Janse, koster, van Tweeling, O.V.S.; Eerste en Finale	—	Tweeling.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.
1321/63	Esterhuysen, Ockert Hermanus, in lewe 'n boer, van „Vereeniging“, Distrik Bethlehem, en nagelate eggenote Christina Maria Esterhuysen (gebore van Eeden); Eerste en Finale	—	Bethlehem.....	B. S. de Kok, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Nederlandse Bankgebou, Posbus 459, Bethlehem.

OOS-KAAP.—EASTERN CAPE.

Boedel No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Beginndatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydsperk indien langer as 21 dae. Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days.	Kantoor van die Meester, Grahamstad, en die Landdros.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
Estate No.	Name of Estate and Description of Account.		Office of the Master, Grahamstown, and the Magistrate.	Name and Address of Executor or Authorised Agent.
627/63	Mager, William Edwin Kelk; First and Final	—	Queenstown....	D. K. Mager, G. K. Mager, M. K. Mager, c/o P.O. Box 74, Queenstown.
1833/63	Gibbs, Alicia Frances (born Edwards); First and Final	—	Port Elizabeth..	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for Executor Dative, United Buildings, Main Street, Port Elizabeth.
1589/63	St. John, Neville Blair, and surviving spouse, Aletta Johanna St. John (born van Jaarsveld); First and Final	—	Port Elizabeth..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 329, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary.
1159/61	Vos, Casparus Louis, en nagelate eggenote Elizabeth Petronella Vos (gebore Myburgh); Eerste en Finale	—	Hankey.....	Malan & Van Eeden, Posbus 18, Hankey.
817/63	Smit, Cecilia Hyletta, weduwee; Eerste en Finale	—	—	F. J. Peach, Eksekuteur Dative, p/a Loubser & Peach, Posbus 264, Bethlehem, O.V.S.
1410/63/13	van der Westhuizen, Jacobus Janse, and surviving spouse, Johanna Elizabeth van der Westhuizen (born Breytenbach); First and Final	—	Port Elizabeth..	Ronald Coppin, Attorney for Executrix Dative, 62 Main Street, Port Elizabeth.
1895/63	Dart, Ronald Redvers Hill; First and Final..	—	Port Elizabeth..	Ronald Coppin, Attorney for Executor Dative, 62 Main Street, Port Elizabeth.
1240/63/3	Baker, Edward; First and Final.....	—	Port Elizabeth..	Michael Antonich, Secretary, Aegis Investment and Trust Company, Limited, P.O. Box 30, Port Elizabeth.
1594/63	Balzer, Hugo Edward; First and Final.....	—	East London...	Brown, Hurly & Muller, 17 Terminous Street, East London.
862/63/13	Scott, Cynthia, nurse, of Nurses Home, Provincial Hospital, Port Elizabeth; First and Final	—	Port Elizabeth..	George M. Coetzee, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 329, Port Elizabeth, Executor Dative.
2072/63/2	Egginton, George, widower, retired; First and Final	—	Port Elizabeth..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Agent for Executor Dative.
1583/63	Naude, David Benjamin, pensioner, of 103 Cape Road, Port Elizabeth, and surviving spouse, Anna Susanna Margrietha (or Margretha, or Margaretha) Naude (born Joubert); First and Final	—	Port Elizabeth..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 329, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary.
2410/62/11	Pitzer, Martin John, and surviving spouse, Alice Suselia Magdalene Pitzer, administered in terms of Section 48 (3) (b) of Act No. 24 of 1913; First and Final	—	East London...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, for Executrix Testamentary.

Boedel No. Estate No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening. Name of Estate and Description of Account.	Beginpunt van Inspeksie and as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days.	Kantoor van die Meester, Grahamstad, en die Landdros. Office of the Master, Grahamstown, and the Magistrate.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
1848/63/1	Hayne, Frederick Robert, and surviving spouse, Magdalena Dorothea Hayne (born Botha); First and Final	—	East London...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, for Executrix Testamentary.
1901/63/11	Russell, Gilbert, retired, of 4 Alfred Road, Port Alfred, and surviving spouse, Dorothy Margaret (Marguerite) Russell (born Joyes); First and Final	—	Port Alfred....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
1056/63/2	Herman, John Daniel Jacobus, sound engineer, of 2 Fourth Avenue, Newton Park, Port Elizabeth, and surviving spouse, Ellen Lilian Herman (born McIntyre); First and Final	—	Port Elizabeth..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary.
2590/62	Erasmus, Johannes Dalgarno, school master, of 67A Smith Street, Aliwal North, C.P.; First and Final	—	Aliwal North...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1714, Bloemfontein.
191/57/13	Andries Johannes du Toit; Veranderde Eerste en Finale	—	Aberdeen.....	Joseph Gruss & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Greystraat 16, Aberdeen.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS.

Ingevolge artikel ses-en-veertig van Wet No. 24 van 1913, word alle Persone wat vorderinge het teen die Boedels in onderstaande Bylae vermeld, hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke Eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins voors aangedui), geredeneer vanaf datum van publikasie hiervan, in te lewer.

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES.

Pursuant to section forty-six of Act No. 24 of 1913, all Persons having claims against the Estates specified in the subjoined Schedule, are hereby called upon to lodge their claims with the Executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof.

BYLAE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate Late.	Naam en adres van eksekuteur of gemagtigde agent en tydperk indien korter of langer as 30 dae. Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days.
—	Strauss, Johannes Matheas, pensionaris, van Oranjestraat, Prieska, en nabywende eggenote Johanna Jacoba Strauss (voorheen Hayes, gebore Meyer)	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Kaap-tak, Posbus 883, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
5383/63	Frederik Albertus Koen, pensionaris, gehuud binne gemeenskap van goedere met Frances Beatrice Koen (gebore Zeelie), van Merrimanstraat 71, George	F. B. Koen, Eksekutrisse Testamentêr, p/a Heunis & Heunis, Yorkstraat 117 (Posbus 260), George.
728/63	Human, Johanna Adriana (gebore van der Merwe op 6 Februarie 1906) (Persoonsnommer 144/330106), van Perseel No. S.D. 5, Tadcaster, K.P., wat op 29 Oktober 1963 oorlede is, en nagelate eggenoot Jan Louis Human (gebore op 9 September 1891) (Persoonsnommer 144/330105)	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
5315/63	Botha, Aletta Henrietta Johanna (gebore op 19 Mei 1890) (Persoonsnommer 022/855111W), ongehuud, van Welverdiend No. 48, Rondebosch, K.P., wat op 27 Oktober 1963 oorlede is	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
3790/63	van der Westhuizen, Gert Petrus (gebore op 30 Junie 1871), van Elandskloof, Vredenburg, wat op 6 Julie 1954 oorlede is, en later oorlede eggenote Cornelia Elizabeth van der Westhuizen (gebore Brand in 1869)	Huilbrecht Maria Sophia Borain (gebore van der Westhuizen), p/a Prokureur B. H. Pieters, Vredenburg.
5713/63	Meissenheimer, Petrus Johannes (gebore in 1896) (Persoonsnommer 090/619228W), boer, van Doornfontein, Garies, K.P., wat op 21 Oktober 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Geesie Maria Magritha Meissenheimer (Persoonsnommer 090/619229W)	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 883, Kaapstad.
4941/63	Joubert, Henrietta Gertruida (gebore op 11 Augustus 1885) (Persoonsnommer 118/960875W), van Mitchellstraat 168, George, wat op 1 Oktober 1963 oorlede is	F. R. J. Söhne, Twaalfde Laan 64, Bellville, K.P.
643/63	Coker, Laura Kate (born McLachlan on 4th July, 1898) (Identity No. 343/752169W), widow, of Protea Hotel, Mafeking, who died on 10th September, 1963	Minchin & Kelly, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 26, Mafeking.
667/63	de Beer, Anna Maria (born in 1876), widow, housewife, of 41 Tyburn Street, Kimberley, who died on 31st October, 1963	D. P. Veary, P.O. Box 189, Kimberley.

Boedel No. Estate No.	Boedel van Wyle. Estate Late.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae. Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days.
—	Potgieter, Elizabeth Margaretha (gebore op 17 November 1876) (Persoonsnommer 134/202163W), weduwe, van Joubertina, wat op 17 September 1963 oorlede is	Johan Daniel Swemmer.
5818/63	Dippenaar, Alewyn Jakobus (gebore op 30 Oktober 1888), van Ruimte, Riebeeck-Wes, wat op 6 Oktober 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Margaretha Aletta Di penaar (gebore Dippenaar op 4 Februarie 1889) (Persoonsnommer 080/501037W)	I. S. Cronjé, Bestuurder, Die Bolandse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 27, Malmesbury, namens Eksekutrisse Testamentêr.
4786/63	Lotter, Louis James, of 5 Sqaw Road, Steenberg, who died on 28th May, 1963, and surviving spouse, Maria Dinah Lotter (born Hartney)	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Testamentary, C.N.A. Building, Maynard Road, Wynberg.
5336/63	Dickinson, Arthur Laxton Albert (born on 8th September, 1924), of 14 Winhill Flats, Main Road, Plumstead, who died on 27th October, 1963	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Dative, C.N.A. Building, Maynard Road, Wynberg.
3709/63	Elliot, Gerald Joe (also known as Gerald Joe Charles), of 501 Craigmere, Albany Road, Sea Point, Cape, who died on 7th August, 1963	T. H. Snitcher, Cohen & Snitcher, Attorneys for Executor Dative, 10 Mostert Street, Cape Town.
5757/63	Naude, David Jacob (gebore op 5 Mei 1885), van Excelsior, Over Hex, Distrik Worcester, wat op 12 November 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Emmarentia Catharina Naude (ook bekend as Emmarentia Margaretha Naude) (gebore Geldenhuys)	C. Kloppers, Bestuurder, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Beperk, Baringstraat 29 (Posbus 34), Worcester, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
526/63	Francis, Annie, of 7 Woodburne Street, Kimberley, who died on 10th August, 1959	Farrelly & Farrelly.
715/63	Koopman, Carl David (born in 1907), of P.O. Box 59, Danielskuil, who died on 27th October, 1963, and surviving spouse, Maggie Koopman (born Matheson)	Farrelly & Farrelly, 6 Market Street, Kimberley.
5742/63	Cornyns, Cecil Aubrey St. John, pensioner, of 1 Lulworth Mansions, St. Andrew's Road, Rondebosch, who died on 21st November, 1963	H. L. Stern & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 30 Hout Street, Cape Town.
5588/63	Riddle, Sarah Jane (born on 21st March, 1878) (Identity No. 845617W), of Nazareth House, Upper Mill Street, Cape Town, who died on 20th November, 1963	R. M. Riddle, 24 Wale Street, Cape Town.
4610/63	Jardine, William Alfred Roy (born on 11th March, 1911), of Salisbury, Southern Rhodesia, who died on 18th May, 1961	The General Estate and Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town, Agents for Executor Dative.
80/63	Jacobs, Jacobus Coenraad (gebore op 24 September 1872) (Persoonsnommer 066/135885W), van Vorstersville, Postmasburg, wat op 31 Januarie 1963 oorlede is	P. Jungnickel & Van der Westhuizen, Progressgebou, Hoogstraat, Postmasburg.
4848/63	Scheuble, Johanna Catharina Hendrina (gebore Wessels op 15 Julie 1910) (Persoonsnommer 015/991847W), van Elandskloof, Napier, Distrik Bredasdorp, wat op 28 September 1963 oorlede is	C. F. de Villiers, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 18, Bredasdorp, Agente vir Eksekuteur Datief.
5721/63	Albertyn, Anna (born Oosthuizen on 16th October, 1900), of York Street, George, who died on 16th November, 1963	Raubenheimer & Hartnady, P.O. Box 21, George.
5441/63	Smit, Christiaan Jacobus (gebore op 3 Augustus 1903) (Persoonsnommer 096/720442W), van Uniestraat 3, Strand, wat op 21 Oktober 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Smit (gebore Smit op 22 Oktober 1939) (Persoonsnommer 096/720443)	Maria Smit, p/a Eksekuteurskamer Drakenstein, Beperk, Hoofstraat 335 (Posbus 236), Paarl.
673/63	van Eeden, Pieter Frederick (gebore op 25 Desember 1913) (Persoonsnommer 070/433907W), van Pietersrus, Pk. Van Zylsrus, wat op 26 Oktober 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Anna Sophia van Eeden (gebore op 18 Julie 1920) (Persoonsnommer 070/433908W)	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 626, Kimberley, Eksekuteur Testamentêr.
4545/63	Solomons, Willie (gebore op 19 Maart 1920) (Persoonsnommer 007/052811), van Terhovenstraat 16A, Die Strand, wat op 18 Augustus 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Mildred Solomons (gebore Arendse op 19 Maart 1920) (Persoonsnommer 007/052511K)	(Dr.) J. van Tromp & Kie., Posbus 39, Die Strand.
4993/63	Heyns, Jacobus Gideon Gysbertus (gebore op 7 Mei 1894) (Persoonsnommer 053/242110W), van Uniestraat 9, Vredenburg, wat op 4 Augustus 1963 oorlede is	J. K. Truter, Bestuurder, Die Bolandse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 45, Hopefield, Agent vir Eksekutrisse Datief.
4076/63	Mouton, Andries Johannes (born on 19th April, 1927) (Identity No. 014/531231W), S.A.R. and H. Police constable, of 25 Railway Cottage, De Maas Road, Vasco, Cape Province, who died on 9th August, 1963, and surviving spouse, Joyce Myrtle Mouton (formerly Alberts, born Bingle on 13th July, 1921) (Identity No. 014/507392W)	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, Adderley Street (P.O. Box 54), Cape Town, Agents for Executrix Dative.
5258/63	Clarke, William Frederick (born on 10th July, 1879), of 6 Princes Crescent, Hove, Sussex, England, who died on 2nd February, 1963	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
1082/63	Smith, Martha Maria (gebore Botes op 5 Julie 1926) (Persoonsnommer 022/776301W), van Stasiehuwel 27, Worcester (Stasieweg 9, Lakeside), K.P., wat op 21 Maart 1962 oorlede is, en nagelate eggenoot Alfred John Smith (gebore op 5 Februarie 1921) (Persoonsnommer 022/776300W)	A. J. Smith, Stasieweg 9, Lakeside.
4853/63	Smith, John (gebore op 8 Junie 1912) (Persoonsnommer 007/081315K), van Temperance Town No. 19, Gordonsbaai, wat op 21 September 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Miemie Smith (gebore Blauw op 20 September 1914) (Persoonsnommer 007/928452K)	Murray & Du Toit, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 32, Strand.
1896/63	de Jager, Frederik Josephus, van Louwrensstraat 5, Riversdal, wat op 20 April 1963 oorlede is	Hofmeyr & Seun, Robertsonstraat 6 (Posbus 16), Riversdal.
2751/63	Frank Henry Neitelei, of 115 Main Road, Mowbray.....	Solomon & Company, Attorneys for the Executrix, 148 St. George's Street, Cape Town.
5048/63	Jane Mariane Knoll (also known as Jane Knoll) (born Trout), housewife, of 10 Plein Street, Parow, Cape	Schaeffer & Schaeffer, Attorneys for the Executors Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town.
5345/63	George Fitzhenry (born on 2nd April 1875) (Identity No. 022/749465W), retired lithographer, of 44 Forest Drive, Pinelands, Cape, who died on 27th October, 1963	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for the Executor Testamentary.
5792/63	Henry George Alexander Cloete Noding, of Claremont.....	Thompson & Smithers, Attorneys for the Executrix Testamentary, Church Street, Wynberg.
5352/63	Sarah Elizabeth Paulsen (born Brown), and surviving spouse, William Johannes Wilters Paulsen, of Third Avenue, Claremont	Van der Byl & De Villiers, Attorneys for the Executor Testamentary, 4 Wale Street, Cape Town.

Boedel No. Estate No.	Boedel van Wyle. Estate Late.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae. Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days.
5787/63	Croxford, Helena Florence, of 16 Twickenham Road, Mowbray, who died on 20th November, 1963, and surviving spouse, Owen Kenneth Croxford	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Cape Branch, P.O. Box 883, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.
5913/63	Levitt, Jack Benjamin (born on 16th November, 1905), of 8 Gorleston Road, Sea Point, who died on 9th December, 1963	Cecil Rabinowitz & Company, 132 Voortrekker Road, Goodwood.
5055/63	van Schalkwyk, Margaretha Christina Elizabeth (gebore op 2 Junie 1889) (Persoonsnommer 014/474977), van Weimarstraat 42A, Parow, wat op 3 Oktober 1963 oorlede is, en nagelate eggenoot Gerrit Dirkse van Schalkwyk (gebore op 3 Februarie 1881) (Persoonsnommer 014/474976)	G. D. van Schalkwyk, Weimarstraat 42A, Parow.
5937/63	Gain, Alfred George (born on 8th September, 1876) (Identity No. 022/736216), of 30 Victoria Court Flats, Long Street, Cape Town, who died on 8th December, 1963, and surviving spouse, Gertrude Eliza Gain	Findlay & Tait, 140 St. George's Street, Cape Town.
5238/63	Charl Marais (gebore op 22 November 1911) (Persoonsnommer 434/359555), van Mayfair Hotel, Mitchellstraat, Hermanus, Kaapprovinsie, wat op 27 September 1963 oorlede is, en nabywende eggenote Cornelia Magrietha Marais	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1894, Durban.
5633/63	Immelman, Dirk Wouter (gebore op 16 Maart 1906) (Persoonsnommer 140/163391), rustende boer, van Van Heerdenlaan, Victoria-Wes, wat op 7 November 1963 oorlede is	Kempen & Kempen, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Kerkstraat (Posbus 24), Victoria-Wes.
5058/63	Swart, Daniel Jacobus Johannes (gebore op 1 November 1871) (Persoonsnommer 015/985545W), van Grobbelaarstraat, Napier, Distrik Bredasdorp, wat op 8 Oktober 1963 oorlede is	C. F. F. de Villiers, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 18, Bredasdorp, Eksekuteur Testamentêr.
4134/63	Fourie, Andries Nicolaas (gebore op 10 April 1907) (Persoonsnommer 015/985208W), van Bodorp, Napier, Distrik Bredasdorp, wat op 17 Augustus 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Cornelia Gertruida Fourie (gebore Matthee)	C. F. de Villiers, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 18, Bredasdorp, Agente vir Eksekutrisse Testamentêr.
5440/63	September, Thomas Johannes (gebore op 30 Junie 1891) (Persoonsnommer 125/134150), van Swellendam, wat op 28 Oktober 1963 oorlede is	S. P. le Roux, Bestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 26, Swellendam.
5591/63	Gillomee, Mattheus Lukas Francois (gebore op 17 November 1901) (Persoonsnommer 125/137913), van Cloeteskraal, Swellendam, wat op 13 November 1963 oorlede is	S. P. le Roux, Bestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 26, Swellendam.

TRANSVAAL.

8916/63	Coetzee, Floris Petrus (gebore op 9 Oktober 1911) (Persoonsnommer 356/218876W), van Bronkhorststraat 336, New Muckleneuk, Pretoria, wat op 20 Oktober 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Gertrude Margaretha Coetzee (voorheen van der Linde, gebore de Kock) (Persoonsnommer 356/218877W)	Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling (Posbus 578), Pretoria.
9536/63	de Beer, Sybrand Abraham (gebore op 3 Desember 1896) (Persoonsnommer 348/789360W), van Republiekstraat 22, Nigel, wat op 11 November 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Cecilia Johanna de Beer (Persoonsnommer 348/789361W)	Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling (Posbus 578), Pretoria.
9402/63	Bronkhorst: Hendrik Lambert Johannes (gebore op 28 September 1920, van Schuurmanlaan 637, Pretoria-Tuine, Pretoria, wat op 10 November 1963 oorlede is en nagelate eggenote Catharina Jacomina Bronkhorst (gebore Naude)	Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
428/62/8	Hendrik Abraham van Aswegen.....	Henry Tucker & Partners, Attorneys for Executrix Dative, 101 Permanent Buildings, 159 Meyer Street (P.O. Box 507), Germiston.
7834/63	Grobbelaar, Hillette Aletta Jacoba (gebore op 18 Januarie 1940) (Persoonsnommer 339/717516W), van Magrietha Prinsloostraat, Klerksdorp, wat op 19 Junie 1963 oorlede is	Mathys Mechiel Grobbelaar, Louisastraat, Ottosdal. 14 dae.
7817/63	Cornelius Willem Christoffel van Niekerk (gebore op 27 Augustus 1878) (Persoonsnommer 211/539951), van 18 Burmanlaan, Durban, wat op 5 September 1963 oorlede is	C. W. Adendorf, p/a Louw & Collins (Posbus 41), Ermelo.
9480/63	Isabel (Isabella) Tuohy (born on 18th November, 1884) (Identity No. 335/687620, of Rietfontein No. 84, District of Krugersdorp, who died on 18th November, 1963	Frank Mitchell Tuohy, c/o J. B. Hugo & Cronje (P.O. Box 115), Krugersdorp.
7375/63	Taljaard, Louis Cornelius (gebore op 14 Februarie 1899) (Persoonsnommer 325/614325W), van Pieter Laan 36, Groblersdal, wat op 29 Augustus 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Nellie Jacoba Taljaard (gebore op 15 Junie 1900) (Persoonsnommer 325/614329W)	Herman Grobler & Joubert, Posbus 23, Groblersdal.
9416/63	Momberg, Jacob Johannes Frederick (gebore op 13 Januarie 1893) (Persoonsnommer 348/790252W), van Buxtonlaan 17, Noycedale, Nigel, wat op 31 Oktober 1963 oorlede is, en nagelate eggenoot Gezina Wilhelmina Momberg	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 8000, Johannesburg.
4532/63	de Wet, Jacomina Hendrina (born Krige), of 271 William Street, Brooklyn, Pretoria, who died on 26th November, 1963	Tim Du Toit & Company, Attorneys for Executor, 229 Van der Walt Street, Pretoria.
9612/63	Janse van Vuuren, Petronella Christina Franzena (gebore op 31 Augustus 1930) (Persoonsnommer 022/345624), van San Diego 103, Carletonville, wat op 12 November 1963 oorlede is	Volkskas Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
7361/63	Ten Oever, Hilda (born on 17th January, 1902) (Identity No. (356/161055W), of Stellenburg Court, Andries Street, Pretoria, who died on 2nd September, 1963	Keith Follett, 832 Kellick Avenue, Wonderboom South.
217/61	Venter, Jacobus Lucas, en nagelate eggenote Magrietha Louisa Venter (gebore Schultz), van Perseel No. 18, Agste Straat, Sundale, District Delmas	Botha, Massyn & McKenzie, Mutual Building, West Street, P.O. Box 53, Kempton Park.

Boedel No. Estate No.	Boedel van Wyle. Estate Late.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae. Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or longer than 30 Days.
9422/63	Rousseau, Jacobus Johannes August (gebore op 27 Junie 1896) (Persoonsnommer 354/856664W), van Mooibank, Distrik Potchefstroom, wat op 4 November 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Susara Susanna Rousseau (gebore Muller op 14 Desember, 1905) (Persoonsnommer 354/856665W)	Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Kerkstraat 176, Potchefstroom.
8731/63	Olivier, Benjamin Jacobus (gebore op 31 Augustus 1912) (Persoonsnommer 365/133088), van Aristonweg 37, Selcourt, Springs, wat op 6 Oktober 1963 oorlede is	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr.
9703/63	Smuts, David Stephanus (gebore op 29 Augustus 1873), van Vyfde Straat 5, Kieserville, Lichtenburg, van 16 November 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Helen Smuts (gebore van der Spuy	L. F. Smuts, Eksekuteur Testamentêr, p/a L. F. Smuts & Kie, Centenarygebou 406, Bureaulaan, Pretoria.
8575/63	Coetzee, Pieter Francois Erasmus (gebore op 4 Oktober 1922) (Persoonsnommer 309/506809), van Hamiltonlaan 43, Brakpan, wat op 15 Oktober 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Susanna Lucia Coetzee (gebore Venter op 14 Oktober 1920)	Susanna Lucia Coetzee, p/a Le Roux & Van Rooy, Sheffreelgebou 108/113, Posbus 116, Brakpan.
9635/63	Cilliers, Dirk Petrus (gebore op 9 September 1896) (Persoonsnommer 304/451524W), van Draaikraal, Pk. Draaikraal, Distrik Belfast, wat op 2 Desember 1963 oorlede is en nagelate eggenote Cilliers, Susanna Catharina (gebore Kidson)	H. J. Low, Prokureur vir Eksekutrisse, Posbus 15, Dullstroom.
6395/63	Dalmahoy, Mabel Houstoun, of 24 Stratton Road, Beaconsfield, Buckinghamshire, England, who died on 3rd March, 1963	C/o MacRobert, De Villiers & Hitge, P.O. Box 276, Pretoria.
9406/63	Neoklis Blismas, of 2 Gordon Buildings, Gordon Avenue, Salisbury, S.R., who died on 30th August, 1963	Adams & Adams, Attorneys for Executors, 214 Allied Buildings, 250 Pretorius Street, Pretoria.
6008/63	Johannes Gerhardus Greyling, who was married in Community of Property to his surviving spouse, Maryna Gertruida Maria Greyling (born Greyling), of Standerton, who died on the 5th July, 1963	M. Phillips, Attorney for Executrix, Bohard House, Kerk Street, Standerton.
4843/63	Driessen Gerrit, of 35 Westcliff Drive, Parkview, Johannesburg, who died on 17th June, 1963 and surviving spouse, Maria Driessen	Pencharz, Pencharz & Morgan, Yorkshire House, Marshall Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Dative).
9567/63	Botha, Willem Stephanus (gebore op 25 April 1881) (Persoonsnommer 365/107215), van Leeuwpoot, Delmas, wat op 12 November, 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Louwisa Sophia Botha (gebore op 6 Maart 1886) (Persoonsnommer 365/107216)	Louwisa Sophia Botha, p/a Pickard & Kirstein, Posbus 14, Delmas.
9526/63	Monyane, Ephraim (born on 15th July, 1901) (Identity No. 101/5348), of 1254 Third Street, Payneville, Springs, who died on 14th September, 1963	H. L. Epstein & Selvan, Attorneys for Executors Testamentary, 106 Balfour House, Second Street, P.O. Box 252, Springs.
9188/63	van der Gryp, Sico Gouidefredus Naute (gebore op 2 Desember 1905) (Persoonsnommer 351/800112W), van Palmietfontein, Distrik Pietersburg, wat op 23 Augustus 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Margaret Emily van der Gryp (gebore Baker)	Volkkas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
7950/63	van Aswegen, Gerhardus Petrus, boer, van Vlakan, Posbus 6, Buhrmansdrift, wat op 17 September, 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Gertruida Gezina Cornelia van Aswegen (gebore Kriel)	Die Standard Bank van S.A., Beperk (geregistreerde handelsbank, Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekutrisse Testamentêr.
9583/63	Smalberger, Johann Wilhelm (gebore op 3 Julie 1939) (Persoonsnommer 054/254511W), weerkundige op Gough eiland, van Pretoria, wat tussen 11 en 18 September 1963 oorlede is	Volkkas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
8248/63	Mollett, Cornelius Daniel van der Spuy (Persoonsnommer 331/398116W), van Badenhorstweg 6, Blackheath, Johannesburg	Volkkas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
9611/63	Ma Samson, of 42 Church Street, Derdepoort, Pretoria, wat op 4 November 1963 oorlede is, en nagelate eggenoot Leung Oi	Van den Burg & Bezuidenhout, P.O. Box 1563, Pretoria.
9570/63	Deale, Frederik Wilhelm (gebore op 28 Augustus 1887) (Persoonsnommer 354/861846W), van Van der Hoffweg 42, Potchefstroom, wat op 17 November 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Aletta Johanna Celliers Deale (gebore Odendaal op 22 Februarie 1892) (Persoonsnommer 354/861847W)	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 124, Potchefstroom.
8890/63	Roberts, Roderick George (born on 14th September 1901), railway pensioner, of 306 Lampropous Heights, Esselen Street, Sunnyside, Pretoria, who died on 3rd November, 1963	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Western Transvaal Branch, P.O. Box 1303, Pretoria.
9659/63	Workman, Aileen Minnie (born in 1912), of 47 Gloucester Road, Kensington, Johannesburg, who died on 21st November, 1963, and surviving spouse, Edgar Harry Workman	E. F. K. Tucker, P.O. Box 9, Johannesburg.
4677/63	Boutcher, Neville Douglas (born on 25th May, 1902) (Identity No. 357/896626W), of 402 Main Reef Road, Simmer & Jack, Germiston, who died on 20th May, 1963	I. Maltz, Attorney for Executrix Dative, London House, Loveday Street, Johannesburg.
9063/63	Epstein, Joseph Selig.....	Katz, Salber & Company, 338 Old Mutual Building, Darling Street, Cape Town.
9634/63	Bicknell Elaine May (born on 25th November, 1880), of 18 Oaklands Road, Orchards, Johannesburg, who died on 24th October, 1963	Scott Brown & Tunnell, Attorneys for Executor Testamentary, Fifth Floor, Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg.
8881/63	Tomaselli, Kornelia (also known as Cornelia or Lila) (born on 9th June, 1892), of 31 Liliana Court, Goldreich Street, Hillbrow, Johannesburg, who died on 22nd October, 1963	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
7701/63	Ferreira, Maria Emilia de Aranjó (Araujo) E Castro, of Lisbon, Portugal, who died on 22nd January, 1963	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
8974/63	Botha, Henri Andre (gebore op 24 November 1942) (Persoonsnommer 361/428739W), van Offisiërsmenasie Lugmag, Voortrekkerhoogte, Pretoria, wat op 15 Oktober 1963 oorlede is	D. H. Botha, p/a Penzhorn, Coetsee & Brink, Steenstraat (Posbus 55), Rustenburg.
9348/63	Davies, David John (gebore op 28 September 1906) (Persoonsnommer 331/438542), van Barbertonstraat 7, Crosby, Johannesburg, wat op 13 Oktober 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Martha Hendrina Johanna Davies	M. H. J. Davies, Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 251, Germiston.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate Late.	Naam en adres van eksekuteur of gemagtigde agent en tydperk indien korter of langer as 30 dae. Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days.
D.R. 479/63 P. 341/63	Herselman, Thomas Hendrik, of Shangri-la Farm, Karoi, Southern Rhodesia Ferguson, Mabel Harriet, of Christchurch, New Zealand..	Syfret's Executor & Trust Company, Limited, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 7419, Johannesburg. Syfret's Executor & Trust Company, Limited, Agents for Executor, P.O. Box 7419, Johannesburg.
887/63	Penny, Owen Garrett.....	A. James Howe, 206 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg.
4055/63	Hamid, Abdul.....	Cooper & Cooper, Attorneys for Executrix, P.O. Box 950, Johan- nesburg.
9550/63	Trevor, Louis (born on 18th September, 1918) (Identity No. 331/176504W), of 37 Argyle Street, Waverley, Johannes- burg, who died on 19th November, 1963	D. A. Ipp & Charles Valkin, c/o Rand Daily Mail, P.O. Box 2692, Johannesburg.
9494/63	Frame, Mary McDougall.....	Solow Phitidis & Rorke, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johan- nesburg.
8368/63	Niemand, Hendrik Jacobus (gebore op 21 Oktober 1902) (Persoonsnommer 334/642243W), van Siddlestraat 72, Klerksdorp, wat op 25 September 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Lydia Niemand (gebore Verdoorn op 1 Oktober 1908) (Persoonsnommer 334/642244W) on 22nd November, 1963	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde Handelsbank), Trustafdeling, Posbus 210, Klerksdorp.
9431/63	Swilling, David (born on 3rd March, 1896) (Identity No. 331/313854W), of 16 French Street, Witbank, who died on 22nd November, 1963	Z. Jaffit, Attorney for Executrix Testamentary, 227/228 Witbank Centre, P.O. Box 93, Witbank.
9623/63	Henry Brigham Dunckley (gebore in 1931), van Pietersburg, wat op 27 November 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Agnes Dunckley	A. Dunckley, c/o Naude, Jansen & Van der Walt.

NATAL.

2973/63	Sevnarain (born in August, 1899) (Identity No. 9442/10175) of Doesburg, who died on 1st August, 1963	J. L. Wigley, P.O. Box 205, Stanger.
3777/62	Smith, Gwendolen Sybil (Identity No. 211/645540W), spinster	David Reginald Calder, Executor Testamentary, c/o David Calder & Son, 712 Allied Building, Gardiner Street, Durban.
768/63	Muniamah (born on 23rd February, 1920).....	J. L. Wigley, P.O. Box 205, Stanger, Natal.
—	Hartley, Ernest Arthur Thomas Briggs.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for Executrix Testamentary.
—	Moreland, George Robert Hector, and surviving spouse, Beatrice Moreland (born Mann)	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for Executrix Testamentary.
—	Parker, William Alfred, and surviving spouse, Dorothy Gertrude Parker	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for Executrix Testamentary.
—	Wade, David Anthony.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Dative.
3812/63	Searle, Samuel George (born on 27th March, 1892) (Identity No. 245/047333), of 426 Longmarket Street, Pietermaritz- burg, who died on 26th November, 1963	P. K. Van der Leeuw, P.O. Box 282, Pietermaritzburg.
2451/63	van Dyk, Jakob Fölscher, van Himeville, Distrik Underberg	E. v. d. M. Louw, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 56, Loeriesfontein.
3679/63	States, Herbert Vincent (born in 1900), racehorse owner/ trainer, of 11 Ronald Avenue, Montclair, Durban, Natal, who died on 4th November, 1963, and surviving spouse, Joyce Dorothy States	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
3382/63	Sitebe, Ellen (also known as Ellina Sitebe) (born Ndlovu), of Erf No. 1413, Clermont Township, Pinetown, Natal, who died on 17th September, 1963	Livingston, Doull, Winterton & Essery, P.O. Box 180, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
3776/63	Hart, Catherine (born on 14th April, 1888), of Fort Napier Hospital, Pietermaritzburg, Natal, who died on 24th November, 1963, and surviving spouse, Christopher William (since deceased) (born on 12th January, 1891) (Identity No. 211/412367W)	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered com- mercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executor Testamentary.
3781/63	Hart, Christopher William (born on 12th January, 1891) (Identity No. 211/412367W), of Carlton Hotel, West Street, Durban, who died on 27th November, 1963	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered com- mercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executor Testamentary.
3768/63	Stockil, Frederick Arthur (born on 1st February, 1888) (Identity No. 214/027950W), of Bonnie Glen, P.O. Wint- erton, Natal, who died on 22nd November, 1963	Marriott & Brodie, P.O. Box 1465, Durban.
3109/63	du Plessis, Lukas (Lucas) Andries (gebore op 12 Oktober 1907) (Persoonsnommer 246/003648W), van Voortrekker- straat 28, Ashley, Pinetown, wat op 26 September 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Anna Sophia Christina du Plessis (gebore White) (Persoonsnommer 246/003649W)	Volksskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trust- afdeling, Posbus 578, Pretoria.
3765/63	Roper, Sarah Ellen, of 22 Chamberlain Road, Pietermaritz- burg, who died on 30th November 1963	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commer- cial bank), Trustee Branch, P.O. Box 917, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
3732/63	Erasmus, Petrus Paulus (gebore op 2 Junie 1889), van Mark- straat 218, Vryheid, wat op 15 November 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Martha Elsie Aletta Erasmus (gebore Killian)	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee- afdeling, Posbus 381, Pietermaritzburg, Agente vir Ekseku- triëse Testamentêr.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate Late.</i>	Naam en adres van eksekuteur of gemagtigde agent en tydperk indien korter of langer as 30 dae. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days.</i>
1879/63	Malan, Nicolaas (gebore op 27 November, 1903) (Persoonsnommer 435/364082W), van Klipdrift, Distrik Kroonstad, wat op 21 November 1963 oorlede is	Lourens R. Botha, Posbus 11, Kroonstad.
1826/63	McBride, Elizabeth Eleanor (born on 12th August, 1878) (Identity No. 305/763712W), widow, of 13 Queensway, Glen Harmony, O.F.S., who died on 21st October, 1963	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1714, Bloemfontein.
1288/63	Schulze, Wilhelm George (gebore op 3 Augustus 1888) (Persoonsnommer 261/067713W), passer en draaier in diens van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, van Tweeling, wat op 3 Augustus 1963 oorlede is	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.
1505/63	Scholtz, Jacob Salmon (Persoonsnommer 456/421476W), rustende boer, van Addo, Senekal, wat op 23 Augustus 1963 oorlede is	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.

OOS-KAAP.—EASTERN CAPE.

2692/63	Sheard, Hilda, May (born on 20th May, 1881) (Identity No. 034/895568), widow, of Newhaven Chronic Sick Home, East London, who died on 15th October, 1963	J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Company, Limited, Agent for Executor Testamentary, 19 Terminus Street, East London.
2698/63	Rous Harold Edwin (born on 12th September, 1896) (Identity No. 101/258708W), of 23 Conyngham Street, Port Elizabeth, who died on 7th November, 1963	Ronald Coppin, Attorney for Executrix Testamentary, 62 Main Street, Port Elizabeth.
2708/63	Campbell, Ivy May (born Green on 14th November, 1907) (Identity No. 101/276677W), of 8 Seventh Avenue, Walmer, C.P., who died on 23rd October, 1963	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 329, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary.
2707/63	Robertson, George Whiteside (born on 31st August, 1873) (Identity No. 024/700049W), of 405 Tenby, Fleet Street, East London, who died on 18th November, 1963	Alexander Knight McGlashan, in his capacity as Secretary for the time being of the East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
2709/63	Harper, Evelyn Maria (born on 10th December, 1889) (Identity No. 101/240903W), widow, of 44 Newington Road, Port Elizabeth, who died on 19th November, 1963	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Agent for Executor Testamentary.
2639/63	Tait, Alfred Alexander (who died on 21st September, 1895) (Identity No. 003/934997W), of 12 St. Aiden's Avenue, Grahamstown, who died on 14th October, 1963	Clark & Clark, Attorneys for Executrix, 508 Provident Assurance House, 356 Smith Street, Durban.
1980/63	Richardson, Sophronia Coleman (born Austen on 24th April, 1879) (Identity No. 003/921738), widow, of c/o Victoria Girls High School, Beaufort Street, Grahamstown, who died on 21st August, 1963	H. Gordon Levy, Attorney for Executrix Testamentary, 111 High Street, Grahamstown.
2739/63	Wood, Olive Muriel (born on 27th September, 1897) (Identity No. 003/923723), spinster, of 8 Oak Terrace, Grahamstown, who died on 29th November, 1963	Dold & Stone, Attorneys for Executrix Testamentary, 100 High Street, Grahamstown.

BOEDEL OF MAATSKAPPY WAT VOORLOPIG GESEKWESTREER OF GELIKWIDEER IS.

Ingevolge artikel *sewentien* (4) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd-en-negentien* (3) van die Maatskappywet, 1926, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof kennis gegee dat die boedels of maatskappy in die Bylae vermeld, voorlopig op las van genoemde Hof, soos daarin uiteengesit, gesekwestreer of gelikwideer is.

ESTATES OR COMPANIES SEQUESTERED OR WOUND UP PROVISIONALLY.

Pursuant to section *seventeen* (4) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and nineteen* (3) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court that the estates or companies mentioned in the Schedule have been sequestered or wound up provisionally by order of the said Court as therein set forth.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM NO. J. 28.—FORM NO. J. 28.

No. van boedel/ maatskappy. <i>No. of Estate/ Company.</i>	Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy. <i>Name and Description of Estate/ Company.</i>	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur order gemaak is. <i>Date upon which and Division of Court by which Order made.</i>	Op die aansoek van. <i>Upon the Application of.</i>
X. 143/63	Joachim Petrus Lombaard, major farmer carrying on farming operations in the Dealesville District, O.F.S.	5/12/63, Orange Free State Provincial	Reginald George Tahon.
X. 146/63	Christiaan Rudolph Brits, manlike blanke boer, van die plaas Bakenkop, Distrik Reitz	5/12/63, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Thomas Henry Brits.
C.A. 27/63	Lassa Trading Company (Proprietary), Limited, a company duly registered with limited liability, trading as general dealers, at St. Helena, Welkom, O.F.S., and having its registered office at Volkskas Building, Welkom	5/12/63, Orange Free State Provincial	Lassa House (Proprietary), Limited.
X. 149/63	Willem Hendrik van Lingem, algemene handelaar, van Marynastraat, Hennenman	6/12/63, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Tokonic Investments (Proprietary), Limited.
C. 29/63 C. 514/63	Albany Diesel (Pty.), Ltd. E. R. Grbich, of 1 Struben Road, Homestead Park, Johannesburg	12/12/63, Eastern Cape Provincial.... 17/12/63, Witwatersrand Local.....	The Applicant, Albany Diesel (Pty.), Ltd. C. & C. Discount Corporation (Pty.), Ltd.

No. van boedel/maatskappy. No. of Estate/Company.	Naam en beskrywing van boedel/maatskappy. Name and Description of Estate/Company.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Op die aansoek van. Upon the Application of.
C. 510/63	Johannes Petrus Davel, boer, van die plaas Driefontein, Pk. Hendrina, Distrik Middelburg, Transvaal	17/12/63, Transvaalse Provinsiale.....	Jacob Johannes van Rensburg.
C. 498/63	Ahmed Moosa Patel, of 3 Twentieth Street, Vrededorp, Johannesburg	6/12/63, Witwatersrand Local.....	The Transvaal Creditors' Protection Association, Limited.
C.A. 375/63	A.B. Radio Sales (Pty.), Ltd. (under Provisional Judicial Management)	17/12/63, Witwatersrand Local.....	John Bell and Company.
C.A. 374/63	Parkway Investments (Pty.), Ltd., with registered office at Second Floor, Charter House, Rissik Street, Johannesburg	17/12/63, Witwatersrand Local.....	A. Ruskin and R. D. Meeser (in their capacities as Joint Liquidators of Property Certificates, Ltd.)
C.A. 370/63	The Petrolube Company (Pty.), Ltd., with registered office at 320 Union Centre, 31 Pritchard Street, Johannesburg, and carrying on business, at 33 Meson Road, Electron, Johannesburg	17/12/63, Transvaal Provincial.....	Miriam Court (Pty.), Ltd.
C. 509/63	Jaroslava Pieterse (married out of community of property to Samuel Jacobus Pieterse), trading as Rosana Fashions, at 25 First Street, Boksburg North, Transvaal	13/12/63, Witwatersrand Local.....	Sack and Morris (Pty.), Ltd.
C.A. 367/63	Rand Commission Agency (Pty.), Ltd., with registered office at 24 Pim Street, Newtown, Johannesburg.	6/12/63, Witwatersrand Local.....	Joseph Karam.
C.A. 373/63	Lingior Investments (Pty.), Ltd., with registered office at c/o Pane Berman & Co., Charles House, cor. of Rissik and Frederick Streets, Johannesburg	17/12/63, Witwatersrand Local.....	Virginia Land and Estate Company, Ltd.
C.A. 372/63	Lillianne (Pty.), Ltd., with registered office at 1301 Thirteenth Floor, Edura, 40 Commissioner Street, Johannesburg	17/12/63, Witwatersrand Local.....	Albert Ruskin & Ronald Dudley Meeser, N.O. in their capacity as liquidators of Property Certificates, Ltd.
C. 516/63	Robert Asher Abrahams, of 127 Pritchard Street, Johannesburg	17/12/63, Witwatersrand Local.....	John Bell and Company (Pty.), Ltd.

EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE OF LEDE VAN GESEKWESTREERDE BOEDEL, MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE OF ONDER GEREGETELIKE BESTUUR.

Nademaal die boedels of maatskappye in die Bylae vermeld op las van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gesekwestreer, gelikwedeer of onder geregetelike bestuur geplaas is, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof ingevolge artikel sewentien (4) en veertig (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikels honderd-en-negentien (3), honderd vyf-en-twintig (1) en honderd ses-en-negentig bis (4) van die Maatskappyywet, 1926, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers, kontribuante of lede van genoemde boedels of maatskappye op die datums, ure en plekke in die Bylae vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye en die verkiesing van kurators, likwidateurs of geregetelike bestuurders, na gelang van die geval, gehou sal word.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES AND MEMBERS OF SEQUESTERED ESTATES, COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER JUDICIAL MANAGEMENT.

The estates or companies mentioned in the Schedule having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under judicial management by order of the Supreme Court, Masters of the Supreme Court hereby give notice, pursuant to section seventeen (4) and forty (1) of the Insolvency Act, 1936, and sections one hundred and nineteen (3), one hundred and twenty-five (1) and one hundred and ninety-six bis (4) of the Companies Act, 1926, that a first meeting of creditors, contributories or members of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for proof of claims against the estates or companies and for the election of trustees, liquidators or judicial managers, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a Master's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM No. J. 29.—FORM No. J. 29.

No. van boedel/maatskappy. No. of Estate/Company.	Naam en beskrywing van boedel/maatskappy. Name and Description of Estate/Company.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Datum, uur en plek van byeenkoms. Date, Hour and Place of Meeting.
K. 124/63	Jacobus Adam Johannes Barnard, garage manager, of c/o Atkinsons Motor Garage, Limited, Ladybrand, O.F.S., and previously carrying on business as a garage proprietor, and general dealer under the name and style of Barnard's Garage, Zastron, O.F.S.	14/11/63, Provincial.....	22/1/64, 11 a.m., Zastron.
C. 494/63	Edward Christian de Villiers, trading as J. H. Talbot Grocers, of 41 Ninth Street, Parkhurst, Johannesburg	26/11/63, Witwatersrand Local.....	15/1/64, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 454/63	Israel Moses Goldenstein, of 14 Nymph Street, Kensington, Johannesburg	29/10/63, Witwatersrand Local.....	15/1/64, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 478/63	Hymie Greenberg, of 173 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg	14/12/63, Witwatersrand Local.....	15/1/64, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 487/63	Gerald Levin, trading as Orkney Wholesale Distributors, of Elecker Road, Orkney	19/11/63, Transvaal Provincial.....	15/1/64, 10 a.m., Klerksdorp.

No. van boedel/maatskappy. No. of Estate/Company.	Naam en beskrywing van boedel/maatskappy. Name and Description of Estate/Company.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Datum, uur en plek van byeenkoms. Date, Hour and Place of Meeting.
C.A. 333/63	Corrosion Engineering, Tvl. and O.F.S. (Pty.), Ltd., with registered office, at 201 Marlborough House, Eloff Street, Johannesburg	5/11/63, Witwatersrand Local.....	15/1/64, 9.30 a.m., Johannesburg.
C.A. 330/63	Duna Export-Import Corporation (Pty.), Ltd., having its registered office, at c/o Palmer-Walker (Pty.), Ltd., Fourth Floor, Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.	5/11/63, Transvaal Provincial.....	15/1/64, 9.30 a.m., Johannesburg.
C.A. 332/63	Moped (Transvaal) (Pty.), Ltd., with registered office, at 122A Main Street, Johannesburg	5/11/63, Witwatersrand Local.....	15/1/64, 9.30 a.m., Johannesburg.
5942	Ahmed Mahomed Bobat, merchant and insurance agent, of 89 Albert Street, Durban	8/11/63, Durban and Coast Local.....	16/1/64, 9 a.m., Durban.
5943	Kader Goolam Hoosen Asmal, merchant, of 89 Albert Street, Durban	8/11/63, Durban and Coast Local.....	16/1/64, 9 a.m., Durban.
C.A. 345/63	Standard Pharmacy (Pty.), Ltd., having its registered office, at 222 Andries Street, Pretoria	19/11/63, Transvaal Provincial.....	17/1/64, 10 a.m., Pretoria.
C. 407/63	Ebrahim Ally Jooma (also known as Ebrahim Ally), carrying on business as general dealer and public trader in co-partnership with Abdul Goffar Cassim Jooma (also known as Abdul Goffar Cassim), under the style of Damascus Stores, at 18 Meyer Street, Middelburg	3/10/63, Transvaal Provincial.....	15/1/64, 9.30 a.m., Middelburg.
C. 405/63	Abdul Goffar Cassim Jooma (also known as Abdul Goffar Cassim), and Ebrahim Ally Jooma (also known as Ebrahim Ally), carrying on business as general dealers and public traders in partnership under the style of Damascus Stores, at 18 Meyer Street, Middelburg	3/10/63, Transvaal Provincial.....	15/1/64, 9.30 a.m., Middelburg.
C. 406/63	Abdul Goffar Cassim Jooma (also known as Abdul Goffar Cassim), carrying on business as general dealers and public traders in co-partnership with Ebrahim Ally Jooma (also known as Ebrahim Ally), under the style of Damascus Stores, at 18 Meyer Street, Middelburg	3/10/63, Transvaal Provincial.....	15/1/64, 9.30 a.m., Middelburg.
C.A. 285/63	Pieterse and Bosch (Pty.), Ltd., trading as T.U.D. Winkels, and having its registered office, at 666 Voortrekker Road Gezina, Pretoria	24/9/63, Transvaal Provincial.....	17/1/64 10 a.m., Pretoria.
C.A. 334/63	Ralph Harris Fashions (Pty.), Ltd., with registered office, at care of N. Becker, 215 International House, Loveday Street, Johannesburg	5/11/63, Witwatersrand Local.....	15/1/64, 9.30 a.m., Johannesburg.

AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPE IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikels veertig (3), ses-en-veertig (3) en sewen-en-sewentig van die Insolvensiewet, 1936, en artikels honderd nege-en-twintig, honderd nege-en-sewentig en honderd twee-en-tagtig van die Maatskappyywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die persone in die Bylae vermeld as kurators of likwidateurs aangestel is, na gelang van die geval, en dat persone wat enigiets aan die boedels of maatskappye verskuldig is die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde kurators of likwidateurs moet betaal.

Byeenkomste van skuldeisers of kontribuanten van genoemde boedels of maatskappye sal gehou word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, vir die ontvangs van die verslae van die kurators of likwidateurs oor die sake en toestand van die boedels of maatskappye, en om opdragte aan die kurators of likwidateurs uit te reik betreffende die verkoop of opvordering van gedeeltes van die boedels of bates van die maatskappye of betreffende aangeleenthede rakende die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die landdros gehou.

APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP.

Pursuant to sections forty (3), fifty-six (3) and seventy-seven of the Insolvency Act, 1936, and sections one hundred and twenty-nine, one hundred and seventy-nine and one hundred and eighty-two of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the persons mentioned in the Schedule have been appointed trustees or liquidators, as the case may be, and that persons indebted to the estates or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors or contributories of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or assets of the companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which there is a Master's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM NO. 1.—FORM NO. 1.

No. van Boedel/ Maatskappy. No. of Estate/ Company.	Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent). Name and Description of Estate/Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent).	Naam en adres van kurator of likwidateur. Name and Address of Trustee or Liquidator.	Datum, uur en plek van byeenkoms en tydperk waarin skuld betaal moet word, indien dit nie onmiddellik moet geskied nie. Date, Hour and Place of Meeting and Period within which Debt must be Paid, if this is not to be done forthwith.
11667	Vincent Philip Joseph Doherty, (married without community of property to Lorna Doherty, born Halladay) who was a café owner and retail trader of Millers Point, Cape Town, residing at 6, Burley Court, Fish Hoek, Cape.	Pieter Johannes Daniel de Villiers, 14, Keerom Street, Cape Town	17/1/64, 10 a.m., Cape Town.
11620	Allie Adjiet, t/a A.B.C. Bazaar, Military Road, Steenberg	Willie Hancke of the Albany Board of Executors and Trust Co., Limited, 28, Wale Street, Cape Town	17/1/64, 10 a.m., Cape Town.
C.A. 1547	P.U.C. Promotions (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	P.T.C. Thorne, P.O. Box 1838, Durban	15/1/64, 10 a.m., Richmond.
5911	Fatima Dabooda t/a Dabooba's Cash Store of Dejagersdrift, District of Dundee, Natal	P.T.C. Thorne, P.O. Box 1838, Durban	17/1/64 2.30 p.m. Dundee.
C.363/63	S. Nicolaides, carrying on business under the style of Tropicana Snack Bar at 28½ Van Riebeeck Avenue, Edenvale	C. A. Bruyns c/o C. A. Bruyns Trust Co., P.O. Box 4986, Johannesburg	21/2/64, 9.30 a.m., Germiston.
5921	Jacob Dinga Madlala of Cornfields, Chieveley, District of Estcourt, Natal	Neville John William Kimber, Mitchell's Buildings, Harding Street, Estcourt	17/1/64, 10 a.m., Estcourt.
C.A. 192/63	Warwick Press (Pty.), Limited (in Liquidation)	C. A. Bruyns c/o C. A. Bruyns Trust Company, P.O. Box 4986, Johannesburg	12/2/64, 9.30 a.m., Johannesburg.

BYEENKOMS VAN SKULDEISERS IN GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936, en artikels *honderd nege-en-sewentig* en *honderd twee-en-tagtig* van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasië in die Bylae vermeld, op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en in ander plekke voor die Landdros gehou.

MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP.

Pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936, and sections *one hundred and seventy-nine* and *one hundred and eighty-two* of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestrated estates or companies being wound up mentioned in the Schedule on the dates, at the times and places and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which there is a Master's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM NO. 2.—FORM NO. 2.

No. van Boedel/ Maatskappy. No. of Estate/ Company.	Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent). Name and Description of Estate/Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent).	Datum, uur en plek van byeenkoms. Date, Hour and Place of Meeting.	Doel van byeenkoms. Purpose of Meeting.
C. 172/63	Brian Fram, also known as Robert Fram (Identity No. 331/389723W) (born on 15th April, 1934), of 47 Sunnyhoek, Hillbrow, Johannesburg	22/1/64, 9.30 a.m., Johannesburg.....	Proof of Debt.
X 85/63	Hans Jacob Wessels, algemene handelaar en restaurantier van Werda Kafee, Commissiestraat, Excelsior	20/1/64, 10 vm., Excelsior.....	Verdere bewyse van eise.
C. 279/63	Hans Bertscher.....	15/1/64, 9.30 a.m., Johannesburg.....	Further proof of claims.
C. 575/62/ 5B	A. D. Niemand.....	15/1/64, 9.30 a.m., Johannesburg.....	Further proof of claims.
X. 110/63	Nicolaas Meyer, plaasbestuurder van Goliathshoogte, Distrik Brandfort	9/1/64, 10 vm., Brandfort.....	Verdere bewys van eise.
C. 239/63	Ahmed Ebrahim Bulbulia, of 109 Main Road, Kliptown	15/1/64, 9.30 a.m., Johannesburg.....	Further proof of payment.
C.A. 1539	Richmond Stores (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	10/1/64, 10 a.m., Pietermaritzburg.....	Proof of claims.
5887	Surujpaul Lutchman.....	9/1/64, 9 a.m., Durban.....	Proof of claims.
5763	Yusuf Suleman trading as Westmead Wholesalers, 797 Umgeni Road, Durban	9/1/64, 9 a.m., Durban.....	Interrogation of Insolvent and others.
5299	Ragbir Lachman, trading as Laxmani Garage, at Main Road, Edendale, Pietermaritzburg	17/1/64, 10 a.m., Pietermaritzburg.....	To give further directions to Trustees regarding registration of the Bond and of property in order to give effect to the Offer of Compromise.
C.A. 1543	Glenroy Hotels (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	15/1/64, 10 a.m., Richmond.....	Proof of claims.
C.A. 26/63	Bolon Motors (Proprietary), Limited (in Liquidation), secondhand car dealers, of corner Frederick and Von Brandis Streets, Johannesburg	22/1/64, 9.30 a.m., Johannesburg.....	Proof of debt.
5804/F	Thomas Richard Dannhauser (Identity No. 426/337162W) (born on 4th August, 1919)	6/1/64, 2 p.m., Newcastle.....	(1) See footnote.

(1) To consider and confirm Trustee's acceptance of reduced amount of R10,000 in respect of disputed claim (No. 9) for R28,033.93.

VERLENGING VAN TERMYN VIR INDIENING VAN LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikel *honderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd vyf-en-dertig* (1) (c) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat kurators of likwidateurs van die gesekwestreerde boedels of maatskappy in likwidasie, na gelang van die geval, in die Bylae vermeld voornemens is om na afloop van 'n termyn van 14 dae vanaf die datum van publikasie hiervan, die betrokke Meesters om 'n verlenging van die termyne in die Bylae genoem, vir die indiening van likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings te versoek.

EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP.

Pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-five* (1) (c) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that after the expiration of a period of 14 days as from the date of publication hereof, it is the intention of the trustees or liquidators, as the case may be, of the sequestered estates or companies being wound up mentioned in the Schedule, to apply to the respective Masters for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge liquidation accounts and plans of distribution or contribution.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM No. 3.—FORM No. 3.

No. van boedel/maatskappy. No. of Estate/Company.	Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent). Name and Description of Estate/Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent).	Naam en datum van aanstelling van kurator of likwidateur. Name and Date of Appointment of Trustee or Liquidator.	Datum waarop rekening ingedien moet word. Date when Account Due.	Termyn van verlangde verlenging en by watter Meester aansoek gedoen sal word. Period of Extension Required and to which Master Application will be made.
C. 116/63 5731	P. F. Botes..... Hendrik Lodewyk Joubert, a heavy plant operator, employed by the City Engineer's Department, Pietermaritzburg, of 49, Boom Street, Pietermaritzburg, Natal	J. G. A. Leyds, 24/5/63..... J. A. Bruce, 29/3/63.....	24/11/63 29/1/64	Six months, Pretoria. Two months, Pietermaritzburg.
5481	Manecklal Jamnadas Gordhan, trading in partnership with Soni Jamnadas Gordhan, as Modern Sarrie Centre, of 116, Prince Edward Street, Durban	J. A. Bruce, 4/8/61.....	4/12/63	Five months, Pietermaritzburg.
C. 302/1962	Andries Stephanus Steenkamp (Identity No. 356/332033 W) (born on 24/5/16)	Dennis Hammerschlag, 16/7/62....	16/1/64	Six months, Pretoria.
C. 182/63	Marinus Johannes de Jong (Identity No. 901/537762 W) (born on 14 June, 1928) of Plot 25, Ninth Street, Dundale, Springs	Dennis Hammerschlag, 12/7/63....	12/1/64	Six months, Pretoria.
C. 577/62	Willem Hendrik Henning (Identity No. 309/523801 W) (born on 24th December, 1905) of 5, Barnard Street, Brenthurst, Brakpan	Dennis Hammerschlag, 19/1/63....	19/1/64	Six months, Pretoria.
C. 249/62	Lukas Jacobus Pieter Etsebeth (Identity No. 308/491224 W) (born on 10th December, 1898), a building contractor of 6, Botha Avenue, Cinderella, Boksburg	Dennis Hammerschlag, 4/7/62.....	4/1/64	—

LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt* (2) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd ses-en-dertig* (2) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings in die boedels of die maatskappy, na gelang van die geval, in die Bylae vermeld ter insae van skuldeisers of kontribuant sal lê op die kantore van die Meesters en Landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of die tydperk wat daarin vermeld is, vanaf die datum in die Bylae vermeld of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum ook al die laatste is.

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP.

Pursuant to section *one hundred and eight* (2) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-six* (2) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned in the Schedule, will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Masters and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM No. 4.—FORM No. 4.

No. van boedel/maatskappy. No. of Estate/Company.	Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent). Name and Description of Estate/Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent).	Beskrywing van rekening. Description of Account.	Rekening ter insae— (a) Meesters- en landdroskantoor. (b) Datum (indien later as publikasiedatum). (c) Tydperk (indien langer as 14 dae). Account for inspection— (a) Master's and Magistrate's Office. (b) Date (if later than date of publication hereof). (c) Period (if longer than 14 days).
B. 7/63/11	Adriaan Marie van der Velden, building contractor of Flevos, Summerpride, East London	First Liquidation and Distribution.....	Grahamstown, East London.
K.I. 1/63	Anna Magrietha van Wyk, t/a Postmasburg Café, Postmasburg	First and Final.....	Kimberley, Postmasburg.
C. 16/63/6C	J. M. Mogorosi of Mogorosi Street, Roodepoort	First Liquidation.....	Pretoria, Roodepoort.

No. van boedel/maatskappy. No. of Estate/Company.	Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent). Name and Description of Estate/Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent).	Beskrywing van rekening. Description of Account.	Rekening ter insae— (a) Meesters- en landdroskantoor. (b) Datum (indien later as publikasiedatum). (c) Tydperk (indien langer as 14 dae). Account for inspection— (a) Master's and Magistrate's Office. (b) Date (if later than date of publication hereof). (c) Period (if longer than 14 days).
5812/F	Yusuf Dawood Agjee, trading as Agjee's Wholesale, of 43, Reynold Street, Port Shepstone	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Port Shepstone.
C.A. 7601	Fels Minerals and Export Corporation (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Amended Fourth and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
C.A. 7735	Mariolettes (Proprietary), Limited, trading as Maudells, Esselen Street, Pretoria.	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria.
C. 388/62	Michael Sharp, formerly trading as Sharp's Construction, at 1286, Park Street, Hatfield, Pretoria	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria.
C. 322/63/2/B	J. Grobler, formerly of Plot 7 of Portion E. of Rietfontein 9, District Germiston	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston.
C.A. 10/63	Lerano Holdings (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg.
C. 187/62	Jacob Ary Duyns, wat sake gedoen het as Notre Dame Fashions	Eerste en Finale Likwidasie, Verdelings en Kontribusie	Pretoria, Johannesburg.
C.A. 1457/M	Pucks Pantry (Proprietary), Limited, (in Voluntary Liquidation)	Second Liquidation and plan of Distribution	Pietermaritzburg, Durban.
C. 446/61/26	Nathan Zulbert, of 52, Menin Road, Delville, Germiston	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
C.A. 7690/17	Gemsal Products (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation.....	Pretoria, Johannesburg.

UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE.

Nademaal die likwidasierekenings en distribusie- of kontribusierekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappy in likwidasie, na gelang van die geval, in die Bylae vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge artikel honderd-en-dertien (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel honderd nege-en-dertig (2) van die Maatskappyyewet, 1926, kennis gegee dat uitbetaling van dividende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappy soos uiteengesit in die Bylae en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser en bedrag deur hom verskuldig by die adres in die Bylae genoem aan die kurator of likwidateur moet betaal.

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP.

The Liquidation Accounts and Plans of Distribution or Contribution in the Sequestered Estates or Companies being wound up, as the case may be, mentioned in the Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section one hundred and thirteen (1) of the Insolvency Act, 1936, and section one hundred and thirty-nine (2) of the Companies Act, 1926, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth in the Schedule, and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM NO. 5.—FORM NO. 5.

No. van boedel/maatskappy. No. of Estate/Company.	Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent). Name and Description of Estate/Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent).	Datum waarop rekening bekragtig is. Date when Account confirmed.	Of 'n dividend uitkeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both.	Naam en adres van kurator of likwidateur. Name and Address of Trustee or Liquidator.
5420	Ruth Minnie Bothma.....	10/12/63	Dividend being paid.....	D. N. Levitt P.O. Box 25, Margate and S. O. Basson, P.O. Box 2, Port Shepstone.
F.A.A./47/1	Johan Petrus Grundling, formerly a farmer of Kirkwood. C.P. administered under the Farmers' Assistance Act	30/11/63	Second and Final Dividend being paid	Heinz J. Betz, c/o Heinz J. Betz, Jacobs, Betz & Co., P.O. Box 755, Port Elizabeth.
5662/F	K. M. Docrat.....	15/11/63	Dividend being paid.....	G. E. Taylor, c/o G. E. Taylor Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 1838, Durban.
C.A. 1445	Fletcher-Mack Construction (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation) of Pietermaritzburg	13/12/63	Dividend being paid.....	D. S. Turner, 169 Longmarket Street (P.O. Box 54), Pietermaritzburg.
4826	J. D. le Roux, trading as Schroeders Sand Company, at 194 Victoria Road, Pietermaritzburg	12/12/63	Dividend being paid.....	O. H. Winterton, 169 Longmarket Street (P.O. Box 54), Pietermaritzburg.
C. 27318/B	G. J. Slabbert, whose present whereabouts are unknown	3/12/63	Neither.....	J. D. W. H. van de Vijver, c/o P.O. Box 6276 Johannesburg.
B. 40/58/11	Graham Euseby Holdings Ogilvie, of 2 River Road, Redhouse, district Port Elizabeth	10/12/63	Dividend being paid.....	Aubrey Braude, 3rd Floor, Volkskas Building, 1 Adderley Street, Port Elizabeth.
C.A. 1366/M	Peter Shepherd (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	26/11/63	Dividend being paid.....	F. Herbert, P.O. Box 1049, Durban
C.A. 386/61/A/6	Standard Finance Corporation of South Africa, Limited (in Liquidation)	13/12/63	Award to certain secured creditors only	Messrs. G. W. Cox, C. S. Corder and W. L. du Plessis, c/o P.O. Box 7419, Johannesburg.

No. van boedel/ maatskappy. No. of Estate/ Company.	Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent). Name and Description of Estate/ Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent).	Datum waarop rekening bekragtig is. Date when Account confirmed.	Of 'n dividend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both.	Naam en adres van kurator of likwidateur. Name and Address of Trustee or Liquidator.
C. 205/61/5B	Nicholas Zafiroopoulos, trading as Turf Club Bazaar, Turffontein, Johannesburg	13/12/63	Dividend awarded on Preferent claims only	Louis David Druker, c/o The Druker Trust Company (Pty.), Ltd., P.O. Box 9251, Johannesburg.
C. 713/61/3A	Cyril Shardelow, trading as Nestadt Park Drapers	13/12/63	Dividend being paid.....	Louis David Druker, c/o The Druker Trust Company (Pty.), Ltd., P.O. Box 9251, Johannesburg.

AANSOEK OM REHABILITASIE.

Ingevolge artikel honderd vier-en-twintig van die Insolvensiewet, 1936, word hierby kennis gegee dat die insolvente persone in die Bylae genoem om hul rehabilitasie aansoek sal doen op die datums, tye en plekke en om die redes wat daarin teenoor hulle onderskeie name aangedui is.

APPLICATION FOR REHABILITATION.

Pursuant to section one hundred and twenty-four of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that the insolvents mentioned in the Schedule will apply for their rehabilitation on the dates, at the times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM NO. 6.—FORM NO. 6.

No. van boedel. No. of Estate.	Volle naam en beskrywing van insolvent (met inbegrip van sy persoonsnommer en geboortedatum) en plek van besigheid of woonplek. Full Name and Description of Insolvent (including his Identity Number and Date of Birth) and Place of Business or Residence.	Datum waarop boedel gesekwestreer is. Date when Estate Sequestered.	Datum, tyd en afdeling van Hooggeregshof waarby aansoek gedoen sal word. Date, Time and Division of Supreme Court to which Application will be made.	Rede van aansoek. Ground of Application.
C. 25198	Johan Barnard Lombard, manager, of Arcadia Butchery, 492 Church Street, Pretoria	26/3/57	25/2/64, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 124 (2) (a) Act 24 of 1936, as amended. Account confirmed on 19/9/57.
C. 25860	Hermanus Stephanus Bosman Schoeman, of 85 Bosman Street, Silverton, Pretoria	26/6/58	18/2/64, at 10 a.m., Traansvaal Provincial	Section 124 (2) of Act No. 24 of 1936.
10426	Louis Gordon (Identity No. 022/740503 W) (born on 2nd December, 1917), of 301 Sheraton, St. Andrew's Road, Sea Point	3/7/57	19/2/64, 10 a.m., Cape of Good Hope Provincial	In terms of Section 124 (2) (a). Account confirmed on 10/12/58.

KENNISGEWING VAN KURATORS.

Aangesien 'n tydperk van ses maande verloop het sedert die bekragtiging van die finale kuratorsrekenings in die boedels in die Bylae genoem, word hierby kennis gegee dat die kurators van genoemde boedels ingevolge artikel honderd vyf-en-vyftig van die Insolvensiewet, 1936, alle boeke en stukke in hulle besit wat betrekking op daardie boedels het (behalwe dié wat by die Meesters ingedien moet word), ses weke na die datum hiervan sal vernietig.

NOTICE OF TRUSTEES.

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final trustees' accounts in the estates mentioned in the Schedule, the trustees of the said estates will, pursuant to section one hundred and fifty-five of the Insolvency Act, 1936, destroy all the books and documents in their possession relating to the said estates (except those which are required to be lodged with the Masters) after six weeks from the date of this notice.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM NO. 7.—FORM NO. 7.

No. van boedel. No. of Estate.	Naam en beskrywing van boedel (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent). Name and Description of Estate (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent).	Datum van sekwestrasie-bevel. Date of Sequestration Order.	Afdeling van Hooggeregshof waardeur bevel gegee is. Division of the Supreme Court by which Order made.	Datum van bekragtiging van finale rekening. Date of Confirmation of Final Account.	Naam en adres van kurator. Trustee's Name and Address.
C. 27003	J. H. Hanekom.....	25/5/60	Witwatersrand Plaaslike.....	16/3/61	C. F. de Wet, Volkskasgebou 210, Markstraat 76, Johannesburg.
C. 27063/3A	S. H. S. Kuhn.....	24/5/60	Witwatersrand Plaaslike.....	18/7/63	C. F. de Wet, Volkskasgebou 210, Markstraat 76, Johannesburg.
C.A. 7379/36	Hein Richter (Edms.), Bpk. (in Likwidasie)	20/10/59	Witwatersrand Plaaslike.....	23/7/62	C. F. de Wet, Volkskasgebou 210, Markstraat 76, Johannesburg.
5286	J. A. Holmes.....	28/7/60	Durban and Coast Local.....	9/2/63	G. J. Christie, 617 Volkscas Building, Gardiner Street, Durban.

No. van boedel. No. of Estate.	Naam en beskrywing van boedel (met inbegrip van persoons- nommer en geboortedatum van insolvent). <i>Name and Description of Estate (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent).</i>	Datum van sekwestrasi- bevel. <i>Date of Seques- tration Order.</i>	Afdeling van Hooggeregshof waardeur bevel gegee is. <i>Division of the Supreme Court by which Order made.</i>	Datum van bekragtiging van finale rekening. <i>Date of Confirmation of Final Account.</i>	Naam en adres van kurator. <i>Trustee's Name and Address.</i>
C.A. 1258	Ideal Motors (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	8/8/60	Natal Provincial.....	9/3/63	G. J. Christie, 617 Volksskas Building, Gardiner Street, Durban.
5269	S. G. Kander.....	10/6/60	Durban and Coast Local.....	1/2/63	G. J. Christie, 617 Volksskas Building, Gardiner Street, Durban.
5383	F. E. Campey.....	24/2/61	Durban and Coast Local.....	9/2/63	G. J. Christie, 617 Volksskas Building, Gardiner Street, Durban.
5018	A. J. Manjoo.....	2/3/59	Durban and Coast Local.....	21/1/63	G. J. Christie, 617 Volksskas Building, Gardiner Street, Durban, and C. A. Milne, Founders Trust, Parry Road, Durban.
5591	A. B. Wilson.....	25/10/61	Natal Provincial.....	21/1/63	G. J. Christie, 617 Volksskas Building, Gardiner Street, Durban.
N.F.A. 89	J. W. R. Craig.....	28/3/61	Natal Provincial.....	23/11/62	G. J. Christie, 617 Volksskas Building, Gardiner Street, Durban.
5202	N. M. Pillay.....	12/2/60	Durban and Coast Local.....	4/6/63	G. J. Christie, 617 Volksskas Building, Gardiner Street, Durban.
5581	N. Tomazos.....	29/9/61	Durban and Coast Local.....	10/6/63	G. J. Christie, 617 Volksskas Building, Gardiner Street, Durban.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

(Artikel vier-en-sestig, Wet No. 27 van 1943.)

Kennis geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse in bygaande Bylae vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

(Section sixty-four, Act No. 27 of 1943.)

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned in the subjoined Schedule has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the Regulations framed under the Act.

BYLAE.—SCHEDULE.

Polis- nommer. Policy No.	Datum van polis. Date of Policy.	Ver- sekerde bedrag. Sum Insured.	Lewe verseker. Life Assured.	Eienaar. Owner.	Naam en adres van versekeraar. Name and Address of Insurer.
138014	1/9/60	R400	Stefanus Francois Marais.....	Stefanus Francois Marais.....	The S.A. Trade Union Assurance Society, Limited, 58 Frederick Street, Johannesburg.
5956583	13/5/59	R4,000	Johannes Henoeh Neethling.....	Johannes Henoeh Neethling.....	Prudential Ass. Co., Ltd., P.O. Box 1097, Johannesburg.
A.F. 354716	1/4/63	R1,000	Nicolaas Cornelus Martinus Swanepoel	Mary-Ann Swanepoel.....	Legal and General Assurance Society, Limited, P.O. Box 4870, Johannesburg.
414475	27/6/40	£500	Wynand Frederik Bezuidenhout and the late Maria Elizabeth Bezuidenhout	Wynand Frederik Bezuidenhout	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
527480	20/9/45	£2,092	Jon Niven Machanik.....	Sheila Machanik.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1142493	29/9/55	£2,724	Jacobus Petrus du Preez.....	Dorothea Maria Johanna du Preez	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1427030	8/8/58	£2,500	Jacobus Coenraad Liebenberg..	Maria Magrieta Liebenberg....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1741251	18/4/62	R4,000	Johannes Nicolaas Cornelis van der Lans	Johannes Nicolaas Cornelis van der Lans	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel tien van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of section ten of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. Name.	Beroep. Occupation.	Woonadres. Residential Address.
Mahomed Joosub.....	Winkelbediende/Shop Assistant.....	21B Trichardtstraat/Street, Louis Trichardt, Transvaal.
Gysbertus Berend Reinink.....	Boer/Farmer.....	65 Mitchellstraat/Street, George, Kaap/Cape.
Daya Hira.....	Handelaar/Merchant.....	Woonstel/Flat No. 3, 130 Prince Edwardstraat/Street, Durban, Natal.
Mabel Florence Annie Straker.....	Klerk/Clerk.....	1 Agste Laan/Avenue, Lambton, Germiston, Transvaal.
Geurt Jonkers.....	Vloerlêer/Floorfitter.....	76 Highlandweg/Road, Kensington, Johannesburg, Transvaal.
Ismail Suliman Bhyat.....	Winkelier/Shopkeeper.....	6 Eloffstraat/Street, Boksburg, Transvaal.
Lucinda Perle Julia Olds.....	Huisvrou/Housewife.....	30 Malherbestraat/Street, Wellington, Kaap/Cape.
Hans Georg Asbahr.....	Visserman/Fisherman.....	Diekmannwoonstelle/Flats No. 7, Sesde Straat/Street, Walvisbaai/Bay, Suidwes-Afrika/South West Africa.

MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET, 1942 (WET No. 29 VAN 1942), SOOS GEWYSIG.

KENNISGEWING DEUR GEREISTREERDE MAATSKAPPY/MAATSKAPPYE VAN INSTEMMING OM SEKERE BYKOMENDE KOSTE TE BETAAL.

Ons, die geregistreerde maatskappy genoem in die Bylae hiervan, gee hierby ooreenkomstig die bepalings van subartikel (2) van artikel twaalf van bogenoemde Wet kennis van ons instemming om die betaling te doen wat in paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel twaalf daarvan beoog word en, behoudens die voorbehoudsbepaling daarvan van eise wat binne dertig dae na die publikasie van hierdie kennisgewing by ons ingedien word, van koste wat na bewering verskuldig is ten opsigte van die huisvesting in 'n hospitaal of verpleeg-inrigting of van enige behandeling of diens gelewer of goedere verskaf aan die persone wie se name in die eerste kolom van genoemde Bylae voorkom, as gevolg van liggaamlike besering wat veroorsaak is deur of ontstaan het uit die bestuur, op die datum gemeld in die tweede kolom van 'n motorvoertuig wat ingevolge genoemde Wet veraszureer is.

MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT, 1942 (ACT No. 29 OF 1942), AS AMENDED.

NOTICE BY REGISTERED COMPANY/COMPANIES OF AGREEMENT TO PAY CERTAIN INCIDENTAL EXPENSES.

We, the registered companies named in the Schedule hereto, hereby give notice in terms of sub-section (2) of section twelve of the above-mentioned Act of our agreement to make payment contemplated in paragraph (b) of sub-section (1) of section twelve thereof and subject to its proviso, of claims lodged within thirty days of the publication of this notice with us respectively, in respect of costs alleged to be due in respect of the accommodation in a hospital or nursing home or of any treatment or service rendered or goods supplied to the persons whose names appear in the first column of the said Schedule, as a result of bodily injury caused by or arising out of the driving on the date stated in the second column, of a motor vehicle insured under the said Act.

BYLAE.—SCHEDULE.

Naam van persoon beseer of gedood en van hospitaal of verpleeginrigting of plek waar hy behandel is, indien bekend. Name of person injured or killed and of hospital or nursing home or place (if known) where treated.	Datum en plek van ongeluk. Date and Place of Accident.	Naam en adres van geregistreerde maatskappy. Name and Address of Registered Company.
P. A. Venter (Germiston Hospitaal).....	23/10/62, Naby Jan Smuts sirkel.....	Santam Versekeringsmaatskappy, Beperk, Mediese Sentrum, Vyfde Laan, Springs. (Eis No. 3/1807.)
David Stakemeyer (Fère Hospital).....	24/5/63.....	The Scottish Union and National Insurance Company, P.O. Box 128, Johannesburg.
Cornelius Theodorus Cronje (Uitenhage, Cape).....	5/3/63, Algoa and Niven Streets, Uitenhage, Cape	Royal Insurance Company, Limited, 18/20 Main Street, Port Elizabeth, Cape.
Rudolphine Paula Reichhardt (Potchefstroom Hospital).....	26/1/61, Potchefstroom/Johannesburg Main Road	The London and Lancashire Insurance Company, Limited, Harland House, 17-19 Loveday Street, Johannesburg. (Claim No. MVA. 1/63.)
G. M. Wolvaardt (Pretoria General Hospital).....	2/10/62.....	London and Lancashire Insurance Company, Limited, P.O. Box 3131, Johannesburg. (Claim No. MVA. 53/62.)
Albertus Marhinus Trichardt.....	25/5/60, National Road, Bellville, Cape	National Employers Mutual General Insurance Association, Limited, African Life Centre, St. George's Street, Cape Town.
J. Wolmarans (Pretoria General Hospital).....	14/6/63, de Villiers Street, Danville, Pretoria	Provincial Assurance Company, Limited, P.O. Box 2157, Johannesburg.
Abraham Mosweu (Baragwanath Hospital).....	1/4/63, Johannesburg.....	National Employers' Mutual General Ins. Assoc. Limited, P.O. Box 5671, Johannesburg.
Roy Lewis.....	6/1/63, Moltano Street, Coronationville	Parity Insurance Company, Ltd., Parity Centre, Jeppe Street, Johannesburg. (Claim No. A 63/3570—W. I. Isaacs.)
William Dewer Barnes (Boksburg/Benoni Hospital).....	26/10/62, Commet Road, District Benoni	Parity Insurance Company, Limited, Parity Centre, Jeppe Street, Johannesburg. (Claim No. A. 63/3063—C.A. Span.)

Maak gebruik van die . . .

Posspaarbank!

wat

'n staatswaarborg, strenge geheimhouding
en ongeëwenaarde fasiliteite in verband
met inlaes en opvragings verskaf.

Die rentekoers op inlaes in gewone rekenings
is $2\frac{1}{2}\%$ per jaar.

Op bedrae wat in Spaarbanksertifikate belê
word, is die rente 4% per jaar.

R20,000 kan in Spaarbanksertifikate belê word.

OPEN VANDAG 'N REKENING!

Use the . . .

Post Office Savings Bank

which provides

state security; strict secrecy and unrivalled
facilities for deposits and withdrawals.

Deposits in ordinary accounts earn interest at
 $2\frac{1}{2}\%$ per annum.

Amounts invested in Savings Bank Certificates
earn interest at 4% per annum.

R20,000 may be invested in Savings Bank Cer-
tificates.

OPEN AN ACCOUNT TODAY!

Publikasies

wat deur die STAATSDRUKKER uitgegee word,
handel oor 'n verskeidenheid van onderwerpe
wat vir Boere, Prokureurs, Onderwysers,
Besigheidsmense, Nyweraars en die Algemene
Publiek van groot belang is

Hierdie publikasies sluit die volgende in:—

★ Offisiële Jaarboek van Suid-Afrika	Asook	Geologiese Publikasies
★ Delfstowwe van Suid-Afrika		Wette en Regulasies
★ Die Afrikaanse Woordeboek		Landkaarte
★ Etnologiese Publikasies		Statistiese Verslae
★ Argiefjaarboek van Suid-Afrikaanse Geskiedenis		Loonvasstellings
★ Handel en Nywerheid (<i>Maandeliks</i>)		Gekose Komitee Verslae
		Departementele Verslae (<i>Jaarliks</i>)
		Kommissie Verslae, ens.

Verdere besonderhede en pryse aangaande hierdie publikasies is verkrygbaar van die STAATSDRUKKER, Pretoria of Kaapstad

Publications

issued by the GOVERNMENT PRINTER deal with
various subjects of great interest to Businessmen,
Industrialists, Farmers, Attorneys, Teachers and
the Public in General

These publications include the following:—

★ Official Year Book of South Africa	Also	Geological Publications
★ Mineral Resources of South Africa		Acts and Regulations
★ Die Afrikaanse Woordeboek		Maps
★ Ethnological Publications		Statistical Reports
★ Archives Year Book for South African History		Wage Determinations
★ Commerce and Industry (<i>Monthly</i>)		Reports of Select Committees
		Departmental Reports (<i>Annual</i>)
		Commission Reports, etc.

Further particulars regarding these publications and prices are obtainable from the GOVERNMENT PRINTER, Pretoria or Cape Town

DIT BETAAL U OM TE SPAAR!

SPAAR

- ★ VIR U FAMILIE SE TOEKOMS!
- ★ VIR U EIE HUIS!
- ★ VIR U AFTREDE!
- ★ VIR ALLE GEVALLE VAN NOOD!

POSSPAARBANK

Die Posspaarbank verdien $2\frac{1}{2}\%$ rente op die maandelikse balans, waarvan tot R100 per jaar van die rente van *Inkomstebelasting Vrygestel* is.

Die eerste belegging hoef nie meer as 10c te wees nie. So 'n rekening is baie handig in tye van nood of wanneer met vakansie, omdat stortings en terugvorderings by enige Postkantoor in die Republiek gedoen kan word.

Nie meer as R4,000 mag gedurende 'n boekjaar deur een persoon ingeleë word nie.

IT PAYS YOU WELL TO SAVE!

SAVE

- ★ FOR YOUR FAMILY'S FUTURE!
- ★ FOR YOUR OWN HOME!
- ★ FOR YOUR RETIREMENT!
- ★ FOR ALL EMERGENCIES!

POST OFFICE SAVINGS BANK

The Post Office Savings Bank earns $2\frac{1}{2}\%$ interest on the monthly balance, of which interest up to R100 per annum is *Free of Income Tax*.

The first deposit need to be no more than 10c. Such an account is very handy in times of emergency or when on holiday, as deposits or withdrawals can be made at any Post Office in the Republic.

Not more than R4,000 may be deposited by one person during a financial year.

MAANDBULLETIN VAN STATISTIEK

Uitgereik deur die Buro vir Statistiek, Pretoria

Behels 'n omvattende dekking van lopende statistiese inligting oor 'n groot verskeidenheid van ekonomiese en maatskaplike onderwerpe. Elke uitgawe bevat meer as 100 statistiese tabelle asook statistiese bylaes

Prys Republiek van Suid-Afrika 60c per eksemplaar (R6.00 per jaar)
Buiteland - - - - - 75c per eksemplaar (R7.50 per jaar)

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

MONTHLY BULLETIN OF STATISTICS

Issued by the Bureau of Statistics, Pretoria

Contains a comprehensive coverage of current statistical information on a great variety of economic and social subjects. Each issue contains more than 100 statistical tables as well as statistical annexures

Price Republic of South Africa - - 60c per copy (R6.00 per year)
Overseas - - - - - 75c per copy (R7.50 per year)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Die Afrikaanse Woordeboek

DEELE I, II, III en IV

Deel een, twee, drie en vier van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; G, H en I respektiewelik, is van die Staatsdrukker teen die volgende pryse verkrygbaar:—

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	R5.50	R7.50
Deel II.....	R7.00	R11.00
Deel III.....	R6.00	R10.00
Deel IV.....	R8.50	R13.50

VOLUMES I, II, III and IV

Copies of the First, Second, Third and Fourth Volumes of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters A, B, C; D, E, F; G, H and I respectively, are obtainable from the Government Printer at the following prices:—

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	R5.50	R7.50
Volume II.....	R7.00	R11.00
Volume III.....	R6.00	R10.00
Volume IV.....	R8.50	R13.50

Wette van die Republiek van Suid-Afrika, 1962

GEOUTORISEERDE UITGAWE

*met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens.,
deur hierdie Wette Herroep en Gewysig*

Half gebonde in Kalfsleerband, R6.60 (Engels en Afrikaans)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Statutes of the Republic of South Africa, 1962

PUBLISHED BY AUTHORITY

*With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc.,
Repealed and Amended by these Statutes*

Half-bound in Law Calf, R6.60 (English and Afrikaans)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

GEOLOGIESE KAART VAN DIE UNIE

Skaal 1/1,000,000 (4 dele)

PRYS R2.00 per stel

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA en KAAPSTAD

GEOLOGICAL MAP OF THE UNION

Scale 1/1,000,000 (4 sheets)

PRICE R2.00 per set

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA and CAPE TOWN

Betaling vir Staatspublikasies

Met die uitsondering van bestellings vir 4 sent of minder ten opsigte waarvan 1 sent posseëls aanvaar sal word, sal pos- of inkomsteseëls onder geen omstandighede as betaling vir bestellings vir Staatspublikasies aanvaar word nie.

Payment for State Publications

Under no circumstances will postage or revenue stamps be accepted in payment for State Publications except in cases of orders for 4 cents or less, in respect of which 1 cent postage stamps will be acceptable.

INHOUD.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante” gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No. BLADSY

PROKLAMASIES.

1. Wet op Seevisserye, 1940: Kreefreservate 1
2. Verklaring van 'n Groepsgebied op 'n Gedeelte van die Plaas De Bron No. 645, Distrik Ventersburg ... 2
3. Sanddrieffrivier - Staatswaterbeheergebied: Instelling ... 2
- R. 348. Skema Kragtens die Bemerkingswet, 1937, soos Gewysig, vir die Reëling van die Bemaking van Perskes vir Inmaak Bestem, en Aangeleenthede wat Daarmee in Verband Staam (B.S. No. 676).
- R. 349. Datum van Inwerkingtreding van die Slumswysigingswet, 1963 (B.S. No. 676).
- R. 350. Verandering van Benaming van die Hoof van die Departement van Gevangenis (B.S. No. 676).
- R. 351. Lisensiering van en Beheer oor Honde in Bantoegebiede in die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop (B.S. No. 676).

Departement van Finansies.

GOEWERMENSKENNISGEWING.

11. Invorderinge van Provinsiale Inkomste: November 1963 ... 4

ALGEMENE KENNISGEWING.

1. S.A. Reserwebank: Bates en Laste op 13 Desember 1963 ... 18

Departement van Doeane en Aksyns.

GOEWERMENSKENNISGEWING.

1975. Statistiekelys van In- en Uitvoere (B.S. No. 675).

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

8. Gids tot die Doeane tarief, Nywerheidskortings, en Bepaalde Kortings en Terugbetalings: Wysigingslys No. 59 ... 23
9. Verbetering van Kennisgewing No. 728 van 1963 ... 25

Departement van Staatsvoorskotte.

ALGEMENE KENNISGEWING.

14. Vergadering van Skuldeisers ... 26

Departement van Vervoer.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

- R.1961. Regulasies op Vervoerdienste vir Naturelle, 1963 (B.S. No. 676).
- R.1974. Staatslughaweregulasies, 1963 (B.S. No. 674).

Departement van Spoorweë en Hawens.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

- R.1971. Verbeteringskennisgewing (B.S. No. 676).
- R.1972. Personeelregulasies: Wysiging (B.S. No. 676).
- R.1973. Personeelregulasies: Wysiging (B.S. No. 676).

Departement van Volkswelsyn en Pensioene.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

- R.1962. Regulasies Opgestel Kragtens Artikel 22 (1) van die Ouderdomspensioenwet, 1962 (B.S. No. 676).
- R.1963. Regulasies Opgestel Kragtens Artikel 16 (1) van die Wet op Blindes, 1962 (B.S. No. 676).

CONTENTS.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No. PAGE

PROCLAMATIONS.

1. Sea Fisheries Act, 1940: Rock Lobster Sanctuaries ... 1
2. Declaration of a Group Area on a Portion of the Farm De Bron No. 645, District of Ventersburg ... 2
3. Sanddrift River Government Water Control Area: Establishment ... 2
- R. 348. Scheme in Terms of the Marketing Act, 1937, as Amended, for Regulating the Marketing of Peaches Intended for Canning, and for Matters Incidental Thereto (G.G.E. No. 676).
- R. 349. Date of Coming Into Operation of the Slums Amendment Act, 1963 (G.G.E. No. 676).
- R. 350. Change of the Designation of the Head of the Department of Prisons (G.G.E. No. 676).
- R. 351. Licensing and Control of Dogs in Bantu Areas in the Province of the Cape of Good Hope (G.G.E. No. 676).

Department of Finance.

GOVERNMENT NOTICE.

11. Provincial Revenue Collections: November, 1963 ... 4

GENERAL NOTICE.

1. S.A. Reserve Bank: Assets and Liabilities on 13th December, 1963 ... 18

Department of Customs and Excise.

GOVERNMENT NOTICE.

1975. Statistical List of Imports and Exports (G.G.E. No. 675).

GENERAL NOTICES.

8. Guide to the Customs Tariff, Industrial Rebates, and Specific Rebates and Refunds: Amendment List No. 59 ... 23
9. Correction of Notice No. 728 of 1963 ... 25

State Advances Recoveries Office.

GENERAL NOTICE.

14. Meeting of Creditors ... 26

Department of Transport.

GOVERNMENT NOTICES.

- R.1961. Transport Services Regulations, 1963 (G.G.E. No. 676).
- R.1974. State Airport Regulations, 1963 (G.G.E. No. 674).

Department of Railways and Harbours.

GOVERNMENT NOTICES.

- R.1971. Correction Notice (G.G.E. No. 676).
- R.1972. Staff Regulations: Amendment (G.G.E. No. 676).
- R.1973. Staff Regulations: Amendment (G.G.E. No. 676).

Department of Social Welfare and Pensions.

GOVERNMENT NOTICES.

- R.1962. Regulations Framed under Section 22 (1) of the Old Age Pensions Act, 1962 (G.G.E. No. 676).
- R.1963. Regulations Framed under Section 16 (1) of the Blind Persons Act, 1962 (G.G.E. No. 676).

No.	BLADSY
Departement van Volkswelsyn en Pensioene (vervolg).	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS (vervolg).	
R.1964. Regulasies Opgestel Kragtens Artikel 7 (1) van die Wet op Oudstryderspensioene, 1962 (B.S. No. 676).	
R.1965. Regulasies Opgestel Kragtens Artikel 26 (1) van die Wet op Ongeskiktheidstoelae, 1962 (B.S. No. 676).	
ALGEMENE KENNISGEWING.	
2. Teruggawe van Registrasiesertifikate van Welsynsorganisasies	19
Departement van Binnelandse Sake.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
17. Naamsverandering: Raubenheimer in Downie	5
18. Naamsverandering: Roodt in Webster	5
19. Naamsverandering: Moolman in Pretorius	5
20. Persoon van Burgerskap Ontneem	5
21. Onbetaamlike, Onweloweglike en Aanstootlike Goedere: Lys No. B.1	6
Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
9. Aanstelling van Inspekteur van Anatomie	6
R.1968. Regulasies van die Universiteit van Kaapstad (B.S. No. 673).	
Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
2035. Beheer oor die Binnegaan van en Vertrek uit Naturellegebiede (B.S. No. 685).	
ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
5. Noordoostelike Bantoe-appèlhof: Sittings	21
6. Noordoostelike Bantoe-egskeidingshof: Sittings	21
Departement van Landbou-tegniese Dienste.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
22. Wysigings van die Konstitusie en Reglemente van die Afrikanerbeestelersgenootskap van Suid-Afrika	6
Departement van Waterwese.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
24. Hartbeespoort-Staatswaterskema: Toekenning van Waterkwota 1 Oktober 1963, tot 30 September 1964	7
Departement van Handel en Nywerheid.	
ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
3. Docane- en Aksynstariefaansoeke: Lys No. 25	19
4. Yk van Mate en Gewigte: Thaba Nchu, ens.	20
7. S.A. Buro vir Standaard: Hersiening van Spesifikasies	21
Buro vir Statistiek.	
ALGEMENE KENNISGEWING.	
13. Verbruikerprysindeks: November 1963	26
Departement van Mynwese.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
2014. Voorgenome Deproklamering van Grond	7
ALGEMENE KENNISGEWING.	
15. Kennisgewing van Aanskrifing ten opsigte van Lisensiegeelde Verskuldig op Metaalmynklems, Natal	27
Departement van Pos-en-telegraafwese.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
12. Ooreenkoms Betreffende Versekerde Pakkette met Basotoland	7
13. Ooreenkoms Betreffende Versekerde Pakkette met Betsjoeanalandprotektoraat	9
14. Ooreenkoms Betreffende Kontant-byaflewering-pakkette met Basotoland	10
15. Ooreenkoms Betreffende Kontant-byaflewering-pakkette met Betsjoeanalandprotektoraat	14
Departement van Gesondheid.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
1. Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, 1929: Toepassing deur Plaaslike Besture: Witbank	17
10. Magtiging van Veeartse Kragtens die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928	17

No.	PAGE
Department of Social Welfare and Pensions (continued).	
GOVERNMENT NOTICES (continued).	
R.1964. Regulations Framed under Section 7 (1) of the War Veterans' Pensions Act, 1962 (G.G.E. No. 676).	
R.1965. Regulations Framed under Section 26 (1) of the Disability Grants Act, 1962 (G.G.E. No. 676).	
GENERAL NOTICE.	
2. Surrender of Registration Certificates of Welfare Organizations	19
Department of Interior.	
GOVERNMENT NOTICES.	
17. Change of Name: Raubenheimer to Downie	5
18. Change of Name: Roodt to Webster	5
19. Change of Name: Moolman to Pretorius	5
20. Person Deprived of Citizenship	5
21. Indecent, Obscene and Objectionable Goods: List No. B.1	6
Departments of Education, Arts and Science.	
GOVERNMENT NOTICES.	
9. Appointment of Inspector of Anatomy ...	6
R.1968. Regulations of the University of Cape Town (G.G.E. No. 673).	
Department of Bantu Administration and Development.	
GOVERNMENT NOTICE.	
2035. Control of Entry Into and Departure From Native Areas (G.G.E. No. 685).	
GENERAL NOTICES.	
5. North-eastern Bantu Appeal Court: Sessions	21
6. North-eastern Bantu Divorce Court: Sessions	21
Department of Agricultural Technical Services.	
GOVERNMENT NOTICE.	
22. Amendment of the Constitution and By-laws of the Africander Cattle Breeders' Society of South Africa	6
Department of Water Affairs.	
GOVERNMENT NOTICE.	
24. Hartbeespoort Government Water Scheme: Allocation of Water Quota: 1st October, 1963, to 30th September, 1964	7
Department of Commerce and Industries.	
GENERAL NOTICES.	
3. Customs and Excise Tariff Applications: List No. 25	19
4. Assizing of Weights and Measures: Thaba Nchu, etc.	20
7. S.A. Bureau of Standards: Revision of Specifications	21
Bureau of Statistics.	
GENERAL NOTICE.	
13. Consumer Price Index: November, 1963	26
Department of Mines.	
GOVERNMENT NOTICE.	
2014. Proposed Deproclamation of Land	7
GENERAL NOTICE.	
15. Demand Notice in Respect of Licence Fees Due on Certain Metal Mining Claims, Natal	27
Department of Posts and Telegraphs.	
GOVERNMENT NOTICES.	
12. Agreement Concerning Insured Parcels with Basutoland	7
13. Agreement Concerning Insured Parcels with Bechuanaland Protectorate	9
14. Agreement Concerning Cash on Delivery Parcels with Basutoland	10
15. Agreement Concerning Cash on Delivery Parcels with Bechuanaland Protectorate	14
Department of Health.	
GOVERNMENT NOTICES.	
1. Food, Drugs and Disinfectants Act, 1929: Enforcement by Local Authorities: Witbank	17
10. Authorization of Veterinarians in Terms of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928	17

No.	BLADSY	No.	PAGE
Departement van Arbeid:		Department of Labour.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.		GOVERNMENT NOTICE.	
R.1986. Herpublicering van Goewermentskennisgewing No. 1527 van 29 September 1959: Vruchte- en Groente- Inmaaknywerheid (B.S. No. 676).		R.1986. Republication of Government Notice No. 1527 of 25th September, 1959: Fruit and Vegetable Canning Industry (G.G.E. No. 676).	
Departement van Kleurlingsake.		Department of Coloured Affairs.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.		GOVERNMENT NOTICE.	
R.1967. Instelling van Skoolstreke (B.S. No. 676).		R.1967. Establishment of School Regions (G.G.E. No. 676).	
Departement van Gemeenskapsbou.		Department of Community Development.	
ALGEMENE KENNISGEWING.		GENERAL NOTICE.	
12. Kennisgewing aan Eienaars en Verbandhouders	22	12. Notice to Owners and Mortgagees	22
Departement van Justisie.		Department of Justice.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.		GOVERNMENT NOTICE.	
R.1966. Persone Verbied om Byeenkomste By te Woon (B.S. No. 676).		R.1966. Persons Prohibited from Attending Gatherings (G.G.E. No. 676).	
ALGEMENE KENNISGEWINGS.		GENERAL NOTICES.	
10. Eerste Grens Rondgaande Hof, 1964	24	10. First Border Circuit Court, 1964	24
11. Eerste Transkeise Rondgaande Hof, 1964	25	11. First Transkeian Circuit Court, 1964	25
16. Tussentydse Vergadering van Dranklisensieraad: Gebied No. 39	27	16. Interim Meeting of Liquor Licensing Board: Area No. 39	27
678. Onopgeëiste Gelde: Voogdyfonds, Transvaal (B.S. No. 678).		678. Unclaimed Moneys: Guardian's Fund, Transvaal (G.G.E. No. 678).	
Tenders	27	Tenders	27
Vakante Deelydse Distriksgeneesheerskappe	34	Vacant Part-time District Surgeoncies	34
Offisiële Publikasies Gedurende November 1963 Uitgegee	35	Official Publications Issued During November, 1963	35
WETLIKE ADVERTENSIES.		LEGAL ADVERTISEMENTS.	
Besigheidskennisgewings	37	Business Notices	37
Maatskappykennisgewings	39	Company Notices	39
Verlore Dokumente	40	Lost Documents	40
Orders van Hof, ens.	41	Orders of the Court, etc.	41
Geregtelike Verkope	43	Sales in Execution	43
Naamsveranderings	46	Change of Name	46
Algemeen	46	General	46
Boedelkennisgewings	57	Estate Notices	57
Verlore Lewensversekeringspolis	78	Lost Life Insurance Policies	78
Naturalisasiekennisgewings	79	Naturalization Notices	79
Derde Party Assuransie	79	Third Party Insurance	79

Atlas van Suid-Afrika

Omvattende inleiding te-
same met Statistiese Kaarte
dekkende die volgende:—

Afdeling I.—Relief, Geologie, Mynbou, Grondsoorte, Plantegroei en Visserye.
Afdeling II.—Klimaat en Waterhulpbronne.
Afdeling III.—Bevolking.
Afdeling IV.—Landbou.
Afdeling V.—Nywerhede en Beroepe.
Afdeling VI.—Vervoer.
Afdeling VII.—Buitelandse Handel.

PRYS R18.00

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Atlas of South Africa

Comprehensive introduc-
tion together with Statis-
tical Maps covering the
following:—

Section I.—Relief, Geology, Soils, Vegetation and Fisheries.
Section II.—Climate and Water Resources.
Section III.—Population.
Section IV.—Agriculture.
Section V.—Industries and Occupations.
Section VI.—Transportation.
Section VII.—External Trade.

PRICE R18.00

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Staatskoerant

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

ALGEMENE VOORWAARDES VIR DIE PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS.

Publikasie op Vrydae—Sluitingstyd vir advertensies 3 nm. op Maandae, behalwe in geval van Openbare Feesdae, wanneer die sluitingsdatums vervroeg word. (Siens Staatskoerant.)

Slegs wetlike advertensies word vir publikasie in die Staatskoerant aangeneem en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker, wat kan weier om enige advertensie aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer en te hersien en om oortollige besonderhede te skrap.

Geen aanspreeklikheid word vir vertraging in die publikasie van 'n advertensie of vir die publikasie daarvan op 'n ander datum as dié deur die adverteerder bepaal, aanvaar nie. Insgelyks word geen aanspreeklikheid vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of foute weens dowwe of onduidelike kopie ontstaan, aanvaar nie.

Die adverteerder word aanspreeklik gehou vir alle skadevergoeding en koste wat mag voortvloei uit enige aksie wat weens die publikasie van sy of haar advertensie teen die Staatsdrukker ingestel mag word.

L.W.—Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kennisgewings of advertensies onder 'n algemene opskrif sonder afsonderlike titels te publiseer en is nie vir die foutiewe klassifisering van sodanige kennisgewings of advertensies in die „Staatskoerant“ of vir enigiets wat daaruit mag voortvloei, aanspreeklik nie.

Die kopie van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en nie as deel van die begeleidende brief nie. **Alle eiename moet duidelik leesbaar wees, en ingeval 'n naam verkeerd gedruk word as gevolg van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.**

Geen advertensie kan geplaas word nie tensy daarvoor vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet betaalbaar gemaak word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis word „Suid-Afrikaanse Reserwebank“. Inkomsteseëls kan alleenlik vir kennisgewings in verband met bestorwe boedels aangeneem word, en in sulke gevalle moet die seëls op die vorms geplak word. (Raadpleeg „Advertensietariewe“ hieronder.)

Eksemplare van die Staatskoerant of uitknipsels van advertensies wat as bewysstukke moet dien, word NIE gratis verskaf nie. Eksemplare van die Staatskoerant kan teen 10c per eksemplaar verkry word.

ADVERTENSJETARIEWE.

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregshodes, Bevele van die Hof, Boedel-oorgawes, Tenders en Verkoop, Maatskappykennisgewings, ens.

Die advertensietarief is R1.00 per duim, enkelkolom; herhalings, R0.80.

Ten einde die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim bo- en onderkant die advertensie onderskeidelik vir die opskrif en die ondertekening toegelaat word. Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.

AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS: R2.00 per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIERS): R2.00 per plasing.

BESTORWE BOEDEL: Kennisgewings moet op of in die regte vorm ingestuur word en ongeroëerde inkomsteseëls ter waarde van R1.00 per boedel moet op die vorm geplak word.

INSOLVENSIEWET: 'n Vaste bedrag van R1.50 per boedel word gevorder vir die publikasie, in lysvorm, van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies wat kragtens die Insolvensiewet, 1916 en 1936, opgestel is, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, ingestuur word.

Let wel.—In die geval van vorms 1, 2 en 6 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die koste bereken teen R1.50 vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en R0.20 vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

NATURALISASIE: Aansoeke om naturalisasie word vir R1.35 geplaas en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die Staatskoerant.

MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET (EISE): R1.50 per eis per plasing.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE: R1.50 per polis per plasing.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Die Staatsdrukker, Pretoria.

Government Gazette

OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES.

Published on Fridays—Closing time for Advertisements 3 p.m. Mondays except in cases of Public Holidays when closing times advanced. (See Gazette.)

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the Government Gazette, and they are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline the further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves the right to edit and revise copy and to eliminate therefrom any superfluous detail.

No responsibility is accepted for any delay in publishing an advertisement or for publishing it on any other date than that stipulated by the advertiser. Similarly, no responsibility is accepted for losses incurred as a result of omissions or typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

The advertiser will be held responsible for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer as a result of the publication of his or her advertisement.

N.B.—The Government Printer reserves the right to publish notices or advertisements under a general heading without separate titles and is not responsible for the erroneous classification of such notices or advertisements in the "Government Gazette" or for anything resulting therefrom.

The copy of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. All proper names must be clearly legible, and in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No advertisement can be inserted unless it is prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". Revenue stamps are not acceptable except for deceased estate notices in which case revenue stamps must be affixed to the forms. (Refer to "Advertisement Rates" below.)

Free voucher copies of the Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied. Copies of the Gazette may be obtained at 10c per copy.

ADVERTISEMENT RATES.

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of the Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

The advertisement rates are R1.00 per inch, single column; repeats R0.80.

In order to determine the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the advertisement, and calculate the space at 45 words per inch single column.

In each case an additional half-inch above and below the advertisement should be allowed for the heading and the signature respectively. Fractions of half an inch should be taken as half an inch.

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS: R2.00 per insertion.

CHANGE OF NAME (INDIANS): R2.00 per insertion.

DECEASED ESTATES: Notices must be sent on or in the correct form and uncanceled revenue stamps to the value of R1.00 per estate must be affixed to the form.

INSOLVENCY ACT: A fixed charge of R1.50 per estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 1, 2 and 6 advertisers should count the words in the advertisement and calculate the cost at R1.50 for the first 36 words (or portion thereof) and R0.20 for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION: Applications for naturalization are inserted for R1.35, and this charge includes the cost of a copy of the Gazette.

MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT (CLAIMS): R1.50 per claim per insertion.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES: R1.50 per policy per insertion.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

The Government Printer, Pretoria.